### THE SOROS FOUNDATION FOR AN OPEN SOCIETY ROMANIA



le

FDUR

o the Gray

Etnokulturális Kisebbségek Forrásközpontja – Erdélyi Magyar Adatbank

The Soros Foundation for an Open Society – Romania

## Annual Report 1993

Etnokulturális Kisebbségek Forrásközpontja – Erdélyi Magyar Adatbank

Etnokulturális Kisebbségek Forrásközpontja – Erdélyi Magyar Adatbank

.

## Contents

Introduction	
Administration	9
Education	15
1.01 Scholarships Amsterdam Summer University	
Summer Institute in Transnational Law, Brussels University of Cambridge London Guildhall University	17 17 18
IWM International Summer School on "Democracy - Anti-Democracy" 1992 Pensionnaire Roumain des Écoles Normales Supérieures Françaises University of Manchester (Soros/FCO) Political Science Scholarship Inter-University Consortium for Political and Social Research – Ann Arbor, Michigan Institute for High International Studies, Nice, France	19 20 20
Olsztyn Economics Summer School University of Oxford Visiting graduate students and postdoctoral scholars from Eastern and Central Europe Oxford Colleges Hospitality Scheme Summer School in Greece Black Sea University University of Warwick	22 22 23 23 23
Young Manager 1993-1994 Pittsburgh University – IMC Program 1991 -1992 continuation Post-graduate Programs at the European Centre for the Study of the Humanities, Slovenian* Democracy and Diversity: Summer Institute in Krakow First Slovak Summer School of Economics – Bratislava Timişoara Open Grants	24 25 25 26 27
1.02 Supplementary Success Program Bucharest Open Grants Cluj Open Grants Iasi Open Grants Timisoara Open Grants	28 28 42 51
1.03 Research and Publication in all fields Computer Publishing Center Academic, Professional and Students Magazines Support Regional Program For the Financial Support of Scientific Research and Literary Creation '93* Bucharest Open Grants Cluj Open Grants Iasi Open Grants	56 57 58 59 60
1.04 Professional training Bucharest Open Grants Cluj Open Grants Iasi Open Grants	62 62

\_\_\_\_\_

Timisoara Open Grants	
1.05 Conference Support	
PHILIPS Mobile Conference and Translation System*	
Cluj Open Grants	
lasi Open Grants	67
1.06 Student Advising	
Cluj Student Advising Centre*	
The Library of the Soros Foundation - Cluj Branch*	
Cluj Open Grants	
1.07 Educational Reform	
Brother's Brother Book Donation Program (# 2)	
Debate Program <sup>*</sup>	
Bucharest Open Grants	
Cluj Open Grants	
Timisoara Open Grants	
1.08 High School Programs	
Open Door Student Exchange Scholarships	
Computers for High Schools	
Discover E-MAILCommunicating With People	
Annual Prizes Offered by Soros Foundation	
Youth program*	
Bucharest Open Grants	
Cluj Open Grants	
Timisoara Open Grants	
1.09 English Language	
English Language Scholarship at University of Edinburgh, Institute for Applied Language	
TESOL ( Teachers of English for Speakers of Other Languages)	
International House	
International House Language School Timisoara	
International House Language School Cluj*	
International House Language School Iași** Scottish Universities' International Summer School	
Teacher Training Course in Timisoara	
American Library Book Exhibition	
English Language Programs in Collaboration with British Council	
Cluj Open Grants	
Timisoara Open Grants	
1.10 Institutional Support	
Agricultural School at Miercurea-Ciuc	
BREDEX Project	
Executive Business School – Open University	
Bucharest Open Grants	
Cluj Open Grants :	
lasi Open Grants	
Timisoara Open Grants	101•

Civil society	
2.01 Print Media Development	105
Neighborhood Print Shop and Quick Printing Training	
TIMS - Printing and Offset Training Program	
Webb Rotary Presses Program	
Donation of printing equipment	
Press Distribution Network	
Newsprint Donation for the Romanian Independent Press	107
Communication Program***	
Bucharest Open Grants	
Cluj Open Grants	110
2.02 Electronic Media Development	112
BBC – SOROS – ATF Radio School	112
BBC – SOROS – Independent Radio Stations	112
Television BBC Soros	113
"Getting the story" film	113
"From Marx to Markets" documentary on privatization	
Media Balkan Meeting – Ohrid Macedonia, September 27 – 30, 1993	
Romanian Journalists visit to Poland	
Support of the independent audiovisual from Republic of Moldova	
Transnews Program	
Bucharest Open Grants	
Cluj Open Grants	
Iasi Open Grants	
2.03 Human Rights and Ethnic Conflicts	117
Justice in time of transition	
NGO Catalog	
"La Nouvelle Economie" and "Europe et Liberté" Seminars*	
Bucharest Open Grants	
Cluj Open Grants	
Timisoara Open Grants	
2.04 Professional Training	
Advisory & Placement Center	
Trade Union Education in Romania	
Our Europe	
Initiation in psycho-analysis	
Leadership Training Fellowships	
Local Government Training Program	
Mihai Eminescu Fellowship	
Promoting the Democratic Transition	
Management Training Materials for Evolving Romanian NGOs	
Training of Young Farmers in Switzerland	
MTP Program – Vilnius, March 1 – July 3, 1993	
Visiting Scholar Fellowship	
Project Management and Public Relations Training Seminars	
CNN International Professional Program***	
Immersion Training Program at Radio Free Europe*	
Raising Rights Consciousness*	178
Human Rights Course*	
	120

Broadcast Media Producers Seminar**	128
"The Next Five Minutes" Conference on Tactical Television*	
Human Rights Law and Practice Program*	
Council of Europe – Human Rights Grants for 1993*	
The 3rd Session for the Training of Young Lawyers from Eastern and Central Europe* Bucharest Open Grants	
Cluj Open Grants	
lasi Open Grants	
Timisoara Open Grants	
2.05 Conference Support	135
CEPS Seminars and Chapters	135
Bridging the Gaps Toward a Peace Culture in Romania	135
ELIAMEP Foundation – Rhodes Conference and Halki International Seminar	136
Rebuilding Civil Society in Romania: the Voluntary Non-profit Sector	
Cable Television in Romania – Present and Future*	
Privatization Seminar Warsaw	
Peace Conference in Central Europe*	
Cluj Open Grants Timisoara Open Grants	
2.06 Infrastructure Development	
IFES Book Donation	
Bucharest Open Grants Cluj Open Grants	
2.07 Economic Reform	
Good Morning Romania Bucharest Open Grants	
2.08 Legal Reform	145
The Centre of Constitutionalism	
Translating Program, Vienna	
Medicine, health, environment	147
3.01 Promotion of Health and Environment	
Bucharest Open Grants	
Cluj Open Grants	
lasi Open Grants	152
Timisoara Open Grants	152
3.03 Equipment	153
Minimal Invasive Surgery Project	153
Medical Equipment Donation Program*	153
lasi Open Grants	154
3.04 Professional training	
International Course in General Practice, London	
Medical Training for Physicians	155
MBA in Health Care at Pittsburgh University	
Bucharest Open Grants	
Cluj Open Grants Iasi Open Grants	
iusi Open Grants	

4

Timisoara Open Grants	
3.05 Conference Support	
The Ophthalmology Program*	
Bucharest Open Grants	
Cluj Open Grants	
lasi Open Grants	
Culture	175
4.01 National libraries and archives	177
Library Assistance Program	
Journal Donation Project	
Medical University Library Project (CD-ROM)	
Bucharest Open Grants	
Cluj Open Grants	
Timisoara Open Grants	
4.02 Fine Arts	
SCCA Soros Center for Contemporary Arts	
Bucharest Open Grants	
Cluj Open Grants	
Timisoara Open Grants	
4.03 Performing Arts	
Festival du Pied	
Bucharest Open Grants	
Cluj Open Grants	
lasi Open Grants	
Timisoara Open Grants	
4.04 Professional training	193
Training for the Romanian Book Industry	
Library of Congress	
Arts Link Program*	
Bucharest Open Grants	
Cluj Open Grants	
lasi Open Grants	
4.05 Conference support	199
Bank of Equipment*	
Oxford Publishing Seminar	
Bucharest Open Grants	
Cluj Open Grants	
lasi Open Grants	
4.06 Ethnic Culture	
Cluj Open Grants	
4.07 Restoration and Preservation	203
Bucharest Open Grants	
Cluj Open Grants	
4.08 Publishing Programs	

Translating & Publishing	
Book Publishing Meeting	
Journals in Eastern Europe*	
Getting to YES*	
Bucharest Open Grants	
Cluj Open Grants Timisoara Open Grants	
Travel Grants	213
5.01 Education	
Cluj Open Grants	
Iasi Open Grants	
Timisoara Open Grants	
5.02 Civil Society	
Bucharest Open Grants	
Cluj Open Grants	
Timisoara Open Grants	
5.03 Medical, Health, Environment	
Bucharest Open Grants	
Cluj Open Grants	
lasi Open Grants	227
Timisoara Open Grants	
5.04 Culture	
Bucharest Open Grants	
Cluj Open Grants	
Iasi Open Grants	
Timisoara Open Grants	
5.05 Scientific	
Bucharest Open Grants	
Cluj Open Grants	
lași Open Grants	
Timisoara Open Grants	
5.06 Foreign Experts	
Next Century School Leaders – Professor Dale Mann's Visit	
Visit of Julien Musafia	
5.07 Miscellaneous	
Bucharest Open Grants	
Cluj Open Grants	
Other	257
6.01 Science	
Bucharest Open Grants	
Cluj Open Ġrants	
Timisoara Open Grants	
6.02 Humanitarian aid	
Bucharest Open Grants	

Cluj Open Grants	263
6.04 Inter-Foundation Support	264
Soros Foundation Kishinew	
6.05 Equipment donation	
Bucharest Open Grants	265
Advance on grant	267
7.01 CEU Programs	269
Four-Year Post-Graduate Program for Ph.D. Studies in Economics CERGE	269
CEU Economics Program	269
CEU – Graduate Program for the Environmental Sciences 1993 – 1994	270
European Studies	
CEU – History and Legal Studies Programs	
CEU Meeting Prague	272
CEU Research Program in Comparative Literature	272
CEU Medieval Studies	
CEU – The History and Philosophy of Art and Architecture in Central Europe	
Modernism in Transition	273
CEU Political Studies	
CEU Research Support Scheme	274
CEU Post-graduate Program in Society and Politics	276
CEU General	
CEU Reimbursements	276
7.3 East-East Programs	277
Scholarships to the American University in Bulgaria	277
Booksellers' Seminar: Managing Your Bookstore	277
"Business without Boundaries"	277
Rethinking of Adult Education for Development	278
AGORA Prague: Europe – The New Generation	278
AIESEC: Entrepreneurship and Corporate Responsibility: New Opportunities for Global Management	
Symposium on the Alcohol and Drug Problems in the Workplace	
Architecture and Stage Design Workshops	
Scientific Sympostum Refugees and Film	280
Books for Moldavia	280
Third International BETA Conference	280
The Role of the Eastern European Teachers' Unions in the Social and Economic Transition Period280	
Conflict Resolution Training Seminar – part two*	
The 8th Congress of the European Association of Obstreticians and Gynaecologists	
The Second International Congress of Ukrainian Studies	
Main Conceptions of Human Rights Teaching	
European Congress of Volunteers	
Film Workshop: Partnership in Process	
Eurolan '93 - Summer School	
Winter Balkan Meeting, Bansko, Bulgaria	283
"The Balkans in the vision of Other Literatures and Cultures" – Round Table Discussion	283
Approaches to European Integration	
Inter-Confessional Understanding and Co-operation Summer School	
High School Economics Training	
Madralin Program	284

EAST-EAST Meeting and Meeting of the Balkan Soros Foundations	285
Literature and Identity – Regional Meeting of the PEN Centers	
Conference of Municipalities, Poznan	
The Media and Reform of Public Institutions in Central and Eastern Europe	286
Conference "Security in Europe: Central European Component"	
Conference: "Privatization in Central and Eastern Europe: policies and perspectives"	286
Civil Peace and Democracy in Multi-Ethnic Societies	
INSOLICO '93 – 4th International Socio-Linguistic Conference	287
Summer School for Cultural Managers, Arad	
Economic Transformation in Hungary and Central Europe	288
Socio-Political Transformation in Central and Eastern Europe	288
Workshop on Evaluating Science and Scientists	
East West Producers Seminar	288
Project Liberty – Training for mid-career civil servants in Central Europe	289
IFUSCO Conference*	290
Cerebral Palsy of Today*	290
European Federation of Psychology Students Association (EFPSA)*	290
Mediawave Festival – Györ, Hungary*	291
Human Rights and Ethnic Minority Rights***	291
European Congress of the International Union of Phlebology***	291
Post-graduate School in Hepatobiliary Surgery and Medicine***	292
<ul> <li>People's Academy for Minorities*</li> </ul>	292
"Crisis: danger and/or new possibility" – System in Transition Second Working Meeting***	292
Application of computer technics in education***	
Specialization in psychotherapy***	
Technical superior school of light industry***	293
East-East General	293
East-East Reimbursements	293
7.05 Regional Programs	294
Health Education Program	
Higher Education Support Program (HESP)	295
DeLong/ Iowa Peace Institute Entrepreneurial Fellowship	
Language Watch Project	297
New European Order Seminars	
Seminar for East Publishers	
Winter Seminar in Advanced Microeconomics	
Regional Programs – Reimbursements	
Financial Statements	301
Index	307

.

# Administration

Etnokulturális Kisebbségek Forrásközpontja – Erdélyi Magyar Adatbank

Annual Report 1993

/

#### Etnokulturális Kisebbségek Forrásközpontja – Erdélyi Magyar Adatbank

#### **Executive** Officers

- □ Mr. George Soros, Chairman
- Ms. Patricia Klecanda, Executive Director New York

#### International Representatives

- Ms. Jessica Douglas Home, Mihai Eminescu Trust London
- □ Ms. Annette Laborey, Soros Foundation Paris

#### Boards of Bucharest, Cluj, Iași and Timișoara

#### **Open Request Board, Bucharest**

- Dr. Zorel Filipescu, MD
- □ Andor Horvath, Deputy Minister of Culture
- Dr. Thomas Kleininger, Publisher
- Dr. Andrei Pippidi, Historian
- Dr. Catrinel Plesu, Historian
- Dr. Mihai Şora, Philosopher
- □ Alin Teodorescu, Sociologist
- Dr. Lazăr Vlăsceanu, Sociologist, CEPES UNESCO

#### **Open Request Board, Cluj**

- Prof. Dr. Sandu Bologa, Executive Director of the Institute of Oncology, Cluj
- □ Prof. Dr. Zsolt Kozma, Protestant Teological Institute, Cluj
- Drof. Dr. Andrei Marga, Dean of Babes-Bolyai University Cluj
- Prof. Dr. Ioachim Nica, Dean of Ion Andreescu Academy of Arts, Cluj
- Drof. Dr. János Péntek, Lecturer, Babes-Bolyai University, School of Arts
- Derof. Dr. Doc. Paul Philippi, Doctor Honoris Causa; retired University Professor
- Derof. Dr. Sándor N. Szilágyi, Lecturer, Babes-Bolyai University, School of Arts

#### **Open Request & Travel Board, Iași**

- Immediate Mr. Liviu Antonesei, Sociologist, Lecturer at the Al. I Cuza University, Iași
- Mr. Vasile Astărăstoae, Physician, Pro-Dean at the University of Medicine and Pharmacology, Iași
- Mr. Irinel Botez Casian, Engineer, Lecturer at the Technical University, Iași
- □ Mr. Emil Coşeru, Professor at the Art Academy, Iaşi
- □ Mr. Mihai Grămăticu, Engineer, Pro-Rector at the *Ștefan cel Mare* University, Suceava
- □ Mr. Alexandru Lăzescu, Journalist, Director of Nord-Est Press Agency
- Mr. Nicolae Scarlat, Director, of Youth Theatre, Piatra-Neamt
- D Mr. Alexandru Zub, Historian, Director of A. D. Xenopol Institute Iași
- D Ms. Ana-Maria Zup, Architect, Director of Historical Monuments, Iași Department

#### **Open Request & Travel Board, Timişoara**

- Derof. Dr. Virgil Feier, University of Medicine and Pharmacology, Timisoara
- Department, Timișoara University
- □ Ms. Ileana Pintilie, Art Critic and Curator at Banatul Museum
- D Mr. Vasile Popovici, Literary Critic, Member of Parliament

- Dr. Nicolae Țăranu, University of Timișoara, School of Economics
- □ Mr. Marcel Tolcea, Chief of the Department of Journalism, Timișoara University
- Prof. Dr. Radu Vladea, Timișoara Technical University

#### **Travel Grants Comission, Bucharest**

- Derof. Doina Lecca, Professor of English, University of Bucharest
- Dr. Dana Nistor, Lawyer
- Dr. Gheorghe Peltecu, Physician
- Dr. Dumitru Sandu, Sociologist
- Dr. Florian Tomescu, Professor at the Polytechnic Institute of Bucharest

#### **Travel Grants Comission, Cluj**

- Dr. Constantin Ciuce, Physician, Professor, Medical University of Cluj
- Derof. Zoltán Gábos, Physicist, retired University Professor
- Dr. Victor Pop, Researcher in Biology
- Department, Babes-Bolyai University
- Anton Tauf, Performer, National Theater Cluj

#### East-East Board, Cluj

- □ [Prof. Ion Aluaș,] Head of Sociology Department, Babeș-Bolyai University
- Derof. Dr. Eva Cs. Gyímesi, Professor of Literature, Babes-Bolyai University
- Der Prof. Dr. Adrian Marino, Literary Critic
- 🖵 Liviu Matei, Sociologist, Lecturer, Babeș-Bolyai University
- Dr. András Visky, Dramaturgist, Hungarian Theater Cluj

#### Secretariats of Bucharest, Cluj, Iași and Timișoara Offices Bucharest Office

- Image: Children Mr. Alin Teodorescu, President
  - Ms. Anca Harasim, Executive Director
  - □ Ms. Irina Munteanu, Financial & Administrative Director
  - □ Mr. Mihai Farcas, Program Director
  - D Ms. Cristina Guseth, Program Director
  - □ Ms. Daniela Mares, Program Director
  - Ms. Ancuța Vameșu, Program Director
  - □ Ms. Stephanie Barton, Office Manager
  - □ Ms. Manuela Brusalis, Public Relations Coordinator
  - D Ms. Lorita Constantinescu, Program Coordinator
  - □ Mr. Ionel David, Program Coordinator
  - □ Mr. Octavian Giurcă, Program Coordinator
  - **Ms**. Gabriela Manta, Report Coordinator
  - Mr. Dragoș Munteanu, Pogram Coordinator
  - D Mr. Cătălin Petrișor, Assistant Program Coordinator
  - □ Ms. Aurelia Petroianu, Assistant Program Coordinator
  - □ Mr. Nicolai Sandu, Program Coordinator
  - Ms. Ileana Ranetti, Executive Accountant
  - □ Mr. Leon Dinu, Economist

- □ Ms. Carmen Niţu, Economist.
- Ms. Oana Arseni, Secretary
- □ Ms. Alina Stan, Executive Secretary
- □ Mr. Gabriel Lică, Administrator
- □ Mr. Adrian Neacșu, Program Officer
- Mr. Valentin Noanea, Program Officer

#### Cluj Office

- □ Mr. Levente Salat, Executive Director
- Mr. Zsolt Deák-Sala, Administrative Director
- Mr. Dan Baciu, Program Coordinator
- □ Ms. Lucinia Bal, Program Coordinator
- Mr. János Bendea, Program Coordinator
- Ms. Luminita Diaconu, Program Coordinator
- Ms. Mihaela Eremie, Program Coordinator
- Ms. Ágnes Fülöp, Program Coordinator
- □ Ms. Jozefina Komporály, Program Coordinator
- Ms. Elisabeta Kötő, Executive Secretary, Program Coordinator
- □ Ms. Claudia Macaria, Program Coordinator
- □ Mr. Romeo Macaria, Program Coordinator
- Mr. Ádám Müller, General Consultant
- □ Mr. Tudor Simionescu, Program Coordinator
- □ Ms. Ana Toderean, Program Coordinator
- □ Ms. Mirela Cotroază, Chief Accountant
- Ms. Judit Pákai, Cashier

#### Iași Office

- Mr. Alexandru Lăzescu, Branch Executive Director
- Mr. Victor Grădinaru, Program Coordinator
- Mr. George Rotaru, Program Coordinator
- Ms. Maria Scripa, Program Coordinator
- □ Mr. Gheorghe Arhip, Accountant
- □ Ms. Cristina Puiu, Secretary

#### **Timișoara Office**

- Ms. Ilona Mihăieş, Branch Executive Director
- □ Mr. Eugen Babău, Program Coordinator
- □ Ms. Nicoleta Popovici, Program Coordinator
- □ Ms. Corina Timiş, Program Coordinator
- □ Ms. Cornelia Deaconescu, Executive Secretary, Assistant Acountant
- Ms. Ligia Groza, Accountant
- Mr. Ovidiu Timiş, Administrator

Etnokulturális Kisebbségek Forrásközpontja – Erdélyi Magyar Adatbank

,



#### 1.01 Scholarships

#### Amsterdam Summer University

The Amsterdam University and the Soros Foundation for an Open Society offered an unspecified number of scholarships at Amsterdam Summer University.

As a continuation of 1992 program, *Lucian Georgescu* was selected by the course tutors of Amsterdam Summer University for the course Production Workshop directed by *Rob Buckler*. The Soros Foundation covered travel expenses and living expenses.

584.00 USD 25,160.00 LEI

#### Summer Institute in Transnational Law, Brussels

These four week scholarships were dedicated to students in law. The courses took place at the Summer Institute in Transnational Law, Brussels, Belgium, July 3 – August 4, 1993.

The courses covered different law topics such as: "International Environmental Law", "International Banking Regulations" and "Comparative Approaches to sex and the law".

The program was advertised in *Tineretul Liber, Cotidianul* and *Romania Libera* newspapers. The selection was made in two stages: English language test and professional interview held by *Sorin David*, Assistant Professor at the Law University in Bucharest.

#### Participants

Anca Dragomir, Mihaela Şerban and Dragoş Mihai Vilău

#### Expenses

The Soros Foundation covered advertising, travel and accommodation. Iasi Branch paid 467,000 LEI for advertising and selection expenses. Cluj Branch paid 3,560 LEI.

7,500.00 USD 1,558,381.00 LEI

#### University of Cambridge

In collaboration with the Soros Foundation, the Cambridge Overseas Trust offers scholarships to enable outstanding students from Romania to pursue a one-year taught post-graduate course for a Master degree at the University of Cambridge.

The scholarships contain one-year post-graduate courses for a Master degree in the Social Sciences and the Humanities in the following subjects: Archaeology, Biological Anthropology, Criminology, Development Studies, Economics, Economics & Politics of Development, Economics of Developing Countries, Education, English & Applied Linguistics, Environment & Development, Finance, Historical Studies, History & Philosophy of Science, History of Medicine, International Law, International Relations, Land Economy, Latin-American Studies, Law, Legal Studies, Linguistics, Mathematics, Mathematical Statistics, Medieval History, Medieval & Renaissance Literature, Oriental Studies, Philosophy, Polar Studies, Social Anthropology, Social & Political Theory, Sociology & Politics of Development, Theology.

#### **Requirements for the candidates**

- Completed their first degree in an appropriate field as listed above, not earlier than 1991, with a minimum grade 9.00
- A full command of the English language demonstrated through satisfactory TOEFL tests or equivalent test scores

Advertisements were placed in: 22, Romania libera, Tineretul liber, Libertatea, Adevarul, Romaniai Magyar Szo, Informatia Cluj, Adevarul de Cluj, Szabadsag newspapers. The deadline was February 15, 1993.

#### Accepted

Adrian Axinte and Radu Ionicioiu

#### Expenses

Advertising, travel expenses and stipends Iasi Branch paid 444,000 LEI for advertising and selection expenses. Cluj Branch paid 299,240 LEI for advertising.

#### 696.00 USD 1,845,920.00 LEI

#### London Guildhall University

The Soros Foundation for an Open Society offered two scholarships for each of the following courses: Intellectual Property Law, Business Law in Europé, and three scholarships fór: International Business, Banking and Finance. The courses took place at the City of London Polytechnic, London, UK, July 12 – August 6, 1993.

#### **Requirements for the candidates**

- have an university degree or working in the above specified fields
- good knowledge of English
- age limit 35

The program was advertised in *Romania Libera, Tineretul Liber, Romaniai Magyar Szo, Informatia Cluj, Mesagerul Transilvan* and *Szabadsag* newspapers.

The deadline was May 15, 1993.

Selection took place in two stages: a preliminary English test followed by interviews.

#### Jury

For Intellectual Property Law, Business Law in Europe and International Business: Sorin David, teaching assistant and Surica Rosentuler, head of Department, National Bank.

#### Accepted

Alin Mircea Filipaș, Dan Gabriel Olteanu – Intellectual Property Law Marius Gabriel Mioc, Anghel Sorin Olteanu – Business Law in Europe Liviu Nistor Moise, Victor Năstase, Ioana Maria Vârtosu – International Business Constantin Furfurică, Gheorghe Mureșan, Marius Staicu – Banking and Finance

#### Expenses

Advertising, express mail, selection costs as well as travel, accommodation and pocket money

18

Iasi Branch paid 291,000 LEI for advertising and selection expenses. Cluj Branch paid 950 USD, the stipend for *Dan Gabriel Olteanu* and *Gheorghe Mureșan* and 239,496 LEI for advertising Timisoara Branch paid 395 USD, the stipend for *Mioc Marius*.

18,481.26 USD 743,998.00 LEI

#### *IWM International Summer School on "Democracy - Anti-Democracy" 1992*

The Soros Foundation and the Institute for Human Sciences, Vienna offered in 1992 five scholarships for the annual Summer School in Cortona (Italy) on Democracy - Anti-Democracy. The aim of the school is to improve students' knowledge and to offer a wide perspective on democracy issues. Five seminars were offered, namely:

- The concept of power in contemporary political thought
- *Nietzsche's* will to power
- Liberal democracy, its strength and problems: *Tocqueville* and *Weber*
- Democracy-anti-democracy in post communist Central Europe
- Constitutionalism, democracy and social policy

Students are required to enroll in three courses. The program took place in 1992.

The scholarships were paid in 1993.

#### 4,500.00 USD

#### Pensionnaire Roumain des Écoles Normales Supérieures Françaises

In collaboration with Services Culturelles Françaises, French Embassy and with the support of Romanian Ministry of Education, Soros Foundation initiated this program which offer 10 scholarships in human and exact sciences in the Écoles Normales Superieures Françaises from Lyon, Cachan, Ulm and Fontenay-Saint Cloud. In the end the students have to present a thesis in order to receive a Master degree.

The agreement which was signed for three years, mentioned that Soros Foundation will support 8 places and French Government 2 places.

#### **Requirements for the candidates**

- students with very good marks in the two years of studies
- not more than 25 years old
- very good knowledge of French

The advertisements were placed in: *Adevarul, Meridian, Tineretul Liber, Romania Libera, Tribuna Ardealului* and *Informatia de Cluj* newspapers.

93 applications were sent by May 14, 1993 (6 application from Iasi) to École Normale from Paris after selection made by Romanian jury. The selected applicants were invited for a language and professional test and for interviews.

#### Jury

Gheorghe Ciobanu, Paltin Ionescu, Marius Iosifescu, Ioan Mihailescu, Andrei Pippidi, Victor Sahini, and Thierry Vielle.

#### Accepted

Belgun Florin-Alexandru, Ionescu Alexandru, Lazurca Marius, Miron Cătălin, Negoiță Elena, Păun Mihai, Păunescu Marina, Stănășilă Ruxandra, Ungureanu Dan, and Voiculescu Octavian

#### Expenses

Advertising and travel expenses have been covered by the Soros Foundation. Iasi Branch paid 324,000 LEI for advertising and selection expenses. Timisoara Branch paid 16,475 LEI, travel expenses for *Lazurca Marius*. Scholarships (79,600 USD paid by New York)

90,232.20 USD 1,107,560.00 LEI

#### University of Manchester (Soros/FCO) Political Science Scholarship

The Department of Government at the University of Manchester offered one year post-graduate studies in political science, leading to the MA in Government or to the Post-graduate Diploma in Government.

#### **Requirements for the candidates**

- university degree in political science, history, philosophy, public and administrative law, economics or sociology.
- not older than 30 years
- good knowledge of English

The deadline for the applications was: January 20, 1993 There were 8 candidates. Selection was made through TOEFL test and on the basis of applications. Three candidates were selected but only one could attend the courses: *Mircea Boari*.

#### Expenses

Soros Foundation for an Open Society covered the advertising, TOEFL test and the travel expenses.

107.05 USD 323,152.00 LEI

#### Inter-University Consortium for Political and Social Research – Ann Arbor, Michigan

The Soros Foundation offered five scholarships for both terms of the summer program conducted from June 27 to August 23, 1993 in Ann Arbor, USA. The courses provided practical training in the Quantitative Methods of Social Research and Research Analysis.

#### **Requirements for the candidates**

- must be a student in Sociology
- proficiency in English

Announcements were placed in *Romania Libera, Cronica Romana, 22* and *Cotidianul* newspapers. The deadline was: May 28, 1993.

#### Jury

Sandu Dumitru, Mircea Kivu, Katherine Mardirosian and Andrei Musetescu

#### Accepted

Andra Aldea, Adriana Elena Gogulescu, Adrian Hatos, Laurentiu Lazaroiu, Laura Stoicescu.

#### Expenses

The Soros Foundation paid the advertising, travel, tuition and living expenses for both terms of the summer program. Tuition, room and board (4,250 USD paid by New York). Cluj Branch paid 10,282 LEI representing travel.

#### 19,980.00 USD 1,420,532.00 LEI

#### Institute for High International Studies, Nice, France

IHIS offered four places for one year course in International Politics. The main purpose of the course was the study of: the centralised state, international relations and European unification, economic, ecological and cultural mutations.

#### **Requirements for the candidates**

- have a university degree
- good command of French
- interest in foreign affairs issues
- age limit: 35

Announcements were put in Tineretul Liber, Romania Libera, Romaniai Magyar Szo, Informatia Cluj, Mesagerul Transilvan, Szabadsag newspapers.

There were 102 applications received till the deadline which was July 15, 1993 (12 applications from Iasi, 16 applications from Cluj).

#### Jury

Sandu Dumitru (University of Bucharest) and Christian Daudel (IHIS)

#### Accepted candidates

Cristina Coteanu, Andrei Dracea, Andreea Gheorghiu and Nicolae Edmond Şera

#### Expenses

IHIS paid the tuition fees and the Soros Foundation accommodation, participation in seminars and transportation. Iasi Branch paid 271,000 LEI for advertising and selection expenses. Cluj Branch paid 330 USD, the stipend for *Nicolae Edmond Şera* and 425,105 LEI for advertising. Timisoara Branch paid 100 USD and 17,919 LEI, representing travel and stipend.

25,651.45 USD 1,687,594.00 LEI

#### **Olsztyn Economics Summer School**

The major goal of this school is to speed-up the economic curricula development in post communist countries. The school is located in the campus of Academy of Kortowo near Olsztyn. The period of the school was July 24 – August 29, 1993.

The selection of the applicants was made by the Board of Olsztyn Summer School.

Four individuals were admitted from Romania:

Catalin Huidumac Petrescu (Bucharest), Dana Niculescu (Brasov), Daniela Sarpe (Galati), ) and Marta Christina Suciu (Bucharest)

Soros Foundation Bucharest paid the travel expenses. Iasi Branch paid 73,000 LEI for advertising and selection expenses. Cluj Branch paid 204,290 LEI for advertising.

170.00 USD 877,864.00 LEI

### University of Oxford

#### Visiting graduate students and postdoctoral scholars from Eastern and Central Europe

The Soros Foundations and the British Foreign and Commonwealth Office offer 60 scholarships for those who are doing post-graduate studies and/or teaching at a university or other higher education institution including the Academy of Sciences.

The scholarships pay for one-year post-graduate courses which may, in appropriate cases, and according to subject, lead to a Master degree. Candidates in the humanities, social studies and natural sciences are eligible, although, in particular countries the field may be narrowed. The subject studied or researched must fall within an area studied or researched at the Oxford University.

The applicants must pursue full-time the courses of the College which accepted them, for nine months (beginning of October 1993 to end of June 1994).

#### Requirements for the candidates

• Completed their university studies 1990, 1991, 1992 and 1993

• A full command of the English language

#### Jury

Richard Crampton, Terry Hoad

Advertisements were placed in Romania Libera, Libertatea, 22, Romaniai Magyar Szo, Informatia Cluj, Adevarul de Cluj, Szabadsag newspapers.

The deadline was. January 15, 1993. 14 completed applications were received by the deadline.

#### Accepted candidates

Adriana Irina Andone, Monica Laptoiu, Cristina Neagu, Simona Maria Popescu, Gavril Florea was selected through Budapest.

#### Expenses

Soros Foundation paid for advertising, travel expenses, pocket money.

Cluj Branch paid 176,875 LEI for advertising.

The British Council reimbursed 6,475 USD for *Isac Daniela* and *Preoteasa Violeta*, who received scholarships in 1992.

#### **Oxford Colleges Hospitality Scheme**

Applications from scholars from Eastern and Central Europe (normally university teachers or members of research institutes) who wish to prepare then documentation in Oxford libraries or consult Oxford specialists in their subjects. The lenghts of the research is one month.

#### **Requirements for the candidates**

- A full command of English language
- Preference is given to those completing work for an advanced academic degree or working on a specific project

Advertisements were placed in: Romania Libera, Adevarul, Romaniai Magyar Szo, Informatia Cluj, Adevarul de Cluj and Szabadsag newspapers.

The deadline was December 25, 1992. Over 200 applications were received by the deadline. The selection was made by assessing the files of the candidates.

#### Accepted candidates

Mira Claudia Anisiu, Trif Bella Almos, Monica Daniel, Vasile Lupu, Daniel Marica, Serban Misicu, Dan Petre Besliu Munteanu and Coriolan Horațiu Oprean.

#### Expenses

Soros Foundation paid the advertising and the travel expenses.

Cluj Branch paid 886 USD, the stipend for *Coriolan Horațiu Oprean* and *Mira Claudia Anisiu* and 580,200 LEI for advertising and travel expenses. Iasi Branch paid 614.80 USD and 628,000 LEI for advertising, selection expenses and travel expenses.

Total expenses for Oxford Programs:

4,254.15 USD 4,626,191.00 LEI

#### Summer School in Greece

This is an initiative of the Soros Foundation for an Open Society Romania which requested the University of Piraeus, Department of Economics, to organize a summer school for the students in Economics, in Greece, September 1994.

The topic agreed is the *European and International Economics*.

Expenses to make the arrangements and contacts.

229.00 USD 57,058.00 LEI

#### Black Sea University

The Soros Foundation awarded three scholarships to students of the Radio BBC School to attend a workshop with the theme " Managing Crisis in Transition" organized by the Black Sea University, during the period June 11 - 24, 1993.

The students: Alice Catarama, Eugenia Matilda Cojocariu and Daniel Ovidiu Seiceanu.

#### Expenses

Soros Foundation paid the participation fees.

#### 300,000.00 LEI

#### University of Warwick

This program was designed for post-graduates in Romania who have completed a Master degree or higher degree (thesis) by research. The scholarships are intended to enable outstanding students to undertake taught courses or original research leading to the award of a higher degree from the University of Warwick.

#### **Requirements for the candidates**

- must be a post-graduate with a Master's degree or higher degree by research (thesis)
- knowledge of English
- age 35 years or under
- have not already been awarded a University Doctorate from another academic institution
- have not already spent a substantial period of time studying in a university outside of their home country

#### Jury

· Prof. Kemp (Univ. Warwick), Klaus Henning (British Council)

Advertisements were placed in: *Romania libera, Tineretul liber* newspapers and 22 *Magazine*. The deadline was November 19, 1992.

#### Admitted candidates

Dan Domnitanu and Bogdan Munteanu

#### Expenses

Advertisements, express mail, selection expenses.

#### 116,623.00 LEI

#### Young Manager 1993-1994

The Soros Foundation offered an unspecified number of scholarships for a one-year course at International Management Center, Budapest.

The program is designed to develop participants' managerial identity and business administration skills. Moreover, outstanding participants have the opportunity to complete their MBA at numerous affiliated business schools in United States.

#### **Requirements for the candidates**

- have a university degree
- good command in English
- some years of work experience in managerial positions
- be between 25 and 35

Advertisements were placed in *Dreptatea*, *Adevarul*, *Tineretul Liber*, *Romaniai Magyar Szo*, *Informatia Cluj*, *Adevarul de Cluj* and *Szabadsag* newspapers.

The deadline was February 26, 1993. Selection took place in three stages: a TOEFL test, GMAT test and interviews.

#### Jury

*Zsuzsa Czobor* – English language program director at IMC *Andras Nemeslaki* – assistant professor of management information system at IMC.

#### Accepted candidates

Laura Amy Boros, Mihai Farcas, Constantin Harasim, Adrian Rusu, Bujaki Sandor, Daniela Gheorghiu Zmeu and Mihai Gheorghiu Zmeu

#### Expenses

Advertising, selection costs, accommodation and pocket money for the candidates. Iasi Branch paid 279,000 LEI for advertising and selection expenses. Cluj Branch paid 500 USD, the stipend for *Bujaki Sandor* and 170,550 LEI for advertising. Timisoara Branch paid 5,300 LEI for express mail. New York Office paid 349 USD for insurance premiums.

25,786.00 USD 1,139,540.00 LEI

#### Pittsburgh University – IMC Program 1991 -1992 continuation

At least until now, studies towards an MBA degree can not be completed at IMC.

People who completed the twelve month integrated post – graduate Young Manager Program are awarded a certificate which allows them to apply to The University of Pittsburgh or other foreign universities in order to complete a final semester and obtain an MBA degree.

Some of IMC students applied to Soros Foundation to cover some of their costs in order to achieve the management studies begun at IMC.

Recipients of Soros scholarships at Pittsburgh University: Carmen Laura Zarzu, Catalin Mocuta and Cristian Petriceanu

#### Expenses

Scholarship for *Cristian Petriceanu* (6,788 USD). 1400 USD were reimbursed from the scholarships received by *Carmen Laura Zarzu* and *Catalin Mocuta* in 1993.

New York Office paid 498 USD for insurance premiums.

#### 5,886.00 USD

### Post-graduate Programs at the European Centre for the Study of the Humanities, Slovenian\*

The Soros Foundation offered five post-graduate study grants for a period of one year at the European Centre for the Study of the Humanities, Ljubljana, Slovenia, in the academic year '93 – '94.

The program includes courses and seminars on: epistemology of human sciences, European studies, the theory of oratory, the study of the informational background and of organising performances.

The candidates must be graduates of a higher education institution, have good knowledge of English language.

The program was advertised in the following newspapers: *Mesagerul Transilvan, Informația de Cluj, Szabadság* (local newspapers), *Romániai Magyar Szó* (Hungarian central newspaper). Information was sent to the University.

The deadline was August 2, 1993.

At that time 4 applications were received.

#### Jury

The candidates had to pass an English language test. Selection was made by assistant lecturer Mr. *Liviu Matei*.

#### Accepted

There was no candidate accepted.

#### Expenses

Cluj Branch paid 293,908 LEI for advertisements.

#### 293,908.00 LEI

#### Democracy and Diversity: Summer Institute in Krakow

A three-week summer school organized by the New School for Social Research in New York and the International Cultural Center in Krakow took place between July 20 and August 10, 1993. The Foundation has awarded 4 scholarships for Romanian students in the following subjects:

- Democracy: Between Ideal and Reality
- Religions, Diversity and Democracy: Public Religions in Comparative Perspective
- Theories of Gender in Culture II
- Totalitarian Regimes: Comparative Studies of Stalinism and Nazism

The program was advertised in *Romania Libera, Adevarul* and 22.

One scholarship has been awarded as a prize in the student research contest organized by the Social Observatory of the University of Bucharest. The winner was *Vlad Grigorescu*.

A number of 16 applications have been received by the deadline.

The selection was based on the essays and interviews.

#### Jury

Calin Anastasiu, Aurora Liiceanu and Mihaela Minulescu

#### Accepted

Vlad Grigorescu, Iulia Hasdeu, Vlad Mihai, Adina Ionescu Muscel, Kinga Sata and Zoltán Zakota

#### Expenses

The Foundation paid the tuition and accommodation fees to the New School for Social Research and the travel expenses to the students.

Cluj Branch paid 130 USD, the stipend for *Kinga Sata* and *Zoltán Zakota* and 102,442 LEI representing travel expenses.

2,719.00 USD 1,413,469.00 LEI

#### First Slovak Summer School of Economics – Bratislava

The subject of the course was Modern Macroeconomics – Theory and Policy. The program was scheduled on three weeks: one week on foundations of macroeconomics, one week on monetary economics and the last week on international economics.

#### Requirements for the candidates

- should be advanced students, junior faculty, members of universities and comparable research institutions of Economics
- proficiency in English

From 7 applicants only one was accepted: - Mihai Raiciu - who was not able to attend the program.

#### Expenses

Advertising

#### 694,000.00 LEI

#### Timișoara Open Grants

#### Csata Barna\*\*\*

- Graduate from Mechanical Faculty, Technical University of Timisoara
- Participated in the Education Abroad Program (program coordinator *Tibor Dusnoki*, SFO Budapesta) One academic year scholarship in Budapest
- Per diem, books and travel expenses

445.00 USD 14,820.00 LEI

#### Timis Corina\*\*\*

- Pursued courses in the field of Social Work at the University of Spokane, Washington State, USA
- Soros Foundation New York paid 3,244 USD for tuition

3,244.00 USD

#### 1.02 Supplementary

#### Success Program

This is a scholarship scheme administered by South Bank University, London and paid for mainly by the Foreign and Commonwealth Office. In 1993 SUCCESS has offered 10 scholarships to Romanians to pursue post-graduate studies in British Polytechnic Institutes. British Council was empowered to do the work on the ground. They have been responsible for advertising and collecting applications. Soros Foundation for an Open Society has committed to pay the travel expenses for the selected students and to take part together with the British Council in the final interviews.

The areas of study were economics, management, project planning, international studies, urban planning, media studies, banking, accountancy or business administration.

#### Selected

Niculae Lungu, Teeside University; Ioana Constantinescu, Nottingham Trent University; Simona Popescu, De Montfort University; Andrei Dumitrescu, South Bank University; Livia Dumitrescu, Hull University; Christina Suciu Arama, Leeds Metropolitan University and Nicoleta Soare, Northumbria University, Ovidiu Wencz, Cristina Berindean and Dorina Dumitrescu

> 4,369.80 USD 3,812,000.00 LEI

#### **Bucharest Open Grants**

#### Achim Catalina

- University assistant, School of Chemistry
- Pursued studies for Ph. D. degree in Chemistry at Carnegie Mellon University, Pittsburgh, USA.
- Travel expenses

745.00 USD

#### Alexandru Eugenia-Daniela

- Economist, "Rofracim S.A."
- Post-graduate studies in Management at "École des Hautes Études Commerciales" HEC, Paris
- Paris, France
- Travel expenses

450.00 USD

#### Amza Cristina

- University tutor, Polytechnic Institute of Bucharest, School of Automation and Computers
- Pursued studies for Ph. D. degree at Rice University, Houston, Texas, USA
- Travel expenses

1,167.00 USD

#### Education

Andrei Andrei

- Mathematician at the Romanian Academy, Department of Applied Mathematics
- Pursued studies for Ph. D. degree at "Paul Sabatier" University of Toulouse.
- Toulouse, France
- Travel expenses

#### Anton Marian Florin

- Mathematician
- Pursued studies for Ph. D. degree in Mathematics, Chicago, USA.
- Travel expenses and initial living expenses

#### Avram Dorina Angela

- Researcher at the Institute of Biology, Bucharest
- Post-graduate research program at the laboratory of Oregon State University, Institute of Biological Sciences
- New York Office paid 42.30 USD
- Completion of the grant approved in 1992

Badulescu Alexandru-Ioan

- Student at École Normale Supérieure d'Ulm, Paris
- Pursued studies for DEA degree (Diplome d' Études Approfondies) at École Normale Supérieure, Paris, France.
- Partial living expenses

5,000.00 USD

760.00 USD

#### **Balanescu lleana**

• Student, University of Bucharest, School of Chemistry

• Pursued post-graduated courses for Ph. D. degree in photo-chemistry.

Travel expenses

#### Baroncea Olga-Antoaneta

- Engineer
- Pursued studies in Materials Sciences for DEA degree, at the University of Poitiers, France, between September 27, 1993 and July 10, 1994.
- Travel expenses

Barsan Florin

- Chemist
- Pursued studies for Ph. D. degree in Chemistry at Kingston Queen's University, Canada

Travel expenses

960.00 USD

850,434.00 LEI

42.30 USD

422.00 USD

1,162.00 USD

#### Barton-Farcas Stephanie

30

- Specialist in Management and Human Resources
- Doctoral studies in Business Administration at University of England and Belgium thesis: "Socio-Politics of Business Development in Post-Communist Eastern Europe"
- Partial scholarship fees

#### Bena losif Lucian Razvan

- Graduated from "Alexandru Ioan Cuza" High School
- Pursued studies for Bachelor of Science degree, at the Massachusetts Institute of Technology, 1993 1997.
- Massachusetts, USA
- Travel expenses Bucharest Boston and return

123.00 USD 659,416.00 LEI

2,915.00 USD

- University tutor, Ovidius University, Constantza
- Pursued studies for Ph. D. degree in Mathematics at the University of Calgary, Department of Applied Mathematics.
- Calgary, Canada
- Travel expenses

868.00 USD

- Mathematician, Civil Engineering University of Bucharest
- Six months study scholarship at "École Polytechnique" of Paris, January July, 1994
- Paris, France
- Pocket money

Bumbaceanu Alexandru

- University tutor, School of Mathematics, University of Bucharest
- Pursued doctoral studies at the University of Salt Lake City, Utah, USA
- Travel expenses

662.00 USD

100.00 USD

- Cantiuc Nicoleta
  - Student in the 5th year at the University of Bucharest, School of Linguistics
  - Studies in linguistics, for "licence de lettres" and "maitrise" at Angers University
  - Angers, France
  - Travel expenses and pocket money

100.00 USD 214,888.00 LEI

#### Bica Cornelia

**Buliga Marius** 

#### Christodoresculleana

- Teacher of Mathematics at Matei Basarab High School
- Pursued doctoral studies in Numerical Analysis at the University of Paris 6, France.
- Travel expenses

#### Ciobotaru Mihaela

- University Assistant at the Merchant Marine Institute, Constantza
- Received a scholarship at Duke University, Durham, USA
- Travel expenses

772.00 USD

498,738.00 LEI

1,981.74 USD

5,000.00 USD

192,204.00 LEI

- Physician, Pneumology Hospital of Bucharest
- Three-month post-graduate study scholarship at Limoges Medical University
- Limoges, France
- Travel expenses

#### Creanga loana

**Ciomu Emilia** 

- Second year student
- Studies of linguistics at the University of Vienna
- Vienna, Austria
- Partial living expenses lodging for 9 months

#### Cristescu Adrian-Sorin

- Student at École Normale Supérieure, Paris
- Pursued courses for Bachelor of Science degree, in Biology, at École Normale Supérieure,
- Paris, France.
- Partial accommodation and board expenses

#### **Danaila lonut**

- Student
- Scholarship for a half-year at École Polytechnique Palaiseau, France, January 10 July 15, 1993
- Partial reimbursement of the grant received in 1992

-7,797.00 LEI

#### Dinescu Liviu

- Chemical Engineer, Research Institute for Anti Corrosive Protection, Bucharest
- Doctoral studies in chemical engineering at Queen's University, Canada
- Kingston Ontario, Canada
- Travel expenses

#### 420.00 USD

#### 31

#### Dobre George-Mihai

- Student
- Pursued courses of Bachelor of Science in Physics, University of Kent.
- Partial travel expenses, partial scholarship and textbooks purchase

#### Donescu Pompiliu

- Engineer, University of Galatzi
- Documentation stage in the field of Hydroelasticity and Non-Linear Vibrations, at Duke University, North Carolina, USA.
- Completion of the grant received in 1992

#### Dulgheru Luoana-Dana

- Researcher at the Institute of National Economics
- Pursued studies for Master of Arts degree in Economics, University of Connecticut, beginning with 1993.
- Travel expenses and general registration fee

#### Fratila Dan

- Student at the University of Bath, School of Mechanical Engineering, Great Britain
- Pursued studies for Master degree at the University of Bath, Great Britain.
- Scholarship fee for 1992-1993 academic year

#### Gansac Ana-Maria

- Physician
- Pursued training courses in Medicine
- Travel expenses and pocket money

100.00 USD 211,000.00 LEI

#### Gavrilescu Claudia-Olivia

- Engineer, Civil Engineering Institute, Bucharest
- Pursued post-graduated studies in Heat Transfer, Miami, USA
- Travel expenses

#### Gherghesculoana-Arina

- Professor assistant, Metallurgy School of Polytechnic University Bucharest
- Management and marketing studies, within the EC Program "COPERNICUS"
- Travel costs and initial expenses (accommodation)

100.00 USD 173,605.00 LEI

1,129.00 USD

#### 32

85.00 USD

1,550.00 USD

1,758.00 USD

1,000.00 USD

#### Gherghinescu Ruxandra

- Researcher at the Institute of Psychology, Bucharest
- Pursued doctoral studies at École des Hautes Études en Sciences Sociales, Paris, from January 1 to June 30, 1993.
- Paris, France
- Travel expenses

#### 174.00 USD 98,613.00 LEI

#### Gherghisor Izabela-Lucia

- Electronics engineer
- Post-graduate studies for Master degree in Physics at George Washington University School of Engineering and Applied Science.
- Washington DC, USA
- Travel expenses

#### 103.00 USD 623,366.00 LEI

#### Ghivirigalon

- Researcher at the Institute of Organic Chemistry, Romanian Academy
- Obtained a post-doctoral scholarship at the professor Alan R. Katritzy, USA
- Gainesville, USA
- Travel expenses Bucharest Gainesville

#### 1,207.00 USD

#### Gibescu Madeleine

- Student at the Technical University of Bucharest, School of Energetics
- Pursued studies for Master degree and Ph. D. degree, at the University of Washington, Seattle, USA.
- Travel expenses and initial living expenses

548.00 USD 369,233.00 LEI

#### Gidea Marian

- University tutor, University of Bucharest, School of Mathematics
- Pursued studies for Ph. D. degree, University of Buffalo, USA.
- Travel expenses

1,071.00 USD

#### Girtu Mihai

- Engineer, university tutor at the Ovidius University of Constantza
- Pursued studies for Ph. D. in Physics at Ohio State University.
- Travel expenses and initial living expenses

#### 1,610.00 USD
#### Grozea Daniel

34

- Physicist, engineer at the Physics and Materials Technology Institute
- Pursued studies for Ph. D. degree at Northwestern University of Chicago, Department of Materials Science and Technology, starting with September 1993.
- Chicago, USA
- Travel expenses and pocket money

Harsan Horea

- Engineer at the Polytechnic University of Bucharest
- Ph.D. studies in Electrical Engineering at Paris University and Electricité de France
- Paris, France
- Travel expenses Bucharest Paris

Hlevca Voica

- History Teacher at Dante Alighieri High School
- Received a 3 month scholarship at the "Reggio Calabria" University, June 1 August 31, 1993.
- Travel expenses

# 25.00 USD

1,166.00 USD

799.00 USD

1,585,880.00 LEI

#### Hoffman Corneliu-Gabriel

- Student at the University of Bucharest, School of Mathematics
- Pursued studies for Master of Arts degree in Mathematics, University of Southern California, USA.
- Travel expenses

#### Horoi Mihai

- Scientific researcher, Institute for Atomic Physics Bucharest Theoretical Physics Department
- · One year post-graduate scholarship for advanced research in "Weak Effects in Light Nuclei" at Michigan State University
- Michigan, USA
- Travel expenses

- lancu Gheorghe Mihai
  - Teacher of Mathematics, Dimitrie Bolintineanu High School
  - Pursued doctoral studies in Mathematical Physics, at the University of York.
  - Travel expenses

1,172.00 USD

**Kovacs** Gavril

- Artist
- Memoria Foundation offered a scholarship in Fine Arts, at Phantom Gallery, Berlin, Germany.
- Soros Foundation paid the travel expenses

210,000.00 LEI

198,830.00 LEI

1,185.00 USD

#### Education

#### Maer Andreia-Mirela

- Student at the University of Bucharest, School of Physics
- Received a scholarship for Ph.D. studies in Biophysics, at the University of Cornwell, New York, USA, between 1993 and 1998
- Travel expenses Bucharest New York and initial living expenses

#### Mardare Daniela

- Engineer at the Institute for Chemical Researches, Bucharest
- Received a one-year post-graduated scholarship, at Carnegie Mellon University, Pittsburgh, USA
- Travel expenses

Matei Daniel Researcher at the Mathematics Institute of the Romanian Academy

- Pursued studies for Ph. D. degree at the Northeastern University, Boston, USA.
- Travel expenses

980.00 USD

#### Miculescu Radu

- University tutor, University of Bucharest
- Pursued studies for Ph. D. degree in Mathematics, at Northeastern University, Boston, Massachusetts, USA.
- Travel expenses

#### Mitrea loan-Mihai

- Student at "Louis Le Grand" High School, Paris
- Pursued courses at "Louis le Grand" High School in "Classe Preparatoire".
- Paris, France
- Partial living expenses

#### **Moise Sorin**

- Electronics engineer
- Pursued courses for M. Sc. degree in Advanced Computing, at King's College, London.
- London, Great Britain
- Travel expenses

457.00 USD

1,900.00 USD

1,043.00 USD

1,571.00 USD

#### Moraga Mihaela

- Lecturer at the Polytechnic Institute of Bucharest, Department of Electric Machines and Driving
- Research stage as Visiting Scholar, at Duke University, Durham, North Carolina, 1992-1993, USA.
- Partial reimbursement of the grant received in 1992

#### Motrescu Ana-Maria

- Student at the Theater and Film Academy
- 8-month courses at Europe Anfilm College, Ebeltoft, Denmark.
- Travel expenses

Neacsu Elena-Daniela

- Jurist, university assistant at the University of Bucharest, School of Law
- Pursued courses to obtain the Harvard LLM Diploma in Intellectual Ownership.
- Partial scholarship

Nichita Eleodor Marian

- Researcher at the Institute of Nuclear Researches, Pitesti
- Pursued studies for Ph. D. degree in Nuclear Engineering, USA.
- Travel expenses

#### Pantelimon Stanica

- Researcher at the Institute of Mathematics
- Pursued doctoral studies in Mathematics at the University of Buffalo, New York, USA.
- Travel expenses

1,071.00 USD

# Panzaru Tatiana

- Researcher at the "Social Theory Institute" of Bucharest
- Six months research stage on "The Role of Elites in the Contemporary Society" at the Catholic University of America, January June 1994
- Washington, USA
- Travel expenses

#### Patuleanu Paul

- Physicist, graduated in 1992
- Pursued studies for Ph. D. degree, University of Texas.
- Austin, USA
- Travel expenses

986.00 USD

891.00 USD

475.00 USD

-77.00 USD

3,000.00 USD

1,093.00 USD

#### Paun Florin-Calin

- Student
- Received a scholarship at École Polytechnique Palaiseau, France, January 10 July 15, 1993.
- Partial reimbursement of the grant received in 1992

-7,797.00 LEI

2,125.00 USD

#### Petcu Maria-Cristina

- Physicist
- Ph. D. in Physics, Moragantown, USA
- Travel expenses and initial living expenses

#### Petrache Horia-losif

- Student at Ettore Majoranne Center, Italy
- Ph. D. studies at Illinois University
- Chicago, USA
- Travel expenses Italy Chicago

#### Piturescu Vlad

- Student at Lycee Sainte Genevieve
- Pursued courses in the "Classes Preparatoires aux Grandes Écoles".
- Accommodation and board expenses

#### 2,495.50 USD

1,156.46 USD

#### Pop Cristina-Camelia

- Physician at the Grivita Hospital, Bucharest
- Training internship in Medicine at the Centre Hospitalier Saint-Joseph et Saint-Luc, Lyon, France.
- Travel expenses

295,008.00 LEI

#### Popa Mihaela-Hermina

- Architect, Ministry of Public Works
- Post-graduate studies in architecture at the European Institute for Architecture of Rouen, France
- Partial scholarship meals expenses

#### Popescu Diana-Oana

- Pianist at the Music Academy, Bucharest
- Pursued studies for Master degree, at University of Boston, USA.
- Travel expenses

#### 1,085.00 USD

1,000.00 USD -

#### Popescu loan-Antoniu

- Physicist, Meteorology and Hydrology National Institute, Bucharest
- Pursued studies for Ph. D. degree in Physics, at the University of Kentucky, USA.
- Lexington, USA
- Travel expenses

#### 155.00 USD 712,496.00 LEI

#### Popescu Paul-Dan

- Physicist-engineer at "ICPT", Cimpina
- Master of Science in Physics at California State University
- Travel expenses

1,130.00 USD

#### Preda Mihai-Victor

- Student
- Received a scholarship at FU Berlin, in Plasma Physics.
- Berlin, Germany
- Travel expenses and pocket money

100.00 USD 250,000.00 LEI

#### Preda Radu

- Student
- Received a scholarship to study German Language and Journalism in Germany.
- Travel expenses and pocket money

100.00 USD 48,391.00 LEI

#### Rotaru Roxana-Maria

- Researcher at the Institute of Geology and Geophysics, Bucharest
- Pursued studies in Geophysics at the University of Paris, for 6 months, beginning with the 1<sup>st</sup> of February, 1993.
- Travel expenses and pocket money

100.00 USD 595,129.00 LEI

#### Sanda Cristina-Cecilia

- Architect, Ministry of Public Works
- Post-graduate studies in Architecture at the European Institute for Architecture of Rouen, France
- A part of the meals expenses

1,000.00 USD

#### Septilici Carmen

- Scholarship at the University of Salzburg, Austria
- Travel expenses

#### Serpe Mihaela

- Biochemist, Biology Institute of Bucharest
- · Doctoral studies in Biochemistry, University of Buffalo, USA
- Travel expenses

#### 1,000.00 USD

371.00 USD 47,426.00 LEI

#### Sirbescu Mona-Liza Catalina

- University assistant at the University of Bucharest, School of Geology and Geophysics
- Pursued studies for Ph. D. degree at the State University of New York, Binghampton.
- Travel expenses

666.00 USD

#### Stanica Adrian

Geology engineer

#### • Pursued studies for Master degree in Energy and Ecology, at Milan, Italy.

• Airfare ticket

#### Stoica lleana

- Teaching assistant, Biology School of University of Bucharest
- Research fellowship on the evolution and origin of plasmidial elements, at the University of Cincinnati, USA, November 1993 September 1994
- Travel expenses and pocket money

#### **Stoiciu Florin**

- Artist
- Memoria Foundation offered a scholarship in Fine Arts, at Phantom Gallery, Berlin, Germany.
- Soros Foundation paid the travel expenses

210,000.00 LEI

975.00 USD

227,705.00 LEI

#### Surcel Vasile

- Physicist, teacher at the Timpuri Noi and C. Nenitescu High Schools of Bucharest
- Ph.D. studies in Biophysics and Medical Informatics
- Paris, France
- Travel expenses and pocket money

100.00 USD 225,000.00 LEI

#### Annual Report 1993

#### Surdulescu Razvan

- Graduated from High School
- Pursued studies at Choate Rosemary Hall, New York
- Travel expenses

#### Tanasescu Camelia-Diana

• Physician

**Tatar Dalila-Laura** 

- Pursued doctoral studies in Medicine at Firenze, Italy.
- Partial living expenses

1,000.00 USD

774.00 USD

- Biochemist, researcher assistant, Nuclear Physics Institute, Magurele-Bucharest
- Pursued post-graduated studies for Master and Doctor degree in Biochemistry, at School of Biological Sciences, Division of Biochemistry, Kansas-City.
- Kansas-City, Missouri, USA
- Travel expenses

#### Teodorescu Sava-Mircea

- Associate professor at the Polytechnic University of Bucharest, School of Industrial Chemistry
- One year post-graduate specialization studies in Chemistry at Carnegie Mellon University
- Pittsburgh, USA
- Travel expenses

#### **Tiseanu** Carmen

- Researcher
- Post-graduate 6 month studies at the University Paris-Sud
- Paris, France
- Travel expenses

#### Tita Michael

- University assistant, Theology School at the University of Bucharest
- Ph. D. thesis at the Durham University, May 1993
- Durham, Great Britain
- Accommodation and other expenses

Titieni Liliana-Mirela

- · Geologist, "Grigore Antipa" Museum of Bucharest
- · Post-graduate training internship and preparation of the Ph. D. thesis on micropaleontology at the University of Wurzburg
- Wurzburg, Germany
- A part of the tuition fee and board expenses

1.100.00 USD

# 909.00 USD

323.00 USD

581.94 USD

1,071.00 USD

40

#### **Todor Claudia**

- Drawing teacher
- Received a Boswil Scholarship in Zurich, Switzerland.
- Travel expenses

# Toma Adrian-Iulian

- Student at the Polytechnic Institute of Bucharest, School of Aeronautics
- Received a scholarship at École Polytechnique Palaiseau, France.
- Partial reimbursement of the grant received in 1992

-7,797.00 LEI

# Tudor Monica

- Engineer, geophysicist
- Post-graduate studies for M.Sc. degree in Petroleum Engineering, at Stanford University, California, USA
- Travel expenses

#### Ularu Nicolae

- Participated in the IETM/Gulliver Practical Training Program for Young Performing Arts Professionals from Eastern Europe.
- Travel expenses

#### Vasiliu Constantin

- Mechanics engineer
- Pursued studies for Ph. D. degree in Robotics, USA.
- Travel expenses

#### Vasiliu Mariana

- Economist at the Ministry of Culture
- Pursued doctoral studies in Law at the University of Bourgogne, France.
- Partial scholarship

#### Velea Doru

- Physicist, engineer at the Institute of Physics Chemistry, Bucharest
- Pursued doctoral studies in Physics at the University of Mississippi, USA.
- Memphis, Mississippi, USA
- Travel expenses

#### 1,185.00 USD

#### 284.00 USD

1,102.00 USD

1,503.00 USD

5,000.00 USD

### 130,985.00 LEI

# Vladescu Adriana

- Civilian Constructions Engineer
- Pursued studies for M. Sc. degree at the State University of New York, Buffalo, USA.

Annual Report 1993

Travel expenses

# 181.00 USD 640,500.00 LEI

# Weingart Mircea

- Mathematician; engineer
- Pursued studies for Ph. D. degree at Kansas State University, Manhattan, USA.
- Travel expenses

#### 1,418.00 USD

# Cluj Open Grants

# Alexianu Mihai\*

- Physician, assistant professor, University of Medicine and Pharmacology, Cluj
- ECFMG examination fees

430.00 USD

# Altfater Rolland\*

- Student, "Ion Andreescu" Academy of Fine Arts, Cluj
- Participation in a training course on industrial design; Vienna, Austria; September 27, 1993 -July 1, 1994
- Travel expenses, daily allowance

# **Baraian Vasile Marius\***

- Technician, Gherla
- Post-graduate studies in Economics, Technical University, Cluj, 1992 1993 academic year
- Tuition fees

Benedek László\*

- Violinist, Transilvania State Philharmonic, Cluj
- Post-graduate studies, Bowling Green University, Ohio, USA, 1993 1995
- Travel expenses

700.00 USD

65,000.00 LEI

150.00 USD

# Beyer György Péter\*

- Designer
- Specialization in Wood Restoration at the Institute for Monument Conservation, Budapest, Hungary, September 1992 March 1993
- Living expenses

#### Bíró Annamária\*

- Teacher; human rights activist, Tirgu-Mures
- M.Sc. program in Public Administration and Public Policy at the London School of Economics and Political Sciences, England
- Travel and living expenses

2,960.00 USD

600.00 USD

# Bozó Katalin\*

- Teacher of philosophy
- Post-graduate studies at Eötvös Lóránd University; Budapest, Hungary; 1993-1994
- Living expenses

1,000.00 USD

#### Bran Simona Adriana\*

- Engineer, assistant professor, Babes-Bolyai University, Cluj
- Doctoral studies in Chemistry, Dekalb, Illinois, USA, 1993 1999
- Travel expenses, registration fees, TOEFL and GRE examination fees

896.00 USD

#### Candea George Mihai\*

- Student, High School of Computer Science, Cluj
- Graduate studies, Massachusetts Institute of Technology, Cambridge, USA, 1993 1999
- Travel and housing expenses

800.00 USD

#### Chiforescu Vladut\*

- Physician, Clinical Hospital, Cluj
- Studies to obtain an inter-university diploma ; Montpellier, France; October 1, 1993 September 30, 1997
- Travel expenses

#### Ciuca Dana Liliana\*

- Vocalist, assistant, Gheorghe Dima Academy of Music, Cluj
- Post-graduate studies in classical vocal music, Luxemburg; September 19, 1993 July 19, 1994
- Travel expenses, daily allowance

530.00 USD

177,242.00 LEI

#### Annual Report 1993

#### Ciucu Adrian Mihai\*

- Student, Babes-Bolyai University, Cluj, Department of Mathematics
- M.Sc. in Mathematics at the University of Wisconsin, USA
- Partial reimbursement of the grant received in 1992

### Cojocaru Dora\*

- Musician; Assistant Professor, Gheorghe Dima Academy of Music, Cluj
- · Post-graduate studies in Music Composition at the Hochschule für Müsik, Köln, Germany, academic year 1992 – 1993
- Living expenses and tuition fees

2,860.00 USD

50.00 USD

-1,000.00 USD

# • Student; Babes-Bolyai University, Department of Physics, Cluj

TOEFL examination fee

#### Coman Dan\*

Coldea Radu\*

- Assistant professor, Babes-Bolyai University, Cluj, Department of Mathematics
- M.Sc. in Mathematics at the University of Michigan, Ann Arbor, USA
- Partial reimbursement of the grant received in 1992

#### -1,500.00 USD

600.00 USD

250.00 USD

- Assistant professor, Babes-Bolyai University, Cluj, Department of Chemistry
- Travel expenses

# Frandas Angela\*

- Physicist, researcher at the Institute of Isotopic and Molecular Technology, Cluj
- Specialization in Optical Technology, Nuoro, Italy, January 25 July 31, 1993
- Travel expenses and accommodation

# Furú Árpád\*

- Student, Technical University, Cluj
- Completion of diploma thesis, Sheffield, England, March 15 June 15, 1993
- Travel expenses

650.00 USD

Enyedy István József\*

· Post-graduate and doctoral studies in Chemistry at The Catholic University of America, Washington DC, USA, 1993 - 1997

44

- Student, Babes-Bolyai University, Cluj, Department of Sociology
- University studies at the Law Department of the Université des Sciences Sociales *Pierre Mendes*, Grenoble, France

Education

• Travel and living expenses

# Goila Camelia Crenguta\*

- Pianist, Assistant, Gheorghe Dima Academy of Music, Cluj
- Ph. D. studies at the University of Urbana, USA; January 1 December 31, 1993
- Living expenses

# Gosman Razvan Iulian\*

- Physician
- Financial support for USMLE test
- Gosman Simona Rodica\*
  - Physician
  - Financial support for USMLE test

# Hajdú Zoltán\*

- Engineer, founding member of the Ecological Club Rhododendron, Târgu-Mures
- Post-graduate studies in Environmental Sciences at the Institut pour le Conseil en Environnement, Strasbourg, France, academic year 1992 1993
- Travel and living expenses

# Horvath Stefan Andrei\*

- Violinist
- Entrance exam to the National Conservatory of Lyon, France; October 19, 1993
- Travel expenses

# llies Horea Tiberiu\*

- Engineer
- Ph. D. studies at Michigan State University; East Lansing; USA; 1993 1998
- Travel expenses

1,000.00 USD

430.00 USD

# 430.00 USD

1,750.00 USD

194,500.00 LEI

600.00 USD

2,000.00 USD

#### Annual Report 1993

#### Iliescu Mihai\*

- Engineer, associate professor, Technical University, Cluj, Department of Construction
- Research on Roads Infrastructure, Brussels, Belgium, March 1 May 30, 1993
- Travel expenses

#### Julan Florina\*

Kántor László\*

- Mathematician, French Cultural Center, Cluj
- Participation in a training course on political studies at "Pierre Mendes" University; Grenoble, France; September 9 – 25, 1993
- Travel expenses

300.00 USD

- Cameraman, Romanian Television
- University studies at the Film and Theater Academy; Budapest, Hungary; September 14 -December 31, 1993
- Tuition fee

2,000.00 USD

# Kocsis Edit\*

- · Graduate of the Academy of Visual Arts, Cluj
- · Post-graduate studies in painting at The Arts Academy, Budapest, Hungary
- Living expenses

#### Krizsán Andrea\*

- Student, Babes-Bolyai University, Department of Sociology, Cluj
- University studies at the Eötvös Lóránd University; Budapest, Hungary; 1992-1993
- Living expenses

600.00 USD

#### Lalut Ioana Daniela\*

- Student, Babes-Bolyai University, Department of Philology, Cluj
- University studies in "Foreign Languages and Civilizations"; Grenoble, France; November 15, 1993 – July 15, 1994
- Living expenses

#### Laza loana Liana\*

- Physician
- Financial support for USMLE test

430.00 USD

1,000.00 USD

193,340.00 LEI

Lazar Carmen Nora\*

- Judge, City Court of Oradea
- Legal studies at École Nationale de Magistrature, Bordeaux, France, May 3, 1993 December 31, 1994
- Travel expenses

#### Levi Andrei\*

- Engineer, Cluj
- TOEFL examination fee

# Ludvig Gyöngyike\*

- Student, Theological Institute, Cluj
- Studies at Ashland Theological Seminary in the Master of Arts degree program; Ashland, USA; August 1, 1993 December 1, 1994
- Travel and living expenses

3,325.00 USD

### Lupsan Mircea\*

#### • Engineer, Ocna-Mures, Alba District

• TOEFL examination fee

#### Maniu Adrian Calin\*

- Physician
- Financial support for USMLE test

#### Marcu Cristina Maria\*

- Teacher, Scholar Industrial Group CUG, Cluj
- Participation in the COPERNIC program; Paris, France; October 1, 1993 September 30, 1994
- Travel expenses

#### Marian Gheorghita Gheorghe Dan\*

- Physician
- Financial support for USMLE test

#### Marian Gheorghita Gianina Simona\*

- Physician
- Financial support for USMLE test

430.00 USD

303,000.00 LEI

50.00 USD

41.00 USD

430.00 USD

400.00 USD

Mesesan Mihai Octavian*	
<ul> <li>Priest, deacon, Romanian Orthodox Episcopy, Cluj</li> <li>Post-graduate studies in pastoral theology; London, England; October 15, 1993 – July 31, 1994</li> <li>Living expenses</li> </ul>	4
1,500.00 USD	
Mihály Attila*	
<ul> <li>Student, Babes-Bolyai University, Cluj, Department of Physics</li> <li>Completion of diploma thesis, Debrecen – Budapest, Hungary, February 10 – May 31, 1993</li> <li>Travel and living expenses</li> </ul>	
100.00 USD	
30,000.00 LEI	
Muresan Calin* • Cellist, Transilvania State Philharmonic, Cluj • Post-graduate studies, Bowling Green University, Ohio, USA, 1993 – 1995 • Travel expenses	
700.00 USD	
Muresan Gheorghe*	
• Student; Babes-Bolyai University, Cluj	
TOEFL examination fees	
40.00 USD	
Nedelcu Aurora Mihaela*	
<ul> <li>Assistant professor, <i>Babes-Bolyai</i> University, Cluj, Department of Biology</li> <li>Doctoral studies in Biology, Halifax, Canada, 1993 – 1996</li> <li>Travel expenses</li> </ul>	
600.00 USD	
Negulei Carmen*	
<ul> <li>Assistant, <i>Babes-Bolyai</i> University, Cluj, Department of Romanian Literature</li> <li>Doctoral studies in Sanskrit at <i>Eötvös Lóránd</i> University, Budapest, Hungary, February – July 1993</li> </ul>	,
Living expenses and stipend	
1,250.00 USD	
Petran loan*	
<ul> <li>Engineer, assistant professor, Technical University, Cluj</li> <li>Specialization in computer assisted design, Sheffield, England, April 25 – June 20, 1993</li> <li>Travel expenses</li> </ul>	
650.00 USD	
Pop Florin Mircea*	
<ul> <li>Engineer, "Porcelain Manufacturers", Cluj</li> <li>Participation in the COPERNIC Program; Paris, France; October 1, 1993 – September 30, 1993</li> <li>Travel expenses</li> </ul>	\$
400.00 USD	

48

#### Popa loana Claudia\*

- Student, Babes-Bolyai University, Cluj, Department of Philology
- Attending courses for one semester at the Philology University of Tubingen, Germany, April 1 - July 31, 1993
- Travel and living expenses

### Popoviciu Ciprian Pompiliu\*

- Student; Babes-Bolyai University, Cluj, Department of Physics
- Ph. D. studies at the University of Miami, Florida, USA; 1993 1998
- Travel expenses

Radosav Maria\*

800.00 USD

Philologist, Director, Institute of Judaism, Cluj

- Participation in a training course on Hebrew culture; Jerusalem, Israel; October 17, 1993 June 23, 1994
- Travel expenses

365.00 USD Ratiu Dan Eugen\*

- Philosopher, assistant at Babes-Bolyai University, Department of History and Philosophy, Cluj
- Participation in DEA doctoral studies, specialization in philosophy of art and culture; Paris, France; January 1 – June 30, 1994
- Living expenses

#### Rus loana\*

RusuLazar\*

- Engineer, Technical University, Cluj
- Doctoral studies in Computer Science, Arizona State University, USA, 1993 1999
- Travel expenses

Engineer, Cluj

600.00 USD

123,000.00 LEI

- Sasu Aurel\*
  - Researcher, Institute of Linguistics and History of Literature, Cluj

Post-graduate studies in Management, Babes-Bolyai University, Cluj

- Linguistics research, Victoria University, Toronto, Canada, April 1 October 1, 1993
- Travel expenses

700.00 USD

Tuition fees for the first academic year

1,370.00 USD

1,435.00 USD

#### Annual Report 1993

### Suciu Floarea\*

- Engineer, Cluj
- Financial support for TOEFL test
- Philosophy teacher, Miercurea-Ciuc
- Post-graduate studies in Philosophy, Eötvös Lóránd University, Budapest, Hungary, 1992 - 1995
- Living expenses

### Szasz Daniel Alexandru\*

- Violinist, student, Gheorghe Dima Academy of Music, Cluj
- Post-graduate studies, Bowling Green University, Ohio, USA, August 16, 1993 August 16, 1995
- Travel expenses

Székely Bálint\*

Pupil, Music High School of Tirgu-Mures

• Scholarship at Purcell School; London, England; September 15, 1993 – July 15, 1995

• Travel expenses

Szigeti Annamária\*

Tarau Andrea\*

1993

**Tosa Valer\*** 

Dentist, Cluj

Living expenses

- Student, Technical University, Cluj
- Studies at Ashland Theological Seminary in the Master of Arts degree program; Ashland, USA; August 1, 1993 – December 1, 1994

• Continuation of doctoral studies in Dentistry, Hanover, Germany, March 20 - November 20,

Travel and living expenses

3,325.00 USD

3,600.00 USD

- Physicist, researcher at the Institute of Isotopic and Molecular Technology, Cluj
- Research in Optics, Naples, Italy, February 1 May 1, 1993
- Travel expenses and stipend

650.00 USD

# Süket Levente\*



50

50.00 USD

800.00 USD

700.00 USD

#### Vancea Alexandru\*

- Assistant professor, Babes-Bolyai University, Cluj, Department of Computer Science
- Doctoral studies in Computer Science at New Mexico University, Albuquerque, USA, 1993 1998
- Travel expenses

# Vladutiu Dan\*

# • Physician, associate professor, University of Medicine and Pharmacology, Cluj

• USML examination fees

400.00 USD

700.00 USD

1,000.00 USD

### Voicu Alina\*

- Pianist, student, Gheorghe Dima Academy of Music, Cluj
- Post-graduate studies at the Bowling Green University, Ohio, USA, 1993 1995
- Travel expenses

### Zavodszky Tamás\*

- Teacher, Oradea
- Studies at the University of Natural Sciences, Szeged, Hungary, September 1, 1993 June 30, 1995
- Travel and living expenses

160.00 USD 46,000.00 LEI

# lasi Open Grants

# Department of Biology & Geography, Alexandru I. CuzaUniversity of lasi\*\*

- Project Director: Varvara Mircea, biologist
- Training trainers in Environment Sciences at the Paris VII University, France
- Travel expenses for five students

1,685,670.00 LEI

367,358.00 LEI

# Department of Computer Science, Alexandru I. CuzaUniversity of lasi\*\*

- Project Director: Rugina Andrei, lecturer
- Computer Science Contest for University Students
- Awards in books and floppy disks

# Aldea loana Raluca\*\*

- Chemistry engineer, assistant, School of Industrial Chemistry, *Gh. Asachi* Technical University of Iasi
- Pursues studies for M.Sc. degree at the Carleton Institute of Chemistry, beginning in August 1993
- Ottawa, Canada
- Travel expenses and pocket money

1,295.00 USD

51

#### Annual Report 1993

#### Chelarescu Dan\*\*

- Student, Gr. T. Popa University of Medicine and Pharmacology of Iasi
- Attended medical courses at the Ains Shams University Hospital Summer School, August 1993
- Cairo, Egypt
- Travel expenses

#### Ciopeica Carmen\*\*

- Student, School of Geography, Al. I. Cuza University of Iasi
- Attended German language summer courses at the Friedrich Wilhelms University, August 1993
- Bonn, Germany
- Travel expenses

#### Cozma Diana\*\* • Student, Gr. T. Popa University of Medicine and Pharmacology of Iasi

- Attended a training internship in Obstetrics and Gynaecology at the Southampton University. August 1993
- Southampton, UK
- Travel expenses

# 445.00 USD

# 55,626.00 LEI

# Daraba Oana\*\*

- Student, Gr. T. Popa University of Medicine and Pharmacology of Iasi
- Attended a medical summer course at the Regional Hospital of Ancona, July 15 August 15, 1993
- Ancona, Italy
- Travel expenses and initial living expenses

#### 50.00 USD 215,194.00 LEI

# Dominte Gabriela\*\*

- Student, Gr. T. Popa University of Medicine and Pharmacology of Iasi
- Was invited to present a scientific report at the International Cardiology Student Days hosted by Medical University of Cerrahpasa, November 16 – 20, 1993
- Istanbul, Turkey
- Travel expenses and participation fees

#### Fuica Mihaela\*\*

- Judge of instruction, County Court of Bacau
- Attended a specialization course in European issues at the European University Center of Nancy II
- October 1993 July 1994
- Nancy, France
- Travel expenses and initial living expenses

200.00 USD 214,038.00 LEI

380.00 USD

281,297.00 LEI

150.00 USD

52

#### Gramescu Adrian\*\*

- Student, School of Economics, Al. I. Cuza University of Iasi
- Received a scholarship for continuing the studies, for three years at the University of Verona, beginning with August 1993
- Verona, Italy
- Travel expenses

#### 100.00 USD 80,487.00 LEI

#### Lungu Adrian\*\*

- Lecturer, School of Chemistry, Gh. Asachi Technical University of Iasi
- Doctoral studies in Chemistry at the Bowling Green State University, four years, beginning with August 1993
- Ohio, USA
- Travel expenses and initial living expenses

#### Moraru Claudiu

- Graduate from the University of Iasi, School of Law
- Pursued courses at the European University Centre Nancy II Department of Law and Political Sciences, university year 1993-1994
- Nancy, France
- Travel and installation expenses

#### 200.00 USD

380.00 USD

1,071.00 USD

#### 183,256.00 LEI

#### Nemescu Dragos\*\*

- Student, Gr. T. Popa University of Medicine and Pharmacology of Iasi
- Attended a training internship at the Ains Shams University Hospital Summer School, August 1993
- Cairo, Egypt
- Travel expenses

#### Pavel Sandy Dantes\*\*

- Assistant, Gh. Asachi Technical University of Iasi
- Pursues studies for Ph. D. degree at the Queen's University
- Kingston, Canada
- Travel expenses and initial living expenses

610.00 USD 263,117.00 LEI

Etnokulturális Kisebbségek Forrásközpontja – Erdélyi Magyar Adatbank

# Timisoara Open Grants

#### Hungarian Students Association\*\*\*

- 13 students from the Technical University of Timisoara
- Studies, researches for the Graduate Diploma, at the Technical University of Budapest

#### 4,050.00 USD 213,420.00 LEI

# Ban Marcel Teodor\*\*\*

- Engineer, assistant at Technical University of Timisoara, Electrotechnics Department
- B.E.S.T. Summer Course "Hydroelectric Power Plants", University of Coimbra, Portugal, September 6 – 17, 1993
- Travel

Ciopor Manuela\*\*\*

Travel expenses

Constantin Adrian Mircea\*\*\*

586.00 USD

124,340.00 LEI

2,143.00 USD

750.00 USD

# Engineer, assistant at the Technical University of Timisoara, Management Department

- Master in Business International at M.I.B. Trieste, Italy, 1993 1994
- Travel expenses

# Gontean Aurel Stefan and Iakovliev Alexandru\*\*\*

- Engineers, assistants at the Technical University of Timisoara
- Participated in the FPA Workshop in Micro-electronics at Freising, Germany, October 1993
- Travel, accommodation and per diem

1,230.00 USD

158,840.00 LEI

# Student at the University of Nice, France

 Student at the Medicine Institute of Timisoara • Scholarship in Medicine at the University of Zurich

Scholarship in Mathematics at the University in New York, 1993 – 1994

• Travel and accommodation expenses

# Csengeri Francisc\*\*\*

- Post-graduate student at Budapest Technical University
- A year in the post-graduate course on Building Reconstruction at School of Architecture Engineering, Budapest, Hungary
- Accommodation expenses

# Dupta Pavel Ernest\*\*\*

### 54

#### Lobont Florin\*\*\*

- Lecturer at Philosophy Department, University of Timisoara
- An Overseas research at the University College of Swansea, Wales, April 1 October 1, 1993
- Tuition and travel expenses

1,411.00 USD 333,550.00 LEI

#### Mioc Adrian\*\*\*

- Teaching assistant at the University of Timisoara, Linguistic and Philosophy School
- Ph.D. studies at "Karl Franzens" University in Graz, Austria, September 1993 July 1994
- Accommodation, local travel and travel expenses Timisoara Graz

1,500.00 USD 115,920.00 LEI

#### Selaru Paulina\*\*\*

- Teacher of mathematics at the College Lucian Blaga in Oradea
- Scholarship in South Carolina
- Completion of the grant approved in 1992
- A part of travel expenses

50,000.00 LEI

#### Vizman Cornelia\*\*\*

- Assistant at the University of Timisoara, Mathematics Department
- Ph.D. stage at Mathematics Institute in Vienna, 1993 1994
- Accommodation expenses

2,400.00 USD

# 1.03 Research and Publication in all fields

# Computer Publishing Center

In Romania, before 1989, only phototypesetting was used in offset printing. DTP (Desk Top Publishing) was completely unknown. After 1989, a few newspapers and publishing houses started to use PC compatibles, either of their own or belonging to specialized companies. The computers used were either bought by the editors or donated. The most important donator is the Soros Foundation which contributed to a better use of computers in printed media.

Facing an ever growing request for grants in this field (donation of computers and training courses), the Soros Foundation decided to found an independent center (Computer Publishing Center) that would work as an umbrella for the needs of virtual applicants.

Computer Publishing Center (CPC for short) has two departments:

Training Department and Production & Services Department.

#### **Training Department**

This is the main department because the overall activity of the Center is focussed on **training**. The courses started in October 25 with a very demanded type of course: an introduction to the use of IBM-PC computers. This course, called "Windows Week", is five days long —from Monday to Friday— and ends with lessons for processing text, tables and graphics with Word for Windows. Some other courses offered:

- "Business Week", an intermediate level course based on Word and Excel;
- "DTP with PageMaker", a special course offered to high-school students involved in publishing the high-school's magazine;
- "UNIX & E-MAIL", an introduction to UNIX world with full knowledge of electronic mail facilities;

CPC tries to help advanced users as well as beginners, but due to the situation in Romania today the most successful are the courses for beginners, especially "Windows Week". CPC courses usually last 5 days, from Monday to Friday, 4 – 5 hours per day. It's a **week course**. CPC made **weekend courses** also and **day courses** will be planned in the future.

The short duration of a CPC course requires a **careful selection of topics** and a **good balance between theory and practice**. CPC offers **course documentation** to every student as a future reference, so the students don't need to take notes during the course. The teaching style is interactive and friendly. The classroom contains 10 workstations so usually the size of the class is 10 students and the teacher could not take care of every student. In this situation a teaching assistant helps the students to carry out all the procedures explained.

CPC usually offers courses to end-users but helps also the professionals by **special day courses**, **seminars**, **conferences** and by organizing **CPC Club** every weekend, a good opportunity for sharing ideas and experiments.

Everyone could take the advantage of a CPC course. Students are selected on an application basis following a press ad. Special courses are organized for high-school students because they are future professionals and they will really need computer skills.

CPC has already started collecting books and documentation to set up a library. It will help the staff, students and exchange programs within the computer graphics community in Romania. CPC training department will produce also a newsletter with electronic supplement in order to help further its graduates and spread computer ideas in the society.

#### **Production & Services Department**

This department is responsible for generating finished products in the form of camera-ready copy, film or other intermediate pre-press products.

CPC offers services such as typesetting, page layout, graphics, color separations and cameraready copy for production of books, publications, posters, catalogs, brochures etc. for a large number of independent organizations:

- schools and universities
- foundations
- publishers
- newspapers
- art groups
- professional and cultural associations
- museums
- academic and scientific publications.

146,879.41 USD 64,828,886.40 LEI

# Academic, Professional and Students Magazines Support

This program initiated in 1993 was intended to support the types of magazines mentioned above by covering almost entirely the expenses of publishing. A part of its budget was allocated for covering marketing studies for certain grantees that have resulted in a consistent increase in their subscriptions. Some of the major publications that had good commercial results were awarded grants consisting in free subscription for Western Journals.

Among the magazines supported by the Soros Foundation in 1993 were:

Muzica, Arhitext Design, Ramuri, Radioamatorul, Gazeta de informatica, Martyria, Romania literara, Buletin de psihanaliza, Curierul de fizica, IF – calculatoare personale, Actualitatea muzicala, Luceafarul, Contrapunct, Arta, Magazin istoric, Dacia literara, Secolul XX, Revista de geodezie, cartografie și cadastru, Evrika, Gazeta matematica, 22, Progresul romanesc, Energia solara, Pasi pe nisip, Excalibur, Collegium and Brio, approved in Bucharest;

Dacia Literara<sup>\*\*</sup>, Corolar<sup>\*\*</sup> and Cronica<sup>\*\*</sup>, approved in Iasi;

Shake the Speare Magazine\*\*\*, W. Shakespeare High School, approved in Timisoara;

Firka\*, Napsugar and Szivarvany\*, Tinikoktel\*, Excelsior\*, Matematikai Lapok\*, Acta Musei Napocensis\*, Helikon\*, Campus – Diaklap\*, Musicology Works\*, approved in Cluj.

#### Expenses

Iasi Branch paid 377,000 LEI for advertising and selection expenses.

Timisoara paid 500,000 LEI, one year printing expenses, 100 copies for a monthly review. Cluj Branch paid 8,984,991 LEI for advertising and publishing expenses.

> 1,970.87 USD 114,563,926.00 LEI

# Regional Program For the Financial Support of Scientific Research and Literary Creation '93\*

Soros Foundation Cluj offered grants for research and literary creation.

The program was initiated by the Cluj Branch of the Soros Foundation for an Open Society – Romania, in May 1993.

Information about this program was sent to the faculties in the field and advertisements appeared in the Romanian and Hungarian press from Transylvanian counties.

Until the deadline for receiving applications, June 15, 1993, 215 applications were brought, out of which: chemistry -3, economy -3, ethnography -11, philosophy -16, physics -8, geology -7, history -12, history of art -7, linguistics -9, literature -85, mathematics -7, medicine -8, pedagogy -11, psychology -7, environmental protection -6, sociology/anthropology -15, many of them in interdisciplinary fields.

53 grants were awarded (3 special grants for exceptional projects, 30 for literature, 5 for translations, 10 for humanities and 5 for exact sciences)

Details about the continuation in 1994 of the program will be included in the 1994 Annual Report.

# Jury

1. Balla Zsófia – poet, journalist, member in the Council of the Writers Union (Cluj);

- 2. Egyed Péter writer, reader at the Babes-Bolyai University Faculty of Philosophy (Cluj);
- 3. Dr. Guy Marica Viorica art historian (Cluj);
- 4. Dr. Văsaru Gheorghe physicist, scientific researcher (Cluj);
- 5. Dr. Vlad Liviu doctor of medicine, lecturer at the Medical University (Cluj);

#### Grantees from Cluj

Albert Ernő, Benedek Iuliu, Bindea Dan, Bíró Béla, Boari Mircea, Bogdán László, Borbély István, Copoeru Ion, Cretu Radu, Damaschin Dan, Faragó József, Ferenczes István, Fodor Zeno, Fumurescu Alin, Gazda József, Janitsek Eugen, Jánó Mihály (special grant), Jánóshazi György, Kása Zoltán, Király István, Király László, Láng Zsolt, László Alexandru, Malacu Fanica, Marian Rodica, Meister Róbert, Miclea Mircea, Molnár Vilnos, Mózes Attila, Murádin László, Murvai Olga, Orbán Gyöngyi, Pálfy Zoltán, Pap Francisc, Pataki István, Petrisor – Ciontea – Giurgiu (special grant), Popa Mircea, Popescu Adrian, Rad Ilie, Saszet Ágnes, Selinger – Bocu – Kovács, Seulean Alma Maria, Szabó Gyula (special grant), Szász János, Tófalvi Zoltán, Tompa Gábor, Tulit Ilona, Ungvári-Zrinyi Imre, Urbanovici Ernest, Vartic Rodica Marta, Veress Daniel, Vlad Alexandru, Vremir Matei.

#### Grantees from Timisoara

Adrian Albu; Serban Foarta; Vasile Marinca; Gyöngyi Tar; Ionel Zarna.

#### Expenses

Advertisements, selection expenses and grants paid by Cluj Branch, for the first edition, 1993. Advertisements, selection expenses paid by Cluj Branch, for the second edition, 1994. Express mail 22,939 LEI paid by Timisoara and 33,011 LEI paid by Bucharest.

37,513,213.00 LEI

# **Bucharest Open Grants**

#### Department of Computers, Technical University of lasi\*\*

- Project Director: Grigoras Dan
- Establishing a specialized laboratory for studying Parallel Computing
- Equipment consisting of a HP Laser Printer and accessories
- Completion of the grant approved in 1992 (14,610.00 LEI paid by Iasi)

1,045.00 USD 14,610.00 LEI

#### Department of Descriptive Geometry, Technical University of Iasi\*\*

- Project Director: Popa Constantin
- Computer aided design laboratory
- Equipment consisting of: PC AT 386 DX (6 pcs), PC AT 486 DX and accessories

9,928.00 USD

#### International Center for Engineering Education\*\*

- Project Director: Cartina Maria, librarian
- Publishing the *Polimagazin*, quarterly magazine of Iasi Polytechnic Institute, a specialized publication for researchers, professors and students in technical sciences.
- Equipment consisting of: HP Laser printer and accessories (2,678 LEI paid by Iasi Office)
- Completion of the grant approved in 1992

1,700.00 USD 2,678.00 LEI

#### School of Computer Science, Technical University of lasi\*\*

- Project Director: Nicolae Marian, assistant
- Open System Research and Teaching Laboratory
- Equipment consisting of: PC AT 486 DX, PC AT 386 SX (2pcs) and accessories

6,265.00 USD

#### Botez-Cassian Irinel\*\*

- University assistant, "Gh. Asachi" Technical University of Iasi, School of Electronics
- Research on Design and Optimization of Planar Circuits and Board Antennas
- Equipment consisting of: PC AT 486 DX, NEC P3200 matrix printer and accessories (14,610 LEI paid by Iasi Office)

2,405.00 USD 14,610 .00LEI

#### **Donea Constantin**

- Student, medalist of the International Physics Olympiad, 1992
- Soros Foundation offered prizes to encourage the young gifted students
- Epson LX 800 printer
- Completion of the grant received in 1992

#### Radu Cristian-Calin

- Student, medalist of the International Physics Olympiad, 1992
- Soros Foundation offered prizes to encourage young gifted students.
- Equipment consisting of an Epson LX 800 printer and accessories
- Completion of the grant received in 1992

#### Teodorescu Octavian

- Student, medalist of the International Physics Olympiad 1992
- Soros Foundation offered prizes to encourage the young gifted students.
- Epson LX 800 printer
- Completion of the grant approved in 1992

256.00 USD

#### Zamfirescu Elena

- Professor, councillor at the Ministry for Foreign Affairs
- Writing a book on Nationalism
- Books purchase

470.28 USD

# Cluj Open Grants

#### Association of Romanian Sociologists, Cluj Branch\*

- Project Director: Rotariu Traian, assistant professor, president
- Research project: Demographic Evolution in Romanian Sites from 1784 to 1910
- Organizational expenses

2,126.00 USD 1,587,000.00 LEI

#### Hungarian Youth Organization of Romania\*

- Project Director: Veress Valér, student, Department of Sociology
- Sociological investigation on issues of Hungarian youth
- Project expenses

2,037,000.00 LEI

#### Institute for the Study of Modernism, Cluj\*

- Project Director: Copoeru Ion, lecturer
- Institutional support
- Purchase of equipment consisting of: computer and matrix printer

2,541.00 USD 306,495.00 LEI

# Institute of History, Cluj\*

- Project Director: Bolovan Ioan, researcher
- Research project: Demographic Evolution of Transylvania from the 18-th to the 20-th Century
- Purchase of equipment consisting of: computer, copier and fax

#### 3,280.00 USD 306,495.00 LEI

#### Voicu Petras Ileana\*

- Associate professor, Technical University, Cluj
- Book publishing: Introduction to Political Sociology, Transilvania Press Publishing House, Cluj
- Printing and publishing expenses

1,625,000.00 LEI

# lasi Open Grants

#### Dans Festival magazine\*\*

- Project Director: Brezuleanu Dan
- Publishing the *Dans Festival* Magazine, a unique Romanian publication in the field of Choreography.
- Partial publishing expenses

546,000.00 LEI

#### Plasma Physics Laboratory, Alexandru I. Cuza University of lasi\*\*

- Project Director: Popa Gheorghe, physicist, rector
- Study on Plasma-Solid Interaction Phenomena
- Laboratory equipment

9,800.00 USD

# 1.04 Professional training

# Bucharest Open Grants

#### Craiu Mihaita

62

- Sports professor, Elementary School no. 160 of Bucharest
- Three month training internship in teaching gymnastics and sports to elementary school children
- Barcelona, Spain
- Travel expenses, pocket money

#### Ionescu Adrian

- University assistant at the Ovidius University Constantza
- A 3 month training internship at the University of Madrid, in teaching Spanish Language to foreigners.
- Madrid, Spain
- Travel expenses

Cluj Open Grants

#### Benedek Elek Pedagogical High School, Odorheiu Secuiesc\*

- Project Director: Varga Gyula, teacher
- Organization of a summer course for teachers of history, July 18 24, 1993
- Travel and organizational expenses

199,943.00 LEI

366,800.00 LEI

460.00 USD

#### Cristea Vasile\*

- Teacher, Industrial High School No. 5, Cluj
- Research on the use of computers in education, London University, England, March 1 – April 30, 1993
- Travel expenses

#### 530.00 USD

1,500.00 USD

# László Alexandru\*

- Teacher, Gheorghe Baritiu Theoretical High School, Cluj
- Short-term scholarship on Italian culture and literature, Milan, Italy, July 1 September 6, 1993; International Colloquium on the History of Religions, Paris, France, September 7 - 11, 1993
- Travel and living expenses

#### Education

# lasi Open Grants

#### **Babias Mihaela\*\***

- Lecturer, Department of Statistics, Al. I Cuza University of Iasi
- Pursues studies for M.A. degree in Economics at the Omaha University, starting with July 23, 1993, for one year
- Omaha, USA
- Travel expenses and initial living expenses

#### Boisteanu Daniela\*\*

- Physician, Sf. Spiridon University Hospital of Iasi
- Attended a training internship in Pneumology at the Pitie Salpetriere Hospital, June September 1993
- Paris, France
- Travel expenses

#### Brinza Irina-Maria\*\*

- Engineer, assistant at the School of Industrial Chemistry, Gh. Asachi Technical University of Iasi
- · Pursues studies for M.Sc. degree in Chemistry at the Ottawa University, beginning with September 1, 1993
- Ottawa, Canada<sup>\*</sup>
- Travel expenses and initial living expenses

#### Dartu Florentin\*\*

- Engineer, assistant at the School of Electronics, *Gh. Asachi* Technical University of Iasi
- Pursues studies for M.Sc. degree in Electronics at the Texas University, beginning with August, 1993
- Austin, Texas, USA
- Travel expenses and initial living expenses

#### Draganescu Gilda-Eleonora\*\*

- Librarian, Ion Ionescu de la Brad Agronomic University of Iasi
- Attended a training internship in Library Automation and Documentation at the Documentation Center of Versailles, September 13 – November 12, 1993
- Paris, France
- Travel expenses and initial living expenses

#### 50.00 USD 403,914.00 LEI

#### Gafencu Adriana\*\*

- Lecturer, Management-Marketing Department, Al. I. Cuza University of Iasi
- Pursues studies for M.A. degree at the Omaha College of Business Administration, beginning with July 23, 1993, for one year
- Omaha, USA
- Travel expenses and initial living expenses

2,140.00 USD

#### 1,295.00 USD

1,181.00 USD

# 2.140.00 USD

293,706.00 LEI

#### Annual Report 1993

#### Galupa Nicolae\*\*

- Assistant, School of Computer Science, Gh. Asachi Technical University of Iasi
- Collaboration in Computer Science, Technical University of Lyon, July 4 19, 1993
- Lyon, France
- Travel expenses and initial living expenses

#### Gavril Mihaela\*\*

- · Lecturer, School of Industrial Chemistry, Gh. Asachi Technical University of Iasi
- Pursues studies for M.Sc degree at the Laval University, beginning with August 1993
- Quebec, Canada
- Travel expenses and initial living expenses

- Engineer, researcher at the National Institute of Thermical Engines
  - Pursues studies for Ph. D. degree in Mechanical Engineering at the Clemson University, beginning with August 1993
  - Clemson, South Carolina, USA
  - Travel expenses and initial living expenses

Muntele Ionel\*\*

Hatman Anca\*\*

- Researcher, Romanian Academy Iasi Branch
- Research two week internship at the Fontenay University, beginning with April 25, 1993
- Fontenay St. Cloud, France
- Travel expenses

# Pieptu Dragos\*\*

- Assistant at the Anatomy Department, Gr. T. Popa University of Medicine and Pharmacology of Iasi
- Obtained a scholarship in Plastic Surgery at the Showa Universit, beginning with September 1993, for one year
- Tokyo, Japan
- Travel expenses

# Popa, lonel-Marcel\*\*

- Assistant, School of Industrial Chemistry, Gh. Asachi Technical University of Iasi
- Pursues post-doctoral studies in polymers at the Pharmaceutics Research Center of Paris Sud University, September 1993 – June 1994
- Paris, France
- Travel expenses

384,438.00 LEI

1,304.00 USD

326,327.00 LEI

900.00 USD

100.00 USD 367,236.00 LEI



#### Radu Cezar-Doru\*\*

- Assistant, School of the Textile Chemistry and Technology, *Gh. Asachi* Technical University of Iasi
- Research and training internship in advanced technologies at the Ghent University, beginning with October 1993, for nine months
- Ghent, Belgium
- Travel expenses and initial living expenses

#### 100.00 USD. 241,978.00 LEI

#### Taraboanta Irina\*\*

- Assistant, Faculty of Leather Processing Technologies, Gh. Asachi Technical University of Iasi
- Research and training internship in advanced technologies at the Ghent University, beginning with October 1993, for nine months
- Ghent, Belgium
- Travel expenses and initial living expenses

#### 150.00 USD 248,050.00 LEI

# Timísoara Open Grants

#### Frentiu Luminita\*\*\*

- Lecturer at the English Department, University of Timisoara
- Curriculum development and co-academic training, Budapest, August 2 7, 1993
- Travel expenses and stipend

51.00 USD 25,824.00 LEI

#### Iohom Ildikó and Coroiu Nicolae\*\*\*

- Graduate engineers
- MBA Scholarship, Technical University, Budapest
- Completion of the grant approved in 1992
- Fees and travel expenses

11,112.00 USD 15,170.00 LEI

#### Stanciu Gavril\*\*\*

- Vice-rector at the Agricultural University of Timisoara
- Participated in the course "Introduction to Higher Education in the USA", organized by The European Association for International Education, Arizona University, USA, July, 2 – 17, 1993
- Travel expenses

353.00 USD 751,881.00 LEI

# 1.05 Conference Support

# PHILIPS Mobile Conference and Translation System\*

The Soros Foundation for an Open Society – Cluj Branch conducts the administration of a Philips equipment for simultaneous translation, which can be used in activities like conferences, symposiums, seminars, etc. It is a very up-to-date equipment bringing to the users all the benefits of professional facilities for sound management in meetings. The system operates fully automatically, and uses advanced electronics technology to ensure effective, unobtrusive operation.

#### **Technical details:**

- number of users (head phones): 80;
- number of languages used: 6+1;
- number of active users (microphones): 36;
- maximum surface of the room(s) where they can be used: 2 x 1,000 m<sup>2</sup>.

This equipment is placed at the disposal of those who wish to organize manifestations that need simultaneous translation.

The maintenance of the equipment is assured by a group of specialists on a basis of a contract. Access to equipment is possible in the chronological order of the requests.

The program became functional in October 1993.

#### Accepted

The equipment was used in 1993 at 4 manifestations which contributed to the establishment of a favourable organizational framework for the future activities. These were:

- 1. The International Conference on Open Systems ROSE '93, Cluj
- 2. The Conference for Peace in Central Europe, Cluj
- 3. Conference organized by the Oncology Hospital, Cluj
- 4. The Conference on "Regional Co-operation in Europe", Bucharest

#### Expenses

Purchase of equipment, maintenance and transport of the equipment, in some cases payment for translators (67,842 USD paid by New York).

68,140.00 USD 2,138,951.00 LEI

# Cluj Open Grants

#### Association of Hungarian Economists of Romania\*

- Project Director: Kerekes Jenö, president
- Organization of a conference on "Possibilities and Limits in Romanian Economy"; Ilieni, Romania; November 12 14, 1993
- Initial costs, travel and living expenses

#### 745,500.00 LEI

#### BolyaiSociety\*

- Project Director: Muzsnay Csaba, president
- Organization of the 2-nd scientific conference for students; Cluj, Romania; October 16, 1993
- Initial costs, travel and living expenses

508,820.00 LEI

#### Collegium Transsylvanicum Foundation, Cluj\*

- Project Director: Székely Gyözö, director
- Organization of a school textbooks exhibition; Cluj, Romania; December 6 14, 1993
- Living expenses, transportation of books from Hungary

1,200,000.00 LEI

#### Department of Mathematics, Babes-BolyaiUniversity of Cluj\*

- Project Director: Balázs Martin, professor
- Invitation of 3 visiting professors of Mathematics and Computer Science from Hungary
- Daily allowance for visiting professors

609,000.00 LEI

#### Department of Physics, Babes-BolyaiUniversity, Cluj\*

- Project Director: Burzo Emil, dean
- Awarding the "Doctor Honoris Causa" to professor Peter Martin from Switzerland
- Living expenses in Cluj, hospitality expenses

400,000.00 LEI

# lasi Open Grants

#### Department of Algebra, School of Mathematics, Alexandru I. Cuza University of Iasi\*\*

- Project Director: Stefanescu Mirela, lecturer
- Organize the Fifth Congress of Algebra
- Accommodation and meals expenses

600,000.00 LEI

#### Department of Computer Science, Gheorghe Asachi Technical University of lasi\*\*

- Project Director: Botan Corneliu, professor
- Symposium on Computer Science and Automation
- Publishing expenses for Symposium's Review

882,175.00 LEI

#### Department of Pedagogy, Alexandru I. Cuza University of lasi\*\*

- Project Director: Cucos Constantin, lecturer
- Organized the International Symposium with the thesis "Culture and Education"
- · Accommodation expenses for the participants

349,414.00 LEI

67

#### MATE-Moldavian Association of Teachers of English\*\*

- Project Director: Paidos Constantin, teacher at M. Eminescu High School of Iasi
- Organized the Annual Conference of *MATE*
- Accommodation and meals expenses for participants and awards for students

475,000.00 LEI

#### Stefan cel Mare University of Suceava\*\*

- Project Director: Rata Georgeta, lecturer
- Organized the International Conference on Language Sciences
- · Bucharest-Suceava round trip and accommodation & meals expenses for the foreign participants

1,079,499.00 LEI

# Cluj Student Advising Centre\*

The Advising Centre offers assistance to institutions, students and academics needing help with problems concerning higher education matters abroad. It also helps institutions and individuals abroad involved in higher education in Romania. The Centre also offers advice for funding problems and other NGO matters.

The opening of the Centre was advertised in the following newspapers: *Mesagerul Transilvan*, *Informatia de Cluj*, *Szabadság* (local newspapers), *Romániai Magyar Szó* (Hungarian central newspaper), *Romania Libera*, *Cotidianul*, 22 (Romanian central newspapers). A permanent advert was placed on the new map of the city that came out of print in January.

#### Expenses

Advertisement, purchase of books, purchase of materials (1,250.45 USD paid by New-York).

1,494.17 USD 353,550.00 LEI

# The Library of the Soros Foundation - Cluj Branch\*

The main objective of the library is to offer access to the latest knowledge and information in the fields whith a major impact upon the transition towards a democratic society and which were neglected and distorted in the communist past.

#### The stock of the library:

a. Books published in Western (> 90%) and Eastern Europe in the last few years in: politics, sociology, psychology, education and mass media. 20% of the library's books come from donations. b. The most important current periodicals published in the West.

c. Reference books, in several languages.

#### The main ways of achieving the library's objectives:

a.• publicity with the help of teachers, librarians, students;

- advertisements and interviews in the media;
- information leaflets, broschures, posters, etc.

b. Renewal of the main stock of the library every two years, by donating the old books and buying new ones.

c. The books are selected by specialists in the above mentioned domains. The chosen books are ordered from Western book distributors or directly from the most famous publishing houses (Oxford University Press, Cambridge University Press, etc.). In Romania only reference books are bought.

d. The objectives, specific conditions and necessities of the library are popularized in Romania and abroad with the purpose of obtaining books, subscriptions to periodicals free of charge or with price reduction (e.g. Humanitas Publishing House donates one copy of every book published in the domains of the library).
Expenses

Books, periodicals, travels, advertisements, salaries for external collaborators

16,147.45 USD 2,160,755.00 LEI

# Cluj Open Grants

### Association des Etats Generaux des Etudiants de l'Europe\*

- Project Director: Prodescu Răzvan, president
- Acquisition of equipment
- A4 photo-copier

1,555.00 USD

# 1.07 Educational Reform

# Brother's Brother Book Donation Program (# 2)

The book donation program, set up together with Brother's Brother Foundation, offered medical and college books to Romanian libraries. The 15,300 books (containing 87 medical and 123 college titles) were distributed throughout the country, to academic, public county, high school, hospital, academy libraries. They were also used as prizes offered to pupils who won competitions – the case of the camp organized for the kids with computer skills – near Focsani, and the national chemistry contest (for the classes 8 to 12) organized by students and professors from Bucharest.

Books were offered following a direct announcement of the program, (which included the lists of available books). The Cluj office donated books to more than 170 recipients, out of which 22 academic, 10 county, 37 high-school, 58 hospital libraries. The Iasi office offered books to more than 70 recipient libraries, out of which 20 academic, 16 hospital, 8 high school, etc.

The Bucharest office distributed the books to more than 120 libraries, which included 20 county libraries, the National Library, the Central University Library in Bucharest, the Academy Library in Bucharest, some 50 hospital or medical university libraries, and so on. A large number of college books have been distributed by the Pro Democratia Association from Bucharest. The Timisoara office offered medical books to some hospital libraries.

#### Requirements

The libraries were selected according to the number of readers and their importance as information distributor. On top of the list were medical university libraries, hospital, departmental, county libraries.

#### Expenses

Transportation & distribution expenses, books purchase (8503.05 USD paid by New York). Cluj Branch paid 3,744,320 LEI.

8,503.05 USD 4,376,174.00 LEI

### Debate Program\*

This program was initiated by the Soros Foundation, Hungary. It is destined for elementary school pupils and its aim is to teach the children (through different games) to take right decisions.

The teachers and the pupils were invited directly by the Soros Foundation, Hungary.

#### Accepted

Szabó Ágnes, with 6 elementary school pupils and Vlăduț Ramona

#### Expenses

Travel expenses and pocket money (paid by Cluj Branch)

400.00 USD 332,850.00 LE1

# **Bucharest Open Grants**

### **ProwaldorfAssociation**

- Project Director: Rosu Veronica, engineer
- Organized the Symposium on the theme: 2 Years of Waldorf in Romania
- Partial publishing expenses for the Symposium folders

# 500,000.00 LEI

# Cluj Open Grants

# Department of History and Philosophy, Babes-Bolyai University, Cluj\*

- Project Director: Bocsan Nicolae, dean
- Courses in Philosophy and Social Sciences delivered by Claude Karnoouh, February June 1993
- Travel expenses, accommodation and per diem

2,512.00 USD 50,000.00 LEI

### Department of Hungarian Literature, Babes-Bolyai University, Cluj\*

- Project Director: Berszán István, professor
- Visiting professors from Hungary will hold brief courses, academic year 1991 1992
- Travel and accommodation expenses for visiting professors

112,800.00 LEI

300,000.00 LEI

### Department of Philology, Babes-BolyaiUniversity, Cluj\*

- Project Director: Máthé Dénes, lecturer
- Supporting the visiting-professors' project
- Travel expenses, daily allowance

### Medical University of Cluj, Department of Biochemistry\*

- Project Director: Jebeleanu Eugen, professor
- Inauguration of a a new course on molecular pathology at the Medical University of Cluj
- Travel and living expenses, participation fee

1,400.00 USD

### Post-graduate Management School, Technical University of Cluj\*

- Project Director: Candea Dan, dean
- Equipment purchase and documentation
- A3 photo-copier and subscriptions

3,815.00 USD 41,333.00 LEI

72

#### Romanian Association for Waldorf Pedagogy Promotion, Cluj\*

- · Project Director: Dumitriu Liliana Emilia, vice-president
- Optimization of the activity of the association
- Equipment purchase: IBM PC AT-386 computer, matrix printer and A3 photo-copier

3,686.00 USD 741,055.00 LEI

### Union of Hungarian Students of Cluj\*

- Project Director: Mezei Gyöngyi, student
- Survey on professors as seen by their students
- Printing expenses for application forms

385,000.00 LEI

### Raduloan\*

- Professor, Babes-Bolyai University, Cluj
- Professional visit to Free University of Brussels, Belgium, May 17 28, 1993
- Travel expenses and per diem

620.00 USD

# Timisoara Open Grants

### FORSLYS, Group for the Formal Study of Living Systems\*\*\*

- Project Director: *Jurma Octavian*, student at the University of Medicine and Pharmacology, Timisoara
- Initiated a project in order to form researchers for the study of living systems
- Subscriptions
- Completion of the grant approved in 1991

1,220.89 USD

# 1.08 High School Programs

# **Open Door Student Exchange Scholarships**

These scholarships are offered for tenth grade pupils giving the opportunity to study and improve English language, to experience personal development and maturity, to know from inside another civilization and democracy. The courses run for five months in public schools all over United States.

### **ASSIST Scholarships**

American Secondary Schools for International Students and Teachers is a prestigious organization facilitating one year courses in American schools for tenth form pupils from Eastern Europe. They are placed in the schools part of the ASSIST network, all over U.S., living in boarding schools or families.

### Uppingham British Schools Scholarships

A group of British Schools offers the possibility for studying in very prestigious high school colleges along with British pupils. The scholarship last one year and the children are placed in boarding schools, with possibility to spend the vacations in their colleagues' families.

### **Rotary Club Scholarships**

This important international organization places Eastern European pupils in families willing to share a period of one year with a young representative from another culture. This is an opportunity to improve English language and to get acquainted with another system of education.

### **Choate Rosemary Hall Scholarships**

The program is intended to be a five weeks study holiday, to match the pleasant time with intensive study on specific topic chosen by the applicants. It is an opportunity to make friends from all over the world as the program is an international one.

#### **CCI** Scholarships

Center for Cultural Interchange is an organization facilitating five months scholarship for tenth form students in public schools with accommodation in American families. As the name of the organization is showing, the program is a cultural experience together with school knowledge improvement.

#### **Requirements for the candidates**

- tenth form pupils
- grade 8.50
- not have spent more than a month in a foreign country
- full command of English language
- friendly personality, outgoing, adaptable, physic capacity

Advertisements were placed in *Tribuna Invatamintului*, Cotidianul, Tineretul Liber, Curierul national, Adevarul de Cluj, Informatia de Cluj, Tribuna Ardealului, Szabadság, Romániai Magyar Szó. The deadline was January 31, 1993. 420 applications received by the deadline.

Selection consisted of 3 stages: preselection of files, the SLEP test of English language, an interview.

#### Jury

Ms. *Kim Gildersleeve* – program officer New York Soros Office Ms. *Kati Sellyei* – program coordinator Budapest Soros Office Mrs. *Veronica Focseneanu* – president of English language teachers Association Ms. *Ana Wilson* – TESOL teacher to Cluj high school

#### Admitted candidates

ASSIST:	Levitchi Claudia Popescu Andrea Stancescu Raluca	CHOATE:	Boitor Crina Botez Irina Florian Razvan
	Martanovschi Ludmilla		Hanigovszky Norbert
BRITISH			Scripcaru Dan
	Dâldas Michael	CCL	Abrudean Roxana
SCHOOLS:	Bâldea Michael	CCI:	
	Condeescu Filip		Berta Cristina
	Fodor Réka		Bohus Dan
	Galca Ioana		Glicor Cristina
1	Matei Mirela		Oprita Corina
	Tone Fabiola		Topa Irina
OPEN			
DOOR:	Farc Maria		Bicksei Klaudia
	Fartais Angelica		Daranga Oana
	Hriscu Eugen		Dinu Valentin
	Limona Lucian		Gabrian Andreea
	Luka Amalia		Olteanu Dana
	Pruna Cristina		Sepi Andreea
	Revnic Monica		Sztraharszky Diana
	Rizea Anca		Vlad Ioan
	Salamon Victor		
	Szabo Andreea	<b>ROTARY:</b>	Furtuna Andreea

#### Expenses

Travel, stipend, advertisements and selection expenses

Iasi Branch paid 170 USD and 2,905,824 LEI for advertising, selection and travel expenses. Cluj Branch paid 1,386 USD and 1,714,966 LEI for advertising, selection and travel expenses, pocket money and visas expenses. Timisoara Branch paid 923 USD and 284,720 LEI for travel expenses, pocket money, visas and selection expenses.

309 USD paid from NY.

This is a regional program.

34,666.26 USD 14,403,101.00 LEI

Etnokulturális Kisebbségek Forrásközpontja – Erdélyi Magyar Adatbank

# **Computers for High Schools**

### Objectives

1. to endow the high schools with the technical equipment needed for promoting the new technology in computers among the high schools students.

- 2. to introduce the training of students in the following fields:
  - computer programming (Pascal, C++, etc.)
  - desktop publishing
  - communications
  - data base management
  - multimedia
  - new operating systems: UNIX, Windows NT

### The High Schools selected in 1993

- 1. Horia Closca si Crisan High School, Alba Iulia
- 2. Andrei Saguna High School, Brasov
- 3. Mircea cel Batran High School, Constanta
- 4. Nicolae Balcescu National College, Craiova
- 5. Vasile Alecsandri High School, Galati
- 6. Computer Science High School, Iasi
- 7. National High School, Iasi
- 8. Emanuil Gojdu High School, Oradea
- 9. Stefan cel Mare High School, Suceava
- 10. Computer Science High School, Suceava
- 11. Mihai Eminescu High School, Satu Mare
- 12. Kölcsey Ferenc High School, Satu Mare
- 13. Mihai Viteazul High School, Ploiesti
- 14. Dimitrie Cantemir High School, Bucharest
- 15. Unirea High School, Focsani
- 16. Tonitza Art High School, Bucharest
- 17. Traian High School, Turnu Severin

### Expenses

Equipment consisting of computers, printers, netware accessories, books and software, advertising and selection expenses. Cluj Branch paid 930,311 LEI and New York paid 1,464.10 USD.

359,040.56 USD 15,210,247.00 LEI

# Discover E-MAIL Communicating With People

### The goals of the program are:

**1**. To train students, trainers/professionals in network to be able to support an extension of meaningful networking activities leading to INTERNET connectivity within high schools, universities and other organizations represented.

To identify and share individual and institutional contacts as well as information sources that will assist the process of development, using international connections to and on the INTERNET.
 To increase the level of co-operation among existing projects and activities for establishing data networks in educational field (high schools and universities).

The workshops and training courses will be held at:

- Computer Publishing Center, Bucharest
- Iasi and Cluj: at Soros Foundation UNIX labs
- High schools labs: Dimitrie Cantemir Bucharest, Unirea Focsani, Grigore Moisil Timisoara

The program will start in 1994.

All expenses for 1993 covered – *Jonathan Peizer* documentation trip and a part of the needed equipment. Cluj Branch paid 2,200 USD, in order to support the participation of *Romeo Macaria*, the E-MAIL program coordinator to the INET'93 Workshop and Conference – Standford University – San-Francisco for two weeks in the summer of 1993 and 38,110 LEI. New York paid 2,556.12 USD.

17,862.67 USD 109,110.00 LEI

# Annual Prizes Offered by Soros Foundation

Soros Foundation offered annual awards for the Romanian Student Olympics Winners for Chemistry, Physics, Computer Science, Mathematics. In 1993 has been offered 19 awards consisting of a Notebook 486, a printer and software, total value 36,000 USD.

#### The winners were:

#### **Mathematics International Olympiad - Turkey**

- 1. Gefry Barad, Sf. Sava College, Bucharest, gold medalist
- 2. Gabriel Mititica, Computer Science High School, silver medalist
- 3. Ioán Bejenaru, Gheorghe Bacovia High School, Bacau, silver medalist
- 6. Adrian Clingher, Mihai Viteazu High School, Bucharest, silver medalist
- 4. Dragos Oprea, Grigore Alexandrescu High School, Tirgoviste, bronze medalist
- 5. Radu Saghin, Stefan cel Mare High School, Suceava, bronze medalist

#### Physics International Olympiad - USA

- 1. Calin Ciocirlie, Mihai Viteazu High School, Bucharest, gold medalist
- 2. Iosif Razvan Bena, Al. Ioan Cuza High School, Bucharest, gold medalist
- 3. Alexandru Emanuel Tutuc, I. Minulescu High School, Slatina, bronze medalist
- 4. Andrei Alexandru, M. Kogalniceanu High School, Vaslui, bronze medalist
- 5. Adrian Muresan, Emanoil Gojdu, Oradea, mention

#### Chemistry International Olympiad - Italy

- 1. Lucian Ionascu, Vlaicu Voda High School, Curtea de Arges, silver medalist
- 2. Florin Marcel Musteata, Gh. Codreanu High School, Birlad, silver medalist
- 3. Radu Iftimie, Petru Rares High School, Piatra Neamt, bronze medalist
- 4. Clement Sova, G. Bacovia, Bacau, bronze medalist Computer Science

#### **Computer Science International Olympiad - Argentina**

- 1. Radu Lupsa, Avram Iancu High School, Cluj, gold medalist
- 2. Adrian Soviani, Computer Science High School, Bucharest, medalist
- 3. Bogdan Ghenea, Computer Science High School, Bucharest, medalist
- 4. Praun Emil, Computer Science High School, Bucharest, medalist

#### 39,164.00 USD

# Youth program\*

The program is aimed at encouraging new ideas and initiative among secondary school students. The goal is to develop clear articulation of ideas, responsibility of decision-making, tolerance for minority groups and other skills needed by the present society. Financial support will be provided for activities which are initiated by groups of pupils or adults on behalf of pupils. Possible projects may include, but are not limited to, clubs, discussion groups, newspapers, theatre, dance and music productions, visual arts exhibitions, peer counselling and community volunteer activities.

The program was advertised in the following newspapers: Mesagerul Transilvan, Informatia de Cluj, Szabadság (local newspapers), Romániai Magyar Szó (Hungarian central newspaper). The deadline was January 14, 1994.

At that time 26 applications were received.

### Accepted

The list of the stipend applications will be published in the Annual Report of the Soros Foundation for an Open Society – Romania for the 1994 year.

### Expenses

In 1993 only advertisements were paid by Cluj Branch and 100 USD paid by New York.

100.00 USD 571,873.00 LEI

# **Bucharest Open Grants**

### Club of Children, the 6th District of Bucharest

- Project Director: Chiriac Ionut
- Endowing the computer science laboratory with up-to-date equipment
- Equipment consisting of: PC AT 386 SX (3pcs.), PC AT 486 SLC and Epson Stylus 800 printer

4,094.00 USD

### *George Cosbuc* High School, Bucharest

- Project Director: Nicolai Aurel Victor, teacher of Computer Science
- Improving and modernizing educational process by endowing the school with computers
- Equipment consisting of: HP Laser Printer, Epson Stylus 800 printer and accessories

2,884.50 USD

### Junior Achievement of Romania

- Project Director: Dăianu Daniel, economist at National Bank
- The principal aim of the "Applied Economics" Program is to promote the Basic Knowledge of Market Economy among high school students
- Partial costs for handbooks and membership fees

3,000.00 USD

### Mihail Sadoveanu High School, Pascani

- Project Director: Tataru Vasile, teacher
- Endowment of the Foreign Languages laboratory with equipment
- Canon 1550 copier

### Romanian Radio Broadcasting

- Project Director: Sorin Corneliu Iorga, editor
- Organized the radio contest "High Schools on Top".
- Financial support for the prizes
- Completion of the grant approved in 1992

#### 4,244.00 USD 400,000.00 LEI

2,956.00 USD

### School No. 79, Bucharest

- Project Director: Velea Argentina, teacher
- Endowing the English Language Laboratory with specialized equipment
- · Equipment consisting of: TV Sanyo 25, Akai video player, Rex Rotary 8014 copier, a cassette recorder and audio and video cassettes.

2,533.00 USD 206,440.00 LEI

#### School No. 85, Bucharest

- Endowing the computer science laboratory with up-to-date equipment
- Equipment consisting of: PC AT 386 DX, PC AT 386 SX (4pcs.) and accessories

5.023.00 USD

#### Society for Educating Gifted Children

- Project Director: Popp Stefania Eugenia, Director of the Education and Creativity Development Center
- The Society organized a program for developing thinking and logic of students in primary and secondary schools
- Textbooks purchase

1,500,000.00 LEI

### Vasile Lupu Secondary School, lasi\*\*

- Project Director: Petrovici Constantin
- The project: "Training School Masters for the III-rd Millennium"
- Equipment consisting of: Canon NP 1215, PC AT 386 DX, PC AT 386 SX (3pcs), HP Laser printer, Epson FX 1000 matrix printer, Nec P3200 matrix printer, color TV sets (2pcs), a video recorder and accessories (831,529 LEI paid by Iasi Office)

9,175.00 USD 831,529.00 LEI

### Istratescu Andrei

- Schoolboy, International Master in Chess
- Improvement of the training in chess by using specialized software
- Equipment consisting of: Notebook V400N and specialized software

2,835.93 USD

### Kivu Mircea

- Sociologist
- Participation in the program: Historical Consciousness of Teen-agers, November 29 December 2, 1993
- Budapest, Hungary
- Travel and living expenses

728.00 USD 173,109.00 LEI

# Cluj Open Grants

### Adventist Seminary, Cluj\*

- Project Director: Tanu Fabiola, principal
- Equipment purchase: completion of the grant received in 1992

118,800.00 LEI

975,000.00 LEI

### Alma Mater Foundation, Oradea\*

- Project Director: Laszlo Maria, president
- Editing of the Almanac of the Ady Endre High-School, Oradea
- Editing and publishing expenses

### Avram lancu High School of Câmpeni - Alba District\*

- Project Director: Petrea Emilian, teacher
- Equipment purchase: IBM PC AT-286 computer, printer and A4 photo-copier

4,015.00 USD 41,333.00 LEI

### Avram lancu High School, Cluj\*

- Project Director: Vasiu Lucian, organizer
- Organizing a national contest in Computer Science, Cluj, June 16 19, 1993
- IBM PC AT 386 computer for the winner; Canon T 40 fax for school

800.00 USD 1,235,200.00 LEI

### Bolyai Farkas High School of Tirgu-Mures\*

- Project Director: Horváth Gabriella, teacher
- Editing a book on "Collection of General and Inorganic Chemistry" (in Hungarian)
- Printing expenses

475,000.00 LEI

# *Brassai Samuel* High School, Cluj\*

• Project Director: Ulrich Hilda, teacher

• Equipment purchase: IBM AT 386 computers and matrix printer

2,143.00 USD 306,495.00 LEI

### Children's Club, Huedin – Cluj District\*

- Project Director: Perte Ioan, manager
- Participation of Children's Folk Dance Group on Romanian Days, Mannheim, Germany, April 25 – May 4, 1993
- Travel expenses

120.00 USD 1,604,000.00 LEI

### Children's Club, Salonta-Bihor District\*

- Project Director: Fekete Paul, teacher
- Equipment purchase: IBM PC-AT 386 computer, 2 IBM PC-AT 286 computers, Seikosha printer, floppy disks and accessories

2,126.00 USD 306,495.00 LEI

#### Colaborating of teachers of Mathematics, Tirgu-Mures\*

- Project Director: Király István, engineer
- Editing of Hungarian Mathematics Workbook
- · Editing and printing expenses

### Diaszpora Foundation, Cluj\*

- Project Director: Vetési László, priest, professor
- Organizing summer camps for socially handicapped children, Summer 1993
- Organizational expenses

2,278.00 USD 12,589,550.00 LEI

3,500,000.00 LEI

#### Economic High School of Cluj\*

- Project Director: Taranu Dana, teacher
- Equipment purchase: A4 photo-copier

1,478.00 USD

#### Fülöp Mária\*

- School teacher, Theoretical High School No. 2, Cluj
- Editing of a Mathematics workbook for 1st graders, *Novis* Editing and Publishing House, Cluj
- Editing and printing expenses

650,000.00 LEI

#### Etnokulturális Kisebbségek Forrásközpontja – Erdélyi Magyar Adatbank

General School Distra, Alba District
<ul> <li>Project Director: Gojeiu Constantin, assistant principal</li> </ul>
• Equipment purchase: color TV set, 4 desk-calculators, musical tower, video player and copier
757,529.00 LEI
General School No. 11, Cluj*
• Project Director: Olariu Anca, teacher
• Equipment purchase for the computer lab: A4 copier, computer & printer
2,541.00 USD
551,532.00 LEI
George Cosbuc Theoretical High School, Cluj*
Project Director: Corega Karin, teacher, form master
<ul> <li>Exchange program: Learning for Europe, Nurnberg, Germany, March 22 – April 2, 1993</li> <li>Trayel and insurance expenses</li> </ul>
1,710.00 USD
High School No. 1 of Mathematics and Physics, Cluj*
<ul> <li>Project Director: Feraru Maria, president of the Commission of Parents</li> </ul>
<ul> <li>Equipment purchase: 2 IBM PC AT – 386 computers &amp; printers</li> </ul>
1,063.00 USD
306,495.00 LEI
High School No. 2. of Odorheiu-Secuiesc, Harghita county*
Project Director: <i>Török Sándor</i> , teacher
<ul> <li>Equipment purchase: IBM PC AT-286 computer and matrix printer</li> </ul>
1,555.00 USD
HighSchoolNo.5.ofCluj*
Project Director: Dindelegan Corina, teacher
Purchase of an electronic typewriter
481,582.00 LEI
Humanitatea Romanian-Hungarian Foundation of Deva*
• Project Director: Berey Elisabeta, secretary
• Organizing 3 summer camps
• Travel and living expenses
2,460.00 USD
396,333.00 LEI
Hungarian High-School Students' Union of Romania*
<ul> <li>Project Director: Zágoni Balázs, high school student, vice-president</li> </ul>
<ul> <li>One week course in student leadership, Budapest, Hungary, January 3 – 10, 1993</li> </ul>
Partial reimbursement of the grant awarded in 1992
-1565.00 LEI

82

General School Bistra, Alba District\*

### Hungarian Technical-Scientific Society of Transylvania\*

- · Project Director: Kovács István, vice-president
- Purchase of equipment
- TexType DTP software

### Industrial Mining High School, Abrud, Alba county\*

- Project Director: Berindei Mihai, teacher
- Equipment purchase: computer, printer and color television set

2,126.00 USD 306,495.00 LEI

355,000.00 LEI

709,200.00 LEI

### Kós Károly Foundation, Târgu-Mures\*

- Project Director: Finna Géza, president
- Organization of a summer camp for pupils; Târgu-Mures; August 1 12, 1993
- Travel and living expenses

### Machine Industry School of Sibiu\*

- Project Director: Cuntan Irina, teacher
- Equipment purchase: IBM PC AT-386 computer

1,555.00 USD

### Márton Áron Primary School No. 1 of Sindominic, Harghita county\*

- Project Director: Gáll Jenö, headmaster
- Equipment purchase: A4 photo-copier and accessories

2,460.00 USD 41,333.00 LEI

### Mikes Kelemen High-School and Foundation, Covasna\*

- Project Director: Fazakas Ágnes, teacher
- Organization of an English and French Language summer camp for high school students, July 19 26, 1993
- Travel and living expenses, visas

125.00 USD 624,306.00 LEI

#### Music High School, Cluj\*

- Project Director: *Turk Gerda*, pianist, teacher
- Cultural exchange at Schools of Music from Coesfeld, Goslar and Leverkusen, Germany, April 22 May 1, 1993
- Travel expenses

800.00 USD

# Music High School, Cluj\*

- Project Director: Máthé Árpád, deputy manager
- Institutional support
- Donation of a Franz Wierth piano

# Nagy Mózes High School, Covasna\*

- Project Director: Budai Edit, teacher
- Equipment purchase: IBM PC-AT 386 computer and matrix printer

2,126.00 USD 306,495.00 LEI

636,500.00 LEI

2,148,000.00 LEI

800.00 USD

# Orbán Balázs Theoretical High School, Cristuru Seculesc\*

- Project Director: Gergely Gheorghe, principal
- Publishing of an Almanach at the high school's 200-th anniversary
- Editing and printing expenses

# Presbyterian Church's Youth Hostel Foundation, Odorheiu Secuiesc\*

- Project Director: Dobai László, president
- Financial support for the Foundation's activities
- Renewals of the Youth Hostel capacity 150 people

# Primary School No. 24 of Galati\*

Travel expenses

• Project Director: Goldu Corneliu, teacher

• Project Director: Crăciun Marius, secretary

Psychologists' Association of Transylvania\*

• Organizing a psychodrama course

• Equipment purchase : IBM PC AT-286 computer and matrix printer

1,555.00 USD

# 6,126.00 USD

- Pupils' and Children's Club of Cluj\*
  - Project Director: Horodinca Monica, teacher
  - Equipment purchase : IBM PC AT-286 computer and matrix printer

1,655.00 USD

- Project Director: Săteanu Miorița, president Organizing a summer camp; Năvodari, Constanța county; September 4 – 12, 1993
  - Travel and living expenses

Sf. VineriFoundation, Oradea\*

373,000.00 LEI

84

### Szabó Dávid Primary School of Baraolt, Covasna county\*

- Project Director: Demeter László, pupil
- Equipment purchase : IBM PC AT-386 computer and matrix printer

2,460.00 USD 41,333.00 LEI

### Székely Mikó High School, Sf. Gheorghe\*

- Project Director: Szász-Fejér Gyöngyi, teacher
- Exchange program and intensive French language course, Campiegne, France, March 25 April 5, 1993
- Travel expenses

406,000.00 LEI

### Technical Scientific Society of Hungarians in Transylvania\*

- Project Director: Kovács István, vice-president
- Participation in high school contests on computer science, physics and chemistry, Hungary, Spring 1993
- Organizational expenses, transportation, stipend

1,147.00 USD 923,000.00 LEI

### Traian Vuia Industrial High School, Cluj\*

- Project Director: Costea Mariana, headmistress
- Equipment purchase: copier, 2 IBM compatible computers, printer and electrical typewriter

1,063.00 USD 306,495.00 LEI

### Transylvanian Association for the Cultivation of the Hungarian Language, Sf. Gheorghe\*

- Project director: *Zsigmond Gyözö*, president
- On-going activities to cultivate the language
- Computer and printer, travel and living expenses, prizes for contest winners

2,380.00 USD 1,200,000.00 LEI

### Union of Hungarian Teachers in Romania, Cluj Branch\*

- Project Director: *Egyed Emese*, lecturer
- Participation of the "Grasshoppers" children's group from Cluj in Children's Festival, Budapest, Hungary, March 3 – 7, 1993
- Travel and living expenses, participation fees

290,000.00 LEI

### Viitorul CUGSports Association, Chess Department, Cluj\*

- Project Director: Tănăsescu Ioan, president
- Organizing training courses for young chess-players, January 1 December 31, 1993
- Organizational expenses

393,370.00 LEI

### Wilhelm Sándor\*

- Teacher, High School of Săcueni, Bihor county
- Purchase of a microscope

#### 259,826.00 LEI

# Timisoara Open Grants

### Industrial High School, No.7, Arad\*\*\*

• Equipment consisting of: PC AT 386 SX computer

1,063.00 USD

### Jean Louis Calderon High School\*\*\*

- Project Director: *Bilek Viorica*
- Linguistic and cultural experimental exchange with pupils from Colleges of Peronnas, France, April 24 May 8, 1993
- Travel for the group of pupils

180.00 USD 600,000.00 LEI

### Traian Mathematics High School, Drobeta Turnu-Severin\*\*\*

- Project Director: Patrascoiu Constantin
- Documentation purchase for Computers and Information Department of the *Traian* High School
- Purchasing some specialized books

324,800.00 LEI

# 1.09 English Language

# *English Language Scholarship at University of Edinburgh, Institute for Applied Language Studies*

This is the main course run by the institute and most of the students follow it either on its own or in conjunction with one of other courses. The classes are composed mainly of professional people and those already studying English or other subjects at overseas universities.

The classes are small, maximum class is 12 and the level is elementary to advanced. All the students take a test on arrival to ensure that they are placed in a class appropriate for their level. The atmosphere in the classes and in the Institute as a whole is friendly and supportive. Many different countries are represented and so there is the opportunity not only to learn about British culture, but also to learn about other cultures.

#### Requirements for the candidates

- up to 40 years old
- diploma certificate
- two recomandations
- Curriculum vitae

### Jury

*Livia Deac* – lecturer at the University of Bucharest *Dana Ionescu* – lecturer at the University of Bucharest *Ecaterina Popa* – lecturer at the University of Cluj Advertisements were put in *Adevarul*,*Tribuna Invatamintului*, 22 and*Tineretul Liber* newspapers At Cluj, the program was advertised in the following newspapers: *Adevarul de Cluj*, *Informatia de Cluj*, *Tribuna Ardealului*, *Szabadság* (local newspapers), *Romániai Magyar Szó* (Hungarian central newspaper). Advertisements were also sent to all Transylvanian Boards of Inspectors. The deadline was February 15, 1993.

#### Admitted candidates

April 93: Ambrozie Adriana Ardelean Carmen Badulescu Anca Bejan Camelia Bucsa Iulia Kovalik Ludovic Magda Marcella Nicolaescu Luci Popescu Carmen Sava Mariana Stefanovici Smaranda Vlad Eduard November 1993: Bogdan Eleonora Boldea Mihaela Brehariu Maria Buda Emilia Gosa Codruta Meszaros Eva Nistor Gabriela Parvete Rodica Scubli Sanda Stafie Antoanela Taran Daniela Unteanu Joana

October 1993:	Janu
Bujdei Carmen	Boros
Calin Alexandra	Ciuci
Calin loan	Fazak
Chelaru Gabriela	Iancu
Dascalu Cristina	Magi
Iancu Dana	Maru
Micut Natalie	Mone
Sovea Daniela	Mura
Surugiu Lucian	Nagh
Szírb Irma	Pirvu
Țetcu Mircea	Vusca
Toderascu Anca	

January 1994: Boros Imola Ciucină Eva Fazakas Agnes Iancu Anca Magiru Anca Maruntelu Carmen Moncea Daniela Muraru Margareta Naghi Camelia Pirvu Liga Vuscan Adriana

### Expenses

Tuition, travel, selection expenses, advertisements and stipend (7,427.19 USD paid by New York).

Iasi Branch paid 1,250 USD and 862,718 LEI for advertising, selection and travel expenses. Cluj Branch paid 1,500 USD and 89,705 LEI for advertisements, DHL, rent for the test hall, selection expenses, train tickets to Bucharest of 5 students and visa tax for *Carmen Bujdei*. Timisoara Branch paid 500 USD and 39,146 LEI for travel and selection expenses.

> 43,521.33 USD 12,096,210.00 LEI

# TESOL (Teachers of English for Speakers of Other Languages)

The general purpose for the Soros Professional English Teaching Program is to provide professionally trained teachers of English to schools that might not have this opportunity. These teachers, many with a Master's degree in Linguistics or Teaching English to Speakers of Other Language (TESOL) are available to teach the latest methodology to local English Language teachers.

The school employs the teacher during one school year, providing him a teacher salary in LEI. The school also provides the teacher housing.

The Soros Foundation covers the round trip travel and a stipend for one year.

Advertisements were put in *Tribuna Invatamintului*, *Szabadság*, *Romániai Magyar Szó*. The deadline was January 29, 1993 6 applications were received by the deadline

#### Admitted applications: Cluj, Covasna, Oradea

#### Expenses

Advertisements, orientation (hotel, food), transport to schools. Cluj Branch paid 167 USD and 101,300 LEI. Iași Branch paid 4,700 USD and 361,000 LEI. This program is a regional one.

5,075.00 USD 776,977.00 LEI

# International House

The four week course was aimed on methodological aspects of teaching at different level of understanding English. The prestigious organization International House offers the ITTI Certificate for Teaching English as a Foreign Language for the 10 Romanian participants. The course is held in London between August 2 – 27, 1993, financed together with British Council Bucharest.

### Requirements for the candidates

- to be aged up to 30
- teacher active in a school
- recommended by the local School Inspectorate

### Admitted candidates

Achimescu Mihaela, Arjocan Ersilia, Birsan Doina, Cotrau Diana, Diaconu Madalina, Faur Cristina, Ghivirica Teodora, Marinescu Cristian, Merca Cristina, Postalnicu Roxana

### Expenses

Accommodation, tuition, travel, subsistence. Soros Foundation paid half of the total expenses. The tuition for 1992 courses were paid in 1993 too.

36,387.67 USD 1,806,800.00 LEI

# International House Language School Timisoara

Affiliated to International House London, the school is the first one established in the IH network sponsored by *George Soros* in Eastern Europe. It was set up in January 1992 with the aim of becoming a high standard language teaching organization drawing on IH's 40 years of experience and know-how.

The teaching staff consists of native speaker teachers with professional qualifications in TEFLA from Great Britain, Australia, New Zealand as well as one Romanian teacher trained by IH London.

The school offers courses of General English: 10 week regular courses and summer 2 week intensives, Romanian as a foreign language courses and Video English Courses for Intermediate Students.

In 1992 more than 1000 persons pursued courses at the IH School of Timisoara, most of them were university and high school students and among professionals the largest number was represented by engineers and doctors; the average age is under 25.

In the future the School has got excellent opportunities for expanding the number and range of services it provides; it intends to provide English courses for Professionals, German and Romanian as a foreign language courses, younger learners courses and to become an authorized language examination center.

Soros Foundation donated equipment and paid other general expenses. New York Office paid 79,402.40 USD for the accommodation, board and wages for the foreign teachers and office supplies.

127,151.40 USD

# International House Language School Cluj\*

A new language school is being set up by International House, London, with financial support from the Soros Foundation for an Open Society. The aims of the school will be to raise language teaching, and to promote international understanding. The school will function in a building which has ten classrooms, a teacher's room, reception area, library, a spacious student's club and offices. It will open to students in 1994.

### Expenses

Cluj Office paid 5,227 USD and 9,450,898 LEI for renovation costs of the building and furnishing. New York office paid 1,820.40 USD.

7,047.40 USD 9,450,898.00 LEI

# International House Language School lași\*\*

A new language school will be set up by International House, in Iasi, with financial support from the Soros Foundation for an Open Society.

Iasi Office paid an advance for the initial organizing expenses.

5,000.00 USD 11,340.00 LEI

# Scottish Universities' International Summer School

The program takes place in Edinburgh, a perfect location for studying and learning about the Scottish civilization. It is meant for students from English language faculty. Soros Foundation has supported four students from Bucharest University while British Council has financed other four students from Cluj University.

#### Requirements for the candidates

- general average 8.50
- two recommendations

#### Jury

*Livia Deac* – lecturer at the University of Bucharest *Dana Ionescu* – lecturer at the University of Bucharest *Ecaterina Popa* – lecturer at the University of Cluj

Announcements were put in *Tribuna Invatamintului*, *Cotidianul*, 22 and *Tineretul Liber*. The deadline was February 15, 1993. 77 applications received by the deadline.

### Admitted candidates

Carabas Teodora, Ciobanu Estela, Iordanescu Maria, and Pachitanu Irina

#### Expenses

Tuition, travel expenses, stipend, selection expenses and advertisements

2,394.00 USD

Teacher Training Course in Timisoara

The Soros Foundation, together with the International House School of English from London, the Romanian Ministry of Education, the British Council and "Inspectoratul Scolar Judetean" Timisoara organized a course for up to 150 teachers of English, held from August 31 through September 12, 1992 in Timisoara.

The course was designed to provide to the Romanian English teachers this opportunity to develop their professional skills and improve their methodology and teaching techniques. The course was taught by foreign tutors with extensive experience in teacher training.

Accommodation for the participants (not paid in 1992).

350,000.00 LEI

# American Library Book Exhibition

The Soros Foundation together with the American Library of Bucharest organized a book exhibition in 1991. The books written in English, were purchased by the Soros Foundation and offered to English language teachers, students, professors and researchers at subsidized prices in LEI (at the official exchange rate).

#### **Expenses**

The Soros Foundation purchased the books.

12,621.27 USD

# English Language Programs in Collaboration with British Council

The English Language programs developed together with British Council over the year 1993 included: English Language textbook project, teacher training course (Bell's, Safron Walden) in Britain and in-country (Resita), resources for 16 *Casa Corpului Didactic*, summer courses for 120 teachers, Warwick certificate course, methodology course for 20 university lecturers. All together, 182 teachers and lecturers have directly benefitted from the courses and a large number of others who have access to the *Casa Corpului Didactic*.

#### Expenses

New York office paid 213,811.71 USD.

213,811.71 USD

# Cluj Open Grants

#### Babes-BolyaiUniversity and Octavian GogaLibrary, Cluj\*

- Project Director: Pop Eugen, manager of the Echinox Publishing House
- Distribution of 1000 copies of Romanian Language With or Without Teacher among the participants in the Romanian Civilization Summer Courses and the Romanian language departments of foreign universities
- Editing and publishing expenses

5,700,000.00 LEI

# Collaboration of 20 high-school students from Zalău\*

- Project Director: Simonfi Irén, teacher
- English language exam fees for the International Language School, Budapest, Hungary

360.00 USD

### Department of Foreign Languages, Babes-Bolyai University\*

- Project Director: Ursu Horia, lecturer
- Equipment purchase : A4 photo-copier, color TV, IBM PC AT-386 SX computer, cassetterecorder

4,766.00 USD 741,055.00 LEI

67,700.00 LEI

### Gheorghe Sincai English High School, Cluj\*

- Project Director: Comănaru Gheorghe, headmaster
- Setting-up an English language lab
- Transportation expenses for the equipment donated in 1992

### Lazarus Foundation, Satu Mare\*

- Project Director: Rúzsa János, executive director
- Organizing an English Language Camp with the participation of visiting lecturers from England and USA; Remetea Oas, Romania; July 4 16, 1993
- Initial costs and travel expenses

710,000.00 LEI

### Asztalos Lajos\*

- Printing worker, Cluj
- Participation in the Summer University on Galic Language, Santiago de Compostala, Spain, July 5 30, 1993
- Travel expenses

420.00 USD 53,770.00 LEI

### Danciu Magdalena\*

- Teacher, Miliai Eminescu Theoretical High School, Oradea
- Training course: Intensive Course in Idiomatic English, St. Andrews, Scotland, July 30 August 22, 1993
- Travel expenses

459.00 USD

### Farmati Anna\*

- Student, Babes-Bolyai University, Cluj, Department of Philology
- Course in Finish Language and Civilization, Kuopio, Finland, June 29 July 23, 1993
- Travel expenses

500.00 USD

# Grib-Marian Maria\*

- English teacher, Miliai Eminescu High School, Baia-Mare
- Exchange program and upper level English courses, Glasgow Edinburgh, Scotland, March 3 April 9, 1993
- Travel expenses

# Nasaudean Mirela Alina\*

- English teacher, Liviu Rebreanu High School, Bistrița-Năsăud
- Exchange program and upper level English courses, Glasgow Edinburgh, Scotland, March 3 April 9, 1993
- Travel expenses

585.00 USD

400.00 USD

585.00 USD

# Oproae Corina\*

- Student, Babeş-Bolyai University, Cluj, Department of Philology
- Summer course in Spanish Language, Madrid, Spain, July 1 31, 1993
- Travel expenses

### PálZoltán\*

- Teacher, Theoretical High School No. 2, Cluj
- Editing an English-Hungarian dictionary
- Printing expenses

### Ursa Mihaela\*

- Student, Babes-Bolyai University, Cluj, Department of Philology
- Course in Finish Language and Civilization, Koupio, Finland, June 29 July 23, 1993
- Travel expenses

500.00 USD

383,500.00 LEI

# Timisoara Open Grants

# Modern Language Centre International House, Timisoara\*\*\*

- English Language Courses for students
- Fees for students

# School of English, University of Timisoara\*\*\*

- Project Director: Parlog Hortensia, professor and the Head of English Department
- Equipment consisting of tape-recorders
- Completion of the grant approved in 1992

108,000.00 LEI

1,197,500.00 LEI

### TETA-Timisoara English Teachers Association\*\*\*

- Program Coordinator: Reghina Dascalu
- Organized the Second Conference TETA 1993, in Timisoara
- Accommodation for guests

### 500,000.00 LEI

### Hortensia Parlog\*\*\*

- Professor at Timisoara University, SFOS Timisoara Board member
- Training in Cambridge
- Travel and accommodation expenses

3,118.00 USD 39,146.00 LEI

# **1.10 Institutional Support**

# Agricultural School at Miercurea-Ciuc

The Foundation "Pro-Agricultura Harghitae" from Miercurea-Ciuc started in 1990 a joint program with the Gödöllö University from Hungary, aiming to train more than 300 students in a 4 year program, in the following fields: agriculture, economics and mechanics for agricultural purpose and education. In 1993 the Soros Foundation Romania started to support this program.

In 1993 – 1994 academic year, the graduate training goes on within 9 specialities with 516 students altogether and 101 tutors.

The post-graduate training covers three profiles for 89 students.

There are thus 605 students (480 in the first year, 85 in the second year, and 40 in the third year) who benefit from the project and 101 tutors contributing to it. The most advanced groups are in their third year of study in two profiles of the graduate training, and in the second year in the case of the post-graduate studies.

#### Expenses

General costs of educating (1,500.00 USD and 52,440,537.00 LEI paid by Cluj Branch) 19,289.00 USD 62,451,393.00 LEI

# **BREDEX** Project

The Soros Foundation Board approved in June 1993 a grant to the British – Romanian Exchange Project. The 28 British undergraduate students, selected from Oxford, Cambridge, Manchester, etc. came to different university cities in Romania (Suceava, Iasi, Galatzi, Constantza, Bucharest, Brasov, Sibiu, Craiova, Cluj) to give conversational courses to the Romanian students and pupils. The BREDEX project (initiated in 1991) goes on for 6 weeks during the summer holidays (July – August), 2 times 3 weeks courses, 5 days/week, 5 hours/day. There was no charge for the courses.

#### Types of expenses:

Travel costs and a small sum for local lodging in Bucharest.

7,500.00 USD 60,000.00 LEI

# Executive Business School – Open University

In 1992 it was initiated a project in order to analyse the opportunity of setting up a Higher Education Institute by correspondence, following the model offered by the England Open University. Before the project, a feasibility study was done and after that, the Board of the Soros Foundation made a decision upon it.

Initial expenses for starting the project

1,500.00 USD 50,000.00 LEI

# **Bucharest Open Grants**

# Computer Science and Social Assistance College, University of Bucharest

- Project Director: Horia Georgescu, lecturer
- Endowing the College with up-to-date research equipment
- Equipment consisting of: CDC 4330-33 XP Infoserver, PC AT 486 DX2, documentation and software

### 35,136.00 USD

# Department of English Language, University of Bucharest

- Project Director: Preda Ion, professor
- Institutional support
- Equipment consisting of: PC AT 486 SLC and Epson Stylus 800 printer

2,746.00 USD

306,800.00 LEI

### Department of Romanic Linguistics, University of Bucharest

- Project Director: Ripeanu Sanda, professor
- Institutional support
- Equipment consisting of a lantern slide projector
- The project will continue in 1993

# Euroavia Professional Association

- Project Director: *Bunescu Liviu*, student at the Polytechnic University of Bucharest, School of Aviation Engineering
- Technical and financial support for improving communication with similar professional association from other countries
- Membership fee and a Canon T-40 fax

# Institute for Education Sciences

- Project Director: *Noveanu Eugen*, researcher
- The institute initiated a project promoting Computer Science in pre-academic schools.
- Equipment consisting of: AT 486 DX computer and HP Laser printer

- 3,125.00 USD

828.74 USD

# Institute of Nuclear Physics, School of Physics

- Project Director: Alexandru Miluul, professor
- Establishing a local center for the international co-operation in Nuclear Physics
- Affiliation fee at CERN Geneva

5,000.00 USD

# Ploiesti University, School of Literature and Sciences

- Project Director: Petcu Alexandru, dean
- Technical support for improving research and didactic activities
- Equipment consisting of: AT 386 SX computer and a Rex Rotary 8014 copier

2,541.00 USD

# Polytechnic Institute of Bucharest, School of Mechanics

- Project Director: Adrian Pascu, professor
- Endowing a laboratory with adequate equipment for training students in Computer Aided Designing and modern computing methods.
- Equipment consisting of: HP 4L Laser printer and accessories
- Completion of the grant approved in 1992

### 928.86 USD 239,660.00 LEI

### Society of Physicians-Writers from Romania

- Project Director: C. D. Zeletin, writer, professor at the University of Medicine and Pharmacology, Bucharest
- Organized the "Ion Biberi" Symposium, the 2-nd National Conference of Physicians-Writers of Romania.
- Advertising expenses

### 1,000,000.00 LEI

# University of Bucharest, Department of Mineralogy

- Project Director: Anastasiu Nicolae, lecturer
- Endowing the Department with modern specialized equipment for improving the didactical activities
- Equipment consisting of: HP IIIP Laser printer, PC AT 486 DX and specialized equipment.

35,805.00 USD

### University of Bucharest, School of Biology

- Project Director: Flonta Maria Luiza, biophysicist, Department of Biophysics and Physiology
- Establishing a laboratory of membranes biophysics
- Specialized equipment
- The project will continue in 1994

### 18,168.90 USD

### University of Sibiu, Department of Mathematics

- Project Directors: Alexandru Lupas, Ph. D. professor and Silviu Craciunas, Ph. D. lecturer
- University of Sibiu, École Normale Supérieure de Paris and French Cultural Service organized a Summer School, in Sibiu, July 22 August 4, 1993.
- The University also initiated the project INFODIDACTICA; its main goal is to endow the Computer Science Laboratory with modern equipment.
- Organizational expenses for the summer school and a HP laser printer

1,045.00 USD 2,245,270.00 LEI

### West Harts College-UK.

- Project Director: *Kennedy Carol*, senior lecturer in the Professional Development Unit of West Harts College
- Organizing the first bi-national Romanian-British conference for educators
- Bucharest, Romania
- Contribution for conference halls rental

800,000.00 LEI

# Dragomir Otilia.

- Researcher at the Linguistic Institute of Romanian Academy
- Elaborating a Dictionary of Romanian Language of XVII-th Century
- Equipment consisting of: HP III P Laser printer, Microtek scanner and PC AT 486 DX2.

5,395.00 USD

# Cluj Open Grants

### Babes-BolyaiUniversity of Cluj\*

- Project Director: Burzo Emil, dean
- Purchase of 2 specialized books

2,593.00 USD

715,000.00 LEI

1,525.00 USD

# Babes-BolyaiUniversity of Cluj\*

- Project Director: Marga Andrei, professor, rector
- Visit of professor *Theodor Berchem*, president of DAAD (Deutscher Akademischer Austauschdienst), Cluj, May 8 10, 1993
- Organizational expenses and living expenses for the guest

# Department of Chemistry, Babes-BolyaiUniversity of Cluj\*

- Project Director: Agachi Paul, assistant
- Equipment purchase: IBM PC AT-486 computer

# Department of Electronics, Technical University of Cluj\*

- Project Director: Popescu Victor, lecturer, deputy dean
- Purchase of technical textbooks

172.00 USD

### Department of Electrotechnics, Technical University of Cluj\*

- Project Director: Szász Csaba, engineer
- Research in applied computer science
- Data, interface card and software purchase

### Department of Geography, Babes-BolyaiUniversity, Cluj\*

- Project Director: Haidu Ionel, lecturer
- Establishing a geography computer lab
- Equipment purchase: IBM PC-AT 386 computer, matrix printer

1,621.00 USD 487,095.00 LEI

1,165,425.00 LEI

Department of Mathematics, <i>Babes-Bolyai</i> University, Cluj*				
• Project Director: Labrosse Gerard, director of Paris-Sud University	sitv			
• Romanian-French project on non-linear mechanics, Paris-Orsay, France, June 26 – July 12, 1993				
Travel expenses and per diem for 10 Romanian students	<i>y</i> , 11 and <i>y y y y y y y y y y</i>			
	582.00 USD			
	2,300,000.00 LEI			
	_,,			
Department of Psychology, <i>Babes-Bolyai</i> University, Cluj*				
<ul> <li>Project Director: Radu Ioan, professor</li> </ul>				
<ul> <li>Editing social sciences academic textbooks</li> </ul>				
• Editing expenses				
0	2,127,500.00 LEI			
Department of Theoretical Physics, Babes-Bolyai University, Cluj'	•			
Project Director: Tătaru Liviu, professor				
· ·				
<ul> <li>Equipment purchase: computer and printer</li> </ul>				
	1,300.00 USD			
	449,228.00 LEI			
<i>Gheorghe Dima</i> Academy of Music, Cluj*				
- · ·				
Project Director: <i>Fărcas Alexandru</i> , president				
<ul> <li>Purchase of musical equipment</li> </ul>	<u>.</u>			
	14,323.00 USD			
Group of students from the Technical University, Department of Co	omputer Science*			
Project Director: <i>Ṣipoş Cătălin,</i> student				
Equipment purchase				
<ul> <li>Computer add on processor board</li> </ul>				
	466.00 USD			
Institute for Biological Researches, Cluj*				
Project Director: Coldea Gheorghe, director				
<ul> <li>Subscription for "Current Contents"</li> </ul>				
	998.00 USD			
<i>lon Andreescu</i> Academy of Arts, Cluj*				
• Project Director: Feleki Károly, lecturer				
Purchase of photo equipment				
Transportation expenses				
<ul> <li>New York paid 20,969 USD for equipment</li> </ul>				
• New Tork paid 20,707 USD for equipment	20.060.00.1100			
	20,969.00 USD			

192,900.00 LEI

### KalakaFoundation, Tirgu-Seculesc\*

- Project Director: Hajdú Zoltán, president
- Purchase of equipment: A4 copier, color television, video recorder

2,460.00 USD 41,333.00 LEI Software ITC SA, Cluj Branch\* Project Director: Ionescu Dan, engineer, researcher Purchase of technical books • The books will be later donated to the Technical University Cluj 700.00 USD Studium Foundation, Oradea\* Project Director: Adorjáni Katalin, president Organizing a kindergarten for handicapped children Organizational expenses 1,230,000.00 LEI Technical University of Sibiu\* Project Director: Rosca Petru, head of department • Equipment purchase: IBM PC AT-386 computer, 7 ETHERNET network cards 1,180.00 USD Technical University of Targu-Mures\* Project Director: Pozdirca Alexandru, engineer, lecturer Establishing an Autodesk Computer Lab • 4 DELL 486 computers with SVHS 17" display 10,975.00 USD University of Baia-Mare\* Project Director: Crăciun Ioan, professor, dean Purchase of equipment for the library IBM PC-AT 386 computer, matrix printer 1,300.00 USD 306,495.00 LEI lasi Open Grants

### Plasma Physics Laboratory, Alexandru I. Cuza, University of lasi\*\*

- Project Director: Toma Miliai, lecturer
- Research equipment donation for the Plasma Physics Laboratory
- Transportation expenses for equipment

1,700.00 USD

100

# Timisoara Open Grants

# Entrepreneurship and Management Training Centre (EMTSC)\*\*\*

- Program Coordinator: Vasile Deaconescu
- Bibu Nicolae, Dalota Marius and Deaconescu Vasile participated in the EFER Meeting
- Paris, France
- Travel expenses and express mail

150.00 USD 173,408.00 LEI



0

Etnokulturális Kisebbségek Forrásközpontja – Erdélyi Magyar Adatbank

Annual Report 1993

# Etnokulturális Kisebbségek Forrásközpontja – Erdélyi Magyar Adatbank

# 2.01 Print Media Development

# Neighborhood Print Shop and Quick Printing Training

Given the involvement of the Soros Foundation in the development of the printing industry in Romania a scheme for training of new, private printers was designed with the assistance of Boles, Morgan & Canino, a printing company in Florence, Alabama in United States. A 10-days training program took place in a print shop specially organized for this purpose. The program included management sessions on subjects like creating a business, hiring and firing, customer service, making a profit as well as operations sessions that introduced the trainees in the American approach of typesetting, pre-press, printing, finishing and finally producing a job, from customer order to delivery.

The program has been advertised twice between August 10 and 30, 1993 in *Romania Libera*, *Adevarul*, and *Tineretul Liber* national dailies.

A special application form has been designed.

It has been open to those applicants that had a management position in private printing presses. A number of 9 applications have been received from Cluj, 50 from Bucharest, 13 from Timisoara, and 6 from Iasi.

The selection process included professional written test, English language written test and interview.

A second part of the program was organized in co-operation with AB Dick London. Two persons were trained as operators for small AB Dick presses.

Following a second training session to be held in 1994, the training print shop will be shipped to Romania, and a training center for the printing industry will be established here, using some of the former trainees as trainers.

#### Jury

Mihai Cojocea, Cristian Constantinescu (International Media Fund representative), Anca Panaitescu, printing technologies expert

#### Selected applicants and their cities of origin:

Timotei Nădășan, Cluj; Emil Suchar, Iasi; Dinu Ilie, Bucharest; Gheorghe Schipor, Suceava; Victor Terineanu, Bucharest; Marian Livius, Lugoj; Pavel Szolga, Bucharest; Copel Moscu, Bucharest; Matei Fotiadi, Bucharest; Sergiu Crupenschi, Bucharest; Ionel Nistor, Arad.

Although the selected applicants had some basic English language knowledge we have decided adding an interpreter, *Cătălin Popescu* to the group of Romanian trainees.

#### Expenses

The Foundation paid the training expenses, including those made to set up the training print shop, accommodation, meals and travel for the participants and a part of the printing equipment for the training print shop (144,504 USD paid by New York).

Iasi Branch paid 271,000 LEI for advertising and selection expenses Cluj Branch paid 6,614,251 LEI.

> 164,955.05 USD 9,439,542.00 LEI
# TIMS - Printing and Offset Training Program

Due to the lack of experts, a new printing facility set up in Bucharest was in charge with selecting, training, and qualifying professionals in the field of offset operations. 32 persons were selected (among them 22 unemployed workers) and trained as offset operators.

The Soros Foundation offered equipment, software and accessories.

25,134.16 USD

# Webb Rotary Presses Program

Three printing presses purchased from *Boles, Morgan and Canino* were installed in 3 different cities from Romania: Iasi, Cluj and Sfântu-Gheorghe. They started to work in September 1993. The equipment was paid directly from New York: 365,000 USD, in 1992 and 250,000 USD, in 1993.

250,300.00 USD 11,969,665.00 LEI

# Donation of printing equipment

The Arts Academy of Cluj received a donation of printing equipment in 1992.

Expenses

Completion of the grant received in 1992.

3,652.00 USD

# Press Distribution Network

As an important part of the Print Media Program, Soros Foundation initiated a program for supporting the private press distribution in Romania.

In 1992, trucks and cars were purchased and offered to 12 private distributors from 9 cities: Arad, Bucharest, Craiova, Deva, Galați, Iași, Târgu Jiu, Lugoj, Sfântu-Gheorghe and Timișoara.

#### In 1993 the program continued:

Some of the receipients paid the cars they received in 1992 at subsidized prices: *Rivacom Press*, Lugoj – 1 ARO; *Mirapress*, Deva – 1 ARO; *Maraton*, Tirgu-Jiu – 4 ARO and 1Dacia; *Difpress*, Iasi – 1 Dacia; *Nord Est Press*, Iasi – 2 ARO; *Princeps*, Galatzi – 1 ARO; *Viata Libera*, Galatzi – 1 ARO and 1 truck; *Gipifam*, Craiova – 1 ARO and 1 truck, *Trisedess Press*, Sfintu Gheorghe – 1 truck and 1 Dacia.

#### Other private distributors received cars at subsidized prices:

*Timisoara* Society, Timisoara – 4 ARO *Calliope*, Ploiesti – 2 ARO *Diverspress*, Constantza – 2 ARO *Difpress*, Iasi – 1 ARO *Metropol* purchased only 1 ARO and 1 Dacia instead of 4 ARO because of the raising of the cars prices (Metropol received from Soros Foundation 5,200,000 LEI in 1992 for car purchasing and 1,500,000 LEI were reimbursed in 1993).

#### Expenses

Purchase of cars (21,482,543 LEI were reimbursed by the recipients) and other incidental expenses. Timisoara Branch paid 6,206,283 LEI, representing purchase of ARO cars for donation and travel expenses.

> 2,356.00 USD 40,040,149.00 LEI

# Newsprint Donation for the Romanian Independent Press

In 1992 Soros Foundation initiated a project to support the independent press of Romania offering newsprint at a subsidized price.

A Romanian National Committee of qualified and independent public figures as well as representatives of journalists associations was set up to administer the funds, to select the recipient newspapers and to decide upon the distribution of newsprint.

The donation has also assisted a team of journalists to start a new weekly in Târgu Jiu, *Universul Gorjan*.

The program took place in 1992, but some publications benefitted from the newsprint donation or received a financial support (part of the printing expenses) in 1993: *Târgoviște*, Târgoviște and *Universul Gorjan*, Târgu Jiu

#### Expenses

Newsprint and printing expenses

#### 1,684,198.00 LEI

## Communication Program\*\*\*

The program was initiated by SFOS Timisoara for improving journalism education and for linking the Journalism Department of Timisoara University to other organizations involved in journalism training.

This program consisted in:

- A seminar for students in journalism, held by *Nuala Haughey* from the *Irish News, Sean Hillen* from *The Times of London* and *Chris Hillen* from Belfast, February 1993.
- The second stage: an International Conference of Journalism Educators with the cooperation of The European Journalism Center in Maastricht, April 1993.

The funds were jointly provided by the Soros Foundation Timisoara(5,000\$) and the East East Programs New York.

9,373.00 USD 3,105,223.00 LEI

• Week long internship in Photo Journalism at Belfast Exposed, May 1993

Selected participants: Lucian Ionica, assistant at Timisoara University and Carmen Taranu, student Travel and accommodation expenses

1,500.00 USD 12,000.00 LEI • 4 week internship at the BBC Northern Ireland, August 1993. Selected: *Brindusa Armanca*, journalist and *Babau Eugen*, student Travel and accommodation expenses

Soros Foundation New York paid 152 USD for insurance premiums.

# Bucharest Open Grants

#### "22" Magazine

- Project Director: Gabriela Adamesteanu, editor
- Endowing the editorial office with specialized equipment for an editing line
- Publishing expenses, software and equipment consisting of: Canon NP 1215 copier and Microtek Model IIXE scanner
- Completion of the grant approved in 1991

3,293.00 USD 6,500,000.00 LEI

4,656.00 USD

8,873.00 USD

4,632.00 USD 146,520.00 LEI

#### A. D. Xenopol Academic Foundation of lasi\*\*

- Project Director: Stefan S. Gorovei, researcher at A. D. Xenopol History Institute of Iasi
- The main goal of the Foundation is to present in *Xenopoliana* and other publications the real national and world history, to encorage the development of democracy in Romania.
- The Soros Foundation offered equipment consisting of: HP IIIP Laser printer and Canon NP 1215 copier.
- Completion of the grant approved in 1992

#### Academia Catavencu, weekly magazine

- Project Director: Toma Mircea, editor in chief (assistant)
- Technical support for organizing the editorial office and for editing
- Equipment, consisting of: Mac classic II 4/80 computers (2pcs), Mac Centris 8/230 computer and Image Writer Apple II.
- Completion of the project approved in 1992

**Arta**Magazine

- Project Director: Călin Dan, editor in chief
- *Arta* is the only publication in Romania specialized in visual arts commentaries and promotion. Being a magazine for information, it also has an outstanding make-up.
- Publishing expenses
- Completion of the grant approved in 1992

3,224,500.00 LEI

#### 108

Etnokulturális Kisebbségek Forrásközpontja - Erdélyi Magyar Adatbank

#### Civil Society Foundation

- Project Director: Stelian Tănase, writer
- Publishing the political monthly magazine Sfera Politicii, a specialized magazine for politicians.
- Partial publishing expenses for 1993 and equipment consisting of: At 386 SX computer, HP Laser printer, Notebook Panasonic, Canon BJ printer and accessories.

2,601.86 USD 9,500,000.00 LEI

#### Contrapunct Magazine

- Project Director: Hannibal Stanciulescu, editor in chief
- Financial support for Contrapunct, independent magazine of the Writers' Union in Romania
- Partial publishing expenses for 1993

5,920,200.00 LEI

#### Delphi College of Sociology, lasi\*\*

- Project Director: Chelaru Răzvan, student at A. I. Cuza University of Iasi
- Soros Foundation offered equipment to support the current activity of this organization in sociological research and publications.
- Equipment consisting of: Laser Printer, Rex Rotary 8014 copier and accessories (12,220 LEI paid by Iasi Office)
- Completion of the grant approved in 1992

2,523.00 USD 12,220.00 LEI

#### **Expresiv**SRL

- Project Director: Cornel Nistorescu, president
- Recording and publishing a bulletin comprising all the news broadcasted by "Romania Actualitati", Timisoara and Kishinew radio stations and by Romanian and Kishinew TV stations, for the foreign press agencies and radio stations.
- Equipment consisting of HP 4L Printer
- Completion of the grant approved in 1992

#### 1,045.00 USD

#### Fast Times for Romania

- Project Director: Vaculin Vasile, designer
- *Fast Times* for Romania is an alternative educational program for improving contemporary English Language skills. One of its activities is the distribution of the *Fast Times* magazine to teachers of English and high school students
- Distribution expenses and equipment consisting of: HP IIIP Laser printer, Rex Rotary 8014 copier and PC AT 386 SX
- Completion of the grant approved in 1992

4,241.00 USD 3,131,858.00 LEI

#### Institute of Human and Social Sciences

- Project Director: Ioan Roman, researcher
- Endowing with adequate equipment
- Rex Rotary 8014 copier

# Közoktatás Magazine

- Project Director: Gergely László, editor in chief
- Training improvement for teachers of Hungarian Language.
- Equipment consisting of: HP Laser Printer
- Completion of the grant approved in 1992

928.86 USD

#### *România Literară* Magazine

- The Soros Foundation offered financial support for editing and publishing this cultural magazine.
- Completion of the grant approved in 1991

#### Tribuna Ardealului Cultural Foundation\*

- Project Director: Marino Adrian, president
- Publishing of Tribuna Ardealului, the Foundation's daily
- Printing expenses and equipment consisting of: PC AT 486, PC AT 386 (2pcs) and laser printer (4,206 USD paid by Cluj Office)
- Completion of the grant approved in 1992

4,206.00 USD 29,500,000.00 LEI

121,275.00 LEI

#### Új Szódaily, Timisoara

- Project Director: Graur Ioan, journalist
- Soros Foundation offered financial support to endow the editorial office with a complete DesktopPublishing System.
- Equipment consisting of: Video Card super Mac 21".
- Completion of the grant approved in 1992

650.00 USD

# Cluj Open Grants

#### ApostrofCultural Magazine, Cluj\*

- Project Director: Petreu Marta, chief editor
- General Support
- Purchase of newsprint

#### 2,900,000.00 LEI

# 1,478.00 USD

110

# Editing of the *Erdélyi Figyelö* cultural magazine General support *Câmpia-Turzii*IndependentNewspaper, Câmpia-Turzii–Clujcounty\* Project Director: *Stolnean Ioan*, editor Improving the editing activities

• Project Director: Káli Király Stefan, administrator

• Purchase of a typewriter

118,800.00 LEI

650,000.00 LEI

1,500,000.00 LEI

#### Collaboration of Young Hungarian Poets and Writers, Cluj\*

· Project Director: Jánk Károly, student

Aranka György Foundation, Târgu-Mures\*

- Editing of the "Éber" literary magazine
- Printing expenses for 6 issues

#### Dacia Publishing House of Cluj\*

- Project Director: Igna Vasile, director
- Equipment purchase: IBM PC AT-386 computer, laser printer

#### 3,815.00 USD 41,334.00 LEI

#### Gardeners' Association, Cluj\*

- Project Director: Tóthfalussi Veress Adalbert, journalist, administrator
- Editing of the monthly magazine "Garden My Passion"
- Purchase of newsprint

#### KorunkFriendship Association, Cluj\*

- Project Director: Kóos Anna, manager
- Editing of Magropress Romanian language digest of the Hungarian press in Romania
- Editing and printing expenses

1,300.00 USD 19,108,820.00 LÉI

842,000.00 LEI

#### ThaliaCultural Association, Cluj\*

- Project Director: Voda Capusan Maria, chief editor
- Sponsorship of Thalia, the Association's Theater Magazine
- Printing expenses

839,000.00 LEI

#### Vatra Publishing Office, Târgu-Mures\*

- Project Director: Moraru Cornel, editor in chief
- Equipment purchase: IBM PC AT-386 computer, laser printer, A3 photo-copier

2,460.00 USD 41,334.00 LEI

# 2.02 Electronic Media Development

# BBC – SOROS – ATF Radio School

In 1993 the Radio BBC School developed four full time courses of 12 weeks each, attended by 45 journalists from independent local radio stations. The courses are an optimum mix between theory and practice covering the main aspects of radio journalism.

The Soros Foundation continued the support of the School by completing the equipment and offering scholarships for some of the students.

The students who followed the courses are:

1st course which was held in 1992: Cristina Popescu (Radio Nord Est – Iasi), Adrian Chiculita (BBC, Romanian Section), Constantin Druica (PRO FM), Sandra Radulescu (Uniplus Radio), Alexandra Foamete (BBC, Romanian Section), Costin Manoliu, Daniela Fugaru, Dragos Chirita, Carmian Mares (Radio Contact), Dobrin Dancuta (Radio Alpha, Bacau)

2nd course: *Livia Susanu* (Radio Nord Est, Iasi), *Maria Zarnescu* (Radio Contact, Bucharest), *Raluca Moianu* (Radio Contact, Bucharest), *Daniele Ovidiu Seicianu* (free lance), *Eugenia Cojocariu* (Radio Free Europe), *Toti Marinescu* (Uniplus), *Diana Popescu* (PRO FM) and *Corneliu Lucian Rusu* (Top 91 Suceava).

3rd course: Adelin Banu (Radio Tinerama, Bucharest), Andreea Ionescu (Radio Contact, Bucharest), George Predescu (Radio Non-Stop, Bucharest), Ioana Gosman (Radio One, Brasov), Mihaela Radulescu (PR executive, Bucharest), Radu Pirlog (Radio Galatzi), Radu Prodan (Radio Vox T, Iasi). 4th course: Viorel Apetrei (Radio Tinerama, Bucharest), Octavian Diaconescu (Uniplus, Bucharest), Marius Chiriac (Radio One, Brasov), Raul Dudnic (free lance, Timisoara), Dana Jalobianu (freelance, Cluj), Liviu Popescu (Pro FM, Bucharest), Maria Popescu (freelance, Bucharest), Simone Visa (Radio Cinemar, Sibiu)

> 12,670.00 USD 5,922,254.00 LEI

#### BBC – SOROS – Independent Radio Stations

As Radio is one of the most efficient means of communication in Romania, the Soros Foundation in co-operation with BBC WS – Romanian Department set up this program with the objective of sustaining the local independent radio stations that broadcast news and information. This project offers radio stations the use of modern equipment at no cost, the right to broadcast BBC Romanian programs free of charge, as well as professional training carried out by the BBC WS.

The program was advertised in *Romania Libera, Tineretul Liber, Adevarul* and *Cotidianul* newspapers and was addressed both to radio stations which have already broadcasted and to groups which intend to establish radio stations.

27 applications were collected.

#### Jury

*Cristian David* – American Embassy, *Cristian Mititelu* – BBC, *Octavian Giurca* – Radio Delta, *Bob Horowitz* – Internews, *Horea Murgu* – ATF, *Sandra Pralong* – Soros Foundation for an Open Society.

12 radio stations were selected but not all of them applied for license at the Audio-Visual Council and from those which applied just a part obtained the emitting license.

Finally, the Soros Foundation decided to grant equipment only to radio stations which own broadcasting licenses, that is: *Uniplus* Radio – Bucharest, *TOP 91* Suceava, RTS – Sibiu, Nord-Est – Iasi.

In 1993 Uniplus Radio, Alfa Bacau, RTV Sibiu, Nord Est Iasi and TOP 91 Suceava received audio equipment.

#### Expenses

Purchase of radio equipment (4,333.19 USD paid by New York and 911,100 LEI paid by Iași Branch).

28,332.53 USD 14,978,126.00 LÉI

#### **Television BBC Soros**

Further the success of the Radio courses, The BBC School of Radio and Television was designed as a co-operation between BBC WS Training, Know How Fund and Soros Foundation for an Open Society.

The Soros Foundation supported the television equipment and BBC WS will provide the trainers.

There are three courses scheduled a year (two months and a half each), the syllabus for each course consisting of a practical training with theoretical aspect. The course will start in 1994. Soros Foundation paid the initial expenses.

1,100.00 USD 161,740.00 LEI

#### "Getting the story" film

"Getting the story" is a guide for training in journalism; it contains 2 books (the Textbook of the Journalist and the Guide for Trainers in Journalism) and a video film with examples of reportages. The guide would be multiplied and distributed to the Schools of Journalism of Romania. Expenses for translations and printing (Iași Branch paid 34,800 LEI)

53,700.00 LEI

#### "From Marx to Markets" documentary on privatization

The eight series documentary film for TV was produced by the Foundation for Visual Arts, Bucharest, Romania.

The film was conceived as a promoter of privatization role, trying to describe the transition from centralized economy to market economy in Central and Eastern Europe.

The film was sent to all the foundations of the network in order to be broadcast free of charge.

#### Expenses

Express mail, translation expenses, consultants' fee (8,713.31 USD paid from New York)

8,773.31 USD 2,697,978.00 LEI

# Media Balkan Meeting – Ohrid Macedonia, September 27 – 30, 1993

The Open Society Found, Macedonia organized this meeting for journalists of Balkan countries. The meeting head to a better knowledge of the specific issues in this area as well as to establish ways to straighten the co-operation between journalists from this zone.

The following Romanian journalists attended:

Liana Ionescu (Romania Libera newspaper), Jeana Gheorghiu (Radio Total), Alexandru Lazescu (Monitorul newspaper), Lucian Mandruta (SOTI Television, Bucharest). In Ohrid, Macedonia also took place the Media coordinators meeting.

#### Participants

*Eugen Babau*, Media program coordinator, SFOS Timisoara *Cristina Guseth*, Media program coordinator, SFOS Bucharest *Romeo Macaria*, program coordinator, SFOS Cluj *George Rotaru*, Media program coordinator, SFOS Iasi

#### Expenses

Travel expenses and per diem

Cluj Branch paid 483.00 USD and 177,621.00 LEI, travel expenses and stipend. Timisoara Branch paid 82 USD and 127,190 LEI, travel expenses and stipend.

> 885.00 USD 1,323,311.00 LEI

# Romanian Journalists visit to Poland

The East-Central European forum organized Romanian journalists' visit to Poland, intended to give a broad presentation of Poland and to introduce various aspects of system transformation, is November 25 – 28, 1993.

The program of their visit included meetings with prominent politicians, businessmen, journalists with emphasis on the presentation of Polish economic reforms as well as reforms in media and culture, demonopolization and privatization.

#### Participants

Ion Ionita (Adevarul newspaper), Ionita Marcel Constantin (Radio TV Etalon, Ramnicu Valcea), Dumitrache Constantin Marius (Radio Galatzi), Claudiu Galatescu (Radio Tinerama, Bucharest), Florin Mihalache (Tineretul Liber newspaper), Vasile Obstitos (Arad Television), Bogdana Paun (Evenimentul Zilei, newspaper), Cristina Popescu (Radio Nord Est, Iasi).

2,080.00 USD

# Support of the independent audiovisual from Republic of Moldova

The Soros Foundation for an Open Society was involved together with Radio *Uniplus* Bucharest in opening the first private radio station from Republic of Moldova, "Unda Libera" ("Free Wave"). This radio station is functioning within Journalism Faculty of the University of Kishinew. The Foundation has also provided for the training of the editorial staff of the "Unda Libera" radio in Bucharest and Kishinew.

Between October 25 – 27, 1993 in Kishinew were present participants from Romania to this projects: *Ionel David, Alexandru Lazescu* and *Daniel Klinger*.

#### Expenses

Transportation, accommodation

113.00 USD 1,500.00 LEI

# Transnews Program

This program was aimed at evaluating the co-operation possibilities between the TRANSNEWS – Prague and the national and private televisions in order to set up a news program concerning Eastern Europe.

Mister *Geoff* O'Connell from the TRANSNEWS met representatives of the TV stations and of the Ministry of Communication during August.

The Foundation provided the organizational expenses.

#### 213,300.00 LEI

# **Bucharest Open Grants**

#### FAV-Visual Arts Foundation

- Project Director: Vivi Dragan Vasile
- In 1992 the *Soros Foundation* supported the creation of a Visual Arts Foundation whose main purposes were: to provide high level training and to help the production of documentaries and video films, photographs, TV programs, etc., that is, "formation and information through visual arts".
- Financial support for the general activity of FAV; production costs for a film about the Soros Foundation for an Open Society; participation expenses in the Gyor Film Festival, Hungary; production costs for "Groupe d'Encouragement au Spectacle" film and other expenses.
- Completion of the grant approved in 1992

9,056,333.00 LEI

#### Video Est

- Project Director: Mihai Gheorghiu
- · Financial support for an independent electronic media center
- Equipment consisting of: a Rex Rotary 8014 copier and a satellite antenna
- Completion of the grant approved in 1991

1,478.00 USD 1,197,600.00 LEI

#### Nistor Irina

- Film critic
- Participation in the 5-th European Television and Film Forum, Istanbul, November 4 6, 1993.
- Travel and accommodation expenses

581.00 USD

- Producer, Barraclough Carey Productions
- Produced a film on migration issues
- Reimbursement of the grant received in 1992

-5,000.00 USD

#### Marinescu Constantin

- Student, editor at Uniplus Radio
- Training courses in Journalism organized by the BBC World Service.
- Scholarship

70,000.00 LEI

# Cluj Open Grants

#### Artis Cineclub, Cluj\*

- Project Director: Grancea Valentin, engineer, president
- Equipment purchase: SVHS camcorder, 2 SVHS video recorders, SVHS mixer, TV sets

5,830,400.00 LEI

752,000.00 LEI

#### Orbán Balázs Cultural Association of Odorheiu Secuiesc\*

- Project Director: Katona Ádám, president
- Organization of a practical course for reporters
- Initial costs

# lasi Open Grants

#### Nord Est Press-News Agency, lasi\*\*

- Project Director: Livia Susanu, editor
- Expanding the operations of the *Nord Est Press* Agency for covering the Eastern side of the country
- Equipment consisting of: modem, computers (2 pcs.) laser printer, A3 copier and satellite antenna (800,000 LEI paid by Iași Branch)

7,219.00 USD 800,000.00 LEI

# **Klein Richard**

# 2.03 Human Rights and Ethnic Conflicts

#### Justice in time of transition

In March 1992, Charta 77 Foundation organized an International Conference as a part of the Salzburg Seminar, Austria. The theme of the Conference was the juridical treatment of the persons involved in acts of violence or corruption in the communist period.

Romanian participants have to process the materials of the conference from the magnetic tape to computer in order to set up a file with the works of the conference.

1,941.00 USD

#### NGO Catalog

The program consisted in mailing the first edition of "The Catalogue of the Romanian Nongovernmental Organizations 1991" and in renewing the existing database of the Romanian NGOs. The program coordinator together with specialists in databases realized a questionnaire which was mailed to aprox. 5,000 NGOs beginning with November 1993. Until the deadline – February 15, 1994 – we received the filled in questionnaire from 1,200 NGOs.

The questionnaire was made in order to have information which cover the whole activity of an NGO, its needs, main goals, financial issues.

#### Expenses

Printing the questionnaire, mail and other expenses

476.29 USD 3,684,344.00 LEI

# "La Nouvelle Economie"`and "Europe et Liberté" Seminars\*

The program offered possibility for a group of 7 students, members of the Friedrich Hayech Seminar of the *Babes-Bolyai* University – Cluj to participate in the Summer School "La Nouvelle Economie" between August 26 – September 4 at Aix-en-Provence and in the Seminar "Europe et Liberté" between September 28 – October 3 at Chambon Sur Lignon, both manifestations organized by Institute for Human Studies (IHS), Paris, France.

#### Jury

The students were invited directly by the organizers.

#### Participants

Radu Bratfalean, Gavril Huiber, Adela Mare, Ioana Matei, Radu Nechita, Codruta Popescu and Cristian Radu.

#### Expenses

Travel expenses, accommodation and daily allowance, paid by Cluj Branch.

1,400.00 USD 700,000.00 LEI

# Bucharest Open Grants

# SIRDO-Romanian Independent Society for Human Rights

- Project Director: Person Eugen, technician
- The Society initiated a project for publishing an "ABC of Human Rights" as part of a larger project for the pre-academic education in human rights.
- Publishing expenses
- Completion of the grant approved in 1992

#### 1,000,896.00 LEI

#### Young Generation of Gypsies

- Project Director: Costel Vasile, president
- Establishing a social and cultural mini-center for the young gypsies
- Equipment consisting of: AT 486 DX computer, HP Laser printer, Canon NP 1550 copier, a TV set and a video recorder
- Completion of the grant approved in 1992

6,736.00 USD 1,081,300.00 LEI

#### Pavel Dan Antoniu & Ilie Badescu

- Project Director: *Pavel Dan Antoniu*, philosopher, journalist, assistant editor in chief at "22" Magazine
- *Pavel Dan* and *Ilie Badescu* worked together to write and edit a book on nationalism, "Dialogues on Being a Romanian".
- Financial support
- Completion of the grant approved in 1992

40,000.00 LEI

# Cluj Open Grants

#### Group for Intercultural Researches, Cluj\*

- Project Director: Mănutiu Anca, assistant
- Participation of 11 persons in a seminar; Nantes, France; October 23 31, 1993
- Travel expenses, daily allowance

3,300.00 USD

#### KorunkFriendshipAssociation, Cluj\*

- Project Director: Kassay Nicolae
- Sociological survey on 1,250 persons regarding inter-ethnic relations, aiming at publishing the results
- In-ground research expenses paid to IMAS Bucharest

7,500,000.00 LEI

#### Hoandra Octavian\*

- Journalist at Delta Press Publishing House, Cluj
- Volunteer participation in refugee camps, Croatia, June 20 August 20, 1993
- Travel expenses

40.00 USD 82,000.00 LEI

# Timisoara Open Grants

#### Center of Studies on Romanians Living Abroad, Timisoara\*\*\*

- Project Director: Bodó Barna, journalist at Romániai Magyar Szó newspaper
- Sociologic study about inter-personal relationships in human collectives
- Financial support for research activities
- Completion of the grant approved in 1992

#### 550,000.00 LEI

# 2.04 Professional Training

# Advisory & Placement Center

Soros Foundation initiated a program to create and organize a center for matching up the university graduates with the employers. A research of the employers' market was done too. Main activity is the placement of the graduates and students in suitable positions according to their studies and also consulting in finding jobs.

Organizational expenses and advertising

1,300.00 USD 1,679,726.00 LEI

# Trade Union Education in Romania

The Soros Foundation for an Open Society Romania in collaboration with SAH Switzerland initiated a project of Union Education in Romania between January 1992 and it is an on-going program which will end by the end of 1994.

The structure of the program and the procedures were proposed by *Lia Ciplea* to the Swiss partners and had the entire support of the Soros Foundation.

The Foundation's contribution is in covering the expenses for translating the supporting materials for courses, multiplication and for travel, accommodation and fees for Romanian translators.

The program included the following themes:

- training of trade union leaders leadership concepts and skills
- training for trainers for trade union work
- civic education basic concepts of democracy

The courses were held in Bucharest, Cluj, Timisoara, Sibiu, Predeal, Pitesti, Snagov and Brasov. The assessment for 1993 was made by the end of November 1993. The parties implicated in this program: *Lia Ciplea* – program coordinator at the Soros Foundation, SAH Switzerland and the four trade union centers concluded that trade union could support the expenses for this program, according to the initial agreement with the Soros Foundation.

824,199.00 LEI

# Our Europe

The program consisted in an essay contest for high school students from Europe. In Romania, the program was run in collaboration with Helsinki Citizens' Assembly.

The jury was formed of *Magda Carneci, Sorin Vieru, Catrinel Plesu* and *Radu Filipescu*. Three prizes were awarded. The winner of the first prize was *Raluca Ghinea* from Constantza with the essay *Plato's Last Imaginary Dialogue – Our Europe*.

The Soros Foundation organized the contest and provided the jury and supported the expenses for the first prize which consisted in a travel and participation fee for the Third General Assembly HCA on December 1993 – Ankara.

The second and the third prize and the mentions amounting to 100,000 lei were granted by PETROM Trade Union.

On-going program (Fall-Winter 1994)

517.00 USD 324,692.00 LEI

# Initiation in psycho-analysis

The aim of the project is the promotion of psycho-analysis in Romania, introducing new specialties in the Superior Schools, using new methods in the treatment of mental disorders. The first stage of the project consisted in a training in Psycho-analysis at a well-known School in Europe. *Vera Sandor*, Romanian specialist in Psychology pursued doctoral studies at the Université VII Paris.

The program will continue in 1994.

#### Expenses

Travel expenses and living expenses

400.00 USD 498,222.00 LEI

# Leadership Training Fellowships

This is a joint-program of the Soros Foundation Management Training Program and the Council of International Programs in Washington, partially funded by USAID (United States Agency for International Development). For details see Annual report 1992.

In January 1993 Soros Foundation paid the travel expenses for the following candidates: *Claudia Oniceag; Livia Labo; Liviu Stoica; Voica Botez; Ioan Mehedinti* and *Csaba Kovacs Mihaela Iancu* – has declined the fellowship after the plane ticket was bought

The program has been re advertised in January 1993. A number of 53 applications have been received by the deadline. TOEFL tests and interviews have been organized.

In March CIP has announced the selected trainees for the May stage. Their names, host agencies and home institutions were the following:

*Mihaela Manta,* University of Iasi – internship with Mandel School for Applied Social Sciences, Cleveland, Ohio;

*Mihaela Felecan,* student in Social Work at the University of Cluj – internship with Monadnock Family Services in Keene, New Hampshire;

*Elena Andronescu*, officer with AIDROM (Inter-Church Aid Department of Romania) – internship with Urban Peak, Denver, Colorado;

Dorina Coman, economist with the Fiscal Authority of Cluj District;

*Florin Pascan*, economist with the Health District Authority in Bacau – internship with Kaiser Permanente, Denver, Colorado;

*Anca Rat*, student in Social Work at the University of Cluj – internship with United Way of Central Carolinas in Charlotte, North Carolina;

*Marina Ianovici*, architect with the Ministry of Public Works and regional Planning – internship with the Family Housing Fund and "Art Space" in St. Paul, Minnesota;

*Kristina Creosteanu*, city councillor in Brasov – internship with Sweetwater Springs Water District, San Francisco California;

*Mirela Efanov*, physician – internship with Health Science Center, State University of New York

The third group of trainees was announced in June, to leave for USA in September:

*Mirela Sandu,* civil engineer with the National Office for Tourism (ONT) – internship with Russian River Chamber of Commerce in San Francisco, California;

*Vasile Anestiadi*, physician from the Republic of Moldova – internship with West Virginia University, Department of Community Medicine, Research and Community Service, Morgantown, West Virginia;

*Gabriel Bat*, researcher with the Institute for Labor and Social Protection Studies, Bucharest – internship with West Virginia University, Institute of Industrial and Labor Relations, Morgantown, West Virginia;

*Petre Scripcariu*, assistant lecturer, Medical School in Iasi – internship with West Virginia University, School of Medicine, Morgantown, West Virginia;

*Carmen Lia*, student in psychology, University of Bucharest – internship with Samaritan House, Denver Colorado;

*Adrian Ionescu*, engineer with the Ministry of Public Works and Regional Planning – internship with County of Marin, Data Processing Department, San Francisco, California;

*Vasile Georgian*, engineer with the Bucharest Subway – internship with San Francisco Bay Area Rapid Transit District (PART), San Francisco, California;

*Radu Gherghel*, computer systems expert, Timisoara – internship with City Menlo Park, San Francisco, California;

*Paul Grecu*, ophthalmologist, Clinical Hospital of Ophthalmology, Bucharest – internship with Wishard Hospital, Indianapolis, Indiana.

In September 1993 the program has been advertised again in national dailies: *Tineretul Liber*, *Romania Libera, Adevarul, Cotidianul, Romaniai Magyar Szo*, in local newspapers: *Informatia Cluj, Mesagerul Transilvan, Szabadsag* and on a few local radio stations. TOEFL and ALIGU English tests have been administered. PIET (Partners in International Education and Training), the administrator of the training programs of USAID has been co-operating in this process. A number of 80 applications have been received by the deadline. In December the placements for the fourth group have been announced.

The interviews were organized in order for SFOS to fill out interview feedback forms, which were sent for selection procedures to CIP, Washington.

#### Expenses

Travel expenses, pocket money, advertising, express mail, other expenses.

Cluj Branch paid 291,171 LEI for advertising.

Iași Branch paid 921 USD and 6,284 LEI.

Timisoara Branch paid the travel expenses for *Gherghel Radu*, express mail, advertising and selection expenses (1440.00 USD and 155,135.00 LEI).

New York Office paid 1,593.25 USD for insurance premiums.

43,049.25 USD 7,904,894.00 LEI

# Local Government Training Program

- In 1993 we have started preparing a local government training program. It will become in 1994 the PROLOG program.
- This preparatory phase included:

- 123
- A visit of *Glenn Shive*, Director of CIP (Council of International Programs) in Washington, partner in the Leadership Training Program. This included visits and meetings at the city of Brasov, city of Bucharest, Romanian Government Unit of Coordination of western Assistance, World Bank Bucharest Resident Mission
- Assessment visit made by *Ancuta Vamesu* and *Octavian Ionescu*, expert at Suceava and Falticeni to evaluate the training program put together by the United Nations Center for Human Settlements, Training Unit and the Romanian Habitat Center with the Ministry of Public Works and regional Planning
- Round table with major donors and foreign technical assistance (World Bank, USAID, International City Management Association, PHARE Local Government Development Program, and EBRD)

This end up with a proposal for a program to begin in 1994.

#### Expenses

Consultants fees

#### 1,258,539.00 LEI

# Mihai Eminescu Fellowship

The "Mihai Eminescu Fellowship" Program was initiated by the organization Students for East European Democracy and *Katherine Cornell* from New York. The program is designed to accomplish the following goals: to provide a forum for interested, young Americans to learn first hand about Romania's transition to democracy and where possible to take part in this process; to bring together Romanian and American students in both an educational and social setting; and to serve as a network for future communication and exchange among students.

The two-months internship started on June 15,1993 with 12 American students (from 29 applicants) selected by *Kim Gildersleeve, Katherine Cornell, Stephanie Barton* and *Lorita Constantinescu*.

The selection of the institutions had in view the studying fields and the level of training.

- 1. Rachel Zylstra Land & Lake, Curtea de Arges
- 2. Cristina Zampas Romanian Institute for Human Rights, Bucharest
- 3. Kristen Stromberg ECOTRANZIT, ICEMENERG, Bucharest
- 4. Sabina Vieni City hall, Timisoara
- 5. Steven Gordon Chamber of Commerce, Arad
- 6. Burt Herman Delta Press, Cluj
- 7. Jeffrey Evans Opta Data, Timisoara
- 8. Elizabeth Robedeau National Liberal Party, Cluj
- 9. Bradley Anderson Soros Foundation, Kishinew
- 10. Irene Breuer Centre for Strategical Studies and Comparative Analysis, Bucharest
- 11. Gabriela Teodorescu Secondary School 174, Bucharest
- 12. Eric Shepard Youth Ecologist and Regional Environmental Center, Bucharest

#### Expenses

Advertising (*Romania Libera, Adevarul, Bursa*), stipend, accommodation and travel expenses for the students.

Cluj Branch paid 134 USD, the stipend for *Burt Herman* and 693,895 LEI for advertising (*Romaniai Magyar Szo, Informatia Cluj, Tribuna Ardealului, Mesagerul Transilvan, Szabadsag*).

Iași Branch paid 271,000 LEI for advertising. Timisoara Branch paid 190 USD and 94,325 LEI for accommodation and per diem. New York office paid travel expenses (1,418.45 USD)

> 3,942.45 USD 8,844,207.00 LEI

# Promoting the Democratic Transition

The program is established by National Forum Foundation from Washington DC. The program offers professional training in institutions from United States for people from Eastern and Central Europe. Three separate training programs have been designed to provide training in governance, journalism and economic development.

Soros Foundation collected applications and sent them to Washington on February 15. The selected applicants were invited for the interviews.

#### **Requirements for the candidates**

highly competitive candidates with experience in the field

#### Accepted

Balló Áron, Ioana Balan, Ileana Gavrilescu, Liviu Man and Sorin Tapai

#### Expenses

The foundation provided three of the internships (20,237 USD paid by New York) and the advertising in the *Cotidianul*, *Romania Libera* and *Adevarul* newspapers. Cluj Branch paid 193,850 LEI. Timisoara Branch paid 31,200 LEI for express mail.

23,339.00 USD 375,018.00 LEI

#### Management Training Materials for Evolving Romanian NGOs

The Support Centers of America are making available certain of its NGO training materials for Romanian NGO training and proposes that the Soros Foundation provide financial assistance for the local translation and printing of the identified management training modules for a minimum of three seminars in 1994 and for resource library purposes. The process of selecting trainees is open. A minimum of 25 trainees will attend the pilot session.

The NGO management training seminars are part of a NGO capacity building program initiated through a regional Soros Foundation grant to the Support Centers in 1992. The initial purpose of the materials is for the training of evolving Romanian NGOs whose purpose is to serve children, families and communities. The materials are generic in nature and will be useful in the future development of "open society" type of organizations in the country. Additional seminars on the same topics are projected for child and care organizations. The materials will also be used for technical assistance to the Romanian Association of Social Workers.

The program will continue in 1994.

#### Translating expenses

231,000.00 LEI

# Training of Young Farmers in Switzerland

The World Union of Free Romanians together with the Association for the Restoration of an Independent and Free Peasantry in Romania organized a program with the purpose to train young people from Romania in the agricultural field. The candidates could learn the up-to-date agricultural methods in a farm of Switzerland, where they participated in a 1 to 3 month stages.

#### **Requirements for the candidates**

- French Languge knowledge (spoken)
- knowledge in the agricultural field
- land owner (2 hectares)
- the willing to set up a farm of animals (milk giving) or a viticultural unit

#### Jury

Jacques Lauer, Cultural Representative of the Switzerland Embassy, Lia Ciplea, Maria Berza, George Rotaru and Octavian Giurca from Soros Foundation

54 applications were received by the deadline.

#### Participants

Avadanei Danut Doru, Carstocea Eugen, Carvatchi Aleodor, Chirilenco Daniel, Dragomir Liviu, Ioti Dan Vasile, Jenei Elemér, Spiridon Cristian and Tino Cazimir

#### Expenses

Advertising, selection expenses, travel expenses and pocket money. Cluj Branch paid 916 USD and 337,052 LEI for advertising (*Romania Magyar Szo, Informatia Cluj, Adevarul de Cluj, Szabadsag*).

> 1,716.00 USD 1,411,161.00 LEI

# MTP Program – Vilnius, March 1 – July 3, 1993

Vilnius University and the Center for International Accounting Development of the University of Texas at Dallas, in co-operation and with support from Soros Foundation Management Training Program offered a full time full semester training program for qualified instructors and researchers in accounting, economics and finance.

The purpose of the intensive program is to update existing accounting faculty and researchers in the area of financial accounting, accounting theory, cost and management accounting, auditing, corporate finance, legal and accounting aspects for joint venture operations.

#### **Requirements for the candidates**

- good command of English
- a university degree
- at least three years of experience
- to be involved in research or higher education

Advertisements were placed in *Romania Libera, Tineretul Liber, Adevarul.* Deadline for applications was December 5, 1993.

Selection was made in two stages: English Language test and according to their applications by MTP.

#### Selected candidates

Liviu Andrei and Florin Caloianu

#### Expenses

Travel expenses, tuition, advertising. Cluj Branch paid 387,684 LEI for advertising.

> 2,352.00 USD 501,266.00 LEI

# Visiting Scholar Fellowship

The Committee on International Peace and Security of the Social Science Research Council, with support of the MacArthur Foundation organized a three month fellowship program for scholars, journalists, public servants, lawyers, and others for pursuing reasearch on topics in international peace and security studies at universities and research centers from United States.

#### Requirements for the candidates

The program encouraged junior reasearchers, post doctoral researchers, junior faculty, scholars, journalists, public servants, lawyers and others, who can demonstrate innovative reasearch experience on the topics mentioned.

Four people applied but nobody was selected.

Advertisements were placed in *Romania Libera* and *Adevarul* newspapers.

#### Expenses

Advertising (66,000 LEI paid by Timisoara Branch and 96.494 LEI paid by Cluj)

748,694.00 LEI

# Project Management and Public Relations Training Seminars

The Soros Foundation together with the British Council organized two training seminars on Project Management and the Principles and Practice in Public Relations, between the 6th and the 18th of December, 1993.

The Project Management Seminar was conducted by *Jan Kingsley* and *Alan Curry* and covered topics such as: project planning, writing terms of reference, time management, personnel management, budgeting, etc.

The Public Relations Seminar was conducted by *Jane Hammond* and covered topics such as: the importance of PR, writing a press release, how to talk to the public, presenting the organization's activity in leaflets and brochures and structuring the internal information flow.

The Soros Foundation's staff from all the branches attended the training seminar.

1,861,964.00 LEI

# CNN International Professional Program\*\*\*

This program offered grants for TV journalists and production people to study 6 weeks at CNN in Atlanta, Georgia, USA.

#### Selected

Burdusa Andrei

#### Expenses

Timisoara Branch paid 1,165.00 USD and 55,200.00 LEI for travel expenses and express mail.

1,165.00 USD 55,200.00 LEI

# Immersion Training Program at Radio Free Europe\*

The program was initially conceived to be a series of specialization courses, having each time other participants, at the Romanian and Hungarian language editorial offices of the Radio Station Free Europe in München. The aim of the organizers was to give to active journalists from the province the possibility of contact with the methods and working conditions of their West-European colleagues. The hosts also established a criterion according to which half of each group coming to München, should be Hungarian speaking Romanian ethnics and the other half Romanian speaking Hungarian ethnics, this way contributing to the settling of the interethnical tension existing in the country.

Advertisement was made, according to the conditions, in the Transylvanian press, where the chances to satisfy requested criteria were bigger.

The deadline was August 30, 1992.

At that time 33 applications were received at the branches from Cluj and Timisoara.

#### Jury

The selection of the files was made in München, based on 2 written essays on a pre-established theme, resumes and references.

#### Accepted

January 1993: Benko Judit, Cârlig Gelu, Nica Agneta Victoria, Oláh-Gál Elvira April 1993: István Haller, Kelemen Hunor, Angelica Szabó , Marius Tabacu

#### Note

Because of the structural changes that took place in the München editorial offices, only 2 groups managed to leave. The third group, programmed for October 1993, was no longer received because of the cancelling of the Hungarian language editorial office, fact that annulled the whole program.

#### Expenses

Timisoara Branch paid the visa and a DHL (12,300.00 LEI).

Cluj Branch paid 13,925.24 USD and 89,011.00 LEI for advertisements, visas, travel expenses, accommodation, insurance, daily allowance.

465 USD paid by New-York for health insurances.

14,390.24 USD 101,311.00 LEI

# Raising Rights Consciousness\*

The Centre for Law and Democracy of the Columbia University, New York and the Foundation Democracy After Communism (DAC), Budapest, having the financial support of the Ford Foundation, offered grants to lawyers from Central and Eastern Europe to participate at an intensive summer course between June 13 and July 9, 1993, held at the Ráckeve Castle, Hungary. The study program included: the theory of politics, law in the context of criminality, the law of property, constitutional comparative law, abortion and the human rights. The Soros Foundation, Cluj Branch was mediator in this program.

#### Requirements for the candidates

The candidates should be young lawyers having a good knowledge of English language. The program was advertised in the following newspapers: *Informatia de Cluj, Szabadság* (local newspapers), *Romániai Magyar Szó* (Hungarian central newspaper). Informations were sent also to the Law Faculties of Cluj.

The deadline was April 23, 1993.

#### Jury

Applications were sent directly to DAC Foundation, Hungary.

#### **Expenses**

Advertisements (paid by Cluj Branch).

220,435.00 LEI

# Human Rights Course\*

The British Institute of Human Rights has invited four persons to participate in a Human Rights course at King's College, from the 6th to the 17th of June, 1993.

#### Participants

Balló Áron; Delia Monica Babilan; Sorin Dobrota; Magyari Tivadar

#### Expenses

The Soros Foundation, Cluj Office supported their expenses for the visa and a travel stipend.

112,256.00 LEI

# Broadcast Media Producers Seminar\*\*

27 broadcast media producers from Romania and from Moldova participated in a seminar organized in Iasi, April 1993.

Soros Foundation Iasi paid the advertising, the rent for the hall and partial accommodation and board expenses.

379,000 LEI

# "The Next Five Minutes" Conference on Tactical Television\*

A conference of alternative television, in conjunction with Paradiso and Montevideo/Time Based Arts, occurred in Amsterdam, January 7 – 10, 1993. The conference was intended to

present and foster dialogue among groups and individuals working without a fixed or secure position in mainstream television. The East-Europe Show was a prominent aspect of the conference; specific emphasis was placed upon Romanian television, its attempts for independence, and its "TV Revolution".

#### **Participants**

A group of eight Romanians representing various positions in Romanian television and arts attended the Conference:

1. Adrian Anghelescu-Burdusa, Broadcasting Chief, TV-1 Timișoara;

2. Călin Dan, Chief Editor, Arta Magazine;

3. István Dinok, Founding Member of TV Oradea, Hungarian Section;

4. Sorin Iliesiu, National Audio-Visual Council, Professor, Art Academy;

5. Horea Murgu, National Audio-Visual Council, Professor, Art Academy;

6. Klaus Sifft, cameraman, TV Brașov;

7. Iolanda Staniloiu, National Audio-Visual Council, Journalist;

8. Gábor Xantus, journalist, cameraman, Romanian Television, Hungarian Section.

#### Expenses

The organizers of the Conference paid for accommodation and board for the participants. The Soros Foundation covered the airfare and a stipend for local transportation.

1,354.00 USD

#### Human Rights Law and Practice Program\*

The Institute for European Right of the Birmingham University, together with the Council of Europe, European Community and the Nuffield Foundation organized the 3-rd Practical Course of Human Rights with particular reference to the European Convention on Human Rights. The program was offered to young lawyers and public relation workers from Central and Eastern Europe, between September – November, 1993.

The Soros Foundation, Cluj Branch was mediator in this program.

The program was advertised in the following newspapers: *Mesagerul Transilvan, Informatia de Cluj, Szabadság* (local newspapers), *Romániai Magyar Szó* (Hungarian central newspaper). The deadline was April 16, 1993.

At that time 24 applications were received.

#### Jury

The applications were submitted directly to Birmingham.

#### Accepted

Selection was made in Birmingham, and the Cluj Branch had no feed back on it.

#### Expenses

Advertisements (paid by Cluj Branch).

164,422.00 LEI

# Council of Europe – Human Rights Grants for 1993\*

The Council of Europe initiated a Scholarship System for Institutions of Science and other similar organizations, whose main purpose was to research and promote teaching on the human rights subject.

The projects connected with the everyday activity of the institutions were not accepted; projects of institutions which had already support were not be accepted either.

The Soros Foundation, Cluj Branch was mediator in this program.

The program was advertised in the following newspapers: *Informatia de Cluj, Szabadság* (local newspapers), *Romániai Magyar Szó* (Hungarian central newspaper).

The deadline was March 15, 1993.

The applications were submitted directly to the general secretariat of the Council of Europe, Strasbourg.

Selection was made in Strasbourg, and the Cluj Branch had no feed back on it.

#### Expenses

Advertisements (paid by Cluj Branch).

136,258.00 LEI

# The 3rd Session for the Training of Young Lawyers from Eastern and Central Europe\*

The European Council together with the Centre for Professional Training of Lawyers from Alsacia (CFPAA) – France organized a training program in Strasbourg destined for young lawyers from the Eastern and Central Europe countries. The aim of the program was to study thoroughly the Human Rights part of the European Convention, to familiarize with the works of the European Council in the judicial field and to initiate a better function of the judicial and socio-economical system in Western Europe.

The applicants had to be young lawyers who are familiarized with the French language. The program was advertised in the following newspapers: *Informatia de Cluj, Szabadsag, Romaniai Magyar Szo.* 

The deadline was April 30, 1993.

#### Jury

The applications were submitted directly to the Council of Europe – Human Rights Bureau, Strasbourg.

#### Accepted

Selection was made in Strasbourg, and the Cluj Branch had no feed back on it.

#### Expenses

Advertisements (paid by Cluj Branch).

153,348.00 LEI

# **Bucharest Open Grants**

#### Group of 7 students and a teacher

- Project Director: Roth Maria, lecturer, University of Cluj
- Mandel School of Applied Social Sciences initiated a project called Curriculum Development in Romania, in the field of Social Assistance. As a part of this project, 7 students and a teacher attended a Seminar at Case Western University to improve their practical skills in the field of social assistance.
- The participants were: *Stefanuca Daniela*, Alba Iulia; *Zaha Simona*, Oradea; *Bairam Ali*, Timisoara; *Rat Anca* and *Moisa Florin*, Cluj; *Gavrilovici Ovidiu*, Iasi; a student from Bucharest and *Gal Denisa*, teacher from Cluj.
- Soros Foundation New York paid the travel expenses for the participants

7,054.00 USD

#### **Druica Constantin**

- Editor at Uniplus Radio
- Pursued courses of journalism organized by the Theatre and Film Academy and the BBC.
- Living expenses

#### 30,000.00 LEI

#### Gheorghiu Virginia

- Journalist at the Department of Public Information, Romanian Government
- Participated in a training internship at the Royal Institute for International Relations, London, March 15 June 15, 1993.
- London, Great Britain
- Flight ticket

#### 255,150.00 LEI

#### Somnea Dan-Gheorghe

- Software producer at the Computers Center of Academy of Economics Studies, Bucharest
- Research trip on Data Analysis Applied in Direct Marketing, April May, 1993
- Lille, France
- Travel and documentation expenses

200.00 USD 285,675.00 LEI

#### Spircu Liliana

- Researcher at the Computers Center of the Economic Studies Academy, Bucharest
- Research trip in the field of Data Analysis Applied to the Direct Marketing, April-May, 1993
- Lille, France
- Travel and documentation expenses

200.00 USD 285,675.00 LEI

# Cluj Open Grants

#### Department of Social Assistance, Babes - Bolyai University of Cluj\*

- Project Director: Rat Anca, student
- Student exchanges with students from Scotland and France, December 12, 1992 January 4, 1993
- Partial reimbursement from the grant received in 1992

-17,300.00 LEI

#### Department of Sociology, Babeș-Bolyai University, Cluj\*

- Project Director: Horváth István, teaching assistant
- Participation in a summer camp: The Open Society and Its Friends, Pecs, Hungary, July 5 17, 1993
- Travel, organizational expenses, per diem

90.00 USD 486,000.00 LEI

#### Birtok József\*

- Editor, Romániai Magyar Szó, Bucharest
- Sociological research: Evolution of Churches and Religiosity in XXth Century Transylvania, March 1993 – September 1994
- Travel expenses, stationery, data collecting and processing

686,000.00 LEI

#### Gazdac Cristian Anton\*

- Student, Babes-Bolyai University, Cluj, Department of History Philosophy
- Participation in summer courses: Christian Social Doctrine, Schaan, Liechtenstein, July 5 27, 1993
- Travel expenses

#### 217,500.00 LEI

#### Langa Emanuel Marian\*

- Student, University of Educational Theology, Cluj
- Participation in summer course: Christian Social Doctrine, Schaan, Liechtenstein, July 5 27, 1993
- Travel expenses

217,000.00 LEI

#### Malita Liviu\*

- Researcher, Transylvanian Studies Center, Cluj
- Research: Concentrational Space and Romanian Space in Central-Eastern Europe
- · Travel and living expenses, documentation

2,100.00 USD

**Civil Society** 

# Micu Doina\*

- Lawyer, lecturer, Babes-Bolyai University, Cluj, Department of Law
- Participation in the Law Peace, and Human Rights Congress, Thessaloniki, Greece, August 29 – September 18, 1993
- Travel expenses and stipend

# Nastasa Lucian\*

- Researcher, A.D. Xenopol Institute of History, Iasi
- Specialization and documentation on educational sociology at École des Haute Études on Science Sociale, Paris, France, July 1 – September 30, 1993
- Travel and living expenses

1,500.00 USD

#### Reman Ladislau, Gabora Arturka\*

- Printing workers, Cluj
- Training in printing works, Budapest, Hungary, June 21 July 5, 1993
- Travel and living expenses

2,715.00 USD 33,500.00 LEI

#### Socea Laura, Hada Marcela\*

- Project Director: *Mitchell David* Dakota Marketing Services, London
- Work Experience Program for students: hospital administration, marketing and business
- Travel expenses

Tirau Liviu Crinel\*

- Historian, researcher, Institute of History, Cluj
- Participation in a research project in libraries; London, England; November 1 30, 1993
- Travel expenses

# lasi Open Grants

#### Onita Danut Alexandru\*\*

- Engineer, Radio and TV Iasi County Department
- Obtained a scholarship for a training internship US Telecommunications Training Institute of Washington, July 7 – August 6, 1993
- Washington, USA
- Travel expenses

1,413.00 USD

# 250.00 USD

2,485.00 USD

366.00 USD

# Timisoara Open Grants

#### Bethany Social Services Romania, Timisoara Branch\*\*\*

- Project Director: Otilia Marinca, social officer, director
- One year social work certificate course through a joint project of Bethany Social Services and the University of Timisoara, certified by the Ministry of Education; October 1993 July 1994

93,596.00 LEI

#### School of Economics, University of Timisoara\*\*\*

- Project Director: Prelici Viorel
- Experience exchange in social work, between Romanian and French students at Grenoble Technologie University, October, 10 – 21,1993
- Travel expenses for a group of students

765.00 USD 472,633.00 LEI

# 2.05 Conference Support

# **CEPS Seminars and Chapters**

The Centre for European Policy Studies (CEPS) in Brussels proposed a practical convergence program for both the European Community (EC) and the Associate States. The scope of the program goes beyond economics and covers political, legal, administrative, social and educational questions as well.

CEPS proposed a series of seminars for senior civil servants, entrepreneurs, trade unionists and other professional people, with the purpose to explain how the EC works and to examine the policies and institutions that need to be modifed in order to create an enlarged European Community.

A further initiative of CEPS was to set up national "chapters" in the countries of Central and Eastern Europe. These chapters were high-level platforms for interdisciplinary meetings concerning current EC issues and involved political leaders, leaders economists, representatives of industry and finance, scientists and leading representatives of the Commission of the EC.

The first tandem chapter – seminar: "Europe in the 90s", chaired by Mr. *Peter Ludlow*, director of CEPS, was held in Bucharest between June 25 – 26, 1993 and was organized on four sections: European Community as a Political System, Convergence to Membership Statute, Access on the Market and Management on Macroeconomic Level, Political Dimension and European Integration and Implications on Security.

The second tandem chapter – seminar was held in Bucharest, in November 30 and December 1, 1993.

The chapter organized together with the Commission of the European Community, had the theme: "Regional Co-operation in Europe – Connections between Economic, Political and Security Aspects" and was directed by Mr. *Peter Ludlow* and Mrs. *Karen Fogg*, head of Delegation of the European Commission.

The topic of the seminar was: "Enterprises' Legal Status within the European Community". The seminar was chaired by Mr. *Peter Ludlow* and its special guests were Mr. *Brian Hartnett* and Mr. *Philippe de Baere*, international specialists from CEPS.

4,623.00 USD 4,122,722.00 LEI

# Bridging the Gaps Toward a Peace Culture in Romania

This was a conference organized in collaboration with Helsinki Citizens' Assembly on November 19 – 20, 1993). Participants: *Peter Leuprecht* – Deputy General Secretary of the Council of Europe; *Karen Fogg* – Ambassador of the European Community. The conference gathered members of the government, parliament, presidential institution, civil society.

This conference was the prologue of the program taking place in 1994 – 1995 "Balkans – A Zone Opened to Peace".

Expenses

Announcements, travel, mass-media, financially supported by the Soros Foundation – the coorganizer of this conference.

> 812.00 USD 5,729,741.00 LEI

# ELIAMEP Foundation – Rhodes Conference and Halki International Seminar

ELIAMEP Foundation organized the 14th Biennial Conference of Directors of European Institutes of International Affairs and the Halki International Seminar on Cooperation and Security in Southeastern Europe and the Mediterranean.

The following individuals participated from Romania:

in the Rhodes Conference:

Ms. Anca Harasim, Mr. Vlad Andrei Moga, Mr. Alin Teodorescu and Ms. Elena Zamfirescu

• in the Halki Seminar:

Ms. Carmina-Dana Haseganu, Ms. Luminita-Irina Nedel and Ms. Ruxandra Oana Stanescu

#### Expenses

Travel expenses, accommodation and per diems

9,494.00 USD

#### "New Architecture of Europe"

The Soros Foundation Bucharest and the University of Bucharest organized on April 26 – 28 at the School of Law the International Seminar with the theme "New Architecture of Europe".

The seminar had the following honor guests:

Prof. Ghita Ionescu, Emeritus Prof. at Manchester University

Prof. *Emil Noel*, President of Institute for European Studies, first general secretary of European Commission (1957-1988)

G. Ciavarini Azzi - Director, the General Secretary Office of European Commission

Karlheinz Neunreither – Director, European Parliament

Prof. John Pinder – European College of Bruges

Prof. Karl von Beyme – University of Heidelberg

Prof. Isabel de Madariaga – University of London

With the ocasion of the seminar prof. *Ghita Ionescu* was awarded the title of Doctor Honoris Causa of the University of Bucharest. At the seminar were discussed issues about the validation of the Maastricht Treaty and its implications in the European life, the European integration of the new democracies from Eastern and Central Europe, Romania and the new arhitecture of Europe. Prof. *Ghita Ionescu* had several meetings with politicians, representatives of the universities, members of the Group for Social Dialogue, diplomats, other personalities of the cultural and social life.

#### Expenses

Organizing expenses, accommodation of the guests and participants, travel expenses for the guests (7,433.50 USD paid by New York)

14,868.50 USD 5,140,452.00 LEI

# Rebuilding Civil Society in Romania: the Voluntary Non-profit Sector

A conference on the above mentioned topic was organized by the Romanian Institute for Humane Studies Liberty, in co-operation with the Institute for Humane Studies, USA and the Soros Foundation Romania. The conference was held in Sinaia in April 1993. This was a wide NGO representatives meeting which focused their discussions on subjects like the relationship between the voluntary sector and democracy, individual freedom and voluntary action, voluntary sector state relations for better services to the public, legal and social framework for an efficient activity of the voluntary organization.

Registration was based on application forms. The Conference was widely publicized. Free copies of the following works:

- *David Green* The Voluntary reconstruction of Civil Societies in Post-Communist Countries: The Role of the Independent Non-Profit Sector (English and Romanian versions)
- Peter Frumkin Voluntary Associations, Individual Liberty and Democracy
- The Rebirth of Civil Society: The Development of the Non-profit Sector in East Central Europe, a publication of the Rockfeller Brothers Fund (100 copies available, a contribution of the editors)
- Soros NGO Directory were distributed

70 NGO representatives took part in the three-day debates led by the following foreign experts: *Bridget Phelps* (NCVO – UK), *David Cook* (Charity Know How Fund), *Elizabeth Bee* (Council For Voluntary Services, Bradford UK), *Bertrand Lemennicier* and *Jacques Garello* (Institute for Humané Studies Europe).

The Foundation has contributed its NGO database, cost of translation equipment, printing costs of the two works listed first (copyright and translation Liberty Institute), and travel costs of some of the foreign guests.

#### Expenses

Translating, publishing expenses and other organizational expenses

277.70 USD 169,911.00 LEI

# Cable Television in Romania – Present and Future\*

This conference was initiated and sponsored by the Soros Foundation for an Open Society Cluj Branch. It was held in Cluj-Napoca, May 21 – 23 1993.

The Conference tried to bring forward new areas of information and discussion regarding the Cable TV community.

There were three general aims to address:

- regulatory, legal and financial aspects
- social implications and its expected future

technical needs

All these were fulfilled by the foreign guest speakers from France, Germany, Holland, Hungary and USA.

This meeting brought together almost all the stations (by that time) and institutions merging in the area of cable tv.

As change is imminent and quick in this area, the aim was to present a useful model and mirror for all involved.

#### Participants

9 foreign guests;

72 representatives of cable tv and independent stations;

representatives of 15 independent and governmental institutions merging with the cable tv area.

#### Expenses

The Soros Foundation – Cluj Branch took care of the following expenses: advertising, travel/ accommodation for the foreign guests; accommodation for the Romanian guests (9,853 USD and 6,097,564 LEI).

9,853.00 USD 6,102,714.00 LEI

# Privatization Seminar Warsaw

The seminar "Privatization in Central and Eastern Europe" was organized in Warsaw between July 4 – 6, 1994.

#### The Romanian participants were

*Ioan Manea* – Senator – Peasant Party; *Mircea Pavlu* – Member of the Chamber of Deputies, Party of the Social Democracy; *Teodor Nicolaescu* – Director – National Agency for Privatization. Soros Foundation paid their travel expenses.

744,630.00 LEI

# Peace Conference in Central Europe\*

Government officials and leaders from Central and Southeastern Europe have agreed to meet on October 8 to 10, 1993 to address the critical issues of national self determination and ethnic minority rights which affect their region. Legislators, party officials and national minority leaders from Poland, Slovakia, Hungary, Ex-Yugoslavia, Romania boarded a specially designed "peace train" where they began negotiating a set of principles and regional mechanisms to guarantee minority rights and territorial integrity.

Issues of minority rights, self-determination, disputed territories borders, sovereignty and interstate relations have been addressed at the participants travel region on a train which once belonged to the Hungarian Communist leader *János Kadar*.

The train took the participants on a journey starting in Krakow. The conference moved on then to Slovakia, Hungary and Romania. The train has stopped at several destinations where the conference participants met those whose futures are at stake in the deliberations.

The train arrived in Romania at October 10. In Cluj-Napoca the participants met personalities of the local community at breakfast, followed by a press-conference in Sport-Hotel.

The conference has been co-chaired by Lord *Denis Healy*, former Minister of Defence, Britain, and *Misha Glenny*, renowned author and journalist. It was organised by BBC Television and Tamouz Media in a unique case of television initiating action rather than merely recording it.

Expenses

Advertisements, press conference costs paid by Cluj Branch.

# Cluj Open Grants

#### Association for Civic Management – Sfântu Gheorghe\*

- Project Director: Bakó Rozália, chief of department
- Organizing an intensive course on conflict therapy *Fire and Ice*; Ilieni, Romania; October 9 11, 1993
- Travel and living expenses

705,000.00 LEI :

334,250.00 LEI

1,381,434.00 LEI

• Project Director: Gáspár Sándor, executive director

Association of the Hungarian Journalists in Romania\*

- Journalism training course, Ilieni Sf. Gheorghe, July 4 10, 1993
- Travel and living expenses for trainers and participants

#### Babes-BolyaiUniversity of Cluj, Department of History and Philosophy\*

- Project Director: Copoeru Ion, instructor
- Academic course on "Contemporary French Phenomenology"
- Daily allowance for the visiting professor

#### Babes-BolyaiUniversity of Cluj, Department of History and Philosophy\*

- Project Director: Bocsan Nicolae, dean
- Technical support for organizing 3 colloquies in 1993
- Toner, paper, envelopes, stamps

#### Babes-BolyaiUniversity, Department of History and Philosophy, Cluj\*

- Project Director: Egyed Péter, lecturer
- Supporting the activities of DIOTIMA a club established by students in Philosophy
- Inviting professors from Hungary who will hold lectures

Babes-BolyaiUniversity, Department of Philosophy, Cluj\*

- Project Director: Trandafuiu Nicolae, professor
- Organizing the International Symposium "The European Dimension", Cluj, June 4 5, 1993
- Newsprint purchase and printing expenses

351,000.00 LEI

900.00 USD

674,100.00 LEI

160,575.00 LEI

139

#### Center of Research for Inter-Ethnic Relations in Transylvania, Cluj\*

- Project Director: Aluas Ion, sociologist, professor
- Research and conferences on inter-ethnic relations, Cluj, March 1 December 31, 1993
- Organizational expenses
- Central European History Center of Cluj\*
  - Project Director: Pompiliu Teodor, professor
  - Organizing a colloquium on "International Relations' Historiography in Central and Eastern Europe"; Cluj, Romania; October 20 24, 1993
  - Initial costs, travel and living expenses

# Christian Movement for Peace, Cluj\*

- Project Director: *Nagy Zsolt*, member
- Organization of the youth-camp "Europe: Is There Room for Everyone?"; Homorod, Harghita county; July 30 August 12, 1993
- Travel and living expenses

# Dr. M. Carmilly Institute for Judaic Studies of Cluj\*

- Project Director: *Gyémánt Ladislau*, scientific councillor
- Equipment purchase
- Equipment for photo laboratory, book delivery expenses

#### EchinoxStudent's Cultural Magazine, Cluj\*

- Project Director: Saulean Dan, chief editor
- Anniversary Colloquium, October 15 16, 1993
- Organizational expenses

# Etnographical Club for Students, Babes-Bolyai University, Cluj\*

- Project Director: Lukács János, student
- Organizing an international conference on "Village in Change in Central and Eastern Europe"; Ilieni, Romania; October 10 14, 1993
- Initial costs, travel and living expenses

# Hungarian Student Union of Cluj\*

- Project Director: Ádám Gábor, president
- Organization of the 5-th International Summer Camp for Students; Hom**orod**, Harghita county; August 5 12, 1993
- Living expenses

3,000,000.00 LEI

3,487,000.00 LEI

2,889,000.00 LEI

500,000.00 LEI

130,000.00 LEI

2,491,000.00 LEI

1,500.00 USD

#### Institute of History, Cluj\*

- Project Director: Radutiu Aurel, manager
- Organizing the International Symposium "Society, Institutions and Culture in Central and South-Eastern Europe", Cluj, May 25 26, 1993
- Living expenses and per diem for guests

#### Jósika Miklós Cultural Society, Turda\*

- Project Director: Farkas Zoltán, organizer
- The 425-th anniversary of the Transylvanian Diet, Turda, January 15 16, 1993
- Organizational expenses

150.00 USD 717,610.00 LEI

500,000.00 LEI

#### KölcseyGroup, Satu Mare\*

- Project Director: Muzsnay Árpád, vice-president
- Organizing a scientific symposium on "Open European Society and National Minorities"; Satu-Mare, Romania; October 29 – 31, 1993
- Initial costs, travel and living expenses

1,926,000.00 LEI

# Timisoara Open Grants

#### Students'Association\*\*\*

- Project Director: Blaj Constantin, engineer, assistant at the Technical University of Timisoara
- Organized a seminar on the "Fundamental Political Doctrines"
- Guests' accommodation expenses

50,000.00 LEI
# 2.06 Infrastructure Development

# **IFES Book Donation**:

Together with the International Foundation for Electoral Systems, the Soros Foundation offered 2 book donations to libraries and NGOs throughout the country.

The first book donation project included 2 titles, "The Challenge of Democracy" by Janda, Berry et al. and "The Bloody Flag" by Juliana Pilon Geran. "Challenge ..." included more than 6,000 copies, while "Bloody Flag" had some 1,350.

The second book donation project included 12 titles, the number of copies being of 18,647. The distribution effort has been shared with the local IFES office and with the *Pro Democratia* Association in Bucharest, which offered copies to NGOs, university libraries, hospital, departmental and medical university libraries, individuals, etc.

The Soros Foundations have been responsible only for a part of the total number of books.

#### Expenses

Transportation & distribution expenses, books purchase (2,447.52 USD paid by New York and 324,000 LEI paid by Iași Branch)

7,754.52.00 USD 877,754.00 LEI

# Bucharest Open Grants

#### CSSAC - Centre for Strategical Studies and Comparative Analysis

- Project Director: Sandor Dorel, sociologist
- CSSAC initiated a project for establishing a regional BITNET network in inter-ethnic relationships. Connecting CSSAC to this network allows communication on transition issues between centres for political analysis in Eastern European countries.
- *The Soros Foundation* offered general financial support and equipment consisting of: a Rex Rotary 8014 copier, a HP IIIp Laser printer and a PC AT 386 DX.
- Completion of the grant approved in 1992

4,478.00 USD 3,000,000.00 LEI

#### Institute of South-Eastern European Studies

- Project Director: Solomie Daniela
- Organizing the International Colloquium on the "Modernizing South-Eastern Europe"
- Partial reimbursement of the grant received in 1992

-108,259.00 LEI

#### Memoria Cultural Foundation

- Project Director: Banu Rădulescu, president
- *Memoria* is a non-governmental cultural foundation whose main goal is to reveal the truth about the oppression to which the Romanian people has been subjected during the communist regime.
- Soros Foundation offered financial support and equipment consisting of: type-writers (2pcs).
- Completion of the grant received in 1992

1,058,535.00 LEI

# Pann Civica Association, Rimnicu-Vilcea

- Project Director: Victor Grosan, economist
- The main goal of the Association is to reconstruct civil society, promote social dialogue.
- Equipment consisting of a Rex Rotary 8014 copier

1,478.00 USD

# Cluj Open Grants

#### ArhimedeCultural-Scientific Association of Cluj\*

- Project Director: Breazu Gabriela, president
- Equipment purchase: A3 photo-copier

2,460.00 USD 187,533.00 LEI

#### Association for Interethnic Dialogue, Cluj\*

- Project Director: Buracu Octavian, professor
- Institutional Support
- Office equipment and other expenses

2,278.00 USD 1,800,000.00 LEI

#### Diaszpora Foundation, Cluj\*

- Project Director: Vetési László, professor
- Statistic and research program
- Equipment purchase: IBM PC AT-386 computer, matrix printer, soft

3,580,000.00 LEI

#### French-Romanian Scientific and Cultural Cooperation League of Sibiu\*

- Project Director: Sirghie Anca, president
- Equipment purchase: A3 copier

2,460.00 USD 41,334.00 LEI

#### Group for Social Dialogue, Cluj\*

- Project Director: Mihăilescu Mircea, president
- International seminars, cultural meetings, focus debates
- Purchase office furniture

3,139,336.00 LEI

#### Pro Democratia Association and Babes-BolyaiUniversity, Cluj\*

- Project Director: Mocanu Aurora
- Book donation
- Transportation cost

220,000.00 LEI

# 2.07 Economic Reform

# Good Morning Romania

Good Morning Romania is a campaign for promoting privatization and private initiative in order to inform and to gain the active support of the people for the privatization process. The campaign took place in 1993 and it was organized by Deloitte Touche Tohmatsu International and the Sawyer Miller Group and contained many projects sponsored by USAID. One of the project was the distribution of 5,000 of the copies of The Business Plan, published in Romania.

Soros Foundation paid the paper.

754.30 USD

# **Bucharest Open Grants**

#### Worldcare International

- Project Director: Kevin Hagen, agronomic expert, Worldcare International US
- Establishing a model agricultural unit; initiators: the Agricultural High School of Curtea de Arges and the Annual Farmers' Fair; its main goal is to stimulate investments in agriculture in the region.
- Organizing expenses

50,075.00 USD

# 2.08 Legal Reform

# The Centre of Constitutionalism

The Law School from the University of Chicago appointed a special person to report on the status and content of the law bills passed through the Romanian Parliament. The project is on-going since 1992 and it consists of periodical reports to be sent to Chicago, together with the copies of the approved law bills issued by the parliamentary experts. The Centre for Constitutionalism offers to the students from Chicago Law School the needed research materials regarding the law policies issued in Central and Eastern Europe after 1989.

The selection of the Romanian expert has been conducted in Chicago, and his name is *Lucian Mihai*, professor at the Law School in the Bucharest University.

#### Expenses

Shipment of materials, subscription to periodicals, etc.

288,319.00 LEI

# Translating Program, Vienna

The Institute for Human Science from Vienna organized a six month program for academics prepared to translate important work in the human and social science from an Eastern into a Western European language, or vice versa. The program provides access to the library of the institute, an office and computer.

Preference was given to the translators who had a preliminary agreement with the publisher regarding the publication of their completed manuscripts.

#### Requirements for the candidates

- specialists in History of Arts or related fields;
- willing to translate a book in/from an Eastern European language;
- having a contract with a publishing house willing to print their translation, and the approval at the author for the translation.

The program was advertised in the following newspapers: *Mesagerul Transilvan*, *Informatia de Cluj, Szabadság* (local newspapers), *Romániai Magyar Szó* (Hungarian central newspaper), *Romániai Libera*, *Cotidianul*, 22 (Romanian central newspapers).

The deadlines for the submission of applications: August 31, 1993 and December 31, 1993. 25 applicants applyed (3 applications were received from Cluj) but nobody was selected. Selection was made in Vienna.

#### Expenses

Advertising and mail (Cluj Branch paid 768,480 LEI)

871,980.00 LEI

# Etnokulturális Kisebbségek Forrásközpontja – Erdélyi Magyar Adatbank



# Medicine, health, environment

Etnokulturális Kisebbségek Forrásközpontja - Erdélyi Magyar Adatbank

# Etnokulturális Kisebbségek Forrásközpontja – Erdélyi Magyar Adatbank

# 3.01 Promotion of Health and Environment

# Bucharest Open Grants

#### AMR-Romanian Medical Association

- Project Director: *Popescu Valeriu*, pro-rector at the University of Medicine and Pharmaceutics, Bucharest
- The Romanian Medical Association is a non-governmental professional organization whose main goals are to improve Romanian physicians' training and to promote specialized publications.
- Financial support for publishing specialized magazines and subscriptions to foreign specialized magazines
- Completion of the grant approved in 1992

#### Entente Medicale Mediteraneenne

- Project Director: Firu Patru, Ph. D. professor, General Secretary
- Organized the International Days of Stomatology in Iasi in collaboration with ASI Paris, June 9-11, 1993.
- A part of the organizational expenses

Meteorology and Hydrology Institute

- Project Director: Sergiu Tumanov, physicist, researcher
- The aim of the project is to elaborate a complex environmental and weather study of Bucharest.
- Specialized equipment
- The project will continue in 1994

20,000.00 USD 119,240.00 LEI

#### Pneumo-Phthysiology Hospital, Bucharest

- Project Director: Basacopol Alexandru, doctor, manager
- The Soros Foundation offered equipment for improving the general activity of the hospital.
- Software
- Completion of the grant approved in 1992

#### Urgenta Hospital

- Project Director: Miriam Gettinger from Medical Exchange International
- Medical Exchange International and the Soros Foundation for an Open Society Bucharest initiated a joint program for establishing an Electronic Medical Information Center at *Urgenta* Hospital.
- Computer equipment (4,062.77 USD paid by New York Office) and travel expenses for the project director from September to November, 1993
- The project will continue in 1993

4,062.77 USD 300,000.00 LEI

8,677.07 USD

500,000.00 LEI

125,000.00 LEI

#### WittingHospital, Bucharest

- · Project Director: Mocanu Marieta, economist
- Soros Foundation offered financial support for improving the administrative activities.
- Equipment consisting of: PC AT 386 SX and a Rex Rotary 8014 copier
- Completion of the grant approved in 1992

# Cluj Open Grants

#### Amateur Spaeleologist Club, Cluj\*

- Project Director: Balla Gheorghe, secretary
- Preservation of national caves, January 1 June 30, 1993
- · Purchase of raw materials and transportation

#### Clinics of Urology of Cluj\*

- Project Director: Lucan Miliai, professor
- Equipment purchase: IBM PC AT-386 computer, A4 photo-copier, camcorder

3,509.00 USD

#### Department of Biology-Geography-Geology, Babes-Bolyai University, Cluj\*

- Project Director: Ipatiov Filip, assistant
- Organizing the ECO-TRANS-CARPATI expedition; Retezat Mountains; August, 1993
- Travel and living expenses, daily allowance

227,520.00 LEI

#### Medical Directorate of Harghita County\*

- Project Director: Tescaru Maria Terezia, physician
- Equipment purchase: IBM PC AT-386 computer, matrix printer

1,555.00 USD

#### Medical University of Cluj

- Project Director: Rusu Gabriela, assistant
- Equipment purchase: IBM PC AT-386 SX computer, matrix printer

1,555.00 USD

#### Medical University, Department of Pharmacology, Cluj\*

- Project Director: Cuparencu Barbu, professor
- Equipment purchase: Toshiba photo-copier

2,460.00 USD 41,333.00 LEI

#### Etnokulturális Kisebbségek Forrásközpontja – Erdélyi Magyar Adatbank

455,100.00 LEI

2,541.00 USD

- Physician, assistant, Medical University, Cluj
- Membership fee at the "European Dialysis and Transplant Association"; Parma, Italy

100.00 USD

# · Research with international co-operation: Comparative Lepidopterological Researches on the

1,300.00 USD 306,495.00 LEI

2,460.00 USD 41,333.00 LEI

# Romanian Medical Association\*

# Project Director: Vlaicu Roman, president

Romanian Lepidopterological Society, Cluj\*

• Project Director: Rákosy László, researcher, president

Purchase of Lepidopterological equipment from Denmark

Ecosystems in the Carpathians and the Alps

• Purchase of A4 photo-copier

# Romanian Phytosociology Society, Cluj\*

Romanian Society of Gastroenterology\*

Transilvania Ecological Club of Cluj\*

- Project Director: Pop Adriana, secretary
- Institutional Support

Printing expenses

• Computer, matrix printer, table curve statistical program package

• Project Director: Dumitrascu Dan, professor, president

968.00 USD

Publishing two issues of "Romanian Magazine of Gastroenterology"

278,500.00 LEI

2,460.00 USD

41,333.00 LEI

#### Transylvanian Carpathians Society, Cluj\*

Project Director: Pop Cristian, president

• Project Director: Marosi Maria-Elisabeta, president

Equipment purchase: A4 photo-copier and paper

Environmental protection

Gherman Monica\*

• Organizational expenses, setting up road markers, 2 typewriters

666,000.00 LEI

#### Stugren Bogdan\*

- Professor, Babes-Bolyai University, Cluj
- Publishing: Theoretical Ecology
- Publishing expenses

#### 600,000.00 LEI

# lasi Open Grants

#### Synposion Publishing House of lasi\*\*

- Project Director: Ciochina Alexandru-Dan, physician
- Publishing the "Therapeutics Handbook"
- Newsprint and printing expenses

#### 1,614,450.00 LEI

#### Azoicai Doina

- Assistant at Epidemiology Department, Gr. T. Popa University of Medicine and Pharmacology of Iasi
- Working on the doctoral thesis "Estimation of Cardiovascular Risk through Epidemiological Screening"
- Purchase of test package

809.00 USD

# Timisoara Open Grants

#### Cristian Serban Foundation\*\*\*

- Project Director: Serban Viorel, Ph. D. Doctor, founder
- Care and education organized camps for pupils with chronic health problems
- A part of the estimated expenses

2,500,000.00 LEI

#### Torok Dana and Liebman Agneta\*\*\*

- Hydrology expert, respectively Chemistry engineer
- Participation in "Hazardous Materials' Safety" Training Course, Budapest, May 24 28, 1993
- Participation fees

600.00 USD

# 3.03 Equipment

# Minimal Invasive Surgery Project

Soros Foundation started an open competition for the hospitals throughout the country, aiming to donate 3 minimal invasive surgery equipment for gynaecology, arthroscopic & laparoscopic interventions.

#### Requirements for the candidates

- a project director younger than 45, experienced specialist in this type of surgery
- commitment of Hospital Director & Surgery Department Head to offer a special room for this type of operation
- recommendations from 2 important medical personalities concerning this project, and credentials for the project director

#### Jury

Prof. dr. Virgiliu Ancar, Prof. dr. Ion Dinulescu, Prof. dr. Dinu Antonescu, Dr. Bogdan Marinescu, Dr. Radu Dop.

Adds have been put in 3 newspapers: *Adevarul, Romania libera* and 22. The deadline was April 29, 1993.

More than 26 applications were received by the deadline.

#### Selected

*Alexandru Eugen Nicolau* – "Urgenta" Hospital, Bucharest – abdominal laparoscopy *Florin Stamatian* – "Dominic Stanca" Gynaecology Clinic, Cluj – gynaecological laparascopy. *Doru Filipescu* – "Sf. Ioan" Hospital, Bucharest – arthroscopy

#### Types of expenses

Specialized medical equipment (94,754.65 USD paid directly from New York), advertising and selection expenses

94,754.65 USD 296,445.00 LEI

# Medical Equipment Donation Program\*

This program was initiated by Soros Foundation New York. It is a Regional Program started with the American Medical Resources Foundation, Inc. (AMRF). Its aim is to provide medical equipment used but refurbished (cleaned, tested, recalibrated) to a group of hospitals (Paediatric II Clinic, Cardio-Vascular Surgery Clinic, Cardiology Dpt. and Orthopaedic Dpt. of Rehabilitation Hospital, Urology Clinic) hospitals compiled the equipment list and the devices are being purchased in the States.

There is no deadline.

#### Expenses

Equipment purchase, consultant's fees 5,243.00 USD paid by New-York), express mail (Cluj Branch paid 60 USD and 32,000 LEI).

5,303.00 USD 32,000.00 LEI

# lasi Open Grants

#### Health Center of Vladeni, lasi County\*\*

- Project Director: Cristruga Vasile, physician
- Training internship in France for establishing a Health Centre
- Travel expenses and initial living expenses

100.00 USD 80,000.00 LEI

#### Suceava County Hospital

- Project Director: Manole Cezar Danut, engineer
- Distributed Data Processing System for the Department of General Medicine
- Equipment consisting of: HP4L laser printer, PC AT 486 SLC (3pcs), PC AT 486 DX, NEC P3200 printer, Epson FX 1000 printer and accessories

10,448.00 USD

# 3.04 Professional training

# International Course in General Practice, London

The course aims to provide understanding of the principles and methods of education and training in general practice, understanding factors involved in organizing teaching and training programs. The course is organized by Royal Free Hospital School of Medicine, St. Mary's Hospital Medical School and University College and Middlesex Hospital for the period of July 5-16, 1993.

#### Requirements for the candidates

- aged 30 40 years old
- at least 3 years of practice
- knowledge of English language

#### Jury

Dr. Zorel Filipescu, Dr. Musteatea, Dr. Meclea

Advertisements were put in *Romania Libera, Adevarul, Viata Medicala, Curierul National, Romaniai Magyar Szo, Informatia Cluj, Mesagerul Transilvan* and *Szabadsag* newspapers The deadline was June 1, 1993. 62 applications received.

#### Admitted candidates

Sirca Dan – Oradea Beuran Mihaela – Cluj

#### Expenses

Advertisements, tuition, travel, stipend and selection expenses. Cluj Branch paid 268,260 LEI for advertisement.

2,719.76 USD 1,512,330.00 LEI

# Medical Training for Physicians

The program focuses on training young doctors from several key fields during a period of three month as observerships at major US medical training centers such as Albany Medical Center, Mayo Clinic, Thomas Jefferson University Hospital. The leaving dates are: September 1993, January, April, July, October 1994.

#### **Requirements for the candidates**

- aged 35 to 45.
- specialization in one of the fields
- knowledge of English language

#### Jury

Dr. Cimpeanu Alexandru – cardiology

- Dr. Meclea Gheorghe ultrasound
- Dr. Dop Radu emergency
- Dr. *Filipescu Zorel* anesthesiology

Dr. Mustetea Nicolae – anesthesiology Dr. Zamfir Nicolae – pediatric surgery Dr. Enachescu Dan – public health Dr. Ancar Virgiliu – gynaecology Dr. Astarastoaie Vasile – public health

Advertisements were placed in 22, Viata Medicala, Romania Libera, Adevarul, Mesagerul Transilvan, Informatia de Cluj, Szabadság and Romániai Magyar Szó. Also the main hospitals of Transylvania were announced. The deadline was April 30, 1993 140 applications received.

#### Admitted candidates

Pediatric surgery: Mironescu Aurel and Banateanu Marius Ultrasound: Dudea Sorin, Florin Mircea and Cristache Criana Ginaecology: Peltecu Gheorghe and Butureanu Stefan Emergency: Turculet Claudiu

#### Expenses

Selection expenses, travel, stipend and advertisements (242,250.00 LEI paid by Cluj) This program is a regional one .

320.00 USD 1,024,308.00 LEI

# MBA in Health Care at Pittsburgh University

*Humana* Foundation offered one scholarship at Pittsburgh University. We have been asked to make the selection. We have contacted the Institute for Public Health Services Management in Bucharest, the first institute oriented towards training and policy making in health services in Romania.

The program took place in 1992, SFOS paid the expenses occasioned by the selection process.

8,500.00 LEI

# **Bucharest Open Grants**

#### Work Group for Mental Health

- Project Director: *Prelipceanu Dan*, psychiatrist, university assistant at the University of Medicine and Pharmaceutics, Bucharest
- The Group initiated a project for establishing an ambulatory unit for primary assistance of alcoholics.
- Two psychiatrists: *Dan Prelipceanu* and *Doina Constantinescu* attended month long specialized courses at Edinburgh Hospital.
- Edinburgh, Great Britain
- Travel expenses for two persons

#### 510,300.00 LEI

#### Badulescu Laurentia

- Specialist physician in pneumology
- · Professional training at the Pneumology Hospital of Malhause
- Malhause, France
- Train fare and pocket money

100.00 USD 364,702.00 LEI

#### Buhimschi Irina-Alexandra

- Physician at Filantropia Hospital, Bucharest
- Post-graduate courses at the University of Texas, Medical Branch.
- Galvestone, Texas, USA
- Travel expenses and health insurance

1,858.00 USD

#### Coman Oana-Andreia

- Physician
- Training internship at the University of Paris, France
- Travel expenses and pocket money

100.00 USD 426,434.00 LEI

#### Costea Denisa-Marina

- Doctor at the University Hospital Bucharest
- A 3 months research internship in "In Vitro Fertilization", at St. Bertholomeo's Hospital Medical College.
- Travel expenses

#### **Domide Gabriela**

- Physician
- Professional training in plastic surgery at St. John's Hospital, Edinburgh.
- Travel expenses

400.00 USD 129,523.00 LEI

498.00 USD

#### Dumitru Roxana-Corina

- Physician at Th. Burghele Hospital
- Pursued studies for Master degree in Medical Computer Science.
- Scholarship fee

**Ionescu** Adrian

2,000.00 USD

#### • Destar at Caltar Hospital

- Doctor at *Coltea* Hospital, Bucharest
- 2 month specialization internship at Sheffield, Great Britain
- Travel expenses Bucharest Sheffield and return

234.00 USD 287,787.00 LEI

#### Marin Corina-Renate

- Specialist physician, Departmental Hospital of Brasov
- Training internship in anesthesia at Beer Sheva Hospital, a scholarship offered by the World Federation of Anesthesia Societies
- Beer Sheva, Israel
- Travel expenses

#### Marta Delia-Liana

- Doctor at "Marius Nasta" Hospital of Pneumo-Phthisiology, Bucharest
- Specialization internship in Medicine at the University of Rouen Hospital, May 1 July 31, 1993.
- Rouen, France
- Travel expenses and pocket money

#### Merchea Liliana

- Physician, Marius Nasta Pneumology Hospital of Bucharest
- Training internship in fiber-bronchoscopy, under the supervision of Prof. Emonot, in France
- St. Priest en Jarez, France
- Travel expenses

455,945.00 LEI

800.00 USD

200.00 USD

#### Miclea Dana-Rodica

- Physician, Fundeni Hospital of Bucharest
- One year practical specialization in anesthesia and emergency medicine at "Pitie Salpetriere" Hospital in Paris
- Paris, France
- Travel expenses

Miclea loan-Basarab

- Specialist physician, "Fundeni" Hospital of Bucharest
- One year practical specialization in anesthesia and emergency medicine at "Pitie Salpetriere" Hospital in Paris
- Paris, France
- Travel expenses

#### Negroiu Gabriela

- Researcher at the Institute of Biochemistry, Bucharest
- A two-year research internship at the Department of Biochemistry of Rush-Presbyterian St. Luke's Medical Center, Chicago, USA.
- Travel expenses and pocket money.

100.00 USD 555,225.00 LEI

324,850.00 LEI

100.00 USD 305,554.00 LEI

#### Popovici Elena-Cecilia

- Psychologist at the Psychology Institute of Romanian Academy
- Specialization in psycho-drama and group dynamics within courses held by *Zereka Moreno*, at J. L. Moreno Theater, between June 24 July 4, 1993
- Highland, NY, USA
- Travel expenses and pocket money

#### Predoi Mariana

- Physician, Interdepartmental Clinic, Bucharest
- Specialization in internal medicine, at the Medical University of Besancon
- Besancon, France
- Travel expenses

#### 363,552.00 LEI

#### Stanescu Bogdan-Aurelian

- Psychiatrist, Gleorghe Marinescu Hospital of Bucharest
- Post-graduate studies (interuniversity specialization diploma) at the University "Claude Bernard" of Lyon
- Lyon, France
- Travel expenses.

#### 120,000.00 LEI

# Cluj Open Grants

#### George Valsan Club of Cluj\*

- Project Director: Raicu Tudor, president
- Equipment purchase: IBM PC AT-386 DX computer and matrix printer

1,655.00 USD

#### Oncological Institute, Cluj\*

- Project Director: Stugren Carmen Mihaela, biologist
- Participation of 5 people in the International Conference on Cell Wall-Derived Immunomodulators and Synthetic Adjuvants; Sinaia, Romania; September 12 – 17, 1993
- Travel and living expenses

#### Achim loan\*

- Physician, County Hospital, Târgu-Mures
- Participation in training courses in joints endoscopic surgery, University of Ulm, Germany, May 15 – August 15, 1993
- Living expenses

#### 800.00 USD

#### 1,118.00 USD

162,747.00 LEI

#### Annual Report 1993

#### Ágoston Klára Zsuzsa\*

160

- Physician, Pediatrics Hospital no. 2, Târgu-Mures
- Participation in a training course on various allergies; Budapest, Hungary; September 1 -December 31, 1993
- Living expenses

## Agoston Stefan\*

- Physician, Pediatrics Hospital no. 2, Târgu-Mures
- Participation in a training course on gastroenterology; Budapest, Hungary; September 1 -December 31, 1993
- Living expenses

Alexianu Daniela Carmen\* Physician, Institute of Heart, Cluj • Participation in a training course on anesthesia and intensive care; Gloucester, Great Britain; January 1 – December 31, 1994

Travel and living expenses

Andrian Albescu, Teodora Mihaela\*

- Physician, assistant, Medical University, Cluj
- February 7, 1994
- Travel and living expenses

Baban Adriana\*

- Psychologist, researcher, Institute of Public Health and Medical Research, Cluj
- Experience exchange and participation in conference at the Transnational Family Research Institute, Bethesda, USA, March 24 – April 7, 1993
- Travel expenses, accommodation

Boian Rodica Iulia\*

- Chemist, Institute of Legal Medicine, Cluj
- Training course at Legal Medicine Laboratory, Grenoble, France, June 15 July 15, 1993
- Living expenses

Bursasiu Sanda\*

- Physician, Clinical Hospital, Cluj
- Participation in a training course on tumor markers; Bonn, Germany; October 1, 1993 July 31, 1993
- Travel expenses

138,000.00 LEI

- Participation in a training course on molecular genetics; Vienna, Austria; September 7 1993 -

800.00 USD

150.00 USD

950.00 USD

1,500.00 USD

300.00 USD

300.00 USD

#### Carasca Carmen\*

- Physician, Clinical Hospital, Târgu-Mures
- Participation in a training course on AIDS; Bordeaux, France; September 1, 1993 March 1, 1994
- Travel expenses, daily allowance

#### Crișan Florin\*

- Biologist, assistant, Babes-Bolyai University, Department of Biology, Cluj
- Participation in a training course; Uppsala, Sweden; November 1 30, 1993
- Travel expenses

#### 480.00 USD 24,000.00 LEI

200.00 USD 320,400.00 LEI

- Physician, Researcher, Oncology Institute, Cluj
- Participation in a training course on immunophenotypization; Nancy, France; October 15 November 15, 1993
- Travel expenses

#### Dadarlat Dorin\*

Crisan Monica\*

- Physicist, researcher, Institute of Isotopic and Molecular Technology, Cluj
- Three month research at the Agricultural University of Wageningen, Holland, March 20 August 20, 1993
- Travel expenses

#### Doczy Telegdy Annamaria\*

- Physician, Otolaryngology Clinic, Târgu-Mures
- Specialization in otolaryngology, Békéscsaba, Hungary, June 28 July 17, 1993
- Travel expenses, accommodation and stipend

#### 120.00 USD 6,600.00 LEI

#### Eniu Dan Tudor\*

- Physician, assistant, Medical University, Cluj
- Participation in a training course on oncology surgery; Rouen, France; November 1, 1993 January 31, 1994
- Daily allowance

500.00 USD

24,000

345.00 USD

374.00 USD

5.00 USD

161

Gocan Simona\*

- Physician, assistant professor, University of Medicine and Pharmacology, Cluj
- Participation in the International Training Program HIV Pediatrics, New Jersey, USA, May 3 28, 1993
- Travel expenses

#### **Guzrány Ferenc\***

- Physician, Sindominic, Harghita County
- Medical studies, Budapest, Hungary, 1991 1993
- Travel expenses and tuition fees

550.00 USD 91,550.00 LEI

413,000.00 LEI

#### Itu Ilie\*

• Physician, Clinical Hospital, Cluj

#### • Participation in a training course; Saint-Calais, France; September 2 – 16, 1993

• Reimbursement of the grant approved in 1992: travel expenses, daily allowance

-100.00 USD

-220,000.00 LEI

225,353.00 LEI

350.00 USD

600.00 USD

#### Kacsó Ina Maria\*

- Student, University of Medicine and Pharmacology, Cluj
- Training course in medicine at Henri Modor Hospital, Paris, France, May 6 30, 1993
- Travel expenses

#### Laza Teodor Liviu\*

- Physician, Clinical Hospital, Oradea
- Participation in a training course on anesthesiology; Beer-Sheva, Israel; November 1 30, 1993
- Travel expenses

#### Lazar Cristina Maria\*

- Physician
- FLEX test, interview for attending a special course; Philadelphia, USA; November 15, 1993 January 31, 1994
- Travel expenses

Lungu Anca Mihaela\*

- Engineer, Oncological Institute, Cluj
- Participation in an experience exchange on biostatistics used in cancer research; Porto, Portugal; November 1, 1993 February 1, 1994
- Travel expenses, daily allowance

1,000.00 USD

#### Lungu Gabriel Iuliu\*

- Physician, Clinical Hospital, Cluj
- Studies to obtain an interuniversity diploma ; Strasbourg, France; November 1, 1993 May 1, 1994
- Travel expenses

#### Malai Rada Sorina\*

Marincas Aurelian Dan\*

December 31, 1993Travel expenses

- Mathematician, programmer, Oncology Institute, Cluj
- Participation in an experience exchange on medical biostatistics; Porto, Portugal; November 1, 1993 February 1, 1994

Participation in a training course on veterinary pathology; Little Rock, USA; November 1 –

• Travel expenses, daily allowance

Student, Veterinary Medical University, Cluj

#### 1,000100 00

#### 1,075.00 USD

- Doctor, dean of the University of Medicine and Pharmacology
- Participation in post-graduate studies of gastroenterology, Rotterdam, Holland, March 22 April 2, 1993
- Travel expenses

#### Mosler Helmar\*

Mircea Petru\*

- Physician, Cluj County Hospital
- Training course in endoscopy, Norderstadt, Germany, June 14 18, 1993
- Accommodation expenses and participation fees

600.00 USD

#### Nagy Zsolt\*

- Student, Medical University, Cluj
- Participation in a practical training for students; Birmingham, Great Britain; October 8 December 8, 1993
- Travel expenses

#### Negrutiu Sanda Maria\*

- Anesthesiologist, Cardio-Vascular Surgery Clinic, Cluj
- Training course and research in anesthesiology, Graz, Austria, May 24 June 6, 1993
- Travel expenses and stipend

200.00 USD

328,000.00 LEI

# 1,000.00 USD

200.00 USD 134,000.00 LEI

120,000.00 LEI

#### Annual Report 1993

## Nitu loana\*

- Student, University of Medicine and Pharmacology, Cluj
- Internship in medicine, Cairo, Egipt, July 26 August 26, 1993
- Travel expenses and stipend

- Physician, assistant, Medical University, Cluj
- Participation in the XXXth Congress of European Association of Dialysis and Transplantation Glasgow, Great Britain; September 12-30, 1993
- Travel expenses

425,000.00 LEI

500.00 USD

#### Radu Horea\*

- Physician, assistant professor, Medical University, Cluj
- Training course in digestive surgery, University of Toulouse, France, April 1 June 3, 1993
- Travel expenses

150.00 USD 250,000.00 LEI

1,450.00 USD

296.00 USD

- Physician, lecturer, University of Medicine and Pharmacology, Cluj
- Participation in post-graduate studies of gastroenterology, Rotterdam, Holland, March 22 -April 2, 1993
- Travel expenses

#### Seceleanu Andreea\*

- Physician, assistant, Medical University, Cluj
- Participation in a training course on ophtalmology and anatomy; Lyon, France; September 1 -October 31, 1993
- Travel expenses, daily allowance

30.00 USD 304,350.00 LEI

Patiu Ioan Mircea\*

Radulescu Sanda Marcela\*

Physician, Cluj County Hospital

# Training program in medical acupuncture, Sri Lanka, June 1 – 30, 1993

Travel expenses and participation fee

# **Risca** Maria Rodica\*

Sampelean Dorel\*

- Physician, researcher, Oncology Institute, Cluj
- Participation in a training course on flow cytometry in cancer diagnosis; Namur, Belgium; September 15 – November 1, 1993
- Travel expenses

120,000.00 LEI

#### Medicine, health, environment

#### Semenesculoana\*

- Physician, Clinical Hospital, Cluj
- Participation in a training course on dermato-venerology; Gloucester, Great Britain; October 16 – November 27, 1993
- Travel expenses

# Serban Elena-Daniela\* Physician, assistant professor, University of Medicine and Pharmacology, Cluj

- Participation in long-distance course: Solving Health Problems of Mothers and Newborn **Babies**
- Registration fee and mailing costs

# Stan Cristina\*

- Physician, assistant, Medical University, Cluj
- Participation in a training course on optical surgery; Tel Aviv, Israel; January 3 March 24, 1994
- Travel expenses, daily allowance

#### Suteu Marius\*

- Physician, assistant professor, University of Medicine and Pharmacology, Cluj
- Participation in post-graduate studies of gastroenterology, Rotterdam, Holland, March 22 April 2, 1993
- Travel expenses

# Suvejan Mirela\*

- Physician, Adults' Clinic, Cluj
- Documentation and research in anesthesiology, Munich, Germany, April 8 May 16, 1993
- Travel and insurance expenses

# Szócs Éva\*

- Physician; City Hospital, Aiud, Alba county
- Practical experience at the Medical University Szent-Györgyi Albert, Szeged, Hungary, December 1992
- Partial reimbursement of the grant awarded in 1992

-17,116.00 LEI

# Tantău Vasile Marcel\*

- Physician, assistant, University of Medicine and Phamacology, Cluj
- Participation in a training course on digestive endoscopy; Angers, France; January 1 June 30, 1994
- Travel expenses

300.00 USD

120,000.00 LEI

145,000.00 LEI

515.00 USD

139.00 USD

369.00 USD

165

#### Annual Report 1993

#### Tărău Andrea\*

- Dentist, Cluj
- Specialization in Paradontology, Hannover, Germany, March 1992 March 1993
- Travel and living expenses

#### Tarnoveanu Dorina\*

- Chemist, assistant professor, University of Medicine and Pharmacology, Cluj
- Training and research, Montpellier, France, February 10 June 18, 1993
- Travel expenses

110,000.00 LEI

500.00 USD

300,000.00 LEI

450.00 USD

- Physician, Dermato-Venereology, Cluj
- Participation in a training course on dermato-venereology; Grenoble, France; May 1 July 31, 1993
- Living expenses

#### Tomi Teodor\*

- Physician, Dej City Hospital, Cluj county
- Training course at Saint Joseph and Saint Luc Hospital Center, Lyon, France, May 1 August 1, 1993
- Travel expenses and insurance

Tomoaia Gheorghe\*

- Orthopedic Surgeon, University of Medicine and Pharmacology, Cluj
- Participation in seminars on orthopedic research, Bethesda, Maryland, USA, July 1 December 31, 1993
- Travel expenses

# Udrea Anghel Adrian\*

- Physician, Institute of Oncology, Cluj
- Training course in oncology at Henri Becquerel Center, Rouen, France, May 1 August 1, 1993
- Travel and living expenses

Valean Simona\*

- Physician, assistant professor, University of Medicine and Pharmacology, Cluj
- Participation in post-graduate studies of gastroenterology, Rotterdam, Holland, March 22 April 2, 1993
- Travel expenses

800.00 USD

500.00 USD

120,000.00 LEI

# Todica Viorica\*

#### Medicine, health, environment

#### Veresiu Ioan Andrei\*

- Physician, assistant professor, University of Medicine and Pharmacology, Cluj
- Exchange experience at Perugia University, Italy, February 8 March 31, 1993
- Travel expenses and stipend

#### Vlad loan Horea\*

- Physician, Institute of Heart, Cluj
- Participation in a training course; Beer Sheva, Israel; November 1 30, 1993
- Travel expenses

315.00 USD

# lasi Open Grants

# Andrei Radu\*\*

- Physician, Socola Iasi University Hospital of Psychiatry
- Experience exchange, information and documentation internship at the Het-Hooghuys Hospital, October 2 November 24, 1993
- Etten-Leur, Holland
- Initial living expenses

# Arama Silvia\*\*

- Physician, Pneumo-Phthysiology Hospital, Iasi
- Training internship in Breath Pathology at the Briancon Hospital, starting with April 1993, for six month
- Briancon, France
- Travel expenses and initial living expenses

100.00 USD 288,664.00 LEI

# Calatoru Veronica\*\*

- Assistant at the "Gr. T. Popa" University of Medicine and Pharmacology of Iasi
- One year training internship in Functional Explorations at St. Etienne University, beginning with November 1, 1993
- St. Etienne, France
- Travel expenses and initial living expenses

150.00 USD 236,310.00 LEI

# Ciornei Mihaela\*\*

- Physician, Sf. Spiridon University Hospital of Iasi
- Attended a six month training internship in Gastro-Enterology and Digestive Endoscopy, beginning with October 1993
- Vichy, France
- Travel expenses and initial living expenses

150.00 USD 534,982.00 LEI

#### 792.00 USD

300.00 USD

#### Drug Vasile-Liviu\*\*

- Lecturer at the Gr. T. Popa University of Medicine and Pharmacology of Iasi
- Attended a training internship in Medicine at the Manchester University, April 1 October 1, 1993
- Manchester, UK
- Travel expenses

#### 100.00 USD 726,582.00 LEI

#### Dusceac Corina-Mariana\*\*

- Student, Gr. T. Popa University of Medicine and Pharmacology of Iasi
- Attended a summer practical internship at the Western General Hospital, August 1 31, 1993
- Edinburgh, UK
- Travel expenses and initial living expenses

499.00 USD 126,824.00 LEI

#### Lazescu Daniel\*\*

- \* Lecturer at the Gr. T. Popa University of Medicine and Pharmacology of Iasi
- One year training internship in Digestive Surgery at the *Joseph Fourier* University, beginning with November 1, 1993, for one year
- Grenoble, France
- Travel expenses and initial living expenses

#### 150.00 USD 246,554.00 LEI

1,336.00 USD

#### Loghin Monica Elena\*\*

- Physician, Hospital No. 3 of Iasi
- Specialization internship in Medicine at Denver University, December 20 1993 May 1, 1994
- Denver, Colorado, USA
- Travel expenses and initial living expenses

#### Marinescu Matei-Paul\*\*

- Lecturer at the Pathological Anatomy Department, Gr. T. Popa University of Medicine and Pharmacology of Iasi
- Four year specialization internship in Neurology and Neuropathology at the Pitie-Salpetriere Hospital, beginning with November 1993
- Paris, France
- Travel expenses and initial living expenses -

200.00 USD 213,575.00 LEI Medicine, health, environment

#### Mihalachi loana-Valeria\*\*

- Physician, Piatra-Neamt County Hospital
- Four year specialization internship in Psychiatry at the Reims University, beginning with October 15, 1993
- Reims, France
- Travel expenses and initial living expenses

200.00 USD 198,875.00 LEI

#### Miron Lucian\*\*

- Physician, Sf. Spiridon University Hospital of Iasi
- Specialization internship in Oncology at the Leon Berard Regional Center of Lyon, beginning with November 1993, for one year
- Lyon, France
- Travel expenses and initial living expenses

150.00 USD 237,858.00 LEI

#### Petculoan\*\*

- Physician, Hospital for Medical Recovering, Iasi
- Training internship in Orthopedics at the Medical University of Torino, January 15 March 15, 1993
- Torino, Italy
- Travel expenses and initial living expenses

150.00 USD 123,471.00 LEI

#### Rugina Anca Georgeta\*\*

- Physician, Students Hospital of Iasi
- Training internship at Paris XII Val de Marne University, February 1- June 15, 1993
- Paris, France
- Travel expenses and initial living expenses

100 USD

#### 285,483.00 LEI

#### Sauciuc Nicoleta-Delia\*\*

- Physician, Roman City Hospital, Neamt county
- Four year training internship in Hematology at the Paris V University, beginning with October 1994, Paris, France
- **Travel** expenses and initial living expenses

200.00 USD 211,692.00 LEI

# Scrumeda Diana\*\*

- Physician, Sf. Spiridon University Hospital of Iasi
- Four year training internship in Pathological Anatomy at the Caen University, beginning with January 1993
- Caen, France
- Travel expenses and initial living expenses

#### 100.00 USD 150,530.00 LEI

#### Toma Catalin\*\*

- Student, Gr. T. Popa University of Medicine and Pharmacology of Iasi
- Training internship in Arterial Investigation at the Pharmacology Institute of Aarhus University, August 1 – October 31, 1993
- Aarhus, Denmark
- Travel expenses

320.00 USD 39,246.00 LEI

#### Trifan Anca-Victorita\*\*

- Physician, Sf. Spiridon University Hospital of Iasi
- Year long specialization internship in Gastro-Enterology at the Medical College of Wisconsin, beginning with July 1, 1993
- Wisconsin, USA
- Travel expenses

#### 1,118.00 USD

1,747.00 USD

# Timisoara Open Grants

#### Ophthalmology Clinic, City Hospital of Timisoara\*\*\*

- Project Director: Chercota Gheorghe, doctor
- Local training for Romanian doctors with western experts in ophthalmology
- Travel for 2 western experts

#### RITE Program\*\*\*

- Initiated by the Soros Foundation Timisoara in co-operation with Express Aid International, Belfast, Ireland
- The purpose of the project is to develop Professional Nursing Training and basic First Aid nursing skills in Timisoara hospitals and in the area.
- Initial expenses, travel and accommodation expenses for nurse training and Irish project coordinator; Health Care Conference expenses

16,217.94 USD 2,063,023.10 LEI

Etnokulturális Kisebbségek Forrásközpontja – Erdélyi Magyar Adatbank

#### Timisoara Psychiatry Association\*\*\*

- Project Director: *loan Furnica*, psychiatrist, president of the Association
- Psychodrama Study
- Completion of the grant approved in 1992
- Travel expenses for the Western expert

#### Biltiu Dancus Dan\*\*\*

- Doctor at Victor Babes Hospital, Timisoara
- Specialization training at Grenoble Hospital, France; September October, 1993
- Travel expenses and pocket money

#### Cocora Mioara-Zoie\*\*\*

- Doctor at *Victor Babes* Hospital, Timisoara
- Professional training at "Arnault Tzanck" Institute, St. Laurent du Var, France; November, 1993 – May, 1994
- Travel expenses

172,161.00 LEI

# Feier Virgil\*\*\*

- Doctor, SFOS Timisoara Board member
- Specialization in dermatology at Heidelberg, Germany
- Travel and accommodation expenses

#### Marinculosif\*\*\*

- Doctor, assistant at the Medicine Institute of Timisoara
- Specialization in echography at "Louis Pasteur" Hospital, Cherbourg, France; December 1993 - December 1994
- Accommodation expenses and pocket money

#### Mustlldikó\*\*\*

- Psychiatrist at City Clinic, Arad
- Course in Psychotherapy, Budapest, October 1993 1996
- Travel, accommodation, fees

#### Varcus N. Flore\*\*\*

- Doctor, assistant at the Medicine Institute of Timisoara
- Training in laparoscopique surgery at National Centre in Nimes, France; June July, 1993
- Accommodation expenses

3,000.00 USD

400.00 USD

2,500.00 USD

1,200.00 USD

400.00 USD

1,642.00 USD

171

# 3.05 Conference Support

# The Ophthalmology Program\*

The program has the following main items:

1. The IOLs provided by the American hospitals via New York Open Society Fund are distributed in Romania through a network that includes (until now) four hospitals: County Hospital from Miercurea-Ciuc, University Clinic from Cluj-Napoca, Military Hospital from Cluj-Napoca and University Clinic from Timișoara.

Between these hospitals and the Soros Foundation for an Open Society – Cluj Branch (SF) were signed agreements that stipulate the conditions of using the IOLs (are given for free to the hospitals and are implanted for free to the patients) and the IOLs are accompanied by forms that prove their free-of-charge "manipulation".

2. Another action is the two months training stages for 9 Romanian ophthalmologists at "Flohr Ferencz" Hospital, near Budapest. Until now, 5 doctors have accomplished stages of one month, the follow-up of another month being scheduled for 1994.

3. For the future there are two objectives:

a. Donation of microsurgery instruments and disposable to the hospitals that received IOLs from SF because all the Romanian hospitals have old instruments, of low quality. A feasibility study will be done to choose the most convenient manufacturer (in terms of price and quality of their products) where from to purchase the instruments.

b. The foundation of the first national training centre for cataract surgery at the University Clinic Cluj-Napoca for Romanian ophthalmologists. The curricula will include theoretical and practical activities to enable the specialists to perform the extracapsular extraction of lens and implantation of posterior chamber IOL, Laser treatment of possible complications, various other aspects of the field. "Visiting-professors" and scientific manifestations will be other parts of this project. In fact, this is the follow-up of the ophthalmology program, because/ hence material donations will be restricted to a minimum in accordance with the SOROS Foundation educational profile.

#### Fypenses

Travel expenses, general organizing expenses, paid by Cuj Branch. Timisoara Branch paid 6,950.00 LEI.

> 600.00 USD 755,997.00 LEI

# Bucharest Open Grants

#### **Momicean Dragos**

- Physician at Th. Burghele Hospital, Bucharest
- Organized the 3-rd Symposium and Workshop on Endourology, Bucharest 1993
- Partial organizing expenses

671,508.00 LEI

# Cluj Open Grants

#### AEGEE (Association des États Géneraux des Étudiants de l'Europe), Cluj\*

- Project Director: Eniu Alexandru Eugen, student, vice-president
- Organization of international medical students congress: First Encounter with the European Healthcare, Cluj, March 1993
- Organizational expenses

4,450.00 USD 223,000.00 LEI

#### Association of Psychiatry and Ergotherapy, Cluj\*

- Project Director: Birt Mircea, president
- Organizing a conference; Cluj, Romania; October 14 16, 1993
- Travel and living expenses

# 1,780,000.00 LEI

#### Health and Temperance Association, Cluj\*

- Project Director: Szentágotai Lóránt, physician
- Organizing the 2-nd Congress of Adventist physicians; Cluj, Romania; August 8 10, 1993
- Equipment purchase

1,977,869.00 LEI

#### Institute of Public Health and Medical Research, Cluj\*

- Project Director: Mócsy Ildikó-Margit, physicist, researcher
- International conference: Indoor Air Quality and Climate in Central and Eastern Europe, Cluj, September 27 – 28, 1993
- Organizational expenses

1,135,000.00 LEI

1,271,550.00 LEI

#### Romanian Society of Gastroenterology, Cluj Branch\*

- Project Director: Andreica Vasile, doctor, lecturer
- International symposium: Digestive Oncology Diagnosis and Cure Progress, Cluj, June 16 – 18, 1993
- Printing expenses and living expenses for guests

#### Society of Hepato-Bilio-Pancreatic Surgery, Cluj\*

- Project Director: Duca Sergiu, president
- Organization of the days of Hepato-Bilio-Pancreatic Surgery; Cluj, Romania; September 23 25, 1993
- Living and organizational expenses

1,700,000.00 LEI

# lasi Open Grants

#### Romanian Society of Surgery\*\*

- Project Director: Georgescu Stefan, surgeon, Sf. Spiridon University Hospital of Iasi
- Organizing the International Surgery Congress, Iasi, May 23 27, 1993
- Accommodation and meals for the overseas lecturers

2,500,000.00 LEI

Culture



Etnokulturális Kisebbségek Forrásközpontja – Erdélyi Magyar Adatbank

## 4.01 National libraries and archives

## Library Assistance Program

In May 1993, 4 program coordinators joined the International Book Fair in Prague, met with their colleagues from other Central & Eastern European countries and discussed about the Regional Library Support Program which was to start.

#### Participants

Ana Toderean, Soros Foundation Cluj Nicoleta Popovici, Soros Foundation Timisoara Codruta Antonesei, Soros Foundation Iasi Dragos Munteanu, Soros Foundation Bucharest

#### Types of expenses

Travel costs & pocket money. Cluj Branch paid 101,700 LEI and Timisoara Branch paid 52,800 LEI.

157,700.00 LEI

#### Journal Donation Project

Started by the New School for Social Research in New York, this project offered to the most important Romanian libraries the possibility to get free 2 year subscriptions to Western periodicals covering Social Sciences, Arts, Humanities, Economics.

The decisions on which library to include in this project have been taken in New York, based on the presentations sent by the Romanian Libraries and the assessment conducted by the Project Manager in June 93.

#### Accepted

Central University Library, Bucharest – 87 titles National Library, Bucharest – 18 titles Academy Library, Bucharest – 15 titles Library of the Theatre & Film Academy, Bucharest – 3 titles Library of the Group for Social Dialogue, Bucharest - 2 titles APADOR – CH, Bucharest – 1 title Central University Library "Lucian Blaga", Cluj – 25 titles Information & Advising Center, Soros Foundation, Cluj - 22 titles Library of the Arts Academy "Ioan Andreescu", Cluj – 2 titles Library of the Theological Protestant Institute, Cluj – 1 title Library of the Theological Orthodox Institute, Cluj – 5 titles Central University Library, Timisoara – 52 titles Library of the Technical University, Timisoara – 11 titles Library of the Academy of Sciences, Timisoara - 19 titles Library of the Medical University, Timisoara – 18 titles Library of the Polytechnic Institute, Timisoara – 1 title Library of the Agricultural Institute, Timisoara – 1 title
Central University Library "Mihai Eminescu", Iasi – 8 titles Library of the Technical University, Târgu-Mures – 9 titles

> 148.00 USD 319,720.00 LEI

### Medical University Library Project (CD-ROM)

A competition has been organized by the Soros Foundation in New York, which offered to a number of 22 medical university libraries from Central and Eastern Europe a computer with CD drives, printer as well as subscriptions to the most important journals and databases like MEDLINE, Lancet, etc.

### Requirements

- each library had to fill in an application form, giving details on its holdings, experience of the librarians, number of readers, automatization facilities, etc.
- each library had to give a plan which detailed the advertising of the fact that they would receive such important and updated medical information, and the ways which would lead to a better use of the available information.

The application forms have been sent to the libraries of the most important medical universities in Bucharest, Cluj, Iasi, Timisoara, Târgu-Mures, Craiova and to the Medical Documentation Center in Bucharest, an information center affiliated to the Health Ministry, used by graduate doctors for their continuing education, or for preparing their exams.

Selection has been conducted by the Soros Foundation New York.

Deadline: September 30, 1993.

Selected: The Library of the Medical University "Gr. T. Popa" from Iasi.

### Expenses

Expenses related to the selection procedure and to the travel costs of 1 librarian from Iasi attending the courses in Budapest.

400.00 USD 51,851.00 LEI

### **Bucharest Open Grants**

### Archaeology Institute of lasi\*\*

- Project Director: Dan Gheorghe Teodor, historian at the Archaeology Institute of Iasi
- Institutional support for updating research equipment
- Equipment consisting of: PC AT 386 DX, HP Laser printer, Canon 1550 copier, a car and accessories (3,314,609 LEI paid by Iasi Office)

5,301.00 USD 3,314,609.00 LEI

### Central Pedagogic Library

- Project Director: Sincai Ana, general assistant manager
- The principal goals of the project were to modernize and optimize the activities in the library, and the reference information by subscriptions of specialized foreign journals, publishing activities for specialized works.
- Purchase of paper for publications
- Completion of the grant approved in 1992

490.30 USD

### County Museum of Botosani\*\*

- Project Director: Mihailescu Mihai, architect
- Computerized data base on the cultural patrimony in the area
- Equipment consisting of: PC AT 486 SX, HP Laser printer and accessories (14,609 LEI paid by Iasi Office)

### 2,565.00 USD 14,609.00 LEI

### The Library of Adjud

- Project Director: Tudor Maria, librarian
- · Modernizing library facilities with modern library equipment
- Equipment consisting of PC AT 486 SX computer

1,255.00 USD

### The Library of Romanian Academy, Branch of Timisoara

- Project Director: Carpinisan Adelaida Zaira, professor
- The Soros Foundation offered adequate equipment for modernizing library activities
- Equipment consisting of: Canon NP 6010 copier and PC AT 386 SX computer
- Completion of the grant approved in 1992

2,541.00 USD

### Museum of Literature, lasi\*\*

- Project Director: Lucian Vasiliu, manager
- Institutional support
- Equipment consisting of: PC AT 386 SX, HP Laser printer and Canon 1550 copier

5,956.00 USD

### Cluj Open Grants

### French Cultural Center, Cluj\*

- Project Director: Muslea Ioan
- Institutional support
- Equipment purchase: typewriter

118,800.00 LEI

### Timisoara Open Grants

### Academy Library, Branch of Timisoara\*\*\*

- Project Director: Adelaida Zaira Carpinisan
- Equipment : Canon NP 6010, HP 4L Laser Printer and accessories

2,538.00 USD

### 4.02 Fine Arts

### SCCA Soros Center for Contemporary Arts

Soros Center for Contemporary Arts (SCCA) functions as the cultural center for the Soros Foundation in each country. It is the resource and promotion center for local visual, applied and performing arts and it provides international information for the local arts community. The function of Soros Center for Contemporary Arts is to allow the art worlds of the regions to have access to the international art world, on a professional level and on the level of information.

Visual Arts Comprehensive Documentation of modern and contemporary artists, as selected by SCCA Board, from the country and living in the country (or lived in the case of deceased artists) are prepared by art historians also selected by the SCCA Board and commissioned by the Center. Visual Art Artists' File is a comprehensive, computerized slide registry of contemporary local artists. The SCCA maintains an alphabetically organized file of slides and documentation provided by the artists themselves, including up to twenty slides of current work, current addresses of artists, biographies, lists of exhibitions, catalogues, photographs, published articles, etc.

Grants for artists to produce catalogues or to assist with exhibition preparation, or to assist in the finance of an art event, are made available by the SCCA each year. The SCCA Board is responsible for selecting the grantees.

Catalogue Library concerning the local artists is also maintained by SCCA. The collection concentrates on contemporary publications.

Annual exhibitions of local contemporary art are organized by the SCCA. The shows are usually located in one of the galleries of the host institutions. Local artists are invited to participate in these nationally publicized large exhibitions. They forward proposal to the SCCA and then an Exhibition Committee consisting of the Board or chosen by the SCCA Board, selects fifteen to twenty-five artists for the exhibition. Each year prizes are awarded by an international jury as invited and financed by the SCCA.

42,234.14 USD 59,047,451.00 LEI

### **Bucharest Open Grants**

### National Antiquities Museum

- Project Director: Alexandrescu Vianu Maria, researcher at the Archaeology Institute, Bucharest
- Endowing the Museum with up to date equipment
- Analytic scales

4,597.97 USD

### Chitac Marcel

- Painter, "Romania Libera" newspaper
- Participation in the art exhibition "Presentation of Romanian Art" in Switzerland
- Nyon, Switzerland
- Travel expenses

352,126.00 LEI

### Costea Gherghina

- Artist
- Exhibiting 25 porcelain works with floral subjects at Herriger Gallery, Erfstadt Lechenich, Germany
- Travel and transportation expenses

### Kisilewicz Dan

- Architect, Department of Historical Monuments, Bucharest
- Intensive course on "Architectural Conservation" ARC '93, Rome, Italy
- Travel expenses, course fee

750.00 USD

2,112.00 USD 100,000.00 LEI

### Murariu Elena

- · Painter, lecturer at the Arts Academy of Bucharest
- Five month specialization internship at "ICCROM" in Rome, between January May 1994
- Rome, Italy
- Travel expenses

488.00 USD

### Artist

**Pop Eugenia** 

- Participated in the World Clay Stomp 1993 International Manifestation of World Pottery Artists, Flagstaff, USA.
- Travel expenses in the US and pocket money

370.00 USD

-17,000.00 LEI

### Popescu Mircea

- Artist
- Was selected to work in a specialized studio at "Sculpture Space Inc.", Utica, New York.
- Partial reimbursement of the grant received in 1992

Sumedrea loan

- Artist
- Participated in the World Clay Stomp 1993 International Meeting of Pottery Artists, Flagstaff, USA.
- Travel expenses in the US and pocket money

370.50 USD

# Cluj Open Grants

### BaászArt Foundation, Sf. Gheorghe\*

- Project Director: Ütö Gusztáv, vice-president
- Organizing the Annart International Performance Days, Saint Ann's Lake, July 23 25, 1993
- Organizational expenses

### Johnston Bryan\*

- Visiting teacher, Protestant Teological Institute, Cluj
- Organizing photo-exhibitions
- Filming, developing, enlarging, suitable mounting and glass protection expenses

429,600.00 LEI

### Murádin Jenö\*

- Art Critic
- Research for a monography: Fine Arts Bibliography of Hungarian Publications in Romania, September 1991 – September 1993
- Scholarship

### 306,700.00 LEI

### Timisoara Open Grants

### Banatul Museum, Timisoara\*\*\*

- Project Director: Ileana Pintilie
- Performance Festival "Eastern Europe Area", June 1 5, 1993
- Organizational expenses

1,421,871.00 LEI

### School Art Group, Timisoara\*\*\*

- Professor Flondor Constantin and the students: Ursache Daniel, Garoiu Adrian, Iovan Elicondiu, Giuca Tiberiu, Tasi Stefan, Ilie Ortansa from the Art School, Timisoara participated in the 4-th Biennial European Academies of Visual Arts Maastricht '93, May 25 – 31, 1993
- Travel expenses

2,175.00 USD 1,670,270.00 LEI

922,500.00 LEI

### Festival du Pied

4.03 Performing Arts

The Soros Foundation in collaboration with Festival du Pied, Dié (Drome), France, is an intercultural program aiming to help the Central and Eastern European countries to know each other better. The Soros Foundation is the co-organizer and every year provides the travel expenses and per diem for the participants. The selection of participants is made by the Soros officer (*Lia Ciplea*). The participants are either students or graduates. In 1993 two students and a journalist participated (*George Agafitei, Razvan Neagoe* and *Oana Armeanu*).

Culture

750.00 USD 1,173,504.00 LEI

#### lasi Royal Theatre Company

Two actors were selected by RTC and attended a 3 weeks course at Royal Theatre Company. Soros Foundation paid travel expenses and pocket money.

956.00 USD

### "Sevilla Film Forum 92"

The purpose of the program was to establish connections between different producers of film and TV in Europe and change of opinions, covering a great area of interests of consumers and producers, as well as financial aspects. There could be visited the Expo 92 and some of the monuments and museums from Madrid.

The program took place in 1992

### **Bucharest Open Grants**

### C.I. Nottara Theatre

- Project Director: Victor Ernest Masek, manager
- Nottara Theater participated in the Nations' Theaters World Festival and performed the play "The King Dies" by *Eugen Ionescu*.
- Santiago de Chile
- Partial travel expenses

4,000,000.00 LEI

#### Comedy Theater

- Project Director: Lucian Giurchescu, producer
- Participated with a performance in the International Festival of Arts, March 12 21, 1993.
- San Jose, Costa Rica
- Travel expenses for the participants

5,000.00 USD

183

708.00 USD

### Contemporary Dance Group and Odeon Theater Bucharest

- Project Director: Ianegic Raluca, philologist
- Establishing an art workshop which is also a choreographic event and an exhibition. The project was developed as a co-operation between Odeon Theater and an avant-garde dance company.
- Organizational expenses

### Dakino Group

- Project Director: Chisu Dan
- Organizing the 1993 edition of Dakino Film Festival mainly for students and young film artists
- Bucharest, Romania
- The Soros Foundation sponsored the Grand Prize and covered a part of publicity expenses

1,200,000.00 LEI

3,800,000.00 LEI

### Diaconia Quartet

- Project Director: Jurje Larisa Erica, student at George Enescu Art High School, Bucharest
- *Diaconia* Quartet participated in "Premio Rovere d'Oro", the International Rendition Festival, Citta di San Bartolomeo, Italy.
- Travel expenses for 4 persons

1,100.00 USD 60,480.00 LEI

1,050.00 USD

### **Divertis Cultural Association**

- Project Director: Pircalabu Doru, engineer at ICE Felix Computer S.A., Bucharest
- The Soros Foundation offered financial support for the artistic activities
- Completion of the grant approved in 1992

French Language & C. D. Loga High Schools

- Project Director: Perisanu Mariana, teacher of French
- Organized and presented the final show of *Groupe d'Encouragement au Spectacle*, Paris, June 1993.
- Paris, France
- Travel expenses for the participants

George Enescu Philharmonic, Bucharest

- Project Director: Cristian Mandeal, conductor
- Participation in a tour in Japan, October 25 November 10, 1993
- Financial support

20,000.00 USD

7,827,909.00 LEI

### Intermezzo Musical Trio

- Project Director: Calos Steliana-Nicoleta, lecturer at the Music Academy of Bucharest
- The trio, composed of: Steliana Calos (mezzosoprano), Leontin-Laurentiu (clarinet) and Mihai Virtosu (piano) was invited by the New York University for a series of concerts, December 1 20, 1993
- New York, USA
- Travel expenses

1,500.00 USD

### *Ion Creanga* Theatre

- Project Director: Thomas de Mallet Burgess, producer
- Theater production and education program in the *Matilda* community.
- Financial support

### 5,000.00 USD

### **Music** Quartet

- Project Director: Spanu Oana Iuliana, student at the Music Academy, Bucharest
- Participated in the International Rendition Festival, Cita di Stresa, April 24 May 2, 1993.
- Çita di Stresa, Italy
- Train tickets and pocket money for the quartet members

400.00 USD 635,086.00 LEI

### **Odeon Theatre**

- Project Director: *loan Angela Iuliana*, actress
- The Canadian producer *Alexander Hausvater* directed the performance "La Tiganci" adapted from a short-story by *Mircea Eliade*.
- Grant for the Canadian producer

5,000.00 USD

### The Philharmonic of Târgu-Mures

- Project Directors: *Anda Anastasescu* from London and *Csiky Boldiszar*, director of Târgu-Mures Philharmonic
- Organized Silvestri International Festival. The principal aims of the project were to sustain cultural harmony between Romanians and ethnic Hungarians and to develop strong cultural links with Great Britain, by promoting young talented artists and composers and help their careers.
- General support (5,000 USD paid by New York)
- Completion of the grant from 1992

5,000.00 USD

### Theater Academy Târgu-Mures

- Project Director: Béres András
- · Continuing the successful project "Open Stage"; this year's activities included: participation of six students in the festival "Union des théatres de l'Europe", organizing a workshop (in 1994), participation of 16 students in the IDMC workshop in Budapest
- Transportation, board and lodging for various activities

### Bisericanu Mihail-Leonard, Puric Dan-Liviu and loachim Oana

Actors

186

- UNITER initiated the project Romanian-Irish Theatre. Three Romanian actors went on a tour in Eire.
- Dublin, Eire
- Travel expenses and pocket money

**Buciu Dan-Cezar** 

- Lecturer in musicology at the Music Academy of Bucharest
- Training internship in experimental music and computer-aided music composition at the University of Illinois-Urbana, December 1993 – May 1994
- Illinois, USA
- Travel expenses, pocket money

### **Dumitresculancu**

- Composer, Composers' Union in Romania
- Producing 5 CDs of Romanian contemporary music, performed by members of Hyperyon Band.
- Production costs for a CD

**Fatu luliea** 

- Student at the Music High School
- Participation in the International Music Festival, Stresa, Italy
- Penalty for the reimbursed ticket
- The grant was reimbursed (for hers health)

### **Grigoras Florica**

- Student at George Enescu Music High School, Bucharest
- Participated in the Violin International Contest Kloster Schontal, Germany, July 17-25, 1993.
- Travel expenses

214,965.00 LEI

13,643.00 LEI

2,388.00 USD

3,709.00 USD

7,740.00 USD

718.00 USD

### lures Marcel

- Actor, Odeon Theater, Bucharest
- British-Romanian cultural exchange for mutual understanding
- Travel expenses for the participants

### Lupsa-Suteu Corina

- Professor, theater critic
- Documentation trip for organizing a post-graduate Cultural Management course for Central and Eastern European countries. "Mastere Specialize Europeen Management des Entreprises Culturelles", a French partner specialized in Cultural Management will be a co-organizer.
- Dijon, France
- Travel expenses for 2 persons and pocket money

### 1,048.00 USD 570,744.00 LEI

3,784.19 USD

### Maicanescu Simona

- Lecturer at the Theater and Film Academy, Bucharest
- Rehearsals of "Mon Pouchkine", a play directed by *Sophie Loucachevsky* at the National Theater of Toulouse, France
- Travel expenses

285,628.00 LEI

### Pavel Roxana-Smaranda

- Student at George Enescu High School
- Participation in the Instrumental Rendition Contest, Stresa, Italy, 1993
- Travel expenses for the teacher *Manea Carmen* and pocket money

100.00 USD 218,410.00 LEI

227,032.00 LEI

### Pogorilovschi Claudia

- Student at Ciprian Porumbescu Music Academy
- Attended courses of rendition and musical training, Sermoneta, Italy.
- Travel expenses

### Popescu-Deveselu Vladimir-Tudor

- Artistic consultant, George Enescu Philharmonic
- Participated in the concert organized by *George Enescu* Society of United States, May 16 25, 1993.
- New York, USA
- Travel expenses

1,020.00 USD

### Radu Simion

- Young musician
- Attended summer courses for young composers, Fontainbleau, France, July 2 August 15, 1993.
- Travel expenses

### Serban Eugenia-Alina

- Student at George Enescu High School, Bucharest
- Participated in the International Music Festival, Stresa, April 24 May 2, 1993.
- Stresa, Italy
- Travel expenses and pocket money

100.00 USD 192,595.00 LEI

305,405.00 LEI

### Serea Andra Silvia, Mihai Diana, Profirescu Emanuela

- Sudents at the Art High School, Ploiesti
- Participated in "Maryse Cheilan" Piano International Competition, Hyeres, France.
- Travel expenses for students and their companions and pocket money

3,314.00 USD

### Sfestarof Gabriel

- Student at George Enescu Art High School, Bucharest
- Participated in the Contest for Young Performers, Stresa, April 23rd May 2nd, 1993.
- Stresa, Italy
- Pocket money

100.00 USD

### Ulieru Oana-Andreea

- Student at the Music Academy, Bucharest
- Participation in the International Canto Contest "Francisco Vinas", October 10 21, 1993
- Travel expenses

622,707.00 LEI

### Cluj Open Grants

### Concordia Cameral Orchestra, Cluj\*

- Project Director: Márkos Albert, artist
- Organizing the concerto of Camerata Transilvanica Orchestra Budapest, Cluj and Târgu-Mures, May 17 – 20, 1993
- Travel expenses and stipend

250,000.00 LEI

### Federation of Student Organizations, Cluj\*

- Project Director: Smeu Theodor, student
- Student theater performance tour: Golgota Turneul Patimilor, April 7 24, 1993
- Travel expenses, stipend and advertising

2,340,748.00 LEI

### Figura Studio Theater, Gheorgheni\*

- Project Director: Bocsárdi László, director
- Printing a poster and theater programme for "Szép magyar komédia" by Balassi Balint
- Printing expenses

652,000.00 LEI

### Hungarian State Theater, Cluj\*

- Project Director: Tompa Gábor, internship director
- The 200-th anniversary of the Hungarian State Theater, Cluj
- Organizational expenses, purchase of amplification system paid by New York: (5,000.00 USD).

6,000.00 USD 750,000.00 LEI

#### Naelonescu Jazz Foundation, Sibiu\*

- Project Director: Chiorean Mihai, president
- Organizing the International Jazz Festival "Nae Ionescu '93", Sibiu, April 30 May 2, 1993
- Travel expenses for guests

1,000.00 USD

### National Theater of Oradea\*

- Project Director: Mainea Ion, headmaster
- Purchase of equipment
- A4 photo-copier

2,460.00 USD 41,334.00 LEI

550,480.00 LEI

### National Theatre of Târgu-Mures, Hungarian Department\*

- Project Director: Kiss Éva, secretary
- Printing of a poster for "Tom Paine" by Paul Foster
- Printing expenses

### PuckPuppetTheatre and Hungarian State Theater, Cluj\*

- Project Director: Cozma Diana, director
- Courses in pantomime, acrobatics and juggelling, Cluj, May 2 17, 1993
- Travel and living expenses for the Swiss partners

2,015.00 USD

### PuckPuppetTheatre, Cluj\*

- Project Director: Cozma Diana, director
- Children's Carnaval, Cluj, May 30, 1993
- Organizational expenses

### Puppet Theater, Timisoara\*

- Project Director: Kovács Ildikó, internship manager
- Organizing a puppeteer-course; Timisoara, Romania; January 3 13, 1994
- Organizational expenses

215,000.00 LEI

### Shakespeare Kingdom House Foundation, Sf. Gheorghe\*

- Project Director: Nagy Attila, president
- Institutional Support
- Equipment purchase: copier, fax

# 4,572.00 USD 52,000.00 LEI

### Student Organizations Federation, Cluj\*

- Project Director: Szakáts István, chief coordinator
- Organizing the International Festival of Visual and Performing Arts "Postscriptum", Cluj, May 27 31, 1993
- Organizational expenses

### 3,000,000.00 LEI

### Szilágy TársaságCultural Association of Zalău\*

- Project Director: Gáspár Attila, president
- Equipment purchase: A3 photo-copier

3,686.00 USD 741,055.00 LEI

### Mihaiu Horatiu Nicolae\*

- Scenist, National Theater, Cluj
- Participation in a scenography training course; Berlin, Germany; October 15 December 15, 1993
- Travel expenses

10.00 USD 198,000.00 LEI

### Venczel Péter\*

- Musician, composer of rock opera, Hungarian Opera Cluj
- Composition of a rock opera to be performed in 1993 1994
- Borrowing audio equipment

261,000.00 LEI

1,000,000.00 LEI

### lasi Open Grants

### Voces Quartet\*\*

- Project Director: Prelipceanu Dan, vocalist, Romanian Radio Broadcasting
- Organized the International Music Festival, Voces and his Guests, May 27 June 3, 1993
- Accommodation and meals for guests

2,000,000.00 LEI

### Timisoara Open Grants

### Banatul Philharmonic\*\*\*

- Project Director: Remus Georgescu, director of the Timisoara Philharmonic
- Organizing the Musical Festival of Timisoara
- Financial support for 2 shows

### Contraste Trio from the Banatul Philharmonic, Timisoara\*\*\*

- Project Director: Sorin Petrescu, instrumentalist
- Artistic tour in South America, April 12 28, 1993
- Travel expenses for 3 persons to Bogota

#### 5,664.00 USD

500,000.00 LEI

### Music Academy, Timisoara\*\*\*

- Project Director: Felician Rosca, lecturer
- Organized the Organ International Competition in Timisoara, June 27, 1993 July 3, 1993
- Travel for jury members from Germany

250.00 USD 8,500.00 LEI

### OSUT-Student Organization\*\*\*

- Project Director: Gorscovaz Alin, student, president
- Organized the "Student Festival" Timisoara '93, second edition, March 15 April 11, 1993
- Organizational expenses

### Romanian Opera House, Timisoara\*\*\*

- Project Director: Virgil Bosa, director of the Opera
- Organizing the Opera and Ballet International Festival, first edition, Timisoara, May 6 June 1, 1993
- Financial support for one show

### 3,000,000.00 LEI

2,488,047.00 LEI

191

### lepan Florin\*\*\*

- Student at the Theater and Film Academy, Bucharest
- Participated in "The Days of the Independent Film", Augsburg, March 28 April 1, 1993
- Travel expenses

177,900.00 LEI

### 4.04 Professional training

### Training for the Romanian Book Industry

International Book Development in association with the British Government Know How Fund and the Soros Foundation for an Open Society – Romania organized a program of training for the Romanian book industry. With assistance from the Humanitas Foundation, the training took place in Bucharest between 21 June – 2 July, 1993.

The seminar was organized on six modules based on detailed research carried out by International Book Development in collaboration with Romanian publishers, distributors and retail booksellers in November 1992 and April 1993.

The method of training was structured to provide short teaching inputs balanced with topicrelated projects set for group study, followed by discussion and debate on results. The six modules were:

1. *The Challenge of Change: Business Management Program* for senior management level, publishers, wholesale distributors and retail booksellers responsible for the overall direction and financial control of their businesses (30 participants).

2. An Introduction to the Use of Computers in Publishing – for editorial, production and design staff from publishing houses requiring for their work desktop publishing skills and having little or no knowledge of the use of computers (20 participants).

3. *Marketing for Senior Editors* – for publishing directors, senior editors and owners of companies requiring instruction in the creative development and business planning of publishing programs (30 participants).

4. *Finance for Decision Makers* – for senior management level, especially for those responsible for the financial control of their businesses (30 participants).

5. *Legal Issues in Publishing: Copyrights and Contract* – for senior publishing executives and editorial directors, particularly those responsible for international rights transactions (30 participants).

6. Our Market – Our Future: Distribution and Sale of Books in Romania – for senior publishing managers responsible for marketing and distribution, directors of wholesale distribution and retail book selling businesses (33 participants).

#### 9,534,898.00 LEI

### Library of Congress

The Library of Congress and the Soros Foundation offer each year scholarships for Eastern European librarians to pursue a training stage at the Library of Congress, Washington. The deadline was April 24, 1993.

The selection was made in New York.

#### Accepted

Bucur Cornelia and Popescu Isabela

### Expenses

Travel expenses and pocket money

2,074.00USD 5,000.00 LEI

### Arts Link Program\*

The Artslink Program is organized for artists and art managers who would like to participate in international artistic events.

The program offers 10 scholarships for the participants from Central and Eastern Europe which cover the living expenses during the 5 weeks stay in an American art-institute.

The periods were: for managers September 20 – October 24, 1993 and for artists November 8 – December 12, 1993.

The hosting institutes offered for the scholars the possibility of practical preparing in their fields of interest, and of participating in the institute's activities as well.

The main fields were: visual arts, performance and media, architecture and design, literature. Students or amateurs were not accepted to participate in the program.

The program was advertised in the following newspapers: *Mesagerul Transilvan, Informația de Cluj, Szabadság* (local newspapers), *Romániai Magyar Szó* (Hungarian central newspaper). Information about the program were sent to the Union of Plastic Artists and the museums of art from Transylvania.

### Jury

Selection was made in the USA on the bases of personal records and creations.

### Accepted

Nagy Anna Mária (from Câmpia-Turzii).

### Expenses

Advertisements, travel, visa, pocket money, paid by Cluj Branch. 343,12 USD paid by New-York for the testing fees. Timisoara Branch paid 89,300.00 LEI.

1,265.12 USD 912,514.00 LEI

### Bucharest Open Grants

### losif Corina

- Musicologist at the Romanian Peasant's Museum
- Attended courses of notation at Laban, Budapest, Hungary.
- · Partial board and accommodation expenses

### 500.00 USD

### Sechel Delia-Maria

- Teacher at Nicolae Tonitza Art High School, Bucharest
- Specializing in painting at the Superior School of Visual Arts, Geneve, Switzerland
- Partial reimbursement of the grant received in 1992

-60,170.00 LEI

### Stefanescu Marian

- Lecturer at the History Department at the University of Bucharest
- Research internship in Hispanic culture at Valladolid University
- Valladolid, Spain

400.00 USD 284,063.00 LEI

### Culture

## Cluj Open Grants

### Collaboration of Graphic Artists from Ion Andreescu Academy of Visual Arts, Cluj\*

- Project Director: Baciu Mircea, drawer, lecturer
- Research and experience exchange, Austria, May 1 16, 1993
- Travel and living expenses

# Gheorghe Dima Academy of Music, Cluj\*

- Project Director: Ion Alina Marilena, student
- Participation of 6 students in a summer-course; Pommersfelden, Germany; July 17 August 16, 1993
- Travel expenses

### Jadzo Amateur Theater, Sfintu Gheorghe\*

- Project Director: Jancsó Árpád, president
- Organizing a practical course for internship directors; Tirgu Secuiesc, Romania and Zsambek, Hungary; January 5 31, 1994
- Travel and living expenses

### Leggiero Quartet, Gheorghe Dima Academy of Music, Cluj\*

- Project Director: Rittner Robert, student
- Participation in a chamber music course, Szombathely, Hungary, July 8 18, 1993
- Travel expenses and stipend

### Radio and TV in Cluj\*

- Project Director: *Stilui Cristina*, editor
- Participation of 8 people in a journalism project; Prague, Bohemia; July 1 December 31, 1993

1,200.00 USD 1,160,000.00 LEI

### Barbu Alina Anca\*

- Teacher, Music High School, Cluj
- Participation in orchestra courses, Sornetary, Switzerland, July 12 25, 1993
- Travel expenses

210,070.00 LEI

### Csortán Ferenc\*

- Engineer, director in the Ministry of Culture, Minorities Department
- Research on Muslim arhitecture, Turkey, July 1 August 1, 1993
- Travel and living expenses

500.00 USD

### 465,000.00 LEI

100.00 USD 100,000.00 LEI

826,875.00 LEI

800.00 USD

195

osonannarton	
<ul> <li>Actor, State Puppet Theater, Cluj</li> </ul>	
• Tour to study puppet theaters, Hungary, January 1 – June 30, 1993	
Travel and living expenses	
1	,140.00 USD
Deaconeasa Elena*	
• Student, Babes-Bolyai University, Cluj, Department of Philology	
	1 1 1002
<ul> <li>Participation in a summer course, Vienna, Austria, August 4 – Septem</li> </ul>	iber 4, 1993
Travel expenses	
·*	90.00 USD
	20.00 000
Demeter Piroska*	
<ul> <li>Student, Besenyei György College, Nyiregyháza, Hungary</li> </ul>	
<ul> <li>Participation in a training course on Finnish language, on Finland</li> </ul>	l's culture and history;
Mieslahti, Finland; February 1 – May 31, 1994	
• Travel and living expenses	
· maver and mying expenses	
	450.00 USD
Hodrea Radu*	
<ul> <li>Student, Gheorghe Dima Academy of Music, Cluj</li> </ul>	
• Participation in summer course, Sion, Switzerland, July 5 – 17, 1993	
· ·	
<ul> <li>Accommodation expenses and participation fees</li> </ul>	
	400.00 USD
Jakab Tibor*	
• Engineer	
•	
<ul> <li>Registration at the "New York Institute of Photography"</li> </ul>	
Registration fee	
	441.00 USD
	11100 000
Kabán Annamária*	
Des la companya de la contrata de Line quinting Chui	
Professor, researcher, Institute of Linguistics, Cluj	
<ul> <li>Research at the University of Paris, France, March 15 – April 15, 1993</li> </ul>	
<ul> <li>Travel and living expenses, visa and insurance</li> </ul>	
	500.00 USD
200	
500	,000.00 LEI

### Lukács Zsuzsanna\*

- Student, Gheorghe Dima Academy of Music, Cluj
- Participation in the "Clara Haskil" piano competition, Vevey-Montreaux; September 8 19, 1993
- Travel expenses

205,800.00 LEI

Csortán Márton\*

### **Oprea Aurelian lon\***

- Student at the Music Highschool, Cluj
- Participation in the 1993 Summer Course of Fine and Performing Arts; Chautauqua, USA; June 10 September 10, 1993
- Travel expenses

### Pillich Katalin\*

- Librarian, Heltai Library Foundation, Cluj
- Computer course for librarians at the Széchenyi Library in Budapest, Hungary, October 1992 October 1993
- Travel expenses

5.00 USD 154,579.00 LEI

800.00 USD

### Pop Augustin\*

- Researcher, Institute of Linguistics and History of Literature, Cluj
- Doctoral thesis on Umberto Saba's Poetry, Catholic University Milano, Italy, May 1992 May 1993
- Travel and living expenses

6,500.00 USD 68,100.00 LEI

### Pop Cristina Rodica\*

- Student, Gheorghe Dima Academy of Music, Cluj
- Participation in a summer course, Chautauqua Institution New York, USA, June 24 August 11, 1993
- Travel and living expenses

800.00 USD

255,100.00 LEI

### Sancraian Viorica Maria\*

- Librarian, Central University Library, Cluj
- Training course: Computers for Libraries, Paris Lyon, France, February 10 May 30, 1993
- Travel expenses

### Şorban Elena\*

- Musician; lecturer, Gheorghe Dima Academy of Music, Cluj
- Participation in courses on Gregorian Music, Erlangen, Germany, Academic Year 1992 1993
- Partial reimbursement of the grant received in 1992

-75.00 USD

197

### Steer Lavinia\*

- Student, Department of Philology, Babes-Bolyai University, Cluj
- Participation in Amsterdam Summer University courses; Amsterdam, Holland; August 23 September 3, 1993
- Travel expenses, daily allowance

400.00 USD

### lasi Open Grants

### TIER Program – Theater in Education – Romania\*\*

- Project Directors: Chert Cristina-Victoria and Puscasu Costel, actors
- Attended the second internship in London within the TIER Program
- Travel expenses for two participants

#### Spinei Victor\*\*

- Assistant, School of History, Al. I. Cuza University of Iasi
- Documentation trip, November 1- February 28, 1994
  - Washington, USA
  - Travel expenses and initial living expenses

871.00 USD

562,800.00 LEI

### 4.05 Conference support

### Bank of Equipment\*

The program was initiated and administrated by the Soros Foundation for an Open Society – Cluj Branch.

The purpose of the program was to offer a logistic support, formed by technical equipment, to those who wish to organize conferences, symposiums, seminars, etc. It is complementary to the program "PHILIPS mobile conference and translation system".

### Available equipment could be:

- 1. portable photo-copier; (\*)
- 2. video camera;
- 3. video recorder;
- 4. television set;
- 5. panel projector;
- 6. LCD projector;
- 7. multifunctional board.

Note: The equipment existing at the end of year 1993 is marked (\*). The other follow to be obtained.

Access to equipment is possible in the chronological order of the requests. The program became functional beginning in May 1993.

#### Accepted

- 1. The Conference "Cable Television in Romania Present and Future", Cluj;
- 2. Brief Theatre Festival, Oradea;
- 3. The International Conference on Open Systems ROSE '93, Cluj;
- 4. The Conference for Peace in Central Europe, Cluj

(\*)

5. Conference organized by the Oncology Hospital, Cluj

6. The Conference "Regional Co-operation in Europe", Bucharest.

#### Expenses

Transport expenses paid by Cluj Branch.

#### 64,200.00 LEI

### **Oxford Publishing Seminar**

The workshop "The Future of Cultural Journals in Central & Eastern Europe" took place in Oxford, between January 14-17, 1993.

The purposes of the workshop were:

- a) to devise criteria to assist in the determination of direct and indirect subsidies
- b)to establish an OSF-Foundation support policy (helping the Foundation offices to erect standards of efficiency)

c) to allow George Soros to get an overview on what the Foundations are doing in this area.

### Participants

Levente Salat from Cluj, Mihai Farcas, Alina Mungiu, Gabriela Adamesteanu, Ilies Campeanu, Craciun Gheorghe, Mircea Ticudean, Ruxandra Mihaila, Hanibal Stanciulescu, all from Bucharest

**Expenses** 

Travel expenses and pocket money

818.00 USD 1,778,890.00 LEI

### **Bucharest Open Grants**

### National Art Museum

- Project Director: Rodica Crisan, architect
- Organized the Scientific Colloquium "Arts and Literature: 1915 1935", a cultural manifestation related to the exhibition "Bucharest, the Twenties and the Thirties Between Avant-Garde and Modernism".
- · Accommodation expenses for the guests

1,551,150.00 LEI

# Cluj Open Grants

### Analog SRL Publishing House, Oradea\*

- Project Director: Fehér László, manager
- Organization of journalists' public meeting, Tirgu-Mures, December 26 28, 1992
- Transportation, accommodation and organizational expenses

209,933.00 LEI

358,000.00 LEI

### Association of Artist Physicians, Cluj\*

- Project Director: Szántai János, secretary
- Winter exhibition of artist physicians; Cluj, Romania; December 4, 1993 January 4, 1994
- Printing, renting and setting up expenses

# *Babes-Bolyai* University, Department of Philology and Department of History and Philosophy, Cluj\*

- Project Director: Baciu Virginia, associate professor
- Organizing an international colloquium on Albert Camus; Cluj, Romania; October 15 1993
- Initial costs, travel, living and printing expenses

741,510.00 LEI

### Kovács András Brass Band Association, Reci, Covasna\*

- Project Director: Kelemen Anton, band conductor
- Brass Band Festival, Sf. Gheorghe, June 5 6, 1993
- Organizational expenses

### Müvelödés Publishing Office, Cluj\*

Students' Cultural House, Cluj\*

Organizational expenses

Project Director: Topan Mariana

- Project Director: Horváth Arany, deputy editor-in-chief
- Organizaing a session of the Müvelödés Publishing Office; Cluj, Romania; October 25 28, 1993
- Initial costs, travel and living expenses

620,750.00 LEI

100,000.00 LEI

### Union of Young Hungarian Democrats, Satu Mare\*

- Project Director: Negy Csilua István, president
- Organizing a meeting of Christmas Carols singers; Satu Mare, Romania; December 17-19, 1993
- · Living expenses, advertising, conference room rental

1,074,000.00 LEI

### lasi Open Grants

### Writers Association, Moldova Branch\*\*

• Project Director: Traian Olteanu, journalist, "V" Magazine of Focsani

Organizing Victor Papilian Science Fiction Festival, Cluj, March 15 – 28, 1993

- Writers' Association Awards
- Annual awards

200,000.00 LEI

### 600,000.00 LEI

### 4.06 Ethnic Culture

## Cluj Open Grants

### Co-operation of Folklore Institute, Cluj Branch and Darwin College, GB\*

- Project Directors: Cuceu Ion, director; Buckley Ann and Nixon Paul, professors
- Production of an academic documentary about the Romanian folk custom of Whitsundite in the villages of Hodac and Toaca, June 1993
- Travel expenses and per diem for Mrs. Buckley and Mr. Nixon (2 visits) and filming expenses

2,174.00 USD 540,395.00 LEI

### Virăg Magdolna\*

- Teacher of Hungarian Language
- Ethnographic research: Childhood in a Transylvanian Village, 1992
- Scholarship

164,700.00 LEI

### 4.07 Restoration and Preservation

### **Bucharest Open Grants**

### Farcasiu Carmen

- Museologist at Peles Museum, Sinaia
- The project "Dialogue of Arts and Museums" establishing a network of European museum castles and a reference computer database
- Equipment consisting of: AT 486 DX computer, Sony camcorder and color TV set

2,850.00 USD 324,900.00 LEI

Cluj Open Grants

### Romanian Orthodox Parish St. Andrew, Cluj\*

- Project Director: *Ștefan Liviu*, priest, vicar
- Financial support for building a new church in Cluj, 1993 1995
- Building expenses

1,320,000.00 LEI

### Sekler Museum of Miercurea Ciuc\*

- Project Director: Szabó András, headmaster
- Equipment purchase: A4 photo-copier

2,460.00 USD 41,334.00 LEI

### 4.08 Publishing Programs

### Translating & Publishing

### 1. Translating Program

This program was initiated by the Soros Foundation Romania as a response to the enormous need for documentation in issues connected with the new, emerging market economy in Romania. The books which translation began in 1993 and that are going to be published in 1994 were:

Steven Cassler – "Introduction to Economics" – translator: Laura Bisoc

Todd Buchholz – "New Ideas from Dead Economists" – translator: Adriana Cerkez

*R. Frydman, A. Rapaczynski, J. Earle* – "The Privatization Process in Central Europe" – translator: *Liliana Stoicescu* 

*R. Frydman, A. Rapaczynski, J. Earle* – "The Privatization Process in Russia, Ukraine and the Baltic States" – translator: *Delia Verdes* 

*R. Frydman, A. Rapaczynski, J. Earle* – "Privatization in the Transition to a Market Economy" – translators: *Narcisà Cimpoca, Marina Ghitoc* 

Madson Pirie - "Privatization Theory, Practice and Choice" - translator: Marina Ghitoc

Translators received grants for translating these books, which will be desktop – edited by the Desktop Publishing Center in 1994 and published by Romanian Publishing Houses selected through a contest.

### 2. Publishing Program

This component was intended to support the publishing houses or the individuals interested to publish books from various domains such as: sociology, psychology, politics, economics, Romanian and universal literature, medicine, technical sciences. The Soros Foundation Romania granted financial aid to cover publishing expenses. The applicants were selected by a specialized board, considering some criteria such as priority area, quality of the book, etc.

### Members of the board:

Mariana Celac – architect, Architects' Union, BucharestAndrei Hoisie – Ph. D. professor, University of IasiDaniel Ioan – Ph. D. lecturer, Polytechnic Institute, BucharestCostea Munteanu – economist at the Political Studies and Comparative AnalysisIlie Serbanescu – economist, journalistKántor Lajos – editor in chief at Korunk magazineVera Sandor – psychologist, Gh. Marinescu hospital

The first board meeting was held on October 14, 1993; 53 financing requests were discussed: 13 collective requests (from publishing houses) and 40 individual requests. The following projects were admitted

The following projects were admitted

### A. Publishing Houses 1. ICONICA S.R.L.

• Project: Editing the volume Communizing Romania – Anglo-American Testimonies (1944 – 1946)

2,000,000.00 LEI

### 2. UNIVERS

• Project: Editing the collections Works, Studies, Restitution.

10,000,000.00 LEI

### Works Collection:

a. Marcel Proust – Works IV – Sodom and Gomorrab. A. P. Chekhov – Works IV – Nervous Breakdown and Other Stories

### Studies Collection:

a. Gerard Genette - Introduction in Architext

b. Gaston Bachelard – Water and Dreams

### **Restitutio** Collection:

a. George Banu – Memory Theater

b. Andrei Codrescu - Exterior State

c. Virgil Nemoianu – A Theory of the Secondary

### 3. DACIA, CLUJ

• Project: Remember Collection, Getting Out of the Labyrinth Collection

7,000,000.00 LEI

#### *Remember* Collection:

a. Miron Radu Paraschivescu – Diary of a Guinea Pig b. Mircea Zaciu – Parting Exercises

### Translations:

a. Vladimir Ghyka – Spiritual Discussions

b. Claude Karnoouh – Good-bye To Difference

### 4. CASA SCOALELOR

- Project: Editing fundamental works of national and universal culture (Homer, Ovidius, Vergilius, Dante, Grigore Constantinescu)
- 10,000,000 lei for publishing Divina Commedia by Dante Alighieri, translated by Etta Boeriu.

### 5. LITERA

- Project: Editing the series Essay, Memoirs, Testimonies, Romanian Contemporary Writers, Science.
- 10,000,000 LEI and 2 tons of paper for:

#### Essay series:

- a. Sorin Vieru Essays
- b. Pavel Campeanu Sociology of Queues
- c. Mihai Botez Transition Dilemmas

#### Memoirs, Testimonies series:

- a. Andrei Saharov Memoirs
- b. Ion Vianu and Matei Calinescu *Two-Voice Memories*

#### Romanian Contemporary Writers series:

- a. Gabriela Melinescu Poems
- b. Magda Carneci Post modernism
- c. Gellu Naum Poems Anthology

### 6. ECHINOX

Editing two books within the project: *Romanian as a Foreign Language* a. *Practical Grammar of Romanian Language* b. *Romanian Verbs* 

### B. INDIVIDUAL REQUESTS

### 1. Maria Larionescu - Institute of Sociology of the Academy of Romania

• Project: Publishing the work Principles of Comparative Sociology by Nicolae Petrescu

### 2,000,000.00 LEI

### 2. Ioana Diaconescu – writer

• Project: Editing the volume Mirrors' Joy at Ion Creangă Publishing House

1,500,000.00 LEI

### 3. Paul Cernovodeanu – historian at Nicolae Iorga Institute

• Project: Editing the scientific monographic work Natural Calamities in the History of Romania by Paul Cernovodeanu and Paul Binder

2,500,000.00 LEI

### 4. Adriana Lalu – engineer in civil constructions at the Hydroenergy Institute for Studies and Designs

• Project: Re-editing the book *Massage, Technical Methods, Effects, Applications in Sports* by Prof. Dr. *Adrian N. Ionescu.* 

2,500,000.00 LEI

### 5. Puiu Braileanu – editor, Academy Publishing House

• Project: Editing the volume Poems by Osip Mandelstam

1,000,000.00 LEI

### 6. Baász Palma – Professor at the Arts High School of Sf. Gheorghe, Covasna County

- Project: Editing the memorial album Baász Imre
- Travel for documentation, to be paid in 1994

### 7. Bíro Donát – Professor, retired

• Project: Editing the work Contributions to the Monographic works of Reghin

329,000.00 LEI

### 8. Unitarian Church of Romania

• Project: Editing the textbook for the 6th grade Religion and Unitarian Ethics

2,200,000.00 LEI

### Expenses

Cluj Branch paid 1,505,970 LEI and New york office paid 952.15 USD.

3,977.15 USD 47,596,863.00 LEI

10,000,000.00 LEI

### **Book Publishing Meeting**

The regional meeting held in Prague, July 1993 had two compenents:

- meeting on literary magazines in Eastern and Central Europe, needs and priorities led by Annette Laborey, SF, Paris
- meeting led by *Frances Pinter* on Soros Foundations pubblishing and translating programs, with the participation of Oxford University Press representatives and copy right experts.

#### 1,000.00 USD

### Journals in Eastern Europe\*

The aim of this program is to institutionalise a local control and to support the most cost-effective improving journals as the increasing readership is not a financial solution for the journals in Central and Eastern Europe (in general each extra copy costs more than the prize it is sold for). The program is still going on.

The only expense until now was a DHL package (sent to the Soros Foundation, Paris) with the filled in application forms.

#### Expenses

DHL to Paris (paid by Cluj Office)

#### 43,000.00 LEI

### Getting to YES\*

The program consist in translating and editing in Romanian and Hungarian a book entitled Getting to Yes (Negotiating agreement without giving in) by *Roger Fischer* and *William Ury*.

The book will be a valuable source in the domain of negotiation in this part of the world, given the difficulties of our recent past and the problems of initiating new strategies in the multi-ethnic surroundings of the post-communist era. It will come out in 1994.

The publisher will be *Dacia*. We estimate that 5,000 copies will be published in Romanian and 2,000 in Hungarian. The copyright will be obtained from Houghton Mifflin Company, New York. They are asking for royalties of 7% of the selling price which was set at 3,000.00 LEI.

A part of the budget has been used so far for paying for the translating of the Hungarian version and the remainder will be required in order to obtain the copyright and to cover the printing expenses.

Expenses paid by Cluj

#### 11,960,100.00 LEI

### Bucharest Open Grants

### A. I. Cuza University Publishing House

- Project Director: Marius Cristian, editor
- Publishing Anale academic magazine and other cultural and scientific books
- Equipment consisting of: PC AT 486 DX and NEC 5 GF monitor

3,510.00 USD

### Annual Report 1993

### AnaCommercial Society

- Project Director: Cocis Maria Mihaela, engineer, manager
- Organizing courses by mail for training independent handicraftsmen in Clothes Making.
- Handbooks from the Fashion Technology Institute, USA

### **BabelPublishingHouse**

- Project Director: Radu Toma, manager
- Publishing the Dictionary of Sociology
- Financial support
- Completion of the grant approved in 1992

1,800,000.00·LEI

2.500.00 USD

### Eminescu Publishing House

- Project Director: Mircea Ciobanu, writer, manager
- Publishing a series of Romanian contemporary fiction, written before 1989
- Partial publishing expenses

9,500,000.00 LEI

### Erasmus Publishing House

- Project Director: Adrian Stanescu
- Publishing of the book "Greek Civilization and the Origins of the Democracy. Historical Premises" by Zoe Petre.
- Partial publishing expenses

### Humanitas Publishing House

- Publishing books from Civil Society Series
- Publishing expenses
- Completion of the grant approved in 1992

### 4,550.00 USD 14,000,000.00 LEI

630,000.00 LEI

### Kriterion Publishing House

- Project Directors: Szabó Iuliu
- · Publishing of original works written in Hebrew, Hungarian, Turkish, Serbian and other minority Languages
- Partial publishing expenses

4,558,589.00 LEI

### MeridianePublishingHouse

- Project Director: Amelia Pavel, historian and art critic
- Publishing a Dictionary of art terminology.
- Partial publishing expenses

4,660,000.00 LEI

### Minerva Publishing House

- Project Director: Tiberiu Avramescu, literary historian
- Publishing a collection of 7 critique volumes Works of Romanian Literature Classics
- Publishing expenses
- Continuation of the project started in 1992

### Omeron Society for Cecital Arts and Sciences

- Project Director: Albu Grigore Gral, president, member of the Writers' Union of Romania
- The main goal is to raise the value of blind people's intelligence in cultural life.
- Equipment consisting of: PC AT 386 DX and HP Laser Printer
- Completion of the grant approved in 1992

### **Romanian Writers' Union**

- The Soros Foundation offered a satellite antenna
- Completion of the 1992 grant

### UNITER – Theatrical Union of Romania

- Project Director: Popescu Marian, executive vice-president
- Publishing 8 book collections on theater and visual arts.
- Partial publishing expenses

**Vieru Sorin** 

- Researcher, associate professor at the University of Bucharest, School of Philosophy
- Publishing two books of the Group for Social Dialogue's collection.
- Publishing expenses

# Cluj Open Grants

### Aranka György Foundation, Târgu-Mures\*

- Project Director: Markó Béla, poet
- Editing poetry, short stories and essays by young Hungarian authors
- Editing and publishing expenses

1,755,000.00 LEI

### Babes-BolyaiUniversity of Cluj\*

- Project Director: Marga Andrei, rector of the University
- Editing a book on "Philosophy in Eastern Transition"
- Printing expenses

1,796,000.00 LEI

### 294,314.00 LEI

3,000.00 USD

2,000,000.00 LEI

400,000.00 LEI

8,700,000.00 LEI

209

### Collaboration of Young Hungarian Writers from Romania\*

- Project Director: Jánk Károly, student
- Editing, publishing and distributing "Árnyékhatár" literary anthology
- Partial reimbursement of the grant received in 1992

### Dacia Publishing House, Cluj\*

210

- Project Director: Igna Vasile, manager
- Partial sponsorship of 7 books by Adrian Marino (lit. criticism), Kányádi Sándor (poetry), Anton Joseph Ilk (social study), Tudor Dragan (political science), G. Ionescu (medicine), Zbigniew Brzezinski (politics), Iordan Chimet (political studies)
- Editing of volumes by *Adrian Marino* (literature) and *Iordan Chimet* (political studies), Cluj, November 1, 1992 May 1, 1993
- Editing and publishing expenses

### Institute of History of Cluj\*

- Project Director: Retegan Simion, researcher
- Editing a book on "Villages, Churches and Schools from Transylvania at the Middle of the XIXth Century"
- Printing expenses

### VatraMagazine, Târgu-Mures\*

- Project Director; Moraru Cornel, chief editor
- Editing the series: Romanian Anticommunist Resistance
- Editing and publishing expenses
- Benedek Zoltán\*
  - Teacher
  - Editing the book "On the Track of Prehistoric Man" (in Hungarian)
  - Printing expenses

### Demény Stefan Paul\*

- Researcher, Folklore Institute, Cluj
- Writing the monography: Oral Epics in Hungarian Literature, 1993 1994
- Scholarship

### Domokos Johanna\*

- Student, Babes-Bolyai University, Department of Philology, Cluj
- Publishing some poems
- Printing expenses

### 600.00 USD

2,698,000.00 LEI

# 10,282,000.00 LEI

-108,240.00 LEI

6,160,000.00 LEI

1,611,000.00 LEI

343,200.00 LEI

### Gazda József\*

- Teacher, Körösi Csoma Sándor High School, Covasna
- Printing a color poster for organizing several in memoriam exhibitions about Gazdáné Orosz Ella
- Printing expenses

### Gurghian Cornelia\*

- Retired, Cluj
- Editing the literary work of the poet Aurel Gurghian
- Equipment purchase: Carrera II typewriter

### Gyöngyössy János\*

- Engineer
- Editing a book on "Fortified Churches from the Székely Zone"
- Printing expenses

### Huber András\*

- Teacher, General School No. 5, Cluj
- Research on and publishing the History of Hungarian Press in Transylvania, January 1 -December 31, 1993
- Scholarship

### Jakabffy Tamas\*

- Editor of Keresztény Szó magazine, Cluj
- Completion of a monography on the work of the Hungarian writer Zoltán Panek, January 1992 – June 1993
- Scholarship

### Jakabovits Miklós\*

- Artist, Oradea
- Publishing a volume of Essays on Fine Arts in Transylvania
- Editing and printing expenses

800.00 USD 350,000.00 LEI

### Kisgyörgy Réka\*

- Iournalist
- · Completion of a monography on the work of the Hungarian writer Ottlik Geza, January 1992 -June 1993
- Scholarship

### 94,000.00 LEI

1,700,000.00 LEI

94,000.00 LEI

300.00 USD 165,200.00 LEI

118,800.00 LEI

466,200.00 LEI

### Kovács Mária Magdolna\*

- Teacher, chief editor at Családi Tükör newspaper
- Writing a comparative dictionary of Romanian and Hungarian first names
- Scholarship

### Kuszálik Petru losif\*

- Engineer, editor, biographer unemployed
- Research on and editing of a Biography of Hungarian Periodicals in Romania, 1940 1989, January 1 December 31, 1993
- Travel and living expenses, equipment and accessories

800.00 USD 435,240.00 LEI

100.00 USD 370,100.00 LEI

### **Teodor Pompiliu\***

- Professor, Babes-Bolyai University, Cluj
- Editing the volume "Habsburg Empire and the Development Romanian Nation" by *Mathias Bernath*, Dacia Publishing House, 1993
- Editing and publishing expenses

1,944,000.00 LEI

### Timisoara Open Grants

### Author-Book-Seminar Program\*\*\*

- A program initiated by the Soros Foundation Timisoara Branch
- The authors: *Jakub Karpinski, Juliana Pilon* and *Vladimir Tismaneanu* presented their book to the Romanian readers
- Organizational expenses (book presentation, press conference, seminars, accommodation expenses)

646.00 USD 840,490.00 LEI

2,500,000.00 LEI

8,548,896.00 LEI

### BanatulMuseum, Timisoara\*\*\*

- Project Director: Vartaciu R. Ileana Victoria, art critic
- Publishing the album "Old Timisoara, XVI-th and XVIII-th centuries"
- Publishing expenses

### Editura de VestPublishing House, Timisoara\*\*\*

- Project Director: Viorel Marineasa, chief editor
- · Publishing of two series of books
- Completion of the grant approved in 1992
- Publishing expenses

Mircea Mihaies\*\*\*

- Writer, chief editor of the Orizont Review
- Participation in the "New European Order 1919 and 1991" Program, Prague, June 16 17, 1993

400.00 USD

### 212



Etnokulturális Kisebbségek Forrásközpontja – Erdélyi Magyar Adatbank
# 5.01 Education

# Cluj Open Grants

#### Huzmezan Mihai\*

- Student, University of Aeronautics, Bucharest
- Participation in Euroavia Congress, Southampton, England, March 17 27, 1993
- Participation fees, stipend

250.00 USD

# lasi Open Grants

#### Anita Sebastian\*\*

- Lecturer, School of Mathematics, Al. I. Cuza University of Iasi
- Participation as lecturer in the International Workshop on Cancer Cells Population's Control and Modeling, October 17 – 22, 1993
- Gliwice, Poland
- Travel expenses

# Bejan Liliana-Emilia\*\*

- Assistant, School of Mechanical Engineering, Gh. Asachi Technical University of Iasi
- Attended the Fibers' Mechanics summer course at the Udine University, July 5 9, 1993
- Udine, Italy
- Travel expenses

274,032.00 LEI

72,548.00 LEI

# Timisoara Open Grants

#### Hiris Liliana\*\*\*

- Student AIESEC
- Participated in the International Seminar, Mannheim, Germany, April 23 May 2, 1993
- Travel expenses

76,000.00 LEI

#### Reisz Robert\*\*\*

- Assistant at the University of Timisoara
- Participated in the Conference on the theme "Society for Research in Higher Education" at the University of Sussex, Brighton, December 14 16, 1993
- Travel expenses

712.00 USD

# 5.02 Civil Society

# **Bucharest Open Grants**

# Cancescu Aristotel

- Professor at the University of Brasov
- Organizing the international seminar "Minorities Bridges Between Nations" at Poiana Brasov, 7 8 October 1993
- Lodging and meals for one third of the number of participants

1,500,000.00 LEI

# Carp Radu

- Student at the school of Law, University of Bucharest
- Participated in the International Seminar on Euroregions at Fribourg, Switzerland.
- Participation fee

# Dragoescu Bogdan

- Participated in a Symposium on the fight against nationalism and racial discrimination, Zurich, December 1993.
- Visa, insurance, participation fee, travel expenses, other expenses

126.00 USD 46,800.00 LEI

140.00 USD

# Gaftea Vasile

- Psychologist, Savinesti
- Participated in the congress on the theme: Relations Between Psychology of the Eastern and Western Countries, Montreal, Canada.
- Travel expenses

1,237.00 USD

# Cluj Open Grants

# Christian Movement for Peace, Cluj\*

- Project Director: Branea Róbert, secretary
- Participation of 3 persons in an international seminar; Castricum aan Zee, Holland; October 28

   November 7, 1993
- Travel and living expenses

#### **Travel Grants**

# Psychodrama Group, Cluj\*

- Project Director: Bumbulut Sorina, psychologist
- Participation of 29 persons in the International Psychodrama Conference; Sofia, Bulgaria; September 17-19, 1993
- Participation fee

# Society of Students in Political Science, Cluj\*

- Project Director: Hintea Calin, president
- Study on the Romanian Parliament; Bucharest, Romania; December 12 17, 1993
- Travel and living expenses

1,611,000.00 LEI

300.00 USD

#### **Boari Mircea\***

- Student, journalist at Sfera Politicii magazine, Bucharest
- Participation in the International Seminar on Political Sciences, Balatonfoldvar, Hungary, May 24 – 29, 1993
- Travel expenses

# Caprar Vasile\*

- Student, Babes-Bolyai University, Cluj, Department of Psychology
- Participation in the 7-th annual congress of the EFPSA: The Identity of European Psychology, Amsterdam, Holland, April 19 24, 1993
- Travel expenses and participation fees

80.00 USD 170,000.00 LEI

30,000.00 LEI

#### Dradiciu Florin\*

- Student, Technical University, Cluj
- Participation in the ECU Conference, Munich, Germany, May 6 8, 1993
- Travel expenses

191,890.00 LEI

370.00 USD

#### Florea Ramona\*

- Student, Babes-Bolyai University, Cluj, Department of Sociology
- Participation in the European Week Conference 1993, Eindhoven, Holland, March 28 April 3, 1993
- Travel expenses and stipend

#### Isac Ionut Constantin\*

- Assistant Professor, Babes-Bolyai University, Cluj
- Participation in the international colloquium on The Status of the "Hidden" Physical Entities, Biel-Bienne, Switzerland, June 11 12, 1993
- Travel expenses

184,500.00 LEI

# Kántor Irina\*

- Museologist, Transylvania Ethnography Museum, Cluj
- Participation in the conference: Ethnicity, Culture and the Making of Nations, Salzburg, Austria, June 13 – 25, 193
- Travel expenses

# Mandrut Stelian Arcadie\*

- Teacher, researcher, Institute of History, Cluj
- Participation in a training course on "Students from Transylvania at German Universities in the XIXth and XXth Century"; Munchen, Germany; October 15 – December 15, 1993
- Travel expenses

# Marga Andrei\*

- Philosopher, rector of Babes-Bolyai University of Cluj
- Participation in the "New Europe" Colloquium; Boston, Washington DC, USA; October 17-27, 1993
- Travel expenses

# Matei Liviu\*

- Assistent professor, Babes-Bolyai University, Cluj, Department of Psychology
- Participation in the conference on Gypsies Between State and Church, Zakopane, Poland, March 19 – 21, 1993
- Travel expenses and stipend

160.00 USD 51,250.00 LEI

170.00 USD

# Mató Zsolt István\*

- Student, Technical University of Cluj
- · Participation in the International Congress: The Christian Movement for Peace, Berlin, Germany, February 18 – 26, 1993
- Participation fees

# Muntean Mihaela\*

- Student, Technical University, Cluj
- Participation in the ECU Conference, Munich, Germany, May 6 8, 1993
- Travel expenses

191,890.00 LEI

1,300.00 USD

# 50.00 <sup>1</sup>JSD 100,000.00 LEI

190,000.00 LEI

## Neagoș Daniela Ana\*

- Student, Babes-Bolyai University, Cluj, Department of Psychology
- Participation in the 7th annual congress of the EFPSA: The Identity of European Psychology, Amsterdam, Holland, April 19 24, 1993
- Travel expenses and participation fees

#### 75.00 USD 170,000.00 LEI

#### Pavelea Alina Gabriela\*

- Student, Technical University of Cluj
- Participation in the "Requisites for Youth Formation for the Year 2000"; Strasbourg, France; November 12 23, 1993
- Travel expenses, daily allowance

350.00 USD

# Vişan Codruța\*

- Student, Babes-Bolyai University of Cluj, Department of Psychology
- Participation in the 7-th annual congress of the EFPSA: The Identity of European Psychology, Amsterdam, Holland, April 19 24, 1993
- Travel expenses and participation fees

75.00 USD 170,000.00 LEI

# Timisoara Open Grants

#### Popovici Vasile\*\*\*

- Critic, MP, board member at the SFOS in Timisoara
- Participated in the Workshop at the Institute for Democracy in Eastern Europe, Paris
- Travel and accommodation expenses

2,500.00 USD

# 5.03 Medical, Health, Environment

# Bucharest Open Grants

# Initiator Group for Organizing the National Conference on Private Assistance

- Project Director: Romano Vlad, coordinator doctor
- Organized the First National Conference on Sanitary Private Assistance.
- Conference hall rental

-6,894.00 LEI

# Antipa Ciprian

- Physician at Titan Clinical Hospital
- Participated and presented a paper in the International Symposium on "Biomedical Optics" '93", Los Angeles, January 16 – 23, 1993.
- Partial reimbursement of the grant received in 1992

**Bojan Adelina** 

- Psychologist, researcher at Ana Aslan Geriatrics Institute, Bucharest
- Participated and presented a paper in the Geriatrics World Congress in Budapest, July 4 9, 1993.
- Budapest, Hungary
- Participation fee and accommodation expenses

# **Brostiuc Mariana**

- Medical Assistant in Radiology, Children's Hospital, Calarasi
- Participation in the International Radiology Congress, November 2 6, 1993 France
- A part of the travel expenses and pocket money

**Popescu** Catalin

- Researcher at the Ana Aslan Geriatrics Institute, Bucharest
- Participated and presented a paper in the XVth World Congress of Geriatrics.
- Participation fee and accommodation expenses

663.62 USD

# Psatta Mihail-Dan

- Doctor, researcher at the Institute of Neurology and Psychiatry, Bucharest
- Participated in the General Assembly of the International Federation of Neuro-Physiology, and in the XIIIth World Congress of Clinical Neuro-Physiology, August 30 - September 5, 1993.
- Vancouver, Canada
- Travel expenses

1,857.00 USD

300,000.00 LEI

663.62 USD

100.00 USD 228,734.00 LEI

# Travel Grants

# Cluj Open Grants

# Romanian-French Dental Association, Sibiu\*

Physician, Medical Surgery IV, Cluj

Travel expenses, participation fee

- Project Director: Felea Călin Adrian, dentist
- Participation of 3 people in a corgress of French Dental Association; Paris, France; November 20 December 5, 1993

Participation in the Second World Congress on Expert Systems; Lisbon, Portugal;

• Travel expenses

January 1 – 14, 1994

# 1,000.00 USD

525.00 USD

550.00 USD

# Andercou Aurel\*

Achimas Andrei\*

- Professor, University of Medicine and Pharmacology, Cluj
- Participation in the International Congress of Angiology, Copenhague, Denmark, July 3 10, 1993
- Accommodation expenses and participation fees

# Angheloiu George Oliviu\*

- Physician
- Participation in an international cardiology congress for students; Istanbul, Turkey; November 16 21, 1993
- Travel and living expenses, participation fee

105.00 USD 64,380.00 LEI

# Arion Dorin\*

- Computer science scholar, COMPAS Ltd, Cluj
- Participation in the Second World Congress on Expert Systems; Lisbon, Portugal; January 10 14, 1994
- Travel expenses, participation fee

Barbu Florin Valentin\*

- Student, Technical University, Cluj, Department of Computer Science
- Participation in the conference: Co-operation between the EC and Eastern Europe for Human Resources Development in Telecommunications, Prague, February 11 – 12, 1993
- Travel expenses, accommodation and stipend

80.00 USD 31,950.00 LEI

## Annual Report 1993

# Bartók Katalin\*

- Biologist, researcher, Institute of Biological Research, Cluj
- Participation in the international conference: Environment Pollution, Toxicology and Epidemiology, Moskow – Perm, Russia, May 10 – 19, 1993
- Travel expenses

# Beldean Dana Carmen\*

- Physician, Mirsid, Salaj county
- Participation in the International Symposium on Schizophrenia; Bern, Switzerland; September 12 – 19, 1993
- Travel expenses

# Bican Nicoleta Sanda\*

- Student, Babes-Bolyai University, Cluj, Department of Geology
- Participation in the Ecological Students' Meeting, Aachen, Germany, August 2 9, 1993
- Travel expenses

# Bologa Sandu\*

- Physician, director of the Institute of Oncology, Cluj
- Participation in the General Meeting of Pathologists from European Cancer Research Institutes, Oporto, Portugal, May 8 – 12, 1993
- Travel and visa expenses, stipend

**Bulboaca Angelo\*** 

- Physician, lecturer, University of Medicine and Pharmacology, Cluj
- Participation in the 4th European Symposium of Neurosciences, Graz, Austria, May 28 29, 1993
- Travel expenses and participation fees

Cardan Emil\*

- Physician, professor, Cardiovascular Surgery Clinic, Cluj • Specialization course in cardiovascular surgery, Oxford, England, June 1 – September 30, 1993
- Travel expenses

# Chiotoroiu Brindusa\*

- Assistant professor, Department of Geography, Babes-Bolyai University, Cluj
- Participation in the International Climatological Colloquium; Thessaloniki, Greece; September 22 - 26, 1993
- Living expenses, participation fee

240.00 USD

# 220,500.00 LEI

213,000.00 LEI

208,700.00 LEI

980.00 USD

200.00 USD

# **Coldea Victoria\***

- Chemist, researcher, Institute of Public Health and Medical Research, Cluj
- Participation in the Congress on Occupational Health; Nice, France; September 26 October 1, 1993
- Travel expenses

## Cosgarea Maria Rodica\*

- Physician, assistant professor, University of Medicine and Pharmacology, Cluj
- Participation in the congress: Dermatology 2000 Vienna, Austria, May 18 21, 1993
- Accommodation, stipend and participation fees

#### Forrai Ferenc Lázár\*

- Student, Babes-Bolyai University, Cluj, Department of Geology
- Participation in the Ecological Student Meeting, Aachen, Germany, August 2 9, 1993
- Travel expenses

#### Girleanu Lidia\*

- Physician, Oncological Institute, Cluj
- Participation in an international course on psychotherapy for cancer patients; Chisinau, Republic of Moldova; October 25 - 29, 1993
- Travel and living expenses, participation fee

57.00 USD 22,000.00 LEI

349.00 USD

200.00 USD

213,000.00 LEI

#### Gurzau Eugen Stelian\*

- Physician, researcher at the Institute for Public Health and Medical Research, Cluj
- Participation in the 9th Congres of the International Society for Aerosol in Medicine, Garmisch-Partenkirchen, Germany, March 30 – April 4, 1993
- Travel expenses, accommodation and participation fees

# Gyarmati Andrea\*

- Student, Esterházy Károly University, Eger
- Participation in an intensive course on tropical biology; Helsinki, Finland; October 11 25, 1993
- Travel expenses

#### Hica Ileana\*

- Physician, Institute of Oncology, Cluj
- Participation in an international course on psychotherapy for cancer patients; Chisinau, Republic of Moldova; October 25 – 29, 1993
- Travel and living expenses, participation fee

46.00 USD 22,000.00 LEI

300.00 USD

# Annual Report 1993

# Hodorog Anca Elena\*

224

- Physician, Institute of Oncology, Cluj
- Participation in the program: Developing Expert Medical System, Groningen, Holland, June 19 July 19, 1993
- Stipend

# Mironiuc Clara\*

- Physician, assistant professor, University of Medicine and Pharmacology, Cluj
- Participation in the congress: The Wound Healing Society, Amsterdam, Holland, August 22 25, 1993
- Participation fees

#### Moldovan Dumitru\*

- Doctor, assistant, University of Medicine and Pharmacology, Cluj
- Participation in: Bronchitis The Fifth International Symposium, Groningen, Holland, June 8 11, 1993
- Travel expenses and participation fees

350.00 USD

#### Momeu Laura\*

- Biologist, researcher, Institute of Biological Research, Cluj
- Participation in the international symposium: Biology and Taxonomy of Green Alga II, Stara Lesna, Slovakia, September 12 19, 1993
- Participation fees and travel expenses for a post-symposium trip

280.00 USD 16,120.00 LEI

#### Perju Dumbrava Lacramioara\*

- Physician, assistant, University of Medicine and Pharmacology, Cluj
- Participation in a conference of the European Federation of Neurology Society; Berlin, Germany; December 8 11, 1993
- Living expenses, participation fee

# Péterfi Leontin Eugen\*

- Biologist, researcher, Institute of Biological Research, Cluj
- Participation in the international symposium: Biology and Taxonomy of Green Alga II, Stara Lesna, Slovakia, September 12 – 19, 1993
- Participation fees and travel expenses for a post-symposium trip

280.00 USD 16,120.00 LEI

500.00 USD

385.00 USD

#### **Travel Grants**

# Piciu Doina\*

- Physician, Institute of Oncology, Cluj
- Participation in a training course on oncological nuclear medicine; Bruxelles, Belgium; October 1 – 30, 1993
- Travel expenses

# Sandulescu Robert Valentin\*

- Pharmacologist, lecturer, University of Medicine and Pharmacology, Cluj
- Participation in the 2nd annual meeting of the Europharm Forum, Thessaloniki, Greece, February 7 – 9, 1993
- Travel expenses, accommodation, stipend and participation fees

700.00 USD

# Simionescu Filip Dorin Petru\*

- Psychologist, researcher, Institute of Public Health and Medical Research, Cluj
- Participation in a Summer University on Ergonomy, Györ, Hungary, June 30 July 2, 1993
- Accommodation expenses, stipend and participation fees

116.00 USD 24,560.00 LEI

#### Szabó Krisztina\*

- Student, Babes-Bolyai University, Department of Psychology, Cluj
- Participation in an international course on psychotherapy for cancer patients; Chisinau, Republic of Moldova; October 25 - 29, 1993
- Travel and living expenses, participation fee

46.00 USD 22,000.00 LEI

# Szász Lóránd Csaba\*

- Physician, head of the Professional Diseases Clinic Department, Târgu-Mures
- Participation in "Safe Together" Congress; Vienna, Austria; December 1 3, 1993
- Travel and living expenses

140.00 USD 92,565.00 LEI

# Tamás Virgil\*

Theil Toma loan\*

- Professor, University of Agricultural Sciences, Cluj
- Participation in the International Congress on Carotenoids, Trondheim, Norway, June 20 25, 1993.
- Travel expenses and participation fees

220.00 USD

# Sports teacher, Athletics Club, Cluj

- Participation in the International Meeting of Ecology and Bioculture, Szólnok, Hungary, March 6 – 7, 1993
- Travel expenses, accommodation and stipend

150.00 USD

#### Annual Report 1993

## Todor Levente Béla\*

- Student, Babes-Bolyai University, Cluj, Department of Geology
- Participation in the Ecological Students' Meeting, Aachen, Germany, August 2 9, 1993
- Travel expenses

#### Toma Adrian Marius\*

- Student, University of Medicine and Pharmacology, Cluj
- Participation in the General Assembly of the IFMSA; Sonderborg, Denmark; August 9 15, 1993
- Participation fee

## Tóthfalusi Veress Adalbert\*

- Journalist, chief editor of Kertbáratok Lapja magazine
- Participation in the International Meeting of Ecology and Bioculture, Szolnok, Hungary, March 6-7, 1993
- Travel expenses, accommodation and per diem

#### **Uray Zoltán\***

- Biologist, Clinic of Oncology, Cluj
- Participation in the Congress of Nuclear Medicine Society; Szeged, Hungary; August 30 September 1, 1993
- Travel and living expenses, daily allowance

# Zagorszki Zsuzsanna Márta\*

- Physician, Mirsid, Salaj county
- Participation in the 4-th Annual Rural Study Conference; Montgomery, England; September 29 – October 1, 1993
- Travel expenses

#### Zdrenghea Dumitru\*

- Physician, professor, University of Medicine and Pharmacology, Cluj
- Participation in the 5-th International Symposium on Cardiovascular Pharmacotherapy; Minneapolis, USA; August 16 – 20, 1993
- Travel expenses

TT 4

.

400.00 USD

75.00 USD

500.00 USD

226

213,000.00 LEI

452.00 USD

# lasi Open Grants

#### **Gheorghiu Roxana\*\***

- Lecturer at the Microbiology Department, Gr. T. Popa University of Medicine and Pharmacology of Iasi
- Attended the International Congress of Microbiology of Seville, March 28 31, 1993
- Seville, Spain
- Travel expenses and initial living expenses

500.00 USD 37,799.00 LEI

# Timisoara Open Grants

#### Popa Melania Oana and Puscas Daniela Monica\*\*\*

- Students at Veterinary Institute in Timisoara
- Participation in the Summer I.V.S.A. Congress organized by the Czech Veterinary Students' Association at the University of Veterinary Sciences in Brno; July 10 – 22, 1993
- Travel expenses and participation fees

440.00 USD 147,020.00 LEI

#### Serban Margit\*\*\*

- Doctor, professor at the Medical Institute in Timisoara
- Participated in the 25-th SIOP(International Society of Pediatric Oncology) Annual Meeting in San Francisco, USA, October 5 9, 1993
- Travel expenses

600.00 USD

#### Vucea Irina Elena\*\*\*

- Student in Psychology, Timisoara University
- Participated in EFPSA Congress in Amsterdam; April 19 24, 1993
- Travel expenses and participation fees

75.00 USD 170,000.00 LEI

# 5.04 Culture

# **Bucharest Open Grants**

#### *Erasmus* Society for Historical Studies

- Project Director: Slaninoiu Mihaela Madalina, researcher; university assistant at the Institute of South Eastern Studies at the University of Bucharest
- Research program on the theme "What Is the Historical Meaning of Being an European"
- Travel expenses for 7 members of the Erasmus Society

1,994.00 USD 68,300.00 LEI

#### Eugene O'Neill-Romanian American Theater

- Project Director: Alexa Visarion, director, professor
- Participation in the Movable Theaters International Festival, Budapest, and performed the play "Prospero's Book".
- Budapest, Hungary
- Travel expenses

#### 1,000,000.00 LEI

#### Romanian PEN Centre

- Project Director: Mircea Martin, professor at the University of Bucharest
- Three members of the Romanian PEN Centre participated in the 59th Congress of PEN International, April 19 – 25, 1993.
- Travel expenses for 3 members of Romanian PEN Centre

206.00 USD 1,275,429.00 LEI

#### Barbulon

- Engineer
- Participated with a paper in the International Conference of Humor, Luxembourg, 1993.
- Travel expenses and pocket money

100.00 USD 282,000.00 LEI

#### Costandache Gheorghe

- University lecturer at the Polytechnic Institute of Bucharest, Department of Philosophy
- Participated and presented a paper in the Symposium of Erfurt Academy, March 22 26, 1993.
- Erfurt, Germany
- Travel expenses and pocket money

107.00 USD 267,844.00 LEI

#### Daneliuc Mircea

- Film and theater director
- Participated with the film "Patul Conjugal" ("Matrimonial Bed") in the International Film Festival, Berlin 1993
- Berlin, Germany
- Travel and accommodation expenses for Romanian participants and film translation expenses

5,646.00 USD 176,825.00 LEI

#### Igazsag Radu

- Film Director at "Animafilm S.A.", Bucharest
- Participation in the Video and Film Festival of Lucerna and in the "Ostranenie" Film Festival of Dessau
- · Lucerna, Switzerland and Dessau, Germany
- Travel expenses

# 17.00 USD

#### 384,174.00 LEI

#### Iliesiu Sorin & Mariana Celac

- Film operator at GDS Video Group, respectively architect
- Participation with a documentary film on Romanian style in architecture in the "Architecture and Film" Festival, Graz, December 2 5, 1993
- Graz, Austria
- Travel expenses

# 521,756.00 LEI

#### Ionescu Sandica

- Philologist, Central Pedagogical Library
- Participated in the 59-th IFLA General Conference, Barcelona, August 22 28, 1993 and presented the paper "Values of the World Culture in the Stocks of Central Pedagogical Library, Bucharest"
- Barcelona, Spain
- Travel expenses

520.00 USD 61,603.00 LEI

#### Lazia Dumitru-Cornel & Giurgiu Tudor

- Students, Theater and Film Academy, Bucharest
- Participated in the International Conference of Film Maker Students and in the International Day of Independent Film of Europe.
- Augsburg, Germany
- Travel expenses and pocket money for two students

200.00 USD 212,330.00 LEI

Etnokulturális Kisebbségek Forrásközpontja – Erdélyi Magyar Adatbank

#### Morar T. Ioan

- Journalist at Academia Catavencu, weekly
- Participated in the International Audio-Visual Festival, Cannes, January 23 28, 1993. The main goal of the trip was to present the Visual Arts Foundation (FAV) and to establish international contacts and relations.
- Cannes, France
- Travel expenses and pocket money

200.00 USD 322,971.00 LEI

#### Nicoara Radu-Lelu

- Film director, Theater and Film Academy
- Participated in the festival "Cinema in Transition", New York, April 23 27, 1993.
- New York, USA
- Travel expenses

#### Odagescu Irina

- Composer, lecturer at the Music Academy Bucharest
- Participated in the IXth Congress of Women Composers, Fairbanks, Alaska, USA.
- Travel expenses

2,416.00 USD

1,018.00 USD

#### Saptefrati Nicolae

- Sculptor
- Participation in the session "Economics of Arts", Salzburg, 1993
- Salzburg, Austria
- Travel expenses and pocket money

100.00 USD 208,142.00 LEI

#### Scarlat Nicolae

- Director, manager of the Youth Theater, Piatra-Neamt
- Participated in the 5th IETM (Informal European Theater Meeting) Open Forum at Contact Theater in Manchester, November 5 7, 1993.
- Manchester, Great Britain
- Travel expenses and pocket money

656.00 USD

#### Solomon Alexandru

- University assistant, Theater and Film Academy, Bucharest
- Participation in the Video and Film Festival of Lucerna and in the "Ostranenie" Film Festival of Dessau
- Lucerna, Switzerland and Dessau, Germany
- Travel expenses

#### 384,174.00 LEI

#### Stanciu Maria-Iulia

- Architect
- Participated in the 3-rd session contest of EUROPAN, Prague, February 25 27, 1993.
- Prague, Czech Republic
- Accommodation expenses

# Cluj Open Grants

#### Antifonia Choir Association, Cluj\*

- Project Director: *Rapa Constantin*, choir leader
- Participation in the Contemporary Music Festival; San Marino; December 1 10, 1993
- Travel expenses

# 1,500.00 USD 2,148,000.00 LEI

300.00 USD

#### Babes-BolyaiUniversity, Department of Philology, Cluj\*

- Project Director: Pálfy Zoltán, student
- Participation of 6 students in a conference for your g ethnographers; Kalocsa, Hungary; November 15 19, 1993
- Travel expenses

201,210.00 LEI

4,000.00 USD

2,816.00 USD

165,000.00 LEI

#### The Choir of the Music Highschool of Cluj\*

- Project Director: Mureșan Francisc, choir leader
- Participation in the festival "Musica de Cantonigros"; Catalunya, Spain; July 15 18, 1993
- Travel expenses

. . . . . . . . . . . . . . .

#### Collaboration of Students from the Academy of Fine Arts, Cluj\*

- Project director: Wolf Erika, invited professor, USA
- Participation in the International Arts Fair, Budapest, Hungary, March 18 21, 1993
- Travel and living expenses for 25 students

#### Collaboration of Weaver Artists, Cluj\*

- Project Director: Botis Manuela, professor
- Romanian Weaving Art Exhibition, Budapest, Hungary, June 21 July 3, 1993
- Travel expenses for 13 participants

Cultural House, Macau\*

- Project Director: Kovacs-Pali Francisc, director
- Participation of the folklore theater group in the Leeds Festival, England, August 21 28, 1993
- Travel and living expenses

2,000.00 USD

201 210 00 1 5

201,210.00 LL

#### Annual Report 1993

# Department of Hungarian Philology and Theological Protestant Institute, Cluj\*

- Project Director: Józsa Mária, associate professor
- Participation in Hungarian Language Contest, Szombathely, Hungary, April 15 17
- Travel expenses for 6 participants

*Eufonia* Choir of High School of Arts, Sf. Gheorghe\*

- · Project Director: Chereji Ioan, director
- Participation in a chorus festival, Miskolc, Hungary, April 28 May 5, 1993
- Travel expenses and chorus costumes

#### Jazz Napocensis Association, Cluj\*

- · Project Director: Vannai István, teacher
- Participation of the GAIO jazz-band in the "Corinthos Jazz Festival"; Greece; July 6 12, 1993
- Travel expenses

232

# KuckóScholar Group, Cluj\*

- Project Director: Bunea Olga, teacher
- Participation of a group of pupils in a competition between Pecs and Cluj; Pecs, Hungary; September 8 15, 1993
- Travel expenses, daily allowance

513,500.00 LEI

880.00 USD 126,000.00 LEI

#### Lucian Blaga University Library, Cluj\*

- Project Director: Lemeni Iosif, librarian
- Exchange of experience at *Széchenyi* Library, Budapest, Hungary, July 12 17, 1993
- Travel and living expenses

Music High School, Cluj\*

- Project Director: Szakács Francisca, teacher
- Violin concerts, Debrecen, Hungary, March 11 13, 1993
- Travel expenses

Bara Vioara\*

116,000.00 LEI

- Stage designer, National Theater, Oradea
- Participation in Art Expo '93, Budapest, Hungary, March 18 21, 1993
- Travel and living expenses

100.00 USD

725,000.00 LEI

120,000.00 LEI

266,000.00 LEI

## **Bodzei Sigismund\***

- Teacher, Primary School of Vadu Izei, Maramures county
- Participation in the 11th International Congress of Slavists; Bratislava, Slovakia; August 30 September 8, 1993
- Travel and living expenses, participation fee

#### Braica loan Cristian\*

- Student, Gheorghe Dima Academy of Music, Cluj
- Participation at the International Double Bass Competition, Markneukirchen, Germany, May 5 – 15, 1993

• Travel expenses and stipend

#### Cocis Sorin Ilie\*

- Archaeologist, National Museum of History, Cluj
- Participation in the International Congress of Classical Archaeology, Tarragona, Spain, September 5 – 11, 1993
- Travel expenses, per diem

357,500.00 LEI

300.00 USD 60,000.00 LEI

120.00 USD

#### Costea Cătălin Radu\*

- Student, Gheorghe Dima Academy of Music, Cluj
- Training course in flute, Sopron, Hungary, April 28 May 2, 1993
- Travel expenses and participation fees

100.00 USD 10,000.00 LEI

#### Filip Ignác Csaba\*

- Student, Gheorghe Dima Academy of Music, Cluj
- Training course in flute, Sopron, Hungary, April 28 May 2, 1993
- Travel expenses and participation fees

100.00 USD 10,000.00 LEI

#### Gagiu Marius\*

- Student, Gheorghe Dima Academy of Music, Cluj
- Training course in flute, Sopron, Hungary, April 28 May 2, 1993
- Travel expenses and participation fees

100.00 USD 10,000.00 LEI

#### Ginsca Meda\*

- Student, Gheorghe Dima Academy of Music, Cluj
- Training course in flute, Sopron, Hungary, April 28 May 2, 1993
- Travel expenses and participation fees

100.00 USD 10,000.00 LEI

# László Bakk Áron\*

- Student, Theoretical High School Nr. 2, Cluj
- Participation in Tage Alter Musik Festival, Sopron, Hungary, June 19 26, 1993
- Travel expenses, stipend and participation fees

## Lazin Csaba\*

- · Painter, High School of Fine Arts, Oradea
- Participation in Art Expo '93, Budapest, Hungary, March 18 21, 1993
- Travel and living expenses

100.00 USD

300.00 USD

# Lupu Anca Ioana\*

- Student, High School of Music, Cluj
- Participation in the international piano competition: Concours Musical de France, Nice Paris, France, March 18 – April 4, 1993
- Travel expenses, accommodation and stipend

#### Mihály Csaba\*

- Student, Gheorghe Dima Academy of Music, Cluj
- Training course in flute, Sopron, Hungary, April 28 May 2, 1993
- Travel expenses and participation fees

# 100.00 USD 10,000.00 LEI

#### Mózes Huba Gerzson\*

- Researcher, Institute of Linguistics, Cluj
- Series of conferences: *Eminescu* and the Hungarian Literature, Corbreuse, France, June 10 July 10, 1993
- Travel expenses

# 266,000.00 LEI

#### Mureșan Ioan Aurei\*

- Painter, professor at the Ion Andreescu Academy of Fine Arts, Cluj
- Participation in Art Expo '93, Budapest, Hungary, March 18 21, 1993
- Travel and living expenses

#### Onucsan Nicolae\*

- Painter, professor at the Ion Andreescu Academy of Fine Arts, Cluj
- Participation in Art Expo '93, Budapest, Hungary, March 18 21, 1993
- Travel and living expenses

#### 100.00 USD

100.00 USD

# 234

1,000.00 USD

rhreuse Fran

10,000.00 LI

## Pavel Dora Lucia\*

- Editor, Romanian Radio-Television, Cluj Studios
- Participation in congress: The Study of Saintnames, Trier, Germany, April 12 25, 1993
- Travel expenses and stipend

# 100.00 USD 212,000.00 LEI

# Popa Mircea\*

- Researcher, Institute of Linguistics and the History of Literature, Cluj
- Participation in the international symposium: Petofi in the World Culture, Kiskoros, Hungary, March 7 – 13, 1993
- Travel expenses, accommodation and stipend

150.00 USD 20,000.00 LEI

# Prada Kinga\*

- Student, Gheorghe Dima Academy of Music, Cluj
- Training course in flute, sopron, Hungary, April 28 May 2, 1993
- Travel expenses and participation fees

100.00 USD 10,000.00 LEI

#### Puican Corneliu\*

- Musician; Hungarian State Opera, Cluj
- Participation in the International Double Bass Competition, Markneukirchen, Germany, May 5 – 15, 1993
- Travel expenses, visa and per diem

120.00 USD

#### Rusu Lizuca\*

- Student, Gheorghe Dima Academy of Music, Cluj
- Participation in the International Contest of Solo Percussion, Debrecen, Hungary, October 23 31, 1993
- Travel expenses and participation fees

# Sekaci lanko Antonio\*

- Student, Gheorghe Dima Academy of Music, Cluj
- Participation in the International Double Bass Competition, Markneukirchen, Germany, May 5 15, 1993
- Travel expenses and stipend

120.00 USD

#### Annual Report 1993

# Stoica Mihai\*

- Student, chief editor at Jurnalul de Cluj
- Participation in EUROCON (European Convention of Science Fiction), Jersey, England, April 8 – 13, 1993
- Travel expenses

#### Szabó Samoila\*

**Tauf Anton\*** 

- Engineer
- Participation in Tage Alter Musik Festival, Sopron, Hungary, June 19 26, 1993
- Travel expenses and participation fees

300.00 USD

- Actor, National Theater, Cluj
- Participation in the National Theaters' Festival, Budapest, Hungary, May, 1993
- Travel expenses

#### Vincze Melinda\*

- Student, Ion Andreescu Academy of Fine Arts, Cluj
- Participation in the International Conference on Textile Art, Graz, Austria, July 12 17, 1993
- Travel expenses

61,900.00 LEI

# lasi Open Grants

#### Studio Duo\*\*

- Project Director: Voicescu Corneliu George, stüdent at the Arts Academy of Iasi
- Participated in the International Chamber Music Contest, Stresa, Italy
  - Travel expenses and pocket money

100.00 USD 144,413.00 LEI

#### Iftinca George-Vladut\*\*

- Student, O. Bancila Arts High School of Iasi
- Competition, May 1 16, 1993
- Madrid, Spain
- Travel expenses

400.00 USD

236

150.00 USD

#### Travel Grants

Timisoara Open Grants

# Helion Science Fiction Club\*\*\*

- Project Director: Cornel Secu
- Travel at Eurocon and Worldcon 1993, Jersy, United Kingdom
- Travel expenses for 11 persons

# Gyurcsik Margareta Maria\*\*\*

- Professor at the University of Timisoara, French Department
- Participated in the International Seminar "Etudes Quebecoises", Liege, Belgium; May 4 8, 1993
- Travel and accommodation expenses

582.00 USD

# Schrodt Robert\*\*\*

- Participated in the Youth International Conference at "Goetheanum" University, Dornach-Basel, Switzerland; July 8 – 20, 1993
- Travel expenses

220,000.00 LEI

# Tudose Laurian\*\*\*

- Student at the Musical High School, Timisoara (piano class)
- Participated in the International Instrumental Interpretation Competition, Bartolomeo al Mare, Italy; July 11 – 17, 1993
- Travel expenses and participation fees

#### 500.00 USD 164,300.00 LEI

2,000.00 USD

# Annual Report 1993

# 5.05 Scientific

# Bucharest Open Grants

# Anca Horea-Razvan

- Professor assistant at the University of Brasov
- Participation in the Congress celebrating 650 years since the founding of Pisa University
- Pisa, Italy
- Travel expenses and pocket money

100.00 USD 239,212.00 LEI

# Anghelescu Stefan

- Professor, researcher at George Calinescu Institute of Literary Theory and History
- Held series of conferences and colloquiums at the Catholic University of America and Indiana University.
- Travel expenses

1,018.00 USD

## Bostan loan-Vadim

- Student (last grade), University of Bucharest, School of Geology
- Participated in the VIIth Congress of the European Union of Geosciences, April 4 8, 1993.
- Strassburg, France
- Travel expenses and pocket money

100.00 USD 158,949.00 LEI

#### **Buta Adriana**

- Student in Geography at Bucharest University
- Participation in the 4th European Congress of Geography, organized by the European Geography Association
- Barcelona, Spain
- Travel expenses and pocket money

100.00 USD 886,454.00 LEI

#### Calcev George

- Lecturer at the Polytechnic University of Bucharest
- Participated in the VIII-th Symposium of IEEE, on the Intelligent Control, August 20 31, 1993.
- Chicago, USA
- Travel expenses

1,118.00 USD

## Carp-Nicoleta-Veronica

- Researcher at the Physics Chemistry Center, Bucharest
- Participated and presented three papers in the XXVIII-th International Chemistry Symposium at the University of York, June 29 July 4, 1993.
- York, England
- Participation fee

#### **Cheval Sorin**

- Student in Geography at Bucharest University
- Participation in the 4th European Congress of Geography, organized by the European Geography Association, 10 14 October 1993
- · Barcelona, Spain
- Travel expenses and pocket money

#### 100.00 USD 886,454.00 LEI

#### Chipara Mircea

- Researcher at the Institute of Nuclear Physics
- Participated in the International Conference "ESR Investigations in Chemistry, Biology and Physics" at Sheffield, March 29 April 2, 1994.
  - Sheffield, Great Britain
  - Travel expenses and pocket money

727.00 USD 52,348.00 LEI

# Ciobanu Iuliana

- Physicist, researcher at the Institute for Textile Research
- Pursued scientific courses on textile research, organized by Datacolor Company, February 1993.
- Zurich, Switzerland
- Travel expenses and pocket money

100.00 USD 159,250.00 LEI

# Coara Gheorghe

- Physicist, researcher
- Participation in the First World Congress on Emulsions, Paris, 1993
- Paris, France
- A part of the travel expenses

500.00 USD

# Cofaru Corneliu

- Lecturer at the University of Transilvania
- Participated and presented a paper in the Congress "Vehicle and Traffic System Technology", June 15 – 19, 1993.
- Strassburg, France
- Participation fee

#### 1,000.00 USD

#### **Constantin Nicolae**

240

- University assistant, Polytechnic Institute of Bucharest
- Participated and presented a paper in the Symposium of Applied Informatics, Annecy, May 19 – 21, 1993.
- Annecy, France
- Travel expenses and pocket money

# 100.00 USD 247,983.00 LEI

#### Cosma Mihaela-Livia

- · Engineer, researcher at the Institute of Researches in Computer Sciences
- Participated and presented a paper in the Conference on "System Analysis Control & Design".
- London, Great Britain
- Travel expenses

#### Curta Florin

- Archaeologist at the Archaeology Institute of Bucharest
- Participated in the 28th Congress on Medieval Studies, May 1993.
- Kalamazoo, USA
- Travel expenses

**Deaconescu Tudor** 

**Diaconescu Dan** 

Dinu Liviu-Florin

- Engineer at the "Transilvania" University of Brasov
- Participated in the "Pneu-Hidro'93" Scientific Papers Session, September 7-10, 1993.
- Miskolc, Hungary
- Participation fee and accommodation expenses

200.00 USD

• Student at the Polytechnic Institute of Bucharest • Participated and presented a paper in the Symposium of the International Association of Science and Technology for Development, February 15 – 17, 1993.

- Innsbruck, Austria
- Participation fee and pocket money

Researcher at the Institute of Mathematics of Romanian Academy

- Held conferences at ETH Zentrum of Zurich and at École Normale Supérieure of Lyon.
- Travel expenses

225.00 USD 110,065.00·LEI

520.00 USD

400.00 USD

1,263.00 USD

#### Feru Valentin

- Physicist at the National Metrology Institute
- Participated and presented a paper in the Annual Conference of the American Optics Society, Toronto, Canada.
- Travel expenses

# 267.00 USD 785,701.00 LEI

# Filotti George

- Physicist, researcher at the Institute of Physics and Materials Technology
- Participated in the International Conference on the Applications of Mossbauer Effect, Vancouver, August 8 14, 1993.
- Vancouver, Canada
- Travel expenses and other incidental expenses

1,055.00 USD 33,780.00 LEI

#### Florescu Margareta-Stela

• Engineer

Galasiuloan

- Participation in the First World Congress on Emulsions, presenting the paper "Preparation and Characteristics of Some Emulsions; Interaction with the Skin"
- Paris, France
- A part of the expenses related to this travel

500.00 USD

- Senior Researcher, Institute of Physics and Chemistry, Bucharest
- Participation in an International Symposium with the paper "Study of the Physical-Chemical Properties of Inert Anodes", Slovakya.
- Travel expenses

55,698.00 LEI

#### Gheorghiu Horia-Nicolae

- Physicist at the Institute of Nuclear Physics, Bucharest Magurele
- Pursued studies for Ph. D. degree in Nuclear Engineering at Georgia Institute of Technology.
- Atlanta, USA
- Travel expenses Bucharest Atlanta and return

Grunberg Ludwig

- Professor at Academy of Economical Studies, Department of Philosophy
- Participated and presented two papers in the XIX-th Philosophy World Congress, Moscow, August 22 28, 1993.
- Participation fee and living expenses

680.00 USD

# Kovari Dana-Gabriela

- Researcher at the Research Institute of Computer Science, Bucharest
- Participated and presented a paper in the International Symposium on Tele-detection, April 19 23, 1993.
- Enschede, Holland
- Travel expenses and pocket money

# 100.00 USD 212,162.00 LEI

#### Martin Diana

- Researcher at the Institute of Physics and Technology of Apparatus Using Radiation
- Participated in the Symposium on New Coal Technologies, Helsinki, May 10 13, 1993.
- Helsinki, Finland
- Accommodation expenses

# 200.00 USD

#### Mihai Bogdan-Andrei

- Student in Geography at Bucharest University
- Participation in the 4th European Congress of Geography, organized by the European Geography Association, 10 14 October 1993
- Barcelona, Spain
- Travel expenses and pocket money

# 100.00 USD 886,454.00 LEI

#### **Oprea Nicoleta**

- Professor, Geography Department, Bucharest University
- Participation in the 4th European Congress of Geography, organized by the European Geography Association
- Barcelona, Spain
- Travel expenses and pocket money

785.00 USD 1,151,454.00 LEI

#### Panoiu Nicolae

- Ph. D. engineer at the Polytechnic Institute of Bucharest
- Participated and presented a paper in the conference on" Sealing and Mathematical Modelling of Combustion Systems".
- Chicago, USA
- Travel expenses and pocket money

1,340.00 USD

#### Petrovici Nicoleta-Alexandrina

- Physicist at the Institute of Physics and Nuclear Engineering
- Participated and presented a paper in the Conference on "Nuclear Physics of Our Times", held in Florida.
- Partial reimbursement of the grant received in 1992

-419.00 USD

## Pop Livia-Mihaela

- Engineer researcher at "ICIM" Bucharest
- Participation and presentation of a paper in a conference on "Modelling Pollution Processes" in Valencia
- Valencia, Spain
- Travel expenses and pocket money

99.00 USD 550,078.00 LEI

-1,897.00 LEI

#### Popescu Gabriela

- Electronics engineer at ICCE, Bucharest
- Participated and presented a paper in the First International Conference on Ellipsometric Spectroscopy, Paris, January 11 14, 1993.
- Paris, France
- Partial reimbursement of the grant received in 1992

Rucai Alina-Anca

- Mathematician, research assistant at the Psychology Institute
- Participated in the IIIrd European Congress of Psychology, July 4 9, 1993.
- Tampere, Finland
- Travel expenses

#### Rusali Mirela-Adriana

- Engineer at the Institute of Agricultural Economics
- Participated and presented a paper in the VII-th EAAE Congress, Stresa, September 6 10, 1993.
- Travel expenses

188,409.00 LEI

188,291.00 LEI

# Sima Vasile

- Mathematician, engineer at the Institute of Researches in Computer Science, Bucharest
- Participated and presented a paper in the 12-th World Congress of IFAC International Federation of Automation and Computers, July 18 23, 1993.
- Sidney, Australia
- Travel expenses

#### Stanescu Andreea

- Criminologist, at the Central Laboratory for Criminal Expert Examination
- Participated in the XIII-th International Meeting of the International Association of Legal Sciences, August 22 28, 1993.
- Dusseldorf, Germany
- Accommodation and board expenses

904.00 USD

1,611.00 USD

## Stanescu Rodica

- Chemist at the Institute of Hygiene and Public Health, Bucharest
- Participated in the XXVIII-th International Colloquium on Spectroscopy, June 29 July 4, 1993.
- York, England
- Travel expenses

#### **Tudorache Dana-Nicoleta**

- Student in Geography at the University of Bucharest
- Participation in the 4th European Congress of Geography, organized by the European Geography Association, 10 15 October, 1993
- Barcelona, Spain
- Travel expenses and pocket money

#### 100.00 USD 886,454.00 LEI

150.00 USD

#### Uricanu Violeta-Ileana

- Physicist, ICECHIM Institute of Chemical Research, Bucharest
- Participated and presented a paper in CHISA-93 the International Chemistry Congress, Prague, August 29 September 3, 1993.
- Accommodation and board expenses

# Valcu Simona

Zarnescu Vlad

• Student in Geography at University of Bucharest

Engineer, Civil Engineering Institute, Bucharest

• Participation in the 4th European Congress of Geography, organized by the European Geography Association, October 10 – 15, 1993

• Participated in the Conference on Cybernetic Engineering, Albuquerque, New Mexico, USA,

- Barcelona, Spain
- Pocket money

100.00 USD

440.00 USD

# Cluj Open Grants

# Group of Geographers from Cluj\*

between July 12 – 16, 1993.

• Project Director: Hodor Nicolae, researcher

Travel expenses Bucharest – New York

- Participation in the International EGEA Congress; Barcelona, Spain; October 6 20, 1993
- Travel expenses, participation fee

1,500.00 USD

# Annual Rep

#### 434,460.00 LEI

- Project Director: Potra Adrian, student
- Participation of 4 students in a competition on informatics; Varna, Bulgaria; October 17 19, 1993

**Travel Grants** 

Travel expenses, daily allowance

# Aldea Nicolae\*

- Physicist, researcher, Institute of Isotopical and Molecular Technology, Cluj
- Participation in the second school on the use of synchrotron radiation in science and technology: "John Fuggle Memorial"; Trieste, Italia; October 25 – November 19, 1993
- Travel expenses

# Anton Mircea\*

- Physicist, April Limited Liability Company, Cluj
- Participation in the 7th Eurosensors Conference; Budapest, Hungary; September 26 29, 1993
- Participation fee

# Batiz Zoltán\*

- Student, Technical University, Cluj
- Participation in the 7th International Conference of Physics for Students, Bodrum, Turkey, September 3 – 8, 1993
- Travel expenses and participation fees

# Berindan Cornelia\*

- Architect, professor, Technical University, Cluj
- Participation in the "Global and European City'93"; Anvers-Antwerp, Belgium; October 25 – 30, 1993
- Living expenses, participation fee

# Bindea Constantin\*

- Physicist, researcher, Institute of Isotopic and Molecular Technology, Cluj
- Participation in the 11th International Congress of Biophysics, Budapest, Hungary, July 25 -30, 1993
- Stipend and participation fees

# Birou Iulian Mircea\*

- Engineer, assistant professor, Technical University, Cluj
- Participation in the International Symposium of Industrial Electronics, Budapest, Hungary, June 1 – 3, 1993
- Participation fees

435.00 USD

#### 245

#### 80,000.00 LEI

100.00 USD 115,316.00 LEI

200.00 USD

180.00 USD

210.00 USD

#### Bratu loan\*

- Physicist; Institute of Isotopical and Molecular Technology, Cluj
- Participation in the 5th European Conference on "The Spectroscopy of Biological Molecules"; Loutraki, Greece; September 5 – 10, 1993
- Travel and living expenses

# Calancea Leonida\*

Ciupa Radu Vasile\*

- Professor, retired, University of Agricultural Sciences, Cluj
- Membership fees for the European Society for New Methods in Agricultural Research

20.00 USD

- Engineer, professor, Technical University, Cluj Participation in the Medical and Biological Engineering Meeting, Lund, Sweden, June 13 – 16, 1993
- Accommodation expenses, stipend

#### Codreanu Constantin\*

- Physicist, professor, Technical University, Cluj
- Participation in the Tempmeko Symposium; Praga, Cehia; November 9 11, 1993
- Participation fee

Coldea Marin\*

- Professor, Babes-Bolyai University, Cluj, Department of Physics
- Participation in the European Conference of Magnetic Materials and Applications, Kosice, Slovakia, August 24 – 27, 1993
- Participation fees

279.00 USD

# Biologist, researcher, Insitute of Biological Research, Cluj

- Participation in the international congress: Techniques in Plant Cell Cultures, Brno, Czhechia, May 31 – June 5, 1993
- Travel expenses and participation fees

#### Domsa Serban\*

**Cristea Victoria\*** 

- Engineer, professor, Technical University, Cluj
- Participation in the 3rd European Conference Euromat, Paris, France, 1993
- Travel expenses

200.00 USD

150.00 USD

300.00 USD

250.00 USD

300.00 USD

Filip Claudiu\*

- Physicist, researcher, Institute of Isotopical and Molecular Technology, Cluj
- Participation in the SISSA program (Scuola Internazionale Superiore di Studi Avanzati); Trieste, Italia; October 12 – 15, 1993
- Travel and living expenses

# Fodor Gabriel\*

- Engineer, lecturer, Technical University, Cluj
- Participation in the GAMM Jahrestagung Conference, Dresden, Germany, April 12 16, 1993
- Participation fees

# Ghira Ioan Valeriu\*

- Biologist, museologist, Museum of Dacian and Roman Civilizations, Deva
- Participation in the 2nd world congress of herpetology; Adelaide, Australia; December 29, 1993 January 6, 1994
- Travel expenses

Julean Dănuț\*

- Engineer, lecturer, Technical University, Cluj
- Participation in the Materials Engineering Conference, Dead Sea, Israel, February 23 25, 1993
- Travel, living expenses, stipend and participation fees

805.00 USD

# Kismihály János\*

- Student, Technical University, Cluj
- Participation in the International Scientific Conference for Students, Kecskemet, Hungary, April 13 16, 1993
- Travel expenses, accommodation and stipend

#### Kohr Gabriela\*

Macloan\*

- Mathematician, assistant professor, Babes-Bolyai University, Cluj, Department of Mathematic
- Participation in the Congress of Complex Analyse and Geometry, Trento, Italy, May 31 June 4, 1993
- Travel expenses
- Geologist, professor, Babes-Bolyai University, Cluj
- Participation in the 3rd International Geomorphology Conference; Ontario, Canada; August 23 29, 1993
- Travel and living expenses, participation fee

450.00 USD

#### . .

120.00 USD 30,000.00 LEI

80.00 USD 162.000.00 LEI

144.00 USD

1,312.00 USD

# 129,000.00 LEI

#### Mecea Vasile Mihai\*

- Physicist, researcher, Institute of Isotopical and Molecular Technology, Cluj
- Participation in the *Eurosensors* International Conference; Budapest, Hungary; September 26 – 29, 1993
- Participation fee

#### Muntean Ligia Aurora\*

- Physicist, researcher, Institute of Isotopic and Molecular Technology, Cluj
- Participation in the School of Magnetical Biological Rezonance, Erice, Italy, March 15 21, 1993
- Travel expenses and stipend

#### Mureșan Cornelia\*

- Computer scientist, lecturer, Babes-Bolyai University, Cluj
- Participation in the International Colloquium on Differential Equations, Szeged, Hungary, August 18-21, 1993
- Accommodation, stipend and participation fees

220.00 USD

130.00 USD

600.00 USD

180.00 USD

100.00 USD 150,000.00 LEI

#### Muresan Marian\*

- Mathematician, lecturer, Babes-Bolyai University, Cluj
- Participation in the International Colloqium on Differential Equations, Szeged, Hungary, August 18 21, 1993
- Accommodation expenses, per diem and participation fees

## Nagy Ladislau\*

- Physicist, assistant professor, Babes-Bolyai University, Cluj
- Participation in the International Seminar on Ion-Atom Collision, Aarhus, Denmark, July 21 27, 1993
- Travel and living expenses, stipend and participation fees

#### Neamțu Silvia Ștefania\*

- Pharmacologist, researcher, Institute of Isotopic and Molecular Technology, Cluj
- Participation in the 11th International Congress of Biophysics, Budapest, Hungary, July 25 30, 1993
- Participation fees, stipend

#### Palade Tudor Petru\*

- Engineer, lecturer, Technical University, Cluj
- Participation in COST Project 235, Geilo, Norway, March 9 -11, 1993
- Travel and accommodation expenses

#### 300.00 USD

350.00 USD

#### **Travel Grants**

# Péntek Áron\*

- Researcher, Institute of Theoretical Physics of Budapest University
- Participation in Dynamic Days Conference, Poznan, Poland, June 9 12, 1993
- Travel expenses

# Petrila Titus\*

- Professor, Babes-Bolyai University, Cluj
- Participation in the International Symposium on Computational Fluid Dynamics, Sendai, Japan
- Travel expenses and stipend

Researcher, Institute of Geology and Geophysics, Cluj Branch

- Participation in the European congress: Union of Sciences, Strasbourg, France, April 4 8, 1993
- Travel expenses and stipend

# Pisla Adrian\*

Pintea loan\*

- Engineer, assistant, Technical University, Cluj
- Participation in the "Danube Adria Association for Automation and Metrology" Symposium; Brno, Bohemia; September 16 – 18, 1993
- Living expenses

# Plugaru Neculai\*

- Physicist, researcher, Institute of Atomic Physics, Cluj
- Participation in the European Conference on Magnetic Materials; Kosice, Slovakia; August 23 – 28, 1993
- Living expenses, daily allowance

# • Engineer, professor, Technical University, Cluj

Poploan\*

- Participation in the 8th International Conference and Exhibition on Pneumatics and Hydraulics; Miskolc, Hungary; September 7-10, 1993
- Participation fee

# **Ristoiu Dumitru\***

- Researcher, Babes-Bolyai University, Cluj
- Participation in the International Colloquium of Spectroscopy, York, England, June 29 July 4, 1993
- Travel expenses and participation fees

500.00 USD

285.00 USD

350.00 USD

145.00 USD

100.00 USD

1,500.00 USD

100.00 USD
#### Annual Report 1993

#### Simplacean Titus Aureliu\*

- Physicist, Researcher, Institute of Isotopic and Molecular Technology, Cluj
- Participation in the 11th International Congress of Biophysics, Budapest, Hungary, July 25 -30, 1993
- Stipend and participation fees

### Şipoş Cătălin\*

Szabó Lóránd\*

Toader Gheorghe\*

Student, Technical University, Cluj

Engineer, Technical University, Cluj

• Professor, Technical University, Cluj

Germany, June 22 – 24, 1993 Travel and living expenses

August 22 - 28, 1993

Todea Carmen Gabriela\*

Stipend and participation fees

Participation of 4 people in the Paradis course; Sinaia, Romania; August 30 – September 4, 1993

Participation in the PCIM Conference (Power, Electronics, Drives and Motion), Nurenberg,

Participation in the International Symposium on Functional Equations, Debrecen, Hungary,

Participation in the International Symposium on Modeling, Identification and Control,

Participation fee

16,500.00 LEI

350.00 USD

250.00 USD

375.00 USD

450.00 USD

132,000.00 LEI

100.00 USD

#### Toroczkai Zoltán\* Physicist, Eötvös Lóránd University, Budapest, Hungary

- Participation in Dynamic Days Conference, Poznan, Poland, June 9 12, 1993
- Travel expenses

#### Tóthfalusi Veress Éva\*

Biophysicist, researcher, Babes-Bolyai University, Cluj

Engineer, assistant professor, Technical University, Cluj

• Travel expenses, accommodation and participation fees

Innsbruck, Austria, February 15 – 17, 1993

- Participation in the International Biophysical Congress; Budapest, Hungary; July 25 30, 1993
- Participation fee, daily allowance

#### Vasaru Daniela\*

- Computer scientist, assistant professor, Babes-Bolyai University, Cluj
- Participation in the symposium: A Decade of Concurrency, Noordwijkerhout, Holland, May 31 June 4, 1993
- Travel expenses

184,500.00 LEI

#### Zsizsmann Ildikó\*

- Researcher at SC Software ITC SA Cluj
- Participation of 4 people in the International Conference on Computer Aided Engineering Education; Bucharest, Romania; September 22 24, 1993
- Participation fee

300.00 USD

## lași Open Grants

#### Gongescu Daniela\*\*

- Researcher, School of Industrial Chemistry, Gh. Asachi Technical University of Iasi
- Attended the "Heterogeneous Catalysis and Fine Chemicals" International Symposium, April 5 14, 1993 Poitiers, France
- Travel expenses and initial living expenses

100.00 USD 324,539.00 LEI

## Timisoara Open Grants

#### Timisoara Builders Technical School\*\*\*

- Project Director: Vasile Butuman
- Documentation trip with a group of students at Technical University in Budapest, Hungary
- Travel expenses

1,549.00 USD 341,372.00 LEI

#### Albu Cristina\*\*\*

- Student at Timisoara Technical University
- Participated in the Holography Seminar in Lund, Sweden; July August, 1993
- Travel expenses

340.00 USD

- Bacanu Silviu\*\*\*
  - Student
  - Pursues courses in Mathematics and Statistics for M.Sc. and Ph.D. degrees at the University of Pittsburgh; 1993 1999
  - Travel expenses

### Bob Corneliu\*\*\*

- Engineer at the Technical University of Timisoara
- Participation in the International Conference "Concrete 2000", University of Dundee, UK; September, 1993
- Accommodation expenses

### Bunoiu Renate\*\*\*

- Student at the Mathematics School, Timisoara
- Summer Course in Mathematics at University of Perugia, Italy; July August, 1993
- Travel expenses

200.00 USD 169,750.00 I EI

## Cioclov Dumitru Dragos\*\*\*

- Engineer, director of Welding Institute, Timisoara
- Participated in the International Symposium on "Uncertainty Modelling and Analysis", University of Maryland, USA
- Travel expenses and fees

#### 275.00 USD 504,964 00 LEI

## Dragulescu Doina and Pascu Romulus\*\*\*

- Engineers at Mechanics School in Timisoara
- Elaborate a paper for the Eurojoint 2 Conference, Florence, Italy; May 1993.
- Fees

970.00 USD

#### Klepp Francisc Carol\*\*\*

- Professor at Technical University of Timisoara, Mathematics Department
- Elaborate a scientific paper for the International Congress in Mathematics, Linz, Austria; September, 1993
- Fees

#### Lipan Ovidiu\*\*\*

- Engineer, assistant at the Timisoara University
- Ph. D. Studies at the University of Chicago, USA; August, 1993 August, 1998
- Travel expenses

668.00 USD

#### Minea Marius\*\*\*

- Student at the Computers and Automatization School, Technical University of Timisoara
- Scholarship in "Computer Science", University of Pittsburgh, USA; August September, 1993 Travel expenses

1.000.00 USD

469.00 USD

#### Mitelea lon\*\*\*

- Engineer, Ph. D. at Mechanics School, Timisoara Technical University
- Participation in the International Congress "Progress and New Methods in Metal Investigations", Saint Etienne, France
- Accommodation expenses and fees

#### Pigli Anca\*\*\*

- Student in Architecture, Timisoara Technical University
- Ph. D. studies at the Illinois University, Chicago, USA; 1993 1995
- Travel expenses

#### Precup Radu Emil\*\*\*

- Engineer, lecturer at Timisoara Technical University, Automatization and Computers Department
- Participation in EUFIT'93 Conference The First European Congress on Fuzzy and Intelligent Technologies, Aachen, Germany; September 7 – 10, 1993

Fees

#### Santau Ioan Emil\*\*\*

- Professor at Mechanics University, Timisoara
- Participated in the European Community Wind Energy Conference and Exibition, organized by WIP Munchen Germany, March, 8 23, 1993
- Accommodation expenses and participation fees

#### Sava Marcela\*\*\*

- Engineer, assistant at Timisoara Mechanics School
- Ph. D. stage in Grenoble, France; January to July 1993
- Travel expenses

#### Sofonea Liviu\*\*\*

- Physician, professor at Brasov Technical University
- Elaborate paper at the Cohn Institute, Tel-Aviv, Israel; January, 9 24, 1993
- Travel expenses

#### Stelea Simona\*\*\*

- Engineer, assistant at Timisoara Technical University
- Ph. D. studies at Northern Illinois University, USA; 1993 1999
- Travel expenses

#### 668.00 USD

600.00 USD

288.00 USD

#### 978.00 USD

205,525.00 LEI

253

600.00 USD

#### Todoran Maria\*\*\*

- · Professor at the Timisoara University
- Documentation stage at London Bible College, U.K.
- Travel expenses

#### Velicescu Radu\*\*\*

- Gradute from Timisoara Computer Science High School
- Scholarship at the Applied Science National Institute, Lyon; September, 1993 1998
- Travel expenses

Vintilesculoan Virgil\*\*\*

90,000.00 LEI

1,000.00 USD

- Engineer, lecturer at Mechanics School in Timisoara
- Teaching Assistantship graduate program in Mechanics Engineering at Lehigh University, Bethlehem, USA; June, 1993 September, 1994
- Travel expenses

#### Vladea Radu\*\*\*

- Ph.D. Engineer at Technical University, Timisoara; SFOS Timisoara Board member
- Scientific experience exchange in University of Dortmund, Germany, April 18 May 8, 1993
- Travel, accommodation and pocket money

2,500.00 USD

700.00 USD

254

## 5.06 Foreign Experts

## Next Century School Leaders – Professor Dale Mann's Visit

On October 27–29, 1993 Prof. *Dale Mann*, political scientist at Columbia University, visited Romania in order to collect information concerning the educational reform's stage of developing, needs of training for school administrators. It was proposed a two times four weeks training sessions for school principals in order to increase ability to deal with decentralization. Taking in consideration his report, the board decided to postpone this project until World Bank will start funding the Ministry of Education' project regarding management training, in order to avoid an overlap of funding.

#### **Expenses**

General support for the program (10,450 USD paid by New York)

11,860.00 USD 427,545.00 LEI

## Visit of Julien Musafia

*Julien Musafia*, famous Romanian born piano player and music professor in USA has been in Romania in 1993. His stay included a radio broadcast, a public conference at the Bucharest Conservatory and a concert.

#### Expenses

Partial living expenses

327,755.00 LEI

## 5.07 Miscellaneous

## **Bucharest Open Grants**

#### Dimitriu de Villegas Adriana Maria

- Economist
- Participated in the International Conference of the European Agricultural Confederation, Maastricht, September 11 – 16, 1993.
- Travel and living expenses

600.00 USD 497,756.00 LEI

#### Popesculon-Andrei

- *Soros Foundation* offered financial support for the acquisition of documentation for a study on Urbane Sociology
- Documentation purchase

1,500.00 USD

## Cluj Open Grants

#### Technical University, Cluj\*

- Project Director: Muresan Vasile, sportsman, associate professor
- Travel to Belgium of a group of 20 students and 2 professors, February 20 27, 1993
- Travel expenses, per diem

Other



Etnokulturális Kisebbségek Forrásközpontja – Erdélyi Magyar Adatbank

## Etnokulturális Kisebbségek Forrásközpontja – Erdélyi Magyar Adatbank

## 6.01 Science

## Bucharest Open Grants

#### Association of Electrical and Electronic Engineering

- Project Director: Tomescu Florian, professor at the Polytechnic Institute of Bucharest
- Affiliation to the Institute of Electrical and Electronic Engineers
- Membership fee (5,845,900 LEI was reimbursed)

8,408.10 USD -5,845,900.00 LEI

#### Center for Anthropological Research

- Project Director: Sahleanu Victor, professor at the Romanian Academy
- Computerized data processing in Physical, Biophysical, Socio-Cultural and Philosophical Anthropology - inter-disciplinary prospect
- Equipment consisting of: HP IIIP Laser Printer and Microtek scanner
- Completion of the grant approved in 1992

3,125.00 USD

#### Department of Heavy lons-Institute of Nuclear Physics

- Project Director: Poenaru Doru, researcher
- Research project in exotic radioactivity
- Equipment consisting of: Canon NP 6010 copier, PC AT 486 DX2 and HP Laser jet 4L printer

4,606.86 USD

#### Department of Theoretical Physics, Institute of Nuclear Physics

- Project Director: Aurel Sandulescu, academician
- The Department initiated a research project in exotic radioactivity and also intended to organize schools of Theoretical Physics in Romania.
- Soros Foundation offered specialized software and equipment for research

44,117.28 USD

8,015,000.00 LEI

#### GESS-Group for Undersea and Caves Explorations

- Project Director: Lascu Cristian, geologist
- Sunless life investigation project.
- Financial support

#### Geology and Geophysics Institute

- Project Director: Andar Petre, researcher
- The Institute initiated a project for data processing in Geology with a computerized system.
- Equipment consisting of: PC AT 386 SX (2 pcs.), PC AT 486 DX2 and Epson 2500 printer.

4,701.00 USD

#### Etnokulturális Kisebbségek Forrásközpontja - Erdélyi Magyar Adatbank

#### Annual Report 1993

#### Group of Nuclear Structure – IFIN, Bucharest

- Project Director: Dragulescu Emilian, physicist, researcher at the Institute of Nuclear and Physics Engineering, Bucharest
- Technical support for the scientific activity in the field of nuclear physics
- Specialized equipment

## ICCE – Research Institute for Electronic Components

- Project Director: Vancu Doina, physicist, researcher
- Soros Foundation offered technical support for organizing the 16-th Annual Conference on Semiconductors, 1993.
- Equipment consisting of: PC AT 486 DX-33 and HP Laser Printer

### Institute of Applied Mathematics, Romanian Academy

- Project Director: Dumitrescu Horia, Ph. D. engineer
- Research specialized project
- Equipment consisting of: AT 486 DX2 computer and Epson 2500 printer

3,008.86 USD

#### School of Physics, Al. I. Cuza University of lasi\*\*

- Project Director: Frangopol Petru, professor
- Physical Processing of the Electric Signals Generated through a Lipid Membrane
- Equipment consisting of: specialized research equipment, PC AT 386 DX, HP Laser printer and accessories (11,113,643 LEI paid by Iasi Office)

2,705.00 USD 11,113,643.00 LEI

#### Union of Surveyors of Romania

- Project Director: Dumitru Ghitau, geodesic engineer
- Affiliation to the FIG the International Federation of Surveyors
- Membership fee

## 1,200.00 USD

## Cluj Open Grants

#### Hungarian Student Union of Cluj\*

- Project Director: Hantz Péter, student
- Organizing the 1st Transylvanian Summer University on the Theory of Fractals and Chaos; Miercurea Ciuc, Harghita county; July 17 – 24, 1993
- Travel and living expenses

400,000.00 LEI

22.993.10 USD

2,575.00 USD

#### Other

#### Aluas lon\*

- Sociologist; professor, Babes-Bolyai University, Cluj, Department of Sociology
- Certificate of membership
- Membership fee to International Biographical Centre, Cambridge, England

## Blaga Mihaiela Luminița\*

- Engineer, researcher, Oncology Institute, Cluj
- Participation in a training course on statistical data evaluation particularly in relation to the clinical oncological results; Heidelberg, Germany; January 20 - March 20, 1994
- Travel and living expenses

## Giurgiu Liviu Mihail\*

- Physicist, chief of department, Institute of Isotopical and Molecular Technology, Cluj
- Participation in a training course; Stuttgart, Germany; 1 30 noiembrie 1993
- Travel expenses

#### Ivan/Dumitru Mircea\*

- Professor, Technical University, Cluj.
- Book publishing: Computer Assisted Mathematics, Comprex Publishing House, Cluj, 1993
- Editing and publishing expenses

#### 150,000.00 LEI

#### Mindru Florica\*

- Student, Technical University, Cluj
- IAESTE Exchange Program, Zurich, Switzerland, July 11 -- October 15, 1993
- Travel expenses and stipend

180.00 USD 49,700.00 LEI

#### Morar R., luga A., Dascalescu L.\*

- · Professors, Technical University, Cluj, Department of Electrotechnics
- Membership fees to the Electrostatics Society of America

## Vida-Simiti loan\*

- · Engineer, associate professor, Technical University, Cluj
- Editing the work Spongy, Permeable and Synthetic Materials
- · Editing expenses

150,000.00 LEI

500.00 USD

107.00 USD

120.00 USD

## Timisoara Open Grants

#### Department of Mathematics, Technical University of Timisoara\*\*\*

- Project Director: Nicolae Boja, professor, head of the Mathematics Department.
- Organized the Mathematics and Applications International Symposium, Timisoara, October 1993
- A part of organizational expenses

#### Mathematics School, University of Timisoara\*\*\*

- · Project Director: Radu Viorel, dean
- Organized the International Workshop of Mathematics, Timisoara, July 3 4, 1993
- A part of organizational expenses

300,000.00 LEI

#### Mechanics School of Timisoara\*\*\*

- Project Director: Iclanzan Tudor, engineer, professor
- French workshop in plastic materials technology organized at Bucharest Mechanics School; school year 1993 - 1994
- Paper for written materials of the workshop

116,347.00 LEI

2,076.00 USD 18,730.00 LEI

#### Rat Viorel\*\*\*

- Researcher, engineer at the Chemistry and Technologic Science Institute in Timisoara
- "Environmental Protection New Methods" a research and training project at the Technical University in Budapest; April 20 – July 20, 1993
- · Travel and accommodation expenses

## Etnokulturális Kisebbségek Forrásközpontja – Erdélyi Magyar Adatbank

423,472.00 LEI

## 6.02 Humanitarian aid

## **Bucharest Open Grants**

#### **HelpAgeInternational**

- Project Director: Michaela Bergman, European projects coordinator
- HelpAge International initiated a project whose aim is to create local structures for the social assistance of the elderly.
- 20% of the total value of the project

20,000.00 USD

7,500.00 USD 509,370.00 LEI

#### Stemate Paraschiv

- Student
- Financial support for an outstanding student
- Travel expenses and other expenses

Cluj Open Grants

#### Humanitatea Romanian-Hungarian Foundation, Deva\*

- Project Director: Solomon Marina, engineer, president
- Attendance of 12 handicapped children in a Christmas Camp for Children, Szólnok, Hungary, Christmas 1992
- Reimbursement from the grant awarded in 1992

-17,838.00 LEI

#### State Inspectorate for Handicapped People, Cluj\*

- Project Director: Nitu Simona, inspector
- Purchase of medical equipment

953,000.00 LEI

## 6.04 Inter-Foundation Support

## Soros Foundation Kishinew

The Soros Foundation Bucharest offered support to the Kishinew Foundation. English textbooks, equipment consisting of: Rex Rotary 8014 copiers (4 pcs) and Canon NP 1215 (3pcs), other expenses for the Kishinew Foundation grants or office.

> 28,680.00 USD 364,300.00 LEI

## 6.05 Equipment donation

## **Bucharest Open Grants**

#### Dobrescu Paul

- Ph. D. professor at the School for Higher Political and Administrative Studies
- Soros Foundation offered equipment for writing a scientific paper on the theory and the practice of mass media in the contemporary Romania.
- Equipment consisting of: PC AT 486 SX and Epson LX 800 printer

1,495.00 USD

#### Serbanescullie

- Economic councillor, "22" Magazine
- Writing the book "Scenarios for a Market Economy in Romania"
- Notebook Panasonic



# **Advance on grant**

Etnokulturális Kisebbségek Forrásközpontja – Erdélyi Magyar Adatbank

## Etnokulturális Kisebbségek Forrásközpontja – Erdélyi Magyar Adatbank

.

## 7.01 CEU Programs

## Four-Year Post-Graduate Program for Ph.D. Studies in Economics CERGE

The four-year post-graduate program for Ph. D. studies (CERGE) offers the possibility to study theoretical and applied economics, and includes two-years of courses and the Ph.D. dissertation. Students can specialize in advanced theory, econometrics, economic history, industrial organization, labor economics, international trade and finance, public choice and public finance, money and banking, economic development, urban and regional economics, environmental economics, and economics of market-oriented transformation in Central and Eastern Europe.

#### Requirements for the candidates

- Completion of first degree
- Good knowledge in English
- Knowledge of Calculus, Linear Algebra and Real Analysis.

19 applications were received by the due date. Selection was made by CERGE.

#### Accepted

George Dimitriu, A. Cristescu, Bogdan Buduru, Cornelia Armasescu, Dorel Martincu, Constantin Colonescu, Daniela Itu, Teodora Cosac and Dragan Nicolae

#### Expenses

The advertising in the newspaper, the travel expenses, pocket money and insurance have been covered by the Foundation. Cluj Branch paid 200 USD supplementary grant for *Kállai Ella*, participant to the CERGE '92 program and 117,420 LEI for advertisements.

676.96 USD 1,263,035.00 LEI

## **CEU Economics Program**

The intensive one-year fellowship program in economics is designed to introduce economists from throughout the region to the problems of transition to a market economy. The program includes two terms of organized lectures providing an overview of the first-year graduate courses in microeconomics, macroeconomics, econometrics, international trade and finance, and public finance. The basic curriculum also includes intensive research seminars and lectures on the problems of transition. The third term is dedicated to the research projects on the topics related to transition in the Central and Eastern European countries.

#### Requirements for the candidates

- Completion of first degree in Economics, Science, or related disciplines
- Proficiency in English
- College-level Mathematics

The program was advertised in the following newspapers: *Informatia de Cluj, Szabadság* (local newspapers), *Romániai Magyar Szó* (Hungarian central newspaper). The deadline was January 15, 1993.

46 applications were received by the deadline (2 from Cluj).

#### Accepted

Voicu Ioan, Margineanu Florin, Mirestean Alin\*\*\*, Igescu Iulia, Tomuta Elena, Dulgheru Luoana, Pauna Bianga Adrian, Vicentiu Covrig, Ruiu Nicusor, Domnitanu Dan, Filip Romulus, Diaconeasa Dragos, Draghici Dan\*\*\* and Teodorescu Marius\*\*\*

#### Expenses

Timisoara paid 517 USD and 264,319 LEI for travel expenses, pocket money, advertising and other expenses. Cluj Branch paid 53,320 LEI for advertising and express mail.

867.00 USD 1,018,121.00 LEI

## CEU – Graduate Program for the Environmental Sciences 1993 – 1994

#### The program offered

- 60 fellowships to scholars from Central and Eastern Europe for an intensive 7-week seminar that was held between 29 June 14 August in Budapest. This year seminar focused on environmental problems in Central Europe such as water and air pollution, forest destruction, and toxic waste.
- 45 fellowships to the participants of the Summer Seminar for one year study in the West 30 fellowships for programs with leading scientists at Western institutions and 15 for a one-year

#### Requirements for the candidates

- completed his/her first degree in a field in the natural sciences, engineering, medicine, mathematics or quantitative economics;
- show a strong competence in mathematics supported by relevant course-work;
- possess a full command of the English language;
- display a strong interest in environmental issues as evidenced by experiences and contributions;
- demonstrate a willingness to apply the knowledge gained through the program directly to environmental problems in Central Europe;
- be between the ages of 23 and 45 as of 29 June 1992.

The deadline was December 15, 1993; 24 applications received by the deadline (7 from Cluj).

#### Jury for the selection interviews

*Petre Gistescu, Dan Manoleli, Stoica Godeanu* and *Robert Wilkinson*, dean of the Department of Environmental Sciences at the CEU

Final selection was done by the CEU Board.

#### Accepted

Ene Ioana, Stoian Eleonora and Lerescu Dana

Negoescu Adriana, Veres-Danciut Nicoleta - from Cluj

Note: *Negoescu Adriana* obtained a one-year and *Veres-Danciut Nicoleta* a half-year stipend at the Manchester University.

#### Expenses

Advertisement, travel expenses, visa tax, and pocket money Cluj Branch paid 1,313 USD and 130,650 LEI (4,490 USD reimbursed by CEU). Iași Branch paid 50 USD and 41,347 LEI.

> 2,635.00 USD 410,954.00 LEI

## **European Studies**

The program offers a one-year post-graduate training period, with interdisciplinary courses on contemporary and future political, social, economic and cultural development in Europe. Indepth studies in specific academic disciplines can be pursued through professional seminars and research. The role of Central and Eastern Europe is emphasized, in the context of increasing European integration and the unification of the European Community. The purpose of the program is to give students a broad "European education" and to open up wider possibilities for their future careers either at the university or in international organizations. The program focuses on the following areas:

- European history and civilization
- European political structures and democracy
- Economic and political transition of Central and Eastern Europe
- Integration of Western Europe and its prospects for Central and Eastern Europe
- A study trip to European organizations in Brussels was also organized.

#### Requirements for the candidates

- Completion of a first university degree in the Social Sciences
- Good command of English
- Strong interest in the field

4 completed applications were received.

#### Jury

The selection way made by the CEU in Prague.

#### Accepted

Bisoc Laura, Catalin Cretu and Popovici Sorin

150.00 USD 819,503.00 LEI

## CEU – History and Legal Studies Programs

CEU offered grants for the academic year of 1993 – 1994 for the one-year post-graduate studies in legal studies – the fields of international business law and comparative constitutionalism and history.

The CEU Legal Studies program offered also to the enrolled students the chance to gain grants to prominent western universities such as Chicago or Berkeley Law Schools or internships to international law firms and to obtain a Ll. M. degree.

The CEU History program had also scholarships to Oxford and Leuven Universities available for its students and provided students with a MA degree.

Selection was made following interviews held in Bucharest by the two academic coordinators of the CEU: *Andrea Petö* for the History Program and *Kinga Pétervári* for the Legal Studies Program. Final decisions were made by the academic boards of the programs.

4 applications were received for the History Program.

#### Accepted

1 applicant for the History Program, who was accepted: *Remus Câmpeanu*, from the Institute of History – Cluj.

1 applicant for the Legal Program, who was accepted: Onica Beatrice.

Note: Unfortunately, *Remus Câmpeanu* was obliged to interrupt his studies for a year, due to family problems.

#### Expenses

Advertisements, travel expenses and pocket money (Cluj Branch paid 50 USD and 20,000 LEI)

100.00 USD

221,612.00 LEI

## **CEU** Meeting Prague

*Lorita Constantinescu, Josefa Komporály* and *Eugen Babau*, CEU program coordinators from Romania attended the Meeting of all CEU program coordinators in Prague, between October 28 and November 1, 1993. Beside the presentations of each department were discussions about the scholarships awarded, accounting and recruitment process issues.

#### Expenses

Travel, stipend and accommodation

1,382.00 USD 5,000.00 I EI

## CEU Research Program in Comparative Literature

The Central European University offered an unspecified number of scholarships for the research fellows in Comparative Literature for the academic year 1991-1992 (and can be prolonged in exceptional cases).

The researchers have engaged in the comparison of two or more Central and East European literatures (these include all Slavic, the three Baltic, Romanian and Hungarian literatures), either in their own right or in the context of other (Western) literatures; as well as on German, Austrian, Albanian and Finnish literatures.

The last stage of the 1992 program.

#### **Research grants holders**

Violeta Anghel, Mioara Lujanski, Dana Maria Manu, Isabela Mareş, Zoltan Paskuy, Vlad Pavlovici, and Maria Popescu from Bucharest and Corin Braga, Ruxandra Coserean, Mircea Fărcaș and Sántha Attila from Cluj.

#### Expenses

Travel expenses for *Angliel Violeta* and scholarships for the grant holders (1,200 USD paid by Cluj Branch). 2,700 USD were reimbursed by CEU.

> 2,700.00 USD 11,709.00 LEI

## **CEU Medieval Studies**

The program focuses on medieval Eastern and Central Europe which is understood to cover the countries of Latin culture between the Baltic and the Adriatic Sea, uses interdisciplinary approaches and explores new research methodes.

### Requirements for the candidates

- students who have completed undergraduate studies in history, literature, art history or other related disciplines with medieval specialization
- reading knowledge in Latin and German
- proficiency in English

The program was advertised in the following newspapers: *Informatia de Cluj, Szabadság* (local newspapers),*Romániai Magyar Szó* (Hungarian central newspaper). Informations about the program were also sent to the Faculty of History and the Institute of History. The deadline was March 1, 1993.

4 applications were received by the deadline, at Cluj.

#### Accepted

Manea Castilia; Ittu Constantin (from Sibiu); Gross Lidia (form Cluj).

#### Expenses

Cluj Branch paid 50 USD and 79,590 LEI for travel expenses and pocket money.

100.00 USD 114,178.00 LEI

## CEU – The History and Philosophy of Art and Architecture in Central Europe

The one year program seeks to develop new interdisciplinary approaches to the study of art, particularly the rich and unique art of Central Europe, and intends to place emphasis on the cultural traditions of Central Europe as a crossroads of both shared and differing tendencies and attitudes in the humanities.

#### **Requirements for the candidates**

- should be post-graduate students working as art historians, decorative arts specialists, architects, restores, philosophers or art critics
- proficiency in English

#### Accepted students

Nan Lucian, Kertesz Ioana, Marta Sanda and Dimboiu Daniela.

## Modernism in Transition – A Trimester Program in the History and Philosophy of Art and Architecture in Central Europe

The program is designed as the one year program but focused on specific issues like: modernism in transition, reinterpretation of medieval art in Central Europe, Art History in Transition.

#### Accepted students

Cristina Sabau, Domokos Emõke\*, Koble Csilla\*

#### **Expenses for CEU Programs in History of Art**

Advertising, travel expenses and pocket money.

Cluj Branch paid 100 USD and 411,906 LEI for advertisements, travel expenses, visa and pocket money.

350.00 USD 1,297,984.00 LEI

## **CEU** Political Studies

The post-graduate program in Political Science provides a systematic study of the post-communist transition processes within a comparative perspective for students interested in studying these trends and plan to become teachers, policymakers or expert advisors in or about this region. Students are receiving a solid background knowledge in political science and political economy. The courses are on evaluation of party systems, transformation of property relationships, changes in elite structure, stabilization and costitutional developments.

#### **Requirements for the candidates**

- people who have completed undergraduate studies in History, Economics, Law, Political Science or Sociology
- proficiency in English

The deadline was January 15, 1993.

7 applications received by the deadline (3 applications from Cluj).

#### Accepted

Ghita Stefana-Laurentia, Pop Adrian and Béres Kálmán – Tirgu-Mures.

Note: Béres Kálmán was asking for the postponement off a year of his studies.

100.00 USD 66,761.00 LEI

## **CEU Research Support Scheme**

The program is aimed at supporting innovative research by individuals or groups of researchers in social sciences and humanities on subjects and disciplines concerned with Central and Eastern European issues.

The 1993 - 1994 program was advertised in Romania Libera, Tineretul Liber, Informatia de Cluj, Szabadság, Romániai Magyar Szó newspapers.

29 applications received from Bucharest and 15 applications received from Cluj

#### Jury

The applications were submitted directly to CEU Prague, were the selection was made.

#### This year's program included:

• grants for the RSS applicants accepted in 1991 and for the RSS applicants of the academic year 1992-1993 which are the following:

Cecilia Popescu - Phreatic Water Pollution in Romania

*Doina Rachita* - Monetary Policies in the Transition of Eastern Europe from Socialism to Capitalism. *Radu Rautu* - The Story of a Witch - An Anthropological Approach of the Traditional Village Mentality

Radu Heitel - Archeology and History of the 9th - 11th Centuries in Transylvania

*Aurora Liiceanu* - The Story of a Witch - An Anthropological Approach of the Traditional Village Mentality

*Monica Lotreanu* - Le droit de suite - Elaboration of a model of defining, delimitation and application of this fine artists' right provided by the (future) author's right law

Liudmila Anton - Actor - Director, or About the Profession of Homo Ludens

*Horia Ciugudean* - Early Bronze Age Settlements and Cemeteries in Transylvania: their Relations with the Aegean World

Judit Angel - The Art of 1980s in Romania

Radu Ardevan - Municipal Life in Romanian Dacia

Dan Ratiu - Sign and Image. An Essay on the Semiology and Hermeneutics of Art

Marcel Tolcea - Non-Christian Masks of the European Man till the 18th Century

*Smaranda Vultur* - One's life story as type of orla taxt. From Experience History to Narrated History. Deportation to the Baragan Region

### The selection of the RSS grantees for the academic year 1993-1994. They are the following:

*Grigorie Nicola*, Bucharest ("Mentor Relationships and Excellence in Career") *Viorel Achim*, Bucharest ("Gipsies in Romania. A Glance at the History of an Ehtinc Minority") *Alexandru Athanasiu*, Bucharest ("The Labour Contract in the Romanian Legislation. The Main Issues of the Transition Period")

*Mircea Boari,* Bucharest ("Postcommunism-Towards an Aesthetic Theory of Communism") *Julianna Bodo,* Bucharest ("Divided Consciousness in Socialism: Crossing the Boundary Between State-Controlled and Private Discourses")

Marian Boiangiu, Bucharest ("The Policy of Individual Space's Architecture")

Liliana Borsan, Bucharest ("Dostoevsky's Utopia of Feeling")

Alfred Bulai, Bucharest ("Television in Transition: The Romanian Case")

*Gavril Flora*, Bucharest ("Dissolution of the Traditional Ethnodemographical Structures in Transylvanian Rural Areas")

*Liliana Hanganu*, Bucharest ("The Idea of Change and the Nationalist Mythology - Romania, the19th and 20th Centuries")

Ervin Kesler, Bucharest ("Art in Romania: A Silent History?")

*Viorel Panaite*, Bucharest ("War, Peace and Trade. Christians and Muslism in Central and South-Eastern Europe during the 17th - 19th Centuries")

*Stela Popescu*, Bucharest ("The Contemporary Intelectual Crisis in Eastern and Central Europe") *Sarolta Solcan*, Bucharest ("Făgăraș - Patterns of Central and Eastern European Life")

Mircea Toma, Bucharest ("National Chauvinistic Contamination Through Mass Media: The Romanian Know-How")

*Gheorghe Voicu,* Bucharest ("Between Democracy and Ethnocracy. The Origins and Political Consequences of Nationalism in Central and Eastern Europe")

*Rodica Zafiu*, Bucharest ("Hybrid Mentality as a Result of Totalitarian Discourse")

## The following candidates were accepted from Cluj Branch:

Bartok Katalin; Bodor Katalin; Codoban Aurel; Egyed Emese; Lazok János; Mocsy Ildikó; Nemecz Alin and Pozsony Ferenc.

Expenses

The SFOS Romania paid for advertising and express mail (Cluj Branch paid 709,411 LEI). 1,574,137.00 LEI

## **CEU Post-graduate Program in Society and Politics**

The Department of Social and Political Sciences of the Central European University of Prague organized an one-year program of post-graduate studies in the field of social and political sciences.

#### **Requirements for the candidates**

- Completion of a first university degree in Sociology, Political Sciences or other related disciplines
- Very good knowledge of English language
- Knowledge in the field of statistics

4 applications received by the deadline (2 applications from Cluj)

#### Accepted

Lup Daniela and Szabó Mátyás (from Cluj)

#### **Expenses**

Cluj Branch paid 50 USD and 62,000 LEI for advertisements, travel expenses and pocket money.

150.00 USD

#### 240,870.00 LEI

## CEU General

Bucharest office paid advertising and other general expenses for all the CEU programs. Cluj Branch paid 349 USD and 1,410,168 LEI.

Iași Branch paid 809,000 LEI.

349.00 USD 5,578,630.00 LEI

#### **CEU** Reimbursements

CEU reimbursed 17,887.69 USD for all the CEU programs.

-17,538.69 USD

## 7.3 East-East Programs

## Scholarships to the American University in Bulgaria

This was the first program to offer 20 full scholarships for a 4-year undergraduate studies program at the American University in Bulgaria for the students in Central and Eastern Europe to study for a BA degree in Administration, Applied Economics, Computer Science, English, History, Journalism – Mass Communication, Political Science – International Relations, Southeastern Europe Studies.

The curriculum of AUBG meets the educational requirements of USA and Bulgaria and it is accredited in the USA through the University of Maine. Continuation of the 1992 program

#### Accepted

Marius Ioan Scheianu, Monica Scheianu, Alexandru Razvan Neagoe, Codru Corin Vlasceanu, Krisztina Marton, Mircea Radu Luchianov, Adrian Fanat, Popovici Andreca and Radneantu Mihaela

Note: after the first year Adrian Fanat renounced to continue his studies.

#### Expenses

Scholarships and travel expenses

Cluj Office paid 1,160 USD and 14,200 LEI for advertisements and scholarships.

6,346.00 USD 308,394.00 LEI

## Booksellers' Seminar: Managing Your Bookstore

The "Logos" American Booksellers' Association in the United States and the Soros Foundation were the organizers of the booksellers' seminar that was held in Cluj between March 26 – 28, 1993. Areas covered in this seminar were: the business of book selling, marketing strategy, physical planning, personnel management, retail book selling, inventory management, selecting inventory, merchandising and display, sources of capital. The seminar was attended by 100 delegates selected on specific criteria basis.

The trainers of this seminar were: *Willard Dickerson* Jr., director of *Logos* bookstores (with 36 locations in the USA) and other three specialists in this field: *Robert Beansch, Barbara Theroux* and *Ken Tracy*.

Expenses

Cluj Branch paid 6,047,875 LEI.

Iasi Branch paid 151,000 LEI for advertising, selection expenses and travel expenses.

65.00 USD 8,584,818.00 LEI

## "Business without Boundaries"

The Federation of European Management Consulting Associations organized a Conference with thesis "Business without Boundaries" – The European Challenge, in Prague, 7 – 9 October, 1992. Soros Foundation paid the participation fees.

2,290.00 USD

## **Rethinking of Adult Education for Development**

The main goal of this meeting is to review the current conceptions and the position of adult education in the world: definitions, field, terminology, relations.

#### Participant

Mitan Catalina - journalist to Social Department, Romanian National Television Broadcast

#### Expenses

Travel and stipend

90.00 USD 87,610.00 LEI

## AGORA Prague: Europe – The New Generation

AEGEE, European students' Association organized the annual Conference with the aim to put together two generations – one of students and one of personalities (*Jiri Dienstbier, Adam Michnik, Dimitrij Rupel*).

Location was in Prague on April 23 – 25,1993.

#### Participants

Dan Enachescu, Lungu Diana, Puscasu Florin Adrian Ilina, Dansoreanu Ioana, Prodescu Razvan – from Cluj

#### Expenses

Travel stipend and pocket money (Cluj Office paid 100 USD and 123,175 LEI). New York Office paid 287 USD.

1,377.00 USD 308,563.00 LEI

## AIESEC: Entrepreneurship and Corporate Responsibility: New Opportunities for Global Management

International Association of Students of Economic and Commercial Sciences organizes an international seminar with the theme: most modern and effective methods of management. Number of participants to join the seminar: 180 students, out of which 100 from Eastern and Central Europe.

Warsaw was the host city on February 18 – 24, 1993.

#### Participants

University of Bucharest: Danaila Dan, Balanescu Alin, Gabriela Paul, Rosu Constantin, Marin Decebal, Ceuca Patricia

University of Craiova: Radu Mircea University of Constantza: Crudu Catalin, Pocora Silviu University of Timisoara: Popovici Claudiu

#### Expenses

Travel and stipend

1,040.00 USD 710,300.00 LEI

## Symposium on the Alcohol and Drug Problems in the Workplace

Intended to be a meeting where to share experience and new methods in the fight against the negative influence of alcohol and drug in the work process, the seminar took place in Poland at Popovo.

#### Participants

*Ileana Grigoriu* – researcher, Ministry of Labor *Lucia Radescu* – psychologist *Nicoleta Popovici* – SFOS Timisoara

#### Expenses

Travel and stipend

122,254.00 LEI

## Architecture and Stage Design Workshops

In co-operation with Amsterdam Summer University and Institute for New Dramaturgy, the Soros Foundation organized two workshops: one in architecture held by *Greg Lynn* – teaching assistant at Columbia University Graduate School and *Heidi Gilpin* – professor at the University of California and the second one in Stage Design directed by *Ping Chong* – theater maker and installation artist and *Rob List* – choreographer and Director of Institute for New Dramaturgy. The workshops took place in Piatra-Neamt, between June 26 and July 6, 1993.

Both workshops consisted in morning lectures and group discussions and afternoons devoted to studio exercises including the use of drawings, models and demonstrations.

Participants from Central and Eastern Europe as well as from Romania attended the workshops which created an opportunity not only for professional ideas exchange but also for a wider communication for students from Central and Eastern Europe.

For Romanian participants the dead-line for receiving the applications was: May 10, 1993 There were 16 applicants for architecture and 18 for stage design and 6 applications from Cluj The selection was made by professional interview on the basis of a written essay, CV and English language skills.

#### Jury

#### Bucharest

Architecture: Professor *Mario Smigelski* Stage Design: *Sergiu Anghel, Nicolae Ularu* **Cluj** *Virgil Salvanu,* architect *Lynette Larssen,* SFOS – Cluj

#### Accepted candidates

Nyilas Márta, Cluj; Penciuc Traian, Târgu Mures; Rusu Cristian, Cluj

#### Expenses

Advertising, travel expenses, selection expenses, accommodation, stipend for the foreign teachers, other organizational expenses

Cluj Branch paid 272,510 LEI for advertisements, travel expenses for *Nyilas Márta* and express mail.

8,265.00 USD 10,458,973.00 LEI

## Scientific Symposium Refugees and Film

Specialists interested by the present theme make an overview of the ability of media to register and absorb the phenomenon, to influence public opinion, discuss the process of responding to film records about refugee phenomenon. Representatives from all Eastern Film Libraries present papers in Skopje on November 30 – December 2, 1993.

#### Participant

Marian Tutui - editor, National Archive of Films

#### Expenses

Travel, stipend

61.00 USD 58,310.00 LEI

## Books for Moldavia

Donation of books for Moldavia (the expenses should be reimbursed from the East-East budget).

112.00 USD 160,000.00 LEI

## Third International BETA Conference

BETA (Bucharest English Teachers Association) held its third Conference with the theme: Essence of teaching. The aims which were achieved: promoting and disseminating English language as a means of international communication, fostering the exchanges of ideas, resources, experience. A number of over 200 participants from Romania, Eastern countries and West Europe participated.

The conference was held at I. *L. Caragiale* – High School in Bucharest on December 10 – 12, 1993, funded by SFOS Bucharest, British Council, Coca-Cola Company and other sponsors.

#### Expenses

Accommodation, meals, stipend

3,399,535.00 LEI

## The Role of the Central and Eastern European Teachers' Unions in the Social and Economic Transition Period

The Central and Eastern democratic teachers' trade unions met each other and their Western colleagues each year since 1990. The conferences took place in Budapest, Hungary, March 5-7, 1993. The themes of these conferences were general education policy and trade union policy matters.

#### The Romanian participants were:

*Iuliana Anton*, member of the leadership of Federation of Free Unions in Education field *Gheorghe Valeriu Banu*, president of Unions' Federation of Universities – "Alma Matter", lecturer at the Polytechnical Institute of Bucharest

Veronica Sofronie, member of Independent Pre-Uiversity Trade Unions

590.00 USD 26,780.00 LEI

## Conflict Resolution Training Seminar – part two\*

The seminar had three sessions (the first session, April 5-9, 1993, the second session May 10-14, 1994 and the third session June 14-18, 1994), each session being designed as one stage in the process of education about conflicts resolution, community peace-building, mediation and negotiation.

The second Session dedicated to community building took place in Subotica on May 10 - 14, 1993 with the topic: conflict management, crisis handling and mediation in disputes. The lecturers are from the Center for Applied Studies in International Negotiations, Geneva.

#### Participants

Delia Iova – jurist, Juridical Department, Ministry of Culture Mihai Lisetchi – engineer Sata Kinga, student, Cluj Delia Iova from Bucharest participated only at the first session, Sata Kinga from Cluj participated

at the first and at the second session and *Mihai Lisetchi* from Timisoara.attended all the three sessions.

#### Expenses

Travel, stipend

Cluj Office paid 140 USD and 97,755 LEI for travel expenses and pocket money. Timisoara Branch paid for travel expenses (137,223 LEI) and stipend (150 USD).

350.00 USD 240,978.00 LEI

## The 8<sup>th</sup> Congress of the European Association of Obstreticians and Gynaecologists

The Congress focuses on vaginal surgery, endoscopic-ondovisual surgery and ultrasound examinations with color Doppler, cervix during pregnancy, early diagnosis of fetal anomalies, cervical carcinoma, intrauterine contraception.

#### Participant

Dr. Badiu Alexandru - Municipal Hospital Bucharest

#### **Expenses**

Travel, stipend

157,010.00 LEI

## The Second International Congress of Ukrainian Studies

The Congress is seen as a concerted action helping to establish new standards of scholarship, to facilitate input of new concepts, methods. Topics: present-day Ukraine, civil society, culture, philosophy, literature, Ukraine under communist rule, transition to post-communism.

#### Participant

Ion Robciuc

Expenses

Travel, stipend

30.00 USD 40,627.00 LEI

## Main Conceptions of Human Rights Teaching

The seminar was held in Kharkiv on November 11 - 14, 1993 with specialists, activists from non-governmental organizations involved in fighting for human rights in the Central and Eastern Europe.

#### Participant

Victor Barsan – Romanian Helsinki Committee

#### **Expenses**

Travel, stipend

#### 91.00 USD 4,648.00 LEI

## **European Congress of Volunteers**

The European Congress of Volunteers took place in Moscow, between the 21st and the 24th of the June 1993.

#### Accepted

Balaci Viorel, Venter Daniela and Gui Liana-Floarea\*

#### Expenses

Travel expenses and pocket money (Cluj Office paid 80 USD and 250,000 LEI). 413.00 USD paid by New-York Office.

526.00 USD 675,000.00 LEI

## Film Workshop: Partnership in Process

Organized by Loka Motion Production, the five day course in Prague joined film makers from US, Western Europe and former communist countries in order to create a dialogue and foster new collaborative alliances between "West" and "East".

The workshop took place at Prague, May 23 – 28, 1994.

The organizers invited *Radu Nicoara*, director of photography who attended the Workshop. The Soros Foundation covered: transportation, pocket money and an extra day hotel in Prague.

## Eurolan '93 - Summer School

The first Euro-Romanian Summer School in Natural Language Processing was organized by the *Al. Ioan Cuza* University of Iasi, the Paris XI Sud Orsay University and the University of Lille. It took place in Iasi, between the 19th and 29th of July 1993.

The purpose of the School was the organization of seminars on the methods used by the computers in order to allow the utilization of a specific language for different fields.

47 participants from Romania (29), Republic of Moldova (13), Russia (2), Albania (2) and Bulgaria (1) attended.

#### Expenses

Soros Foundation paid the travel expenses for 2 participants.

88.00 USD

## Winter Balkan Meeting, Bansko, Bulgaria

The Winter Balkan Meeting was organized by the International Academic Seminar for Balkan Research and Specialization at the University in Blagoevgrad, Bulgaria, February 15 – March 2, 1993.

It was designed as a course for foreign students about the Bulgarian language and culture with consultations on other Balkan languages.

*Razvan Mihai Voncu*, student in the fourth year at the University of Bucharest, foreign Languages Department, Bulgarian Section attended the course.

30.00 USD 19,611.00 LEI

## "The Balkans in the vision of Other Literatures and Cultures" – Round Table Discussion

The Round Table Discussion was a continuation of the previous year "The Idea of Europe in Balkan Literature" and it took place at Blagoevgrad, Bulgaria, February 23 – 24, 1993. *Petre Guran*, student at International University attended the round table discussion and presented a dissertation with the theme "Image of the Sovereign in the Western and the Byzant Political

30.00 USD 21,113.00 LEI

## Approaches to European Integration

The meeting is addressed to young scholars focusing on political, social and ecological integration in Europe. It took place in Sofia on April 28 – May 1, 1993.

#### Participant

Thought."

Aldea Florin – 1<sup>st</sup> year, National School of Political and Administrative Studies

#### Expenses

Travel, stipend

30.00 USD 34,632.00 LEI

## Inter-Confessional Understanding and Co-operation Summer School

This school could contribute to the development of inter-confessional dialogue, especially in countries of multi-ethnic and multi-confessional structure. Novi Pazar, Yugoslavia was the location for the period of August 14 – 28, 1993.

Students from theological schools and activists from non-governmental organizations participated.

#### Participants

Laurentiu Constantin – IV year, Theological Faculty Elena Buruiana – III year, Theological Faculty Andreea Stroe – IV year, Theological Faculty

#### Expenses

Travel and East-East stipend

180.00 USD 168,707.00 LEI

## High School Economics Training

Junior Achievement of Ukraine together with the National Academy of Administration organized a training course on topics such as: overview of free market system in different countries, basic orientation to modern economic problems, round table discussion, management economics simulation.

#### Participants

Oprescu Daniela, Jelev Viorica and Samata Liliana

#### Expenses

Travel, stipend, accomodation and food

120.00 USD 332,539.00 LEI

#### Madralin Program

Between January 30 and February 12, 1994 was organized in Madralin (near Warsaw) an East-East Seminar about "Public Finance".

#### **Requirements for the candidates**

The applicants had to be graduates or last year students in Economics.

The deadline was December 10, 1993.

11 applications received by the deadline.

The announcements were published in Adevarul, Romania Libera and Radio Uniplus.

The selection was made by the Summer Schools of Economics from Warsaw.

From Romania were selected: Alina Daciana Badulescu (Oradea), Sorina Enache (Brasov) and Daniela Stoichitoiu (Bucharest).

#### Expenses

The Soros Foundation paid the travel tickets, the accommodation and pocket money. Iași Branch paid 510,000 LEI for advertisements and selection costs.

663,400.00 LEI

## EAST-EAST Meeting and Meeting of the Balkan Soros Foundations

Each year the East-East program coordinators meet to discuss collaboration, future strategy in developing programs, financial matters. 1993 meeting took place in Warsaw on June 18 – 20. Soros Open Society Fund – Sofia invited the East East program coordinators of the Balkan Soros Foundations for a presentation of the main programs concerning Balkan problems. It was an opportunity to understand something more about each other and to design ideas for future coordination. This meeting took place at St. Kirik, Bulgaria, June 23 – 25, 1993.

#### Participants

Dana Mares – Bucharest office Maria Scripa and Victor Gradinaru – Iasi office Nicoleta Popovici from Timisoara office participated in the Meeting of the Balkan Soros Foundations.

#### Expenses

Travel expenses and stipend (50 USD and 33,689 LEI paid by Timisoara)

411.00 USD 33,689.00 LEI

## Literature and Identity – Regional Meeting of the PEN Centers

Macedonian PEN Center organized on the occasion of its 30th anniversary a meeting with the aim to discuss forms of bilateral and international co-operation among these centers. The Meeting took place in Ohrid on October 7 - 9, 1993.

#### Participants

Nicolae Prelipceanu and Barbu Cioculescu

#### Expenses

Travel, stipend

101.00 USD 108,312.00 LEI

#### Conference of Municipalities, Poznan

The Conference on Co-operation between Municipalities in Central and Eastern Europe took place in Poznan, Poland, between December 4 - 5, 1992.

Meeting the local communities expectations and the recommendations of European self government institutions, the Conference was organized by the National Institute for Self Government Research Poznan, National Government Assembly and Self Government Foundation.

#### Participants

Iuliu Bara and Csaba Kovacs
Expenses

Travel expenses, accommodation and pocket money

#### 760.00 USD

# The Media and Reform of Public Institutions in Central and Eastern Europe

This seminar on media and public administrative had triple objectives: first to improve the media's understanding of the role of the public sector and public administrations in a democratic society and second to explore the important role an independent media can play in the public administration reform process and thirdly, to determine how governments can facilitate the establishment of a constructive communication environment. It took place in Warsaw, Poland between the 8th and the 9th of March, 1993

*Gilda Lazar* (journalist at Radio Free Europe) and *Gabriela Popescu* (journalist at *Cronica Romana* newspaper) attended.

Soros Foundation covered transportation and pocket money.

660.00 USD

# Conference "Security in Europe: Central European Component"

The topics of the Conference were:

- What kind of Western assistance is appropriate for Central and Eastern Europe?
- Does Western support mean young democratic states will lose some of their independence?
- How is it possible to create the new regional security system by democratic, non-totalitarian measures?

Host of this event was the Ukrainian Center for International Security Studies in Kiev on November 10 - 11, 1993.

#### Participant

Col. Dolghin Nicolae - National Defense Ministry

#### Expenses

Travel, stipend

104.00 USD 42,091.00 LEI

# Conference: "Privatization in Central and Eastern Europe: policies and perspectives"

Under the organization of the Soros Foundation for an Open Society, Humanitas Foundation and L'Association pour la Communaute Culturelle Europeene between the 7th and the 9th of May, 1993 an international seminar was hosted in Sinaia. The conference brought together specialists from France, Germany, Bulgaria, the Chzech Republic, Hungary, Poland, Russia, Ukraine, Moldova and Romania. They presented different variants of the process of privatization in former communist bloc countries. The Conference took place in Sinaia, May 7 - 9, 1993. After plenary session Saturday morning, participants split into three work groups with the themes:

- Centralized privatization or privatized privatization?
- · Specific problems of privatization in different economic sectors
- Corporate Governance and privatization

The seminar gathered much attention from the press and mass-media.

388.55 USD 11,565,223.00 LEI

# Civil Peace and Democracy in Multi-Ethnic Societies

The program is designed to analyze the international law and its application to the situation in Moldova, especially emphasizing the aspects of the treatment of human rights under the conditions of a political crisis. Location is at Bender between September 9 - 12, 1993.

#### Participants

Zidaru Aurel – governmental expert Ionel David – sociologist

#### Expenses

Travel and per diem

127.00 USD

# INSOLICO '93 – 4th International Socio-Linguistic Conference

The subjects to be considered include communication in bilingual and multilingual communities, linguistic changes in Central and Eastern European countries (impact of the migration processes), ethno-social evaluation of the written and spoken language of the mass media. Sofia was the host during September 10 – 12, 1993.

#### Participant

Cristian Constantinescu

#### Expenses

Travel, stipend and accommodation

9,115.00 LEI

# Summer School for Cultural Managers, Arad

This program was designed like a meeting between the people who were attended the "Mastere Specialise Europeen of Management des Entreprises Cuturelles" in Dijon and Czech, Hungarian and Romanian representatives of Cultural Institutions, Ministry of Culture, Ministry of Youth. The debates were on cultural policies in Eastern European countries and the different cultural dynamics of institutions that is trying to change from a centralised system to a democratic one.

#### **Expenses**

Accommodation, stipend and local transportation for 46 participants.

5,984,512.00 LEI

## Economic Transformation in Hungary and Central Europe

Summer School organized by International Studies Center, Budapest University of Economic Sciences held on July 5 – 23, 1993. The course dealed with legislative system, economic performance, causes of enterprise inefficiency and weakness of the capital and money market.

#### Participant

Iovuta Cristina from Timisoara

#### Expenses

Advertisements, travel expenses, tuition, accommodation and per diem (475 USD and 15,250 LEI paid by Timisoara Branch)

475.00 USD 527,000.00 LEI

# Socio-Political Transformation in Central and Eastern Europe

Summer School organized by the Budapest University of Economic Sciences designed a course providing general introduction to the major political institutions in the Eastern Europe. This undergraduate course took place between June 14 and July 2, 1993.

#### Participant

Aldea Florin – 1st year, National School of Political and Administrative Studies

#### Expenses

Travel, stipend, tuition, accommodation and advertisements in Meridian and 22

340.00 USD 177,183.00 LEI

## Workshop on Evaluating Science and Scientists

Topics of the workshop: political and economic context, self-regulating and accountability in science, quantitative technique for measuring and evaluating performance, measuring outcomes and their consequences. It took place in Pultusk, Poland, October 8 – 10, 1993.

#### Participant

Dr. Steliana Sandu - National Institute of Economy, Romanian Academy

#### Expenses

Travel and stipend

25.00 USD 155,100.00 LEI

## East West Producers Seminar

After nearly forty years of state subsidies, the film and television industries of Eastern and Central Europe are now confronted with rapid de-monopolization and the transition to a market economy, but without the necessary skills to deal with and take advantage of these fundamental changes.

The Seminar covered topics as fund raising, media law, copyright, libel and contract laws, intellectual property, distribution, sales coproduction agreements, script development etc. It took place in Prague, between June 10 – 19, 1993.

Announcements were placed in *Romania Libera*, 22 and posters at the profile institutions. Deadline for receiving applications was April 2, 1993. The interview was held on the 26th of April, 1993.

#### Jury

Katia Krausova and Linda Myles - directors at "East West Producers Seminar" LTD, Oxford

#### Selected candidates

Iren Chirita, Mihai Cociasu, Radu Leon, Copel Moscu and Ovidiu Bose Pastina

2,340.00 USD 254,790.00 LEI

# Project Liberty – Training for mid-career civil servants in Central Europe

This workshop took place in Warsaw, Poland, between the 18th and the 22nd of January, 1993. It provided intensive, practical training in public administration and governance for mid-career servants, those in thirties and early forties.

The training session will consist of the following subjects:

- public administration and organizational management, including organizational design, performance, standard operating procedures, reporting and information systems, staffing and personnel
- public finance, project analysis and budget analysis
- negotiation and conflict resolution, including problem assessment, negotiation strategies and techniques for solving disputes
- international economics and organizations
- · institutions and legal framework of the European Community
- state and local government

#### **Participants**

Claudia Macra – secretary of the Local Council (jurist) of Arad Corina Oarsa – chief of the Juridical Compartment (jurist) of the City Hall Arad Gabriela Lazar – economist of the Local Council of the City Hall Botosani Dan Radu – spokesman of the City Hall Iasi (journalist) Maria Anghel – head of the Legislative Directorate – Consumer's Protection Office (jurist) Laza Kosma Tiberiu – deputy mayor of Bistrita (engineer)

#### Expenses

Plane tickets, travel per diem and per diem for one extra day and *Radu Dan's* ticket Iasi-Bucharest-Iasi.

The participants have to spend one day extra program because it is no flight back to Bucharest.

780.00 USD 539,780.00 LEI

# IFUSCO Conference\*

IFUSCO Conferences are international events for students of Finno-Ungric languages held every year at European universities. One of the goals of the meeting of young scientists in the discipline is to attempt to slowdown or stop the process of extinction and try to trace and document their customs, languages, etc.

In 1993 the IFUSCO Conference took place in Prague between the 12th and the 16th of May.

#### Accepted

Bota Melinda invited by the organizers

#### Expenses

Travel expenses and pocket money (paid by Cluj). New York Office paid 121.00 USD.

151.00 USD 60,000.00 LEI

# Cerebral Palsy of Today\*

The program took place in Ljubljana, September 19 – 21, 1993. It was structured around the theme of clarifying problems associated with early brain damage and how to solve this problems. Topics of discussion included epidemiology of cerebral palsy, new developments in diagnostic procedure, treatment and management, team-work.

Information was sent to all the hospitals which might have been interested in this program. The deadline was October, 30, 1993.

At that time 1 application was received.

#### Jury

The selection was based on a personal interview. The committee was leaded by dr. *Tudor Simionescu*.

#### Accepted

Sabaciag Sorin Tudor

#### **Expenses**

Travel expenses and pocket money (paid by Cluj).

30.00 USD 80,000.00 LEI

# European Federation of Psychology Students Association (EFPSA)\*

EFPSA sprang from the desire of psychology students' associations to develop solidarity on the European level among students concerned with the quality of their training and the different social problems that can affect them. EFPSA is politically independent, but it is willing to support student movements depending on psychology student's interests.

Executive Board Meeting of EFPSA took place in Riga, Latvia, October 21 – 26, 1993.

#### Accepted

Căprar Vasile-Dan, who was invited directly by the organizers.

#### Expenses

Travel expenses and pocket money (paid by Cluj).

#### 615.00 USD

## Mediawave Festival – Györ, Hungary\*

The program offered possibility for a group of 10 students from the *Ion Andreescu* Academy of Fine Arts, Cluj to participate, between April 27 – May 2, 1993, in the most important video and artistic film festival from Hungary, "Mediawave Festival '93", organized by the Mediawave Foundation, Györ, Hungary.

#### Participants

Lakatos Gabriella; Nagy Annamária; Kósa Csilla; Varga-Jaró Ilona; Öllerer András; Ferencz Judith; Siklódi Zsolt; Paskucz László; Gyeresi Annamária and Havadi Nagy István.

#### Expenses

Travel expenses, accommodation and pocket money, paid by Cluj Branch.

1,000.00 USD 167,940.00 LEI

## Human Rights and Ethnic Minority Rights\*\*\*

The seminar aimed to train, educate and teach proper representatives of different local communities how to react in situations of tension, rumor and misunderstanding in order to enable them to build democratic relationships. It took place at Subotica, Yugoslavia, January 15 – 20, 1993.

#### Participants

Smaranda Enache, Szokoly Elek, Anamaria Pop, Csutak Istvan

Smaranda Enache also attended the Conflict Resolution Brainstorming Workshop, December 14 – 15, 1992, Budapest, Hungary.

#### Expenses

Train fare, car travel, travel stipend for four participants, paid by Timisoara Branch

350.00 USD 54,000.00 LEI

## European Congress of the International Union of Phlebology\*\*\*

The European Congress of the International Union of Phlebology took place in Budapest, Hungary, September 6 – 10, 1993.

The Hungarian Society of Angiology-Phlebological Section supported the participation fees of 12 doctors from Central and Eastern Europe to attend the Congress.

#### Participant

Octavian Rada

#### Expenses

Soros Foundation Timisoara paid the travel expenses and the travel stipend.

25.00 USD 25,630.00 LEI

# Post-graduate School in Hepatobiliary Surgery and Medicine\*\*\*

Post-graduate courses in Hepatobiliary Surgery and Medicine took place in Ljubljana, Slovenia, July 5 – 9, 1993.

The aim of the course is to expand practical methodological and rational knowledge as well as therapeutic approaches to the most common diseases of the liver and biliary tract.

#### Participants

Dan Ciobanas and Camelia Ciobanas

#### **Expenses**

Soros Foundation Timisoara paid the travel expenses, visa, travel stipend and accommodation

250.00 USD 145,980.00 LEI

## People's Academy for Minorities\*

The conference emphasized on social psychological aspects of being a minority group member, with particular reference to being recipients of enemy images. It took place in Budapest, June 18 – 20, 1993. The participants were invited directly by the organizers.

#### Accepted

Pop Anamaria and Szokoly Elek from Cluj Tar Gyöngyi, Csutak Stefan from Timisoara

#### Expenses

Travel expenses and participation fee (1,150 USD and 31,998 LEI paid by Cluj Branch and 340 USD and 75,000 LEI paid by Timisoara)

1,490.00 USD 106,998.00 LEI

# "Crisis: danger and/or new possibility" – System in Transition Second Working Meeting\*\*\*

The work of this network was directed towards arrival at deeper understanding of the psychosocial dimension of the social processes of transition. The participants were 35 highly qualified systems-oriented family therapists from 14 East, West and Central European countries. The meeting took place in Sofia, Bulgaria, November 28 – December 2, 1993.

#### Participants

Otilia Marinca, Alina Marin and Mircea Tiberiu

#### Expenses

Travel expenses and travel stipend paid by Timisoara

700.00 USD 87,570.00 LEI

# Application of computer technics in education\*\*\*

According to the agreement for co-operation between the Department of Building Service. Engineering of the Technical University of Budapest and the Technical University of Timisoara, four students from Timisoara were selected to study regular courses for two semesters: February 15 – June 15 and September 15 – December 15, 1993, Budapest, Hungary.

#### Participants

Bodnar Gabriella, Csizmadia Ildiko, Pataki Enikö and Ghitea Jozsef

#### Expenses

Accommodation and board expenses, four round trips between Timisoara and Budapest, incountry travel expenses (4,800 paid by New York)

4,800.00 USD

# Specialization in psychotherapy\*\*\*

Two neuro-psychiatrists were accepted in a program of specialization in Psychotherapy – Cognitive and Behavioural Therapy and Psychodrama by the Hungarian National Institute of Neurology and Psychiatry, September 1992 – June 1993, Budapest, Hungary.

#### Participants

Marta Locsei and Magdolna Gordan

#### Expenses

Accommodation, round-trip tickets Timisoara-Budapesta, bibliography, supplies (5,330 USD paid by New York)

5,330 USD

# Technical superior school of light industry\*\*\*

Ms. *Iudit Szegedi Frater* passed the admission exam at the Technical Superior School of Light Industry, leather processing and clothes design section, for two academic years, 1992 – 1994, at Budapest, Hungary.

#### Expenses

Soros Foundation New York paid the tuition and accommodation expenses

5,500 USD

## East-East General

Express mail, advertising and other expenses made for all the East-East programs (34,355 LEI paid by Timisoara Branch)

97,555.00 LEI

## East-East Reimbursements

66,196.50 USD were reimbursed from the East-East Budget.

-66,196.50 USD

# 7.05 Regional Programs

## Health Education Program

Meant to all Central and Eastern European countries, the program was initiated in Romania in November 1992. The program is structured on a curriculum with the following topics:

- Sexuality and family planning;
- AIDS;
- Alcohol and other drugs;
- Nutrition.

The concept that permeates the Health Education Program is the concept of wholeness; this means that the wellness has six interdependent dimensions: physical, emotional, mental, social, spiritual and personal (vocation). The program prevention efforts involve the four key systems that influence the students' lives each day: friends, family, community and the school.

The curriculum, meant to the 10-16 years old students, emphasizes the proactive mode of learning, encouraging students to take responsibility for their own learning. The teaching methods used are (among others): the demonstration, the discussion groups, the brainstorming, the role playing, or playing out the situation and the "teaching others" method, or students teaching their peers (peer training program).

The program has two main directions:

- teachers training
- students training

The teachers are trained during a three days workshops followed by five monthly meetings. At the end of the workshop each participant gets the five manuals of the curriculum, and after the five meetings a diploma certifying that the participant (teacher, psychologist or doctor) is enabled to teach health education. In 1993 there were 9 workshops in: Cluj, Constanța, Timișoara, Iași, Baia-Mare and Chișinău. At the workshops there have been 402 participants who have implemented the program in 125 schools to almost 15,000 students from towns mentioned above.

#### Other activities:

- The national poster contest with two topics: Smoking and alcohol prevention (3,000 participants from Romania and Republic Moldavia).
- The Peer Counselling program started in July in Valea-Drăganului summer camp. The participants were 24 high-school students and 20 university students from all over the country.
- Theatre play with the students from the Theatre Academy, Bucharest (a play with sexuality and nutrition issues). The participants were 525 students and teachers from Bucharest.
- Puppets play with actors in Cluj (a play with nutrition issues). The participants were 257 students from Cluj.
- Two TV shows on health education issues (20 minutes each).
- Radio broadcasting on health education issues.
- Newspaper articles on health education issues.

- Contract with the Romanian Post concerning the stamp of letters with anti-smoking advertising.
- The Health Connection newsletter distributed all over the country.

The training team is going to any place in the country where there are at least 30 people eager to promote (as teachers) this program.

#### Expenses

Cluj Branch paid 1,611 USD and 16,867,135.25 LEI for advertisements, travel expenses, conferences organizing expenses, DHL, printing expenses. Timisoara Branch paid 92,325 LEI. Iași Branch paid 1,108,542 LEI.

> 1,611.00 USD 18,218,915.25 LEI

# Higher Education Support Program (HESP)

Started as a regional program aiming for curricular reforms in Humanities, Social Sciences and Economics, HESP funded a number of specific projects for the Romanian academics after having approved a specific budget in March 1993. The local HESP Board accepted a larger number of projects, provided the lack of details on a long term basis would be corrected, and this is the reason why only a small number of projects have received funding until the end of 1993.

A very coherent strategy has been designed, the program brochure has been offered to all the candidates, in order to help them design good projects. The application forms have been the ones offered by the International HESP office in Budapest.

#### **HESP Board**

Prof. *Dinu Giurescu* – president of the local HESP Board, Prof. *Sorin Vieru*, Prof. *Zoe Petre*, Prof. *Lucian Mihai*, Prof. *Stere Gulea*, Prof. *Horvath Andor* – Cluj University, Prof. *Horia Cristea* – Timisoara University, Prof. *Anton Carpinschi* – Iasi University

#### Projects approved and funded

- the New Textbook Publishing Project national
- the Ph.D. Scholarships national
- Reforms in Moral and Political Philosophy Project, Philosophy School, University of Bucharest institutional project (received funding from the International HESP)
- the Invisible College Project, Philology Department at the Cluj University institutional
- the Social Observatory Project, Psychology Department, University of Bucharest institutional
- the Social Science Center in Bucharest institutional
- Free UNIX for Romania national
- Book Donation Project national

#### New Textbook Publishing Project

As most of the courses in the above-mentioned fields had no textbooks, or were using obsolete ones, HESP launched an open competition in order to select the most valuable courses, which were to be published in a short period of time. The desktop publishing has been conducted by the Computer Publishing Center in Bucharest, and printing has been done by TIMS Bucharest.

#### Requirements

- the applicants had to fill in an application form, giving details on the number of students who could benefit from the textbook, name of the course, number of copies requested, etc.
- the text itself had to be typed if not computer word-processed; a summary and a brief presentation in English had to be added.
- 2 well-known specialists gave recommendations after reading the textbook.
- the author had to include recommendations from the Scientific Council of the Faculty and from the Department where he taught, as well as a C.V. and a list of published books & papers.
- the total number of copies to be published was calculated for 2 consequent study years, so that the content should not become out of date if published in large amounts; the author received approx. 10 % of the total copies, but no more than 50 copies in all.

#### Jury

The above-mentioned HESP Board decided upon the applications received.

#### Selected & published

- Psycho sociology of organizations and management ("Psihosociologia organizatiilor si conducerii") author Mihaela Vlasceanu
- Philosophy of Cognitive Sciences ("Filozofia stiintelor cognitive") author G. G. Constandache

#### Types of expenses

Publishing costs, as well as a small prize for the author.

Cluj Branch paid 627,780 LEI. Timisoara Branch paid 97,350 LEI for advertising the New Textbook Publishing Program and 165 USD and 486,832 LEI for organizational expenses of Timisoara Conference on Sociology. Iași Branch paid 443,010 LEI. Purchasing of books (15,000 USD paid by New York).

34,422.83 USD 23,947,957.00 LEI

# DeLong/ Iowa Peace Institute Entrepreneurial Fellowship

*DeLong Sportswear* is a privately held company headquartered in Grinnell, Iowa which designs, markets and manufactures sports uniforms, caps, and award jackets in 14 plants across United States.

*DeLong Sportswear* and the *Iowa Peace Institute* developed a program for bringing business people from Eastern Europe to help them learn fundamental principles of American enterprise techniques.

Announcements were made by posters.

#### Requirements for the candidates

- excellent facility in spoken English
- knowledge of basic technology used in clothing
- recent experience in people management

The deadline for applications was March 23, 1993

Selection was made by telephone interview by representatives from *DeLong Sportswear* and *Iowa Peace*.

#### Selected candidates

Elena Cornelia Tataruca and Elena Drimus

#### **Expenses**

The Soros Foundation covered travel expenses (1,581.80 USD were reimbursed by Iowa Peace)

1,576.00 USD 24,000.00 LEI

# Language Watch Project

Even if Soros Foundation Romania is not involved in this program, one participant was supported to attend to the Language Watch Workshop held in Prague on September 14 – 18, 1993.

#### Participant

Cristian Constantinescu

#### Expenses

Travel, stipend, accommodation These expenses are to be reimbursed from New York.

322.00 USD

## New European Order Seminars

Organized by Woodrow Wilson International Center for Scholars in Washington and Woodrow Wilson Center in Prague, the meeting held in Prague on June 16 – 17, 1993 gathered well-known and prestigious specialists from Western and Eastern countries. Mr. *George Soros* awarded support for Eastern participants.

#### The participant from Romania

Calin Anastasiu

#### Expenses

Travel expenses and per diem This program is to be reimbursed by New York

> 340.00 USD 223,000.00 LEI

# Seminar for East Publishers

The Seminar for East European Publishers on International Publishing Rights and Procedures was organized and funded jointly by the Soros Foundations, the Foreign and Commonwealth Office (Know How Fund) and the British Council.

The Seminar took place at the School of Slavonic and East European Studies, University of London, between the 18th and the 24th of September 1993.

#### Selected participants from Romania:

Constanta Moisescu, Denisa Prelipceanu, Thomas Kleininger and Radu Viorel Sandulescu

#### Expenses

Travel expenses for the participants

### 606.00 USD 1,279,500.00 LEI

## Winter Seminar in Advanced Microeconomics

Winter Seminar of the Summer School of Economics was an East-East Program initiated by *Stefan Batory* Foundation and took place between the 1st and the 12th of February, 1993. Because *Nicusor Ruiu* attended the Summer School, he was invited to this seminar, too. Soros Foundation Romania covered the travel costs.

88,413.00 LEI

## **Regional Programs – Reimbursements**

152,635.80 USD were reimbursed from the Regional Budget.

– 152,635.00 USD

Advance on grant





## CASH FLOW

ANNUAL REPORT 1993		<u></u>		
SOROS STANDARD REPORTING	Exchange rate:	780.36		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
CASH FLOW	US Dollar	Local currency	Paid from NY	TOTAL
	\$	Lei		USD - equivalent
BEGINNING OF PERIOD FUND BALANCE	113,721.27	66,461,541.70		198,889.07
CONTRIBUTIONS				
Contributions from Mr.Soros (NY only)	0.00	0.00		0.00
Soros Foundation N.Y Foundation Budget	5,172,116.00	0.00	1,528,880.31	6,700,996.31
Equipment donation N.Y Foundation Budge		0.00	·	231,310.65
Soros Foundation N.Y Regional Projects	272,396.80	0.00	0.00	272,396.80
Soros Foundation - CEU	29,788.56	0.00	······································	29,788.50
Soros Foundation Affiliates	13,521.87	0.00		13,521.8
Receipts of pass-through grants	-7,528.93	0.00		-7,528.9
Contributions subtotal	5,711,604.95	0.00	ų	7,240,485.2
OTHER INCOME				
Gains on sale of investments	0.00	0.00		0.00
PFIC income (NY only)	0.00	0.00		0.00
Interest income	9,062.42	8,713,048.06		20,227.8
Other	1,869.48	2,741,000.00	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	5,381.90
Other Income Subtotal	10,931.90	11,454,048.06		25,609.8
TRANSFERS	10,731.70	11,404,040.00		20,007.00
Between bank accounts	-2,381,321.00	1,858,278,574.00		0.00
Between offices - cash	-2,381,321.00	0.00		0.00
Between offices - equipment	0.00	0.00		0.00
Transfers Subtotal	-2,381,321.00	1,858,278,574.00		0.0
	-2,361,321.00	1,030,270,374.00		0.00
GRANTS	· · · · ·	<u> </u>		
1.0 EDUCATION	114 000 11	17 270 015 00	00.00/ 74	007.015.00
01. Scholarships	114,839.11	17,378,015.00	90,806.74	227,915.08
02. Supplementary	154,924.44	18,531,651.00	42.30	178,714.3
03. Research & Publication	189,178.56	213,860,921.00		463,232.74
04. Professional Training/Internships	24,526.00	3,625,267.00		29,171.63
05. Conference Support	68,140.00	8,988,359.00		79,658.22
06. Student Advising	17,946.17	2,514,305.00	1,250.45	22,418.60
07. Educational Reform	13,655.43	3,722,672.00	8,503.05	26,928.93
08. High School Program	530,124.33	66,691,267.97	4,429.22	620,015.73
09. English Language	163,628.21	35,773,258.00	302,461.70	511,931.90
10. Institutional Support	203,678.91	77,198,350.00		302,605.50
1.0 Education subtotal	1,480,641.16	448,284,065.97	407,493.46	2,462,592.65
		107.010.070.00		
01. Print Media Development	95,948.37	137,348,073.00	396,700.40	668,654.81
02. Electronic Media Development	59,432.34	42,618,518.00	13,198.50	127,244.76
03. Human Rights & Ethnic Conflicts	18,613.29	15,089,164.00		37,949.45
04. Professional Training/Internships	82,389.24	33,328,490.00	30,767.70	155,866.00
05. Conference Support	44,542.70	44,736,362.00	7,433.50	109,304.05
06. Infrastructure Development	18,462.04	13,472,233.00	2,447.52	38,173.69
07. Economic Reform	50,829.30	0.00		50,829.30
08. Legal Reform	0.00	391,819.00		502.10
2.0 Civil Society subtotai	370,217.28	286,984,659.00	450,547.62	1,188,524.21
3.0 MEDICINE, HEALTH & ENVIRONMENT				
01. Promotion of Health & Environment	50,481.76	24,703,159.55	4,062.77	86,200.64
02. In-kind (shipping of donated items)	đ.00	0.00	-	0.00
03. Equipment	105,362.65	785,445.00	5,243.00	111,612.17
04. Professional Training/Internships	64,949.63	16,667,786.10		86,308.73
05. Conference Support	5,050.00	12,014,924.00		20,446.64
3.0 Medicine subtotal	225,844.04	54,171,314.65	9,305.77	304,568.17
4. CULTURE				
01. National Libraries & Archives	21,876.65	648,071.00		22,707.13
02. Fine Arts	56,836.99	64,544,818.00		139,548.58
03. Performing Arts	89,345.33	40,903,172.00	10,000.00	151,761.10
04. Professional Training/Internships	18,818.26	15,801,439.00	343.12	39,410.29
05. Conference Support	818.00	13,346,308.00		17,920.76
06. Éthnic Culture	2,174.00	705,095.00		3,077.55
07. Restoration & Preservation	15,310.52	5,015,452.00		21,737.62
08. Publishing	21,231.00	149,075,232.00	952.15	213,217.07
09. In kind donations	0.00	4,145,236.00		5,311.95
	0.00	4,140,200.00		

. .

ANNUAL REPORT 1993					
SOROS STANDARD REPORTING	Exchange rate:	780.36		l	
CASH FLOW	US Dollar	Local currency	Paid from NY	TOTAL	
	\$	Lei		USD - equivalent	
5. TRAVEL INDIVIDUAL / GROUPS			,		
01. Educational	962.00	422,580.00	0.00	1,503.52	
02. Civil Society	8,183.00	4,775,270.00	0.00	14,302.32	
03. Medical, Health & Environment	16,019.24	2,256,554.00	0.00	18,910.92	
04. Cultural	32,318.00	11,112,371.00	. 0.00	46,558.06	
05. Scientific	46,077.65	10,747,225.00	0.00	59,849.79	
06. Consultants/Experts (Western)	24,927.00	1,138,235.00	19,409.98	45,795.58	
07. Miscellaneous	2,750.00	497,756.00	0.00	3,387.85	
5.0 Travel subtotal	131,236.89	30,949,991.00	19,409.98	190,308.04	
6. OTHER					
01. Science	100,483.45	14,890,992.00	0.00	119,565.66	
02. Humanitarian Aid	27,500.00	1,444,532.00	0.00	29,351.11	
03. General Support-Affilliate	0.00	0.00	0.00	0.00	
04. Inter-Foundation Support	28,680.00	364,300.00	0.00	29,146.84	
05. Equipment Grants	2,065.00	0.00	0.00	2,065.00	
6.0 Other subtotal	158,728.45	16,699,824.00	0.00	180,128.60	
7. ADVANCE ON GRANT					
01. CEU	12,573.01	12,948,084.00	0.00	29,165.46	
02. CEU reimbursement received	0.00	0.00	0.00	0.00	
03. East East	30,952.55	41,807,763.00	15,630.00	100,157.52	
04. East East reimbursement received	0.00	0.00	0.00	0.00	
05. Other	20,059.83	26,491,555.00	15,000.00	69,007.69	
06. Other reimbursement received	0.00	0.00	0.00	0.00	
7.0 Advance on grant subtotal	63,585.39	81,247,402.00	30,630.00	198,330.67	
Grants subtotal	2,656,663.96	1,212,522,079.62	928,682.10	5,139,144.41	
EXPENSES					
Salaries and employee benefits	92,271.00	126,492,302.00	0.00	254,365.80	
Travel, conference and meetings	35,728.07	70,889,713.00		126,570.39	
Professional and consultants' fees	0.00	6,477,826.00		8,301.07	
Office supplies	4,537.72	24,764,247.50		36,272.11	
Office equipment	98,493.92	34,888,140.00		143,201.67	
Secretarial and other office services	11,590.00	27,229,321.60		46,483.28	
Telecommunications	0.00	58,354,938.64		74,779.51	
Air courier, messenger and postage	443.00	4,851,945.00	1,321.60	7,982.17	
Publications and printing	17,240.64	5,428,671.00		24,197.26	
Rent and utilities	31,455.00	21,754,625.52	29,600.00	88,932.68	
Depreciation (NY only)	0	0		0.00	
Federal excise tax (NY only)	0.00	0.00		0.00	
Bank charges	29,757.36	11,829,965.43		44,916.99	
Advertising	0.00	10,787,830.00		13,824.17	
Foreign exchange loss of gain (NY only)	0.00	0.00	·	0.00	
Miscellaneous	480.00	6,122,518.00		8,325.76	
Extraordinary events, buildings purchase	69,939.50	207,741,343.00		336,151.69	
TOTAL Expenses	391,936.21	617,613,386.69	(	1,214,304.56	
CHANGE IN FUND BALANCE	292,615.68	39,597,155,75		-616,234.22	
END OF PERIOD FUND BALANCE	406,336.95	106,058,697.45	569,276.61	1,111,535.16	

# CASH FLOW

# **BALANCE SHEET**

ANNUAL REPORT 1993		
SOROS STANDARD REPORTING	Exchange rate:	780.36
CASH FLOW	US Dollar \$	Local currency Lei
CALCULATION OF FUND BALANCE		1,718.76
Beginning of period		
Cash	56,006.53	57,134,504.70
Short term investments		
Long term investments		
Fixed assets inventory (for grant making act.only)	49,043.74	0.00
Computer equipment		
Other equipment		
Accounts receivable	8,671.00	10,434,305.00
Liabilities	0.00	1,107,268.00
Fund balance	113,721.27	66,461,541.70
End of period	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	780.36
Cash	220,939.03	39,006,246.45
Short term investments		
Long term investments		
Fixed assets inventory (for grant making act.only)	177,928.82	34,165,134.00
Computer equipment		
Other equipment		
Accounts receivable	7,469.10	41,796,662.00
Liabilities	0.00	8,909,345.00
Fund balance	406,336.95	106,058,697.45

# Index

#### Symbols

"22" Magazine 57,108

#### A

A. D. Xenopol Academic Foundation of lasi\*\* 108 A.I. Cuza University Publishing House 207 Abrudean Roxana 75 Academia Catavencu, weekly magazine 108 Academy Library, Branch of Timisoara\*\*\* 179 Academy Library, Bucharest 177 Academy of Arts, Cluj\* 99 Academy of Music, Cluj\* 99 Achim Catalina 28 Achimioan\* 159 Achim Viorel 275 Achimas Andrei\* 221 Achimescu Mihaela 89 Acta Musei Napocensis 57 Acta Musei Napocensis\* 57 Actualitatea muzicala 57 Adamesteanu Gabriela 200 Adventist Seminary, Cluj\* 80 AEGEE, Cluj\* 173 Agafitei George 183 160 Ágoston Klára Zsuzsa\* Ágoston Stefan\* 160 Albert Ernő 58 Albu Adrian 58 Albu Cristina\*\*\* 251 Aldea Andra 21 Aldea Florin 283, 288 Aldea Ioana Raluca\*\* 51 Aldea Nicolae\* 245 Alexandru Andrei 77 Alexandru Eugenia-Daniela 28 Alexianu Daniela Carmen\* 160 Alexianu Mihai\* 42 Alfa Bacau 113 Alma Mater Foundation, Oradea\* 80 Almos Trif Bella 23 Altfater Rolland\* 42 Aluasion\* 261 Amateur Spaeleologist Club, Cluj\* 150 Ambrozie Adriana 87 AMR-Romanian Medical Association 149 Amza Cristina 28 Ana Commercial Society 208 Analog SRL Publishing House, Oradea\* 200 Anastasiu Calin 297 Anca Dragomir 17 AncaHorea-Razvan 238

Andercou Aurel\* 221 Anderson Bradley 123 Andone Adriana Irina 22 Andrei Andrei 29 Andrei Liviu 126 Andrei Radu\*\* 167 Andrei Saguna High School, Brasov 76 Andrian Albescu, Teodora Mihaela\* 160 Andronescu Elena 121 Anestiadi Vasile 122 Angel Judit 275 Anghel Maria 289 Anghel Violeta 272 Anghelescu Stefan 238 Anghelescu-Burdusa Adrian 129 Angheloiu George Oliviu\* 221 Anisiu Mira Claudia 23 Anita Sebastian\*\* 215 Antifonia Choir Association, Cluj\* 231 Antipa Ciprian 220 Anton Iuliana 280 Anton Liudmila 275 Anton Marian Florin 29 Anton Mircea\* 245 Antoniu Pavel Dan 118 APADOR - CH, Bucharest 177 Apetrei Viorel 112 Apostrof Cultural Magazine, Cluj\* 110 Arama Silvia\*\* 167 Aranka György Foundation, Târgu-Mures\* 111, 209 Archaeology Institute of lasi\*\* 178 Ardelean Carmen 87 Ardevan Radu 275 Arhimede Cultural-Scientific Association of Cluj\* 143 Arhitext Design 57 Arion Dorin\* 221 Arjocan Ersilia 89 Armanca Brindusa 108 Armasescu Cornelia 269 Armeanu Oana 183 Áron Balló 124 Arta 57 Arta Magazine 108 Artis Cineclub, Cluj\* 116 ASSIST Scholarships 74 AEGEE 70 Association for Civic Management -- Sfantu Gheorghe 139 Association for Interethnic Dialogue, Cluj\* 143 Association of Artist Physicians, Clui\* 200 Association of Electrical and Electronic Engineering 259 Association of Hungarian Economists of Romania\* 66 Association of Psychiatry and Ergotherapy, Cluj\* 173

Association of Romanian Sociologists, Cluj Branch<sup>\*</sup> 60 Association of the Hungarian Journalists in Romania<sup>\*</sup> 139 Asztalos Lajos<sup>\*</sup> 92 Athanasiu Alexandru 275 Avadanei Danut Doru 125 Avram Dorina Angela 29 Avram Iancu High School, Cluj<sup>\*</sup> 80 Avram Iancu High School of Campeni—Alba District<sup>\*</sup> 80 Axinte Adrian 18 Azoicai Doina 152

#### B

Baász Art Foundation, Sf. Gheorghe\* 182 Baban Adriana\* 160 Babau Eugen 108 Babel Publishing House 208 Babes-Bolyai University, Department of History and Philosophy 139 Babes-Bolyai University, Department of Philology, Cluj\* 231 Babes-Bolyai University of Cluj\* 91, 209 Babias Mihaela\*\* 63 Bacanu Silviu\*\*\* 251 Badescu Ilie 118 Badiu Alexandru 281 Badulescu Alina Daciana 284 Badulescu Alexandru-Ioan 29 Badulescu Anca 87 Badulescu Laurentia 157 Balaci Viorel 282 Balan loana 124 Balanescu Alin 278 Balanesculleana 29 Bâldea Michael 75 Ban Marcel Teodor\*\*\* 54 Banateanu Marius 156 Banatul Museum, Timisoara\*\*\* 182, 212 Banatul Philharmonic\*\*\* 191 Banu Adelin 112 Banu Gheorghe Valeriu 280 Bara Iuliu 285 Bara Vioara\* 232 Barad Gefry 77 Baraian Vasile Marius\* 42 Barbu Alina Anca\* 195 Barbu Florin Valentin\* 221 Barbu Ion 228 Baroncea Olga-Antoaneta 29 Barsan Florin 29 Barsan Victor 282 Bartok Katalin 275 Bartók Katalin\* 222 Barton-Farcas Stephanie 30 Bat Gabriel 122 Batiz Zoltán\* 245 Bejan Camelia 87 Bejan Liliana-Emilia\*\* 215

Bejenaru Ioan 77 Beldean Dana Carmen\* 222 Belgun Florin-Alexandru 20 Bena losif Lucian Razvan 30 Bena losif Razvan 77 Benedek Elek Pedagogical High School 62 Benedek Iuliu 58 Benedek László\* 42 Benedek Zoltán\* 210 Benko Judit 127 Béres Kálmán 274 Berindan Cornelia\* 245 Berindean Cristina 28 Berta Cristina 75 Bethany Social Services Romania, Timisoara Branch\* 134 Beuran Mihaela 155 Beyer György Péter\* 43 Bica Cornelia 30 Bican Nicoleta Sanda\* 222 Bicksei Klaudia 75 Biltiu Dancus Dan\*\*\* 171 Bindea Constantin\* 245 Bindea Dan 58 Bíró Annamária\* 43 Bíró Béla 58 Birou Iulian Mircea\* 245 Birsan Doina 89 Birtok József\* 132 Bisericanu Mihail-Leonard 186 Bisoc Laura 271 Blaga Mihaiela Luminita\* 261 Boari Mircea 58, 275 Boari Mircea\* 217 Bob Corneliu\*\*\* 252 Bodnar Gabriella 293 Bodo Julianna 275 Bodor Katalin 275 Bodzei Sigismund\* 233 Bogdan Eleonora 87 Bogdán László 58 Bohus Dan 75 Boian Rodica Iulia\* 160 Boiangiu Marian 275 Boisteanu Daniela\*\* 63 Boitor Crina 75 Bojan Adelina 220 Boldea Mihaela 87 Bologa Sandu\* 222 Bolyai Farkas High School of Tirgu-Mures\* 80 Bolyai Society\* 67 Borbély István 58 Boros Imola 88 Boros Laura Amy 25 Borsan Liliana 275 Bostan loan-Vadim 238 Bota Melinda 290 Botez Irina 75 Botez Voica 121

Botez-Cassian Irinel\*\* 59 Bozó Katalin\* 43 Braga Corin 272 Braica Ioan Cristian\* 233 Braileanu Puiu 206 Bran Simona Adriana\* 43 Brassai Samuel High School, Cluj\* 81 Bratfalean Radu 117 Bratuloan\* 246 Brehariu Maria 87 Breuer Irene 123 Brinza Irina-Maria\*\* 63 Brio 57 Brostiuc Mariana 220 Buciu Dan-Cezar 186 Bucsa Iulia 87 Bucur Cornelia 193 Buda Emilia 87 Buduru Bogdan 269 Buhimschi Irina-Alexandra 157 Bujdei Carmen 88 Bulai Alfred 275 Bulboaca Angelo\* 222 Buletin de psihanaliza 57 Buliga Marius 30 Bumbaceanu Alexandru 30 Bunoiu Renate\*\*\* 252 Burdusa Andrei 127 Bursasiu Sanda\* 160 Buruiana Elena 284 Buta Adriana 238 Butureanu Stefan 156

#### С

C. I. Nottara Theatre 183 Calancea Leonida\* 246 Calatoru Veronica\*\* 167 Calcev George 238 Calin Alexandra 88 Calin loan 88 Calliope, Ploiesti 106 Caloianu Florin 126 Campeanu Ilies 200 Câmpeanu Remus 272 Câmpia-Turzii Independent Newspaper 111 Campus – Diaklap\* 57 Cancescu Aristotel 216 Candea George Mihai\* 43 Cantiuc Nicoleta 30 Caprar Vasile\* 217 Căprar Vasile-Dan 290 Calabas Teodora 90 Carasca Carmen\* 161 Cardan Emil\* 222 Cârlig Gelu 127 Carp Nicoleta-Veronica 239 Carp Radu 216

Carstocea Eugen 125 Carvatchi Aleodor 125 CASASCOALELOR 205 Catarama Alice 23 CCI Scholarships 74 Center for Anthropological Research 259 Center of Research for Inter-Ethnic Relations in Transilvania, Cluj\* 140 Center of Studies on Romanians Living Abroad 119 Central European History Center of Cluj\* 140 Central Pedagogic Library 178 Central University Library, Bucharest 177 Central University Library "Lucian Blaga", Cluj 177 Central University Library "Mihai Eminescu", lasi 178 Central University Library, Timisoara 177 Cernovodeanu Paul 206 Ceuca Patricia 278 Chelarescu Dan\*\* 52 Chelaru Gabriela 88 Cheval Sorin 239 Chiculita Adrian 112 Chiforescu Vladut\* 43 Children's Club, Huedin - Cluj District\* 81 Children's Club, Salonta-Bihor District\* 81 Chiotoroiu Brindusa\* 222 Chipara Mircea 239 Chiriac Marius 112 Chirilenco Daniel 125 Chirita Dragos 112 Chirita Iren 289 Chitac Marcel 180 Choate Rosemary Hall Scholarships 74 Christian Movement for Peace, Cluj\* 140, 216 Christodoresculleana 31 Ciobanas Camelia 292 Ciobanas Dan 292 Ciobanu Estela 90 Ciobanu luliana 239 Ciobotaru Mihaela 31 Ciocirlie Calin 77 Cioclov Dumitru Dragos\*\*\* 252 Cioculescu Barbu 285 Ciomu Emilia 31 Ciopeica Carmen\*\* 52 Ciopor Manuela\*\*\* 54 Ciornei Mihaela\*\* 167 Ciuca Dana Liliana\* 43 Ciucină Eva 88 Ciucu Adrian Mihai\* 44 Ciuqudean Horia 275 Ciupa Radu Vasile\* 246 Civil Society Foundation 109 Clingher Adrian 77 Clinics of Urology of Cluj\* 150 Club of Children, the 6th District of Bucharest 78 Coara Gheorghe 239 Cociasu Mihai 289 Cocis Sorin Ilie\* 233

Cocora Mioara-Zoie\*\*\* 171 Codoban Aurel 275 Codreanu Constantin\* 246 Cofaru Corneliu 239 Cojocariu Eugenia 112 Cojocariu Eugenia Matilda 23 Cojocaru Dora\* 44 Colaborating of teachers of Mathematics, Tirgu-Mures\* 81 Coldea Marin\* 246 Coldea Radu\* 44 Coldea Victoria\* 223 Collaboration of 20 high-school students from Zalau 92 Collaboration of Graphic Artists from Ion Andreescu Academy of Visual Arts, Cluj\* 195 Collaboration of Students from the Academy of Fine Arts, Cluj\* 231 Collaboration of Weaver Artists, Cluj\* 231 Collaboration of Young Hungarian Poets and Writers\* 111 Collaboration of Young Hungarian Writers from Romania\* 210 Colleaium 57 Collegium Transsylvanicum Foundation, Cluj\* 67 Colonescu Constantin 269 Coman Dan\* 44 Coman Dorina 121 Coman Oana-Andreia 157 Comedy Theater 183 Computer Science and Social Assistance College, University of Bucharest 96 Computer Science High School, Iasi 76 Computer Science High School, Suceava 76 Concordia Cameral Orchestra, Cluj\* 188 Condeescu Filip 75 Constantin Adrian Mircea\*\*\* 54 Constantin Laurentiu 284 Constantin Nicolae 240 Constantinescu Cristian 287, 297 Constantinescu Ioana 28 Contemporary Dance Group and Odeon Theater Bucharest 184 Contrapunct 57 Contrapunct Magazine 109 Contraste Trio from the Banatul Philharmonic\*\*\* 191 Copoeru Ion 58 Coroiu Nicolae\*\*\* 65 Corolar\*\* 57 Cosac Teodora 269 Coserean Ruxandra 272 Cosgarea Maria Rodica\* 223 Cosma Mihaela-Livia 240 Costandache Gheorghe 228 Costea Cătălin Radu\* 233 Costea Denisa-Marina 157 Costea Gherghina 181 Coteanu Cristina 21 Cotrau Diana 89 County Museum of Botosani\*\* 179 Covrig Vicentiu 270

Cozma Diana\*\* 52 Craiu Mihaita 62 Creangaloana 31 Creosteanu Kristina 121 Cretu Catalin 271 Cretu Radu 58 Crișan Florin\* 161 Crisan Monica\* 161 Cristache Criana 156 Cristea Vasile\* 62 Cristea Victoria\* 246 Cristescu A. 269 Cristescu Adrian-Sorin 31 Cristian Serban Foundation\*\*\* 152 Cronica\*\* 57 Crudu Catalin 278 Crupenschi Sergiu 105 Csata Barna\*\*\* 27 Csengeri Francisc\*\*\* 54 Csizmadia Ildiko 293 Csortán Ferenc\* 195 Csortán Márton\* 196 CSSAC-Centre for Strategical Studies and Compara 142 Csutak Istvan 291 Csutak Stefan 292 Cultural House, Macau\* 231 Curierul de fizica 57 Curta Florin 240

#### D

DACIA, CLUJ 205 Dacia literara 57 Dacia Literara\*\* 57 Dacia Publishing House, Cluj\* 210 Dacia Publishing House of Cluj\* 111 Dadarlat Dorin\* 161 Dakino Group 184 Damaschin Dan 58 Dan Călin 129 Danaila Dan 278 Danaila lonut 31 Danciu Magdalena\* 92 Dancuta Dobrin 112 Daneliuc Mircea 229 Daniel Monica 23 Dans Festival magazine\*\* 61 Dansoreanu loana 278 Daraba Oana\*\* 52 Daranga Oana 75 Dartu Florentin\*\* 63 DascalescuL.\* 261 Dascalu Cristina 88 David Ionel 287 Deaconeasa Elena\* 196 DeaconescuTudor 240 Delphi College of Sociology, lasi\*\* 109 Demény Stefan Paul\* 210

Demeter Piroska\* 196 Department of Algebra, School of Mathematics, University of laşi\*\* 67 Department of Biochemistry Medical University of Cluj\* 72 Department of Biology & Geography, University of laşi\*\* 51 Department of Biology-Geography-Geology, Babes-Bolyai, University of Cluj\* 150 Department of Chemistry, Babes-Bolyai, University of Cluj\* 98 Department of Computer Science, Alexandru I. Cuza, University of Iași\*\* 51 Department of Computer Science, Gheorghe Asachi Technical University of Iași\*\* 67 Department of Computers, Technical University of Iași\*\* 59 Department of Descriptive Geometry, Technical University of Iași\*\* -59 Department of Electronics, Technical University of Cluj\* 98 Department of Electrotechnics, Technical University of Cluj\* 98 Department of English Language, University of Bucharest 96 Department of Foreign Languages, Babeş-Bolyai University\* 92 Department of Geography, Babes-Bolyai University\* 98 Department of Heavy lons Institute of Nuclear Physics 259 Department of History and Philosophy, Babes-Bolyai University\* 72 139, 200 Department of History and Philosophy, Cluj\* Department of Hungarian Literature, Babes-Bolyai University\* 72 Department of Hungarian Philology and Theological Protestant Institute\* 232 Department of Mathematics, University of Sibiu 97 Department of Mathematics, Babes-Bolyai University\* 67, 99 Department of Mathematics, TechnicalUniversity of Timişoara\*\*\* 262 Department of Mineralogy, University of Bucharest 97 Department of Pedagogy, Alexandru I. Cuza University of lasi\*\* 67 Department of Pharmacology, Cluj\* 150 Department of Philology, Babes-Bolyai University\* 72 Department of Philosophy, Cluj\* 139 Department of Physics, Babes-Bolyai University\* 67 Department of Psychology, Babes-Bolyai University\* 99 Department of Romanic Linguistics, University of Bucharest 96 Department of Social Assistance, Babeş-Bolyai University\* 132 Department of Sociology, Babes-Bolyai University\* 132 Department of Theoretical Physics,

Babes-Bolyai University\* 99 Department of Theoretical Physics, Institute of Nuclear Physics 259 Diaconeasa Dragos 270 Diaconescu Dan 240 Diaconescu Ioana 206 Diaconescu Octavian 112 Diaconia Quartet 184 Diaconu Madalina 89 Diaszpora Foundation, Cluj\* 81, 143 Difpress, lasi 106 Dimboiu Daniela 273 Dimitrie Cantemir High School, Bucharest 76 Dimitriu de Villegas Adriana Maria 256 Dimitriu George 269 Dinescu Liviu 31 Dinok István 129 Dinu Liviu-Florin 240 Dinu Valentin 75 Diverspress, Constantza 106 Divertis Cultural Association 184 Dobre George-Mihai 32 Dobrescu Paul 265 Doczy Telegdy Annamária\* 161 Dolghin Nicolae 286 Domide Gabriela 157 Dominte Gabriela\*\* 52 Domnitanu Dan 24, 270 Domokos Emőke\* 274 Domokos Johanna\* 210 Domsa Serban\* 246 Donát Bíro 206 Donea Constantin 59 Donescu Pompiliu 32 Dr. M. Carmilly Institute for Judaic Studies of Cluj\* 140 Dracea Andrei 21 Dradiciu Florin\* 217 Dragan Nicolae 269 Draganescu Gilda-Eleonora\*\* 63 Draghici Dan\*\*\* 270 Dragoescu Bogdan 216 Dragomir Liviu 125 Dragomir Otilia 98 Dragulescu Doina and Pascu Romulus\*\*\* 252 Drimus Elena 297 Drug Vasile-Liviu\*\* 168 Druica Constantin 112 Druica Constantin 131 Dudea Sorin 156 Dudnic Raul 112 Dulgheru Luoana 270 Dulgheru Luoana-Dana 32 Dumitrache Constantin Marius 114 Dumitrescu Andrei 28 Dumitrescu Dorina 28 Dumitresculancu 186 Dumitrescu Livia 28 Dumitru Roxana-Corina 157

Dupta Pavel Ernest\*\*\* 54 Dusceac Corina-Mariana\*\* 168

#### Ε

ECHINOX 206 Echinox Student's Cultural Magazine, Cluj\* 140 Economic High School of Cluj\* 81 Editura de Vest Publishing House, Timisoara\*\*\* 212 Efanov Mirela 121 Egyed Emese 275 Emanuil Gojdu High School, Oradea 76 Emil Praun 77 Eminescu Publishing House 208 Enache Smaranda 291 Enache Sorina 284 Enachescu Dan 278 Ene Ioana 270 Energia solara 57 Eniu Dan Tudor\* 161 Entente Medicale Mediteraneenne 149 Entrepreneurship and Management Training Centre 101 Enyedy István József\* 44 Erasmus Publishing House 208 Erasmus Society for Historical Studies 228 Etnographical Club for Students, Babes-Bolyai University\* 140 Eufonia Choir of High School of Arts, Sf. Gheorghe 232 Eugene O'Neill - Romanian American Theater 228 Euroavia Professional Association 96 Evans Jeffrey 123 Evrika 57 Excalibur 57 Excelsior\* 57 Expresiv SRL 109

## F

Fanat Adrian 277 Faragó József 58 Farc Maria 75 Fărcaș Mircea 272 Farcas Mihai 25 Farcasiu Carmen 203 Farmati Anna\* 92 Fartais Angelica 75 Fast Times for Romania 109 Fatululiea 186 Faur Cristina 89 FAV-Visual Arts Foundation 115 Fazakas Agnes 88 Federation of Student Organizations, Cluj\* 189 Feier Virgil\*\*\* 171 Felecan Mihaela 121 Ferencz Judith 291 Ferenczes István 58 Feru Valentin 241 Figura Studio Theater, Gheorgheni\* 189 Filip Claudiu\* 247

Filip Ignác Csaba\* 233 Filip Romulus 270 Filipaş Alin Mircea 18 Filipescu Doru 153 Filotti George 241 Firka\* 57 Flora Gavril 275 Florea Gavril 22 Florea Ramona\* 217 Florescu Margareta-Stela 241 Florian Razvan 75 Florin Mircea 156 Foamete Alexandra 112 Foarta Serban 58 Fodor Gabriel\* 247 Fodor Réka 75 Fodor Zeno 58 Folklore Institute, Cluj Branch\* 202 Forrai Ferenc Lázár\* 223 FORSLYS\*\*\* 73 Fotiadi Matei 105 Frandas Angela\* 44 Frater ludit Szegedi 293 Fratila Dan 32 French Cultural Center, Cluj\* 179 French Language & C. D. Loga High Schools 184 French-Romanian Scientific and Cultural Cooperation 143 Frentiu Luminita\*\*\* 65 Fugaru Daniela 112 Fuica Mihaela\*\* 52 Fülóp Mária\* 81 Fumurescu Alin 58 Furfurică Constantin 18 Furtuna Andreea 75 Furú Árpád\* 44

#### G

Gabora Arturka\* 133 Gabrian Andreea 75 Gafencu Adriana\*\* 63 Gaftea Vasile 216 Gagiu Marius\* 233 Galasiuloan 241 Galatescu Claudiu 114 Galca loana 75 Galupa Nicolae\*\* 64 Gansac Ana-Maria 32 Gardeners' Association, Cluj\* 111 Gavril Mihaela\*\* 64 Gavrilescu Claudia-Olivia 32 Gavrilescu Ileana 124 Gazda József 58 Gazda József\* 211 Gazdac Cristian Anton\* 132 Gazeta de informatica 57 Gazeta matematica 57 General School Bistra, Alba District\* 82

General School No. 11, Cluj\* 82 Geology and Geophysics Institute 259 George Cosbuc High School, Bucharest 78 George Cosbuc Theoretical High School, Cluj\* 82 George Enescu Philharmonic, Bucharest 184 George Valsan Club of Cluj\* 159 Georgian Vasile 122 GESS-Group for Undersea and Caves Explorations 259 Ghenea Bogdan 77 Gheorghe Sincai English High School, Cluj\* 92 Gheorghe Craciun 200 Gheorghe Dima Academy of Music, Cluj\* 195 Gheorghiu Jeana 114 Gheorghiu Andreea 21 Gheorghiu Horia-Nicolae 241 Gheorghiu Roxana\*\* 227 Gheorghiu Virginia 131 Gherasim Ion Andrei\* 45 Gherghel Radu 122 Gherghesculoana-Arina 32 Gherghinescu Ruxandra 33 Gherghisor Izabela-Lucia 33 Gherman Monica\* 151 Ghinea Raluca 120 Ghira Ioan Valeriu\* 247 Ghita Stefana-Laurentia 274 Ghitea Jozsef 293 Ghivirica Teodora 89 Ghiviriga lon 33 Gibescu Madeleine 33 Gidea Marian 33 Ginsca Meda\* 233 Girleanu Lidia\* 223 Girtu Mihai 33 Giurgiu Liviu Mihail\* 261 Glicor Cristina 75 Gocan Simona\* 161 Gogulescu Adriana Elena 21 Goila Camelia Crenguta\* 45 Gongescu Daniela\*\* 251 Gontean Aurel Stefan\*\*\* 54 Gordan Magdolna 293 Gordon Steven 123 Gosa Codruta 87 Gosman Ioana 112 Gosman Razvan Iulian\* 45 Gosman Simona Rodica\* 45 Gramescu Adrian\*\* 53 Grecu Paul 122 Grib-Marian Maria\* 93 Grigoras Florica 186 Grigorescu Vlad 26 Grigoriu Ileana 279 Gross Lidia 273 Group for Intercultural Researches, Cluj\* 118 Group for Social Dialogue, Clui\* 143 Group of Geographers from Cluj\* 244 Group of Nuclear Structure - IFIN, Bucharest 260

Group of students from Technical University, Cluj\* 245 Group of students from the Technical University 99 Grozea Daniel 34 Grunberg Ludwig 241 Gui Liana-Floarea\* 282 Guran Petre 283 Gurghian Cornelia\* 211 Gurzau Eugen Stelian\* 223 Guzrány Ferenc\* 162 Gyarmati Andrea\* 223 Gyeresi Annamária 291 Gyöngyössy János\* 211 Gyurcsik Margareta Maria\*\*\* 237

#### Η

Hada Marcela\* 133 Hajdú Zoltán\* 45 Haller István 127 Hanganu Liliana 275 Hanigovszky Norbert 75 Harasim Constantin 25 Harsan Horea 34 Hasdeu Iulia 26 Haseganu Carmina-Dana 136 Hatman Anca\*\* 64 Hatos Adrian 21 Havadi Nagy István 291 Health and Temperance Association, Cluj\* 173 Health Center of Vladeni, lasi County\*\* 154 Heitel Radu 275 Helikon\* 57 Helion Science Fiction Club\*\*\* 237 HelpAgeInternational 263 Herman Burt 123 Hica Ileana\* 223 High School No. 1 of Mathematics and Physics, Cluj\* 82 High School No. 2. of Odorheiu-Secuiesc, Harghita\* 82 High School No. 5. of Cluj\* 82 Hiris Liliana\*\*\* 215 Hlevca Voica 34 Hoandra Octavian\* 119 Hodorog Anca Elena\* 224 Hodrea Radu\* 196 Hoffman Corneliu-Gabriel 34 Horia Closca si Crisan High School, Alba Iulia 76 Horoi Mihai 34 Hortensia Parlog\*\*\* 94 Horvath Stefan Andrei\* 45 Hriscu Eugen 75 Huber András\* 211 Huiber Gavril 117 Humanitas Publishing House 208 Humanitatea Romanian Hungarian Foundation, Deva\* 82, 263 Hungarian High-School Students' Union of Romania\* 82 Hungarian State Theater, Cluj\* 189 Hungarian Student Union of Cluj\* 140, 260

Hungarian Technical-Scientific Society of Transylvania 83 Hungarian Youth Organization of Romania<sup>\*</sup> 60 Hungary Students Association<sup>\*\*\*</sup> 54 Hunor Kelemen 127 Huzmezan Mihai<sup>\*</sup> 215

#### ł

lakovliev Alexandru\*\*\* 54 lancu Anca 88 lancu Dana 88 Iancu Gheorghe Mihai 34 Ianovici Marina 121 lasi Royal Theatre Company 183 ICCE-Research Institute for Electronic Components 260 ICONICA 204 lepan Florin\*\*\* 192 IF - calculatoare personale 57 Iftimie Radu 77 Iftinca George-Vladut\*\* 236 Igazsag Radu 229 Igescu Iulia 270 Ilie Dinu 105 Ilies Horea Tiberiu\* 45 Iliescu Mihai\* 46 Iliesiu Sorin 129 Iliesiu Sorin & Mariana Celac 229 Ilina Adrian 278 Industrial High School, No. 7, Arad\*\*\* 86 Industrial Mining High School, Abrud Alba county\* 83 inikoktel\* 57 Initiator Group for Organizing the National Conference on Private Assistance 220 Institute for Biological Researches, Cluj\* 99 Institute for Education Sciences 96 Institute for the Study of Modernism, Cluj\* 60 Institute of Applied Mathematics, Romanian Academy 260 Institute of History, Cluj\* 61, 141, 210 Institute of Human and Social Sciences 110 Institute of Nuclear Physics, School of Physics 96 Institute of Public Health and Medical Research, Cluj\* 173 Institute of South-Eastern European Studies 142 Intermezzo Musical Trio 185 International Center for Engineering Education\*\* 59 loachim Oana 186 Iohom Ildikó 65 Ion Creanga Theatre 185 Ionascu Lucian 77 Ionescu Adrian 122 Ionescu Adrian 62, 157 Ionescu Alexandru 20 lonescu Andreea 112 lonescu Liana 114 Ionescu Muscel Adina 26 Ionescu Sandica 229 Ionica Lucian 107 Ionicioiu Radu 18 Ionita Ion 114

Ionita Marcel Constantin 114 Iordanescu Maria 90 Iosif Corina 194 Ioti Dan Vasile 125 Iova Delia 281 Iovuta Cristina 288 Isac Ionut Constantin\* 217 Istratescu Andrei 80 Ittu Constantin 273 Itu Daniela 269 Itu Ilie\* 162 Iuga A. 261 Iures Marcel 187 Ivan Dumitru Mircea\* 261

#### J

Jadzo Amateur Theater, Sfintu Gheorghe\* 195 Jakab Tibor\* 196 Jakabffy Tamas\* 211 Jakabovits Miklós\* 211 Jalobianu Dana 112 Janitsek Eugen 58 Jánó Mihály 58 Jánóshazi György 58 Jazz Napocensis Association, Clui\* 232 Jean Louis Calderon High School\*\*\* 86 Jelev Viorica 284 Jenei Elemér 125 Johnston Bryan\* 182 Jósika Miklós Cultural Society, Turda\* 141 Julan Florina\* 46 Julean Dănuț\* 247 Junior Achievement of Romania 78

#### K

Kabán Annamária\* 196 Kacsó Ina Maria\* 162 Kalaka Foundation, Tirgu-Seculesc\* 100 Kántor Irina\* 218 Kántor László\* 46 Kása Zoltán 58 Kertesz loana 273 Kesler Ervin 275 Kinga Sata 281 Király István 58 Király László 58 Kisgyörgy Réka\* 211 Kisilewicz Dan 181 Kismihály János\* 247 Kivu Mircea 80 Klein Richard 116 Kleininger Thomas 297 Klepp Francisc Carol\*\*\* 252 Koble Csilla\* 274 Kocsis Edit\* 46 Kohr Gabriela\* 247 Kölcsey Ferenc High School, Satu Mare 76

Kölcsey Group, Satu Mare\* 141 Korunk Friendship Association, Cluj\* 111, 118 Kós Károly Foundation, Tirgu-Mures\* -83 Kósa Csilla 291 Kovács András Brass Band Association, Reci 200 Kovacs Csaba 121, 285 Kovacs Gavril 34 Kovács Mária Magdolna\* 212 Kovalik Ludovic 87 Kovari Dana-Gabriela 242 Közoktatás Magazine 110 Kriterion Publishing House 208 Krizsán Andrea\* 46 Kuckó Scholar Group, Cluj\* 232 Kuszálik Petru losif\* 212

#### L

Labo Livia 121 Lakatos Gabriella 291 Lalu Adriana 206 Lalut Ioana Daniela\* 46 Láng Zsolt 58 Langa Emanuel Marian\* 132 Laptoiu Monica 22 Larionescu Maria 206 László Alexandru 58 László Alexandru\* 62 László Bakk Áron\* 234 Laza loana Liana\* 46 Laza Kosma Tiberiu 289 Laza Teodor Liviu\* 162 Lazar Carmen Nora\* 47 Lazar Cristina Maria\* 162 Lazar Gabriela 289 Lazar Gilda 286 Lazaroiu Laurentiu 21 Lazarus Foundation, Satu Mare\* 92 Lazescu Alexandru 114 Lazescu Daniel\*\* 168 Lazia Dumitru-Cornel & Giurgiu Tudor 229 Lazin Csaba\* 234 Lazok János 275 Lazurca Marius 20 Leggiero Quartet, Gheorghe Dima Academy of Music\* 195 Leon Radu 289 Lerescu Dana 270 Levi Andrei\* 47 Levitchi Claudia 75 Lia Carmen 122 Library of the Academy of Sciences 177 Library of the Agricultural Institute, Timisoara 177 Library of the Arts Academy, Cluj 177 Library of the Group for Social Dialogue, Bucharest 177 Library of the Medical University, Timisoara 177 Library of the Polytechnic Institute, Timisoara 177 Library of the Technical University, Târgu-Mures 178 Library of the Technical University, Timisoara 177

Library of the Theatre & Film Academy, Bucharest 177 Library of the Theological Orthodox Institute 177 Library of the Theological Protestant Institute 177 Liebman Agneta\*\*\* 152 Liiceanu Aurora 275 Limona Lucian 75 Lipan Ovidiu\*\*\* 252 Lisetchi Mihai 281 LITERA 205 Livius Marian 105 Lobont Florin\*\*\* 55 Locsei Marta 293 Loghin Monica Elena\*\* 168 Lotreanu Monica 275 Luchianov Mircea Radu 277 Lucian Blaga University Library, Cluj\* 232 Ludvig Gyöngyike\* 47 Lujanski Mioara 272 Luka Amalia 75 Lukács Zsuzsanna\* 196 Lungu Adrian\*\* 53 Lungu Anca Mihaela\* 162 Lungu Diana 278 Lungu Gabriel Iuliu\* 163 Lungu Niculae 28 Lup Daniela 276 Lupsa Radu 77 Lupsa-Suteu Corina 187 Lupsan Mircea\* 47 Lupu Anca Ioana\* 234 Lupu Vasile 23

#### Μ

Macloan\* 247 Machine Industry School of Sibiu\* 83 Macra Claudia 289 MaerAndreia-Mirela 35 Magazin istoric 57 Magda Marcella 87 Magiru Anca 88 Maicanescu Simona 187 Malacu Fanica 58 Malai Rada Sorina\* 163 Malita Liviu\* 132 Man Liviu 124 Mandrut Stelian Arcadie\* 218 Mandruta Lucian 114 Manea Castilia 273 Manea Ioan 138 Maniu Adrian Calin\* 47 Manoliu Costin 112 Manta Mihaela 121 Manu Dana Maria 272 Marcu Cristina Maria\* 47 Mardare Daniela 35 Mare Adela 117 Mareş İsabela 272

Mares Carmian 112 Marga Andrei\* 218 Margineanu Florin 270 Marian Gheorghita Gheorghe Dan\* 47 Marian Gheorghita Gianina Simona\* 47 Marian Rodica 58 Marica Daniel 23 Marin Alina 292 Marin Corina-Renate 158 Marin Decebal 278 Marinca Otilia 292 Marinca Vasile 58 Marincas Aurelian Dan\* 163 Marincu losif\*\*\* 171 Marinescu Constantin 116 Marinescu Cristian 89 Marinescu Matei-Paul\*\* 168 Marinescu Toti 112 Marta Delia-Liana 158 Marta Sanda 273 Martanovschi Ludmilla 75 Martin Diana 242 Martincu Dorel 269 Márton Áron Primary School No. 1 of Sindominic\* 83 Marton Krisztina 277 Martyria 57 Maruntelu Carmen 88 MATE-Moldavian Association of Teachers of English 68 Matei Daniel 35 Matei Ioana 117 Matei Liviu\* 218 Matei Mirela 75 Matematikai Lapok\* 57 Mathematics School, University of Timisoara\*\*\* 262 Mató Zsolt István\* 218 Mecea Vasile Mihai\* 248 Mechanics School of Timisoara\*\*\* 262 Medical Directorate of Harghita County\* 150 Medical University of Cluj 150 Mehedinti Ioan 121 Meister Róbert 58 Memoria Cultural Foundation 142 Merca Cristina 89 Merchea Liliana 158 Meridiane Publishing House 208 Mesesan Mihai Octavian\* 48 Meszaros Eva 87 Meteorology and Hydrology Institute 149 Miclea Dana-Rodica 158 Miclealoan-Basarab 158 Miclea Mircea 58 Micu Doina\* 133 Miculescu Radu 35 Micut Natalie 88 Mihaela Serban 17 Mihai Bogdan-Andrei 242 Mihai Diana 188 Mihai Eminescu High School, Satu Mare 76

Mihai Viteazul High School, Ploiesti 76 Mihai Vlad 26 Mihail Sadoveanu High School, Pascani 79 Mihailav Ruxandra 200 Mihaiu Horatiu Nicolae\* 190 Mihalache Florin 114 Mihalachi loana-Valeria\*\* 169 Mihály Attila\* 48 Mihály Csaba\* 234 Mikes Kelemen High-School and Foundation, Covasna\* 83 Mindru Florica\* 261 Minea Marius\*\*\* 252 Minerva Publishing House 209 Mioc Adrian\*\*\* 55 Mioc Marius Gabriel 18 Mircea cel Batran High School, Constanta 76 Mircea Mihaies\*\*\* 212 Mircea Petru\* 163 Mirestean Alin\*\*\* 270 Miron Cătălin 20 Miron Lucian\*\* 169 Mironescu Aurel 156 Mironiuc Clara\* 224 Misicu Serban 23 Mitan Catalina 278 Mitelea Ion\*\*\* 253 Mititica Gabriel 77 Mitrea Ioan-Mihai 35 Mocsy Ildikó 275 Mocuta Catalin 25 Modern Language Centre International House 93 Moga Vlad Andrei 136 Moianu Raluca 112 Moise Liviu Nistor 18 Moise Sorin 35 Moisescu Constanta 297 Moldovan Dumitru\* 224 Molnár Vilmos 58 Momeu Laura\* 224 Momicean Dragos 172 Moncea Daniela 88 Moraga Mihaela 36 Morar R.\* 261 MorarT. Joan 230 Moraru Claudiu 53 Moscu Copel 105, 289 Mosler Helmar\* 163 Motrescu Ana-Maria 36 Mózes Attila 58 Mózes Huba Gerzson\* 234 Mungiu Alina 200 Muntean Ligia Aurora\* 248 Muntean Mihaela\* 218 Munteanu Bogdan 24 Munteanu Dan Petre Besliu 23 Muntele lonel\*\* 64 Murádin Jenö\* 182 Murádin László 58

Murariu Elena 181 Muraru Margareta 88 Muresan Cornelia\* 248 Mureşan Gheorghe 18 Mureşan Ioan Aurel\* 234 Muresan Adrian 77 Muresan Calin\* 48 Muresan Gheorghe\* 48 Muresan Marian\* 248 Murgu Horea 129 Murvai Olga 58 Museum of Literature, lasi\*\* 179 Music Academy, Timisoara\*\*\* 191 Music High School, Cluj\* 83, 84, 232 Music Quartet 185 Musicology Works\* 57 MustIldikó\*\*\* 171 Musteata Florin Marcel 77 Müvelödés Publishing Office, Cluj\* 201 Muzica 57

#### Ν

Nădăsan Timotei 105 Nae Ionescu Jazz Foundation, Sibiu\* 189 Naghi Camelia 88 Nagy Anna Mária 194 Nagy Annamária 291 Nagy Ladislau\* 248 Nagy Mózes High School, Covasna\* 84 Nagy Zsolt\* 163 Nan Lucian 273 Napsugar and Szivarvany\* 57 Nasaudean Mirela Alina\* 93 Nastasa Lucian\* 133 Năstase Victor 18 National Antiguities Museum 180 National Art Museum 200 National High School, Iasi 76 National Library, Bucharest 177 National Theater of Oradea\* 189 National Theatre of Targu-Mures 189 Neacsu Elena-Daniela 36 Neagos Daniela Ana\* 219 Neagoe Alexandru Razvan 277 Neagoe Razvan 183 Neagu Cristina 22 Neamțu Silvia Ștefania\* 248 Nechita Radu 117 Nedel Luminita-Irina 136 Nedelcu Aurora Mihaela\* 48 Negoescu Adriana 270 Negoită Elena 20 Negroiu Gabriela 158 Negrutiu Sanda Maria\* 163 Negulei Carmen\* 48 Nemecz Alin 275 Nemescu Dragos\*\* 53

Nica Agneta Victoria 127 Nichita Eleodor Marian 36 Nicoara Radu 282 Nicoara Radu-Lelu 230 Nicola Grigorie 275 Nicolae Balcescu National College, Craiova 76 Nicolaescu Luci 87 Nicolaescu Teodor 138 Nicolau Alexandru Eugen 153 Niculescu Dana 22 Nistor Gabriela 87 Nistor Ionel 105 Nistor Irina 116 Nitu loana\* 164 Nord Est lasi 113 Nord Est Press-News Agency, lasi\*\* 116 Nyilas Márta 279

#### 0

Oarsa Corina 289 Obstitos Vasile 114 Octavian Goga Library, Cluj\* 91 Odagesculrina 230 Odeon Theatre 185 Oláh-Gál Elvira 127 Öllerer András 291 Olteanu Anghel Sorin 18 Olteanu Dan Gabriel 18 Olteanu Dana 75 Omeron Society for Cecital Arts and Sciences 209 Oncological Institute, Cluj\* 159 Onica Beatrice 272 Oniceag Claudia 121 Onita Danut Alexandru\*\* 133 Onucsan Nicolae\* 234 Ophthalmology Clinic, City Hospital of Timisoara\*\* 170 Oprea Aurelian Ion\* 197 Oprea Dragos 77 Oprea Nicoleta 242 Oprean Coriolan Horatiu 23 Oprescu Daniela 284 Oprita Corina 75 Oproae Corina\* 93 Orbán Balázs Cultural Association of Odorheiu Secuiesc 116 Orbán Balázs Theoretical High School, Cristuru Secuiesc 84 Orbán Gyöngyi 58 OSUT-Student Organization\*\*\* 191

### Ρ

Pachitanu Irina 90 Pál Zoltán\* 93 Palade Tudor Petru\* 248 Pálfy Zoltan 58 Palma Baasz 206 Panaite Viorel 275

Pann Civica Association, Rimnicu-Vilcea 143 Panoiu Nicolae 242 Pantelimon Stanica 36 PanzaruTatiana 36 Pap Francisc 58 Parvete Rodica 87 Pascan Florin 121 Pasi pe nisip 57 Paskucz László 291 Paskuy Zoltan 272 Pastina Ovidiu Bose 289 Pataki Enikö 293 Pataki István 58 Patiu Ioan Mircea\* 164 Patuleanu Paul 36 Paul Gabriela 278 Paun Bogdana 114 Paun Florin-Calin 37 Păun Mihai 20 Pauna Bianga Adrian 270 Păunescu Marina 20 Pavel Dora Lucia\* 235 PavelRoxana-Smaranda 187 Pavel Sandy Dantes\*\* 53 Pavelea Alina Gabriela\* 219 Pavlovici Vlad 272 Pavlu Mircea 138 Peltecu Gheorghe 156 Penciuc Traian 279 Péntek Áron\* 249 Perju Dumbrava Lacramioara\* 224 Petculoan\*\* 169 Petcu Maria-Cristina 37 Péterfi Leontin Eugen\* 224 Petrache Horia-Iosif 37 Petran loan\* 48 Petrescu Catalin Huidumac 22 Petriceanu Cristian 25 Petrila Titus\* 249 Petrisor - Ciontea - Giurgiu 58 Petrovici Nicoleta-Alexandrina 242 Piciu Doina\* 225 Pieptu Dragos\*\* 64 Pigli Anca\*\*\* 253 Pillich Katalin\* 197 Pintea loan\* 249 Pirlog Radu 112 Pirvu Liga 88 Pisla Adrian\* 249 Piturescu Vlad 37 Plasma Physics Laboratory, Alexandru I. Cuza, University of Iași\*\* 61, 100 Plugaru Neculai\* 249 Pneumo-Phthysiology Hospital, Bucharest 149 Pocora Silviu 278 Pogorilovschi Claudia 187 Pop Adrian 274 Pop Anamaria 291, 292

Pop Augustin\* 197 Pop Cristina Rodica\* 197 Pop Cristina-Camelia 37 Pop Eugenia 181 Pop Florin Mircea\* 48 Poploan\* 249 Pop Livia-Mihaela 243 Popa loana Claudia\* 49 Popa, Ionel-Marcel\*\* 64 Popa Melania Oana 227 Popa Mihaela-Hermina 37 Popa Mircea 58 Popa Mircea\* 235 Popescu Adrian 58 Popescu Andrea 75 Popescu Carmen 87 Popescu Catalin 220 Popescu Cecilia 275 Popescu Codruta 117 Popescu Cristina 112, 114 Popescu Diana 112 Popescu Diana-Oana 37 Popescu Gabriela 286 Popescu Gabriela 243 Popesculoan-Antoniu 38 Popesculon-Andrei 256 Popescu Isabela 193 Popescu Liviu 112 Popescu Maria 112, 272 Popescu Mircea 181 Popescu Paul-Dan 38 Popescu Simona 28 Popescu Simona Maria 22 Popescu Stela 275 Popescu-Deveselu Vladimir-Tudor 187 Popovici Andreea 277 Popovici Claudiu 278 Popovici Elena-Cecilia 159 Popovici Sorin 271 Popovici Vasile\*\*\* 219 Popoviciu Ciprian Pompiliu\* 49 Post-graduate Management School, Technical University of Cluj\* 72 Postalnicu Roxana 89 Pozsony Ferenc 275 Prada Kinga\* 235 Precup Radu Emil\*\*\* 253 Preda Mihai-Victor 38 Preda Radu 38 Predescu George 112 Predoi Mariana 159 Prelipceanu Denisa 297 Prelipceanu Nicolae 285 Presbyterian Church's Youth Hostel Foundation\* 84 Primary School No. 24 of Galatzi\* 84 Pro Democratia Association and Babes-Bolyai Univerity\* 143 Pro-Agricultura Harghitae 95

Prodan Radu 112 Prodescu Razvan 278 Profirescu Emanuela 188 Progresul romanesc 57 Prowaldorf Association 72 Pruna Cristina 75 Psatta Mihail-Dan 220 Psychodrama Group, Clui\* 217 Psychologists' Association of Transylvania\* 84 Puck Puppet Theatre and Hungarian State Theater\* 189 Puck Puppet Theatre, Cluj\* 190 Puican Corneliu\* 235 Pupils' and Children's Club of Cluj\* 84 Puppet Theater, Timisoara\* 190 Puric Dan-Liviu 186 Puscas Daniela Monica\*\*\* 227 Puscasu Florin 278

#### R

Rachita Doina 275 Rad Ilie 58 Rada Octavian 291 Radescu Lucia 279 Radio and TV in Cluj\* 195 Radioamatorul 57 Radneantu Mihaela 277 Radosav Maria\* 49 Radu Cezar-Doru\*\* 65 Radu Cristian 117 Radu Cristian-Calin 60 Radu Dan 289 Radu Horea\* 164 Raduloan\* 73 Radu Mircea 278 Radu Simion 188 Radulescu Mihaela 112 Radulescu Sanda Marcela\* 164 Radulescu Sandra 112 Raiciu Mihai 27 Ramuri 57 Rat Anca 121 Rat Viorel\*\*\* 262 Ratiu Dan 275 Ratiu Dan Eugen\* 49 Rautu Radu 275 Reisz Robert\*\*\* 215 Reman Ladislau 133 Revista de geodezie, cartografie și cadastru 57 Revnic Monica 75 Risca Maria Rodica\* 164 Ristoiu Dumitru\* 249 RITE Program\*\*\* 170 Rizea Anca 75 Robciuc Ion 281 Robedeau Elizabeth 123 Romania literara 57 România Literară Magazine 110

Romanian Association Waldorf Pedagogy Promotion\* 73 Romanian Lepidopterological Society, Cluj\* 151 Romanian Medical Association\* 151 Romanian Opera House, Timisoara\*\*\* 191 Romanian Orthodox Parish St. Andrew, Cluj\* 203 Romanian PEN Centre 228 Romanian Phytosociology Society, Cluj\* 151 Romanian Radio Broadcasting 79 Romanian Society of Gastroenterology, Cluj Branch\* 173 Romanian Society of Gastroenterology\* 151 Romanian Society of Surgery\*\* 174 Romanian Writers' Union 209 Romanian-French Dental Association, Sibiu\* 221 Rosu Constantin 278 Rotaru Roxana-Maria 38 Rotary Club Scholarships 74 RTV Sibiu 113 Rucai Alina-Anca 243 Rugina Anca Georgeta\*\* 169 Ruiu Nicusor 270, 298 Rusloana\* 49 Rusali Mirela-Adriana 243 Rusu Adrian 25 Rusu Corneliu Lucian 112 Rusu Cristian 279 RusuLazar\* 49 Rusu Lizuca\* 235

#### S

Sabaciag Sorin Tudor 290 Sabau Cristina 274 Saghin Radu 77 Salamon Victor 75 Samata Liliana 284 Sampelean Dorel\* 164 Sancraian Viorica Maria\* 197 Sanda Cristina-Cecilia 38 Sandor Bujaki 25 Sandor Vera 121 Sandu Mirela 122 Sandu Steliana 288 Sandulescu Radu Viorel 297 Sandulescu Robert Valentin\* 225 Santau Ioan Emil\*\*\* 253 Sántha Attila 272 Saptefrati Nicolae 230 Sarpe Daniela 22 Sasu Aurel\* 49 Saszet Ágnes 58 Sata Kinga 26 Sauciuc Nicoleta-Delia\*\* 169 Sava Marcela\*\*\* 253 Sava Mariana 87 Scarlat Nicolae 230 Scheianu Marius Ioan 277 Scheianu Monica 277 Schipor Gheorghe 105

School Art Group, Timisoara\*\*\* 182 School No. 79. Bucharest 79 School No. 85, Bucharest 79 School of Biology 97 School of Computer Science, Technical University of Iași\*\* 59 School of Economics, University of Timisoara\*\*\* 134 School of English, University of Timisoara\*\*\* 93 School of Literature and Sciences 96 School of Mechanics 97 School of Physics, Al. I. Cuza University of lasi\* 260 SchrodtRobert\*\*\* 237 Scripcariu Petre 122 Scripcaru Dan 75 Scrumeda Diana\*\* 170 Scubli Sanda 87 Seceleanu Andreea\* 164 Sechel Delia-Maria 194 Secolul XX 57 Seiceanu Daniel Ovidiu 23 Seicianu Daniele Ovidiu 112 Sekaci lanko Antonio\* 235 Sekler Museum of Miercurea Ciuc\* 203 Selaru Paulina\*\*\* 55 Selinger – Bocu – Kovács 58 Semenescu loana\* 165 Sepi Andreea 75 Septilici Carmen 39 Serban Elena-Daniela\* 165 Serban Eugenia-Alina 188 Serban Margit\*\*\* 227 Serbanescullie 265 Serea Andra Silvia 188 Serpe Mihaela 39 Seulean Alma Maria 58 Sf. Vineri Foundation, Oradea\* 84 Sfestarof Gabriel 188 Shake the Speare Magazine\*\*\* 57 Shakespeare Kingdom House Foundation 190 Shepard Eric 123 Sifft Klaus 129 Siklódi Zsolt 291 Sima Vasile 243 Simionescu Filip Dorin Petru\* 225 Simplacean Titus Aureliu\* 250 Sirbescu Mona-Liza Catalina 39 Sirca Dan 155 SIRDO 118 Soare Nicoleta 28 SoceaLaura 133 Society for Educating Gifted Children 79 Society of Hepato-Bilio-Pancreatic Surgery, Cluj\* 173 Society of Physicians-Writers from Romania 97 Society of Students in Political Science, Cluj\* 217 Sofonea Liviu\*\*\* 253 Sofronie Veronica 280 Software ITC SA, Cluj Branch\* 100 Solcan Sarolta 275

Solomon Alexandru 230 Somnea Dan-Gheorghe 131 Sova Clement 77 Sovea Daniela 88 Soviani Adrian 77 Spinei Victor\*\* 198 Spircu Liliana 131 Spiridon Cristian 125 Stafie Antoanela 87 Staicu Marius 18 Stamatian Florin 153 Stan Cristina\* 165 Stănășilă Ruxandra 20 Stancescu Raluca 75 Stanciu Gavril\*\*\* 65 Stanciu Maria-Iulia 231 Stanciulescu Hanibal 200 Stanescu Andreea 243 Stanescu Bogdan-Aurelian 159 Stanescu Rodica 244 Stanescu Ruxandra Oana 136 Stanica Adrian 39 Staniloiu Iolanda 129 State Inspectorate for Handicapped People, Cluj\* 263 SteerLavinia\* 197 Stefan cel Mare High School, Suceava 76 Stefanescu Marian 194 Stefanovici Smaranda 87 Stelea Simona\*\*\* 253 Stemate Paraschiv 263 Stoian Eleonora 270 Stoicalleana 39 Stoica Liviu 121 Stoica Mihai\* 236 Stoicescu Laura 21 Stoichitoiu Daniela 284 Stoiciu Florin 39 Stroe Andreea 284 Stromberg Kristen 123 Student Organizations Federation, Cluj\* 190 Students' Cultural House, Cluj\* 201 Students' Association\*\*\* 141 Studio Duo\*\* 236 Studium Foundation, Oradea\* 100 Stugren Bogdan\* 152 Suceava County Hospital 154 Suchar Emil 105 Suciu Arama Christina 28 Suciu Floarea\* 50 Suciu Marta Christina 22 SüketLevente\* 50 Sumedrealoan 181 Surcel Vasile 39 Surdulescu Razvan 40 Surugiu Lucian 88 Susanu Livia 112 Suteu Marius\* 165 Suvejan Mirela\* 165

Synposion Publishing House of lasi\*\* 152 Szabó Ágnes 71 Szabo Andreea 75 Szabó Angelica 127 Szabó Dávid Primary School of Baraolt, Covasna 85 Szabó Gyula 58 Szabó Krisztina\* 225 Szabó Lóránd\* 250 Szabó Mátyás 276 Szabó Samoila\* 236 Szasz Daniel Alexandru\* 50 Szász János 58 Szász Lóránd Csaba\* 225 Székely Bálint\* 50 Székely Mikó High School, Sf. Gheorghe\* 85 Szigeti Annamária\* 50 Szilágy Társaság Cultural Association of Zalău\* 190 Szírb Irma 88 Szócs Éva\* 165 Szokoly Elek 291, 292 Szolga Pavel 105 Sztraharszky Diana 75

# Ş

Şera Nicolae Edmond 21 Şipoş Cătălin\* 250 Şorban Elena\* 197

#### Т

Tabacu Marius 127 Tamás Virgil\* 225 Tanasescu Camelia-Diana 40 Tantău Vasile Marcel\* 165 Tapai Sorin 124 Tar Gyöngyi 58, 292 Taraboanta Irina\*\* 65 Taran Daniela 87 Taranu Carmen 107 Tarau Andrea\* 50 Tărău Andrea\* 166 Târgoviște 107 Tarnoveanu Dorina\* 166 Tatar Dalila-Laura 40 Tataruca Elena Cornelia 297 TaufAnton\* 236 Technical Scientific Society of Hungarians in Transilvania\* 85 Technical University, Cluj\* 256 Teodor Pompiliu\* 212 Teodorescu Gabriela 123 Teoriorescu Marius\*\*\* 270 Teodorescu Octavian 60 Teodorescu Sava-Mircea 40 Terineanu Victor 105 TETA-Timisoara English Teachers Association\*\*\* Thalia Cultural Association, Cluj\* 111 The Choir of the Music Highschool of Cluj\* 231

The Library of Adjud 179 The Library of Romanian Academy, Branch of Timisoara 179 The Philharmonic of Târgu-Mures 185 Theater Academy Târgu-Mures 186 Theil Toma loan\* 225 Tiberiu Mircea 292 Ticudean Mircea 200 TIER Program-Theater in Education-Romania\*\* 198 Timis Corina\*\*\* 27 Timisoara Builders Technical School\*\*\* 251 Timisoara Psychiatry Association\*\*\* 171 Timisoara Society 106 Tino Cazimir 125 Tirau Liviu Crinel\* 133 Tiseanu Carmen 40 Tita Michael 40 Titieni Liliana-Mirela 40 Toader Gheorghe\* 250 Todea Carmen Gabriela\* 250 Toderascu Anca 88 Todica Viorica\* 166 TodorClaudia 41 Todor Levente Béla\* 226 Todoran Maria\*\*\* 254 Tófalvi Zoltán 58 Tolcea Marcel 275 Toma Adrian Marius\* 226 Toma Adrian-Iulian 41 Toma Catalin\*\* 170 Toma Mircea 275 TomiTeodor\* 166 Tomoaia Gheorghe\* 166 Tompa Gábor 58 Tomuta Elena 270 Tone Fabiola 75 Tonitza Art High School, Bucuresti 76 TOP 91 Suceava 113 Topa Irina 75 Toroczkai Zoltán\* 250 Torok Dana 152 Tosa Valer\* 50 Tóthfalusi Veress Adalbert\* 226 Tóthfalusí Veress Éva\* 250 Traian High School, Turnu Severín 76 Traian Mathematics High School, Drobeta Turnu-Severin 86 Traian Vuia Industrial High School, Cluj\* 85 Transilvania Ecological Club of Cluj\* 151 Transylvanian Association for the Cultivation of the Hungarian Language, Sf. Gheorghe\* 85 Transylvanian Carpathians Society, Cluj\* 151 Tribuna Ardealului Cultural Foundation\* 110 Trifan Anca-Victorita\*\* 170 Tudor Monica 41 Tudorache Dana-Nicoleta 244 Tudose Laurian\*\*\* 237 Tulit Ilona 58

94

Turculet Claudiu 156 Tutuc Alexandru Emanuel 77 Tutui Marian 280

# Ţ

Ţetcu Mircea 88

## U

Udrea Anghel Adrian\* 166 Új Szódaily, Timisoara 110 Ularu Nicolae 41 Ulieru Oana-Andreea 188 Ungureanu Dan 20 Ungvári-Zrinyi Imre 58 Union of Hungarian Students of Cluj\* 73 Union of Hungarian Teachers in Romania, Cluj Branch\* 85 Union of Surveyors of Romania 260 Union of Young Hungarian Democrats, Satu Mare\* 201 Uniplus Radio 113 Unirea High School, Focsani 76 Unitarian Church of Romania 206 UNITER-Theatrical Union of Romania 209 UNIVERS 205 University of Baia-Mare\* 100 University of Cluj\* 98 University of Cluj\* 98 University of Sibiu\* 100 University of Suceava\*\* 68 University of Târgu-Mures\* 100 Universul Gorjan 107 Unteanu Ioana 87 Uray Zoltán\* 226 Urbanovici Ernest 58 Urgenta Hospital 149 Uricanu Violeta-Ileana 244 Ursa Mihaela\* 93

## V

Valcu Simona 244 Valean Simona\* 166 Vancea Alexandru\* 51 Varcus N. Flore\*\*\* 171 Varga-Jaró Ilona 291 Vartic Rodica Marta 58 Vârtosu Ioana Maria 18 Vasaru Daniela\* 251 Vasile Alecsandri High School, Galati 76 Vasile Lupu Secondary School, lasi\*\* 79 Vasiliu Constantin 41 Vasiliu Mariana 41 Vatra Magazine, Târgu-Mures\* 210 Vatra Publishing Office 111 Velea Doru 41 Velicescu Radu\*\*\* 254 Venczel Péter\* 190 Venter Daniela 282

Veres-Danciut Nicoleta 270 Veresiu Ioan Andrei\* 167 Veress Daniel 58 Vişan Codruța\* 219 Vida-Simiti Ioan\* 261 Video Est 115 Vieru Sabina 123 Vieru Sorin 209 Viitorul CUG Sports Association, Chess Department\* 85 Vilău Dragoș Mihai 17 Vincze Melinda\* 236 Vintilescu Ioan Virgil\*\*\* 254 Virăg Magdolna\* 202 Visa Simone 112 Vizman Cornelia\*\*\* 55 Vlad Alexandru 58 Vlad Eduard 87 Vlad loan 75 Vlad loan Horea\* 167 Vladea Radu\*\*\* 254 Vladescu Adriana 42 Vladutiu Dan\* 51 Vlasceanu Codru Corin 277 Voces Quartet\*\* 191 Voicu Alina\* 51 Voicu Gheorahe 275 Voicu Ioan 270 Voicu Petras Ileana\* 61 Voiculescu Octavian 20 Voncu Razvan Mihai 283 Vremir Matei 58 Vucea Irina Elena\*\*\* 227 Vultur Smaranda 275 Vuscan Adriana 88

#### W

Weingart Mircea 42 Wencz Ovidiu 28 West Harts College – UK. 97 Wilhelm Sándor\* 86 Witting Hospital, Bucharest 150 Work Group for Mental Health 156 Worldcare International 144 Writers Association, Moldova Branch\*\* 201

## X

Xantus Gábor 129

## Y

Young Generation of Gypsies 118

## Z

Zafiu Rodica 275 Zagorszki Zsuzsanna Márta\* 226 Zakota Zoltán 26 Zamfirescu Elena 136 Zamfirescu Elena 60 Zampas Cristina 123 Zarna Ionel 58 Zarnescu Maria 112 Zarnescu Vlad 244 Zarzu Carmen Laura 25 Zavodszky Tamás\* 51 Zdrenghea Dumitru\* 226 Zidaru Aurel 287 Zmeu Daniela Gheorghiu 25 Zmeu Mihai Gheorghiu 25 Zsizsmann Ildikó 251 Zylstra Rachel 123

Editor:	Gabriela Manta		
	Irina Munteanu		
DTP:	Computer Publishing Center		
	Siret 8, Bucharest		
	Phone: (401) 666 56 15		
	Fax: (401) 311 05 61		
	E-mail: cpc@ cpc. soros. ro		
	•		
Printed:	TIMS		
	Calea Plevnei 136, Bucharest		
	Phone: (401) 312 46 33		
	Fax: (401) 312 46 35		

